



	Informazioni su materiali, uso, manutenzione e garanzia
	Информация за материалите, употребата, поддръжката и гаранцията
	Informace o materiálech, použití, údržbě a záruce
	Oplysninger om materialer, brug, vedligeholdelse og garanti
	Informationen über Materialien, Gebrauch, Pflege und Garantie
	Information regarding materials, use, maintenance and warranty
	Πληροφορίες σχετικά με τα υλικά, τη χρήση, τη συντήρηση και την εγγύηση
	Información sobre los materiales, el uso, el mantenimiento y la garantía
	Informations sur les matériaux, l'utilisation, l'entretien et la garantie
	Teave materjalide, kasutamise, hoolduse ja garantii kohta
	Tietoa materiaaleista, käytöstä, ylläpidosta ja takuusta
	Faisnéis maidir le hábhair, úsáid, cothabháil agus baránta
	Informacije o materijalima, uporabi, održavanju i jamstvu
	Információk az anyagokról, a használatról, a karbantartásról és a garanciáról

	素材、使用、メンテナンス、および保証に関する情報
	Informácia o materiáloch, používaní, údržbe a záruke
	Informacija par materialiem, lietošan, apkopi un garantiju
	Informazzjoni dwar il-materjali, l-użu, il-manutenzjoni u l-garanzja
	Informatie over materialen, gebruik, onderhoud en garantie
	Informacje o materiałach, użytkowaniu, konserwacji i gwarancji
	Informações sobre materiais, utilização, manutenção e garantia
	Informații privind materialele, utilizarea, întreținerea și garanția
	Информация о материалах, эксплуатации, уходе и гарантии
	Informácie o materiáloch, používaní, údržbe a záruke
	Informacije o materialih, uporabi, vzdrževanju in garanciji
	Information om material, användning, underhåll och garanti
	有关材料、使用、维护和质保的信息

معلومات عن المواد الاستخدام والصيانة والضمان



IMPORTANTE, CONSERVARE PER I RIFERIMENTI FUTURI: LEGGERE ATTENTAMENTE

Condizione d'uso: Contract (Es. Bar e Ristoranti)

I prodotti EMU, realizzati con materiali dai più alti standard qualitativi e con processi produttivi rispettosi dell'ambiente, sono concepiti per durare a lungo nel tempo e sono ideali per l'utilizzo in verande e terrazzi coperti e semi-coperti. **Per visionare le schede di manutenzione dei materiali, consultare il sito www.emu.it**

ABS

L'ABS è un tecnopolimero termoplastico che, una volta stabilizzato, resiste bene alle radiazioni UV e quindi è impiegabile all'esterno. Presenta buone caratteristiche meccaniche anche a basse temperature e possiede un'elevata durezza, resistenza all'urto e alla scalfittura. Tali caratteristiche lo rendono ideale per impieghi in vari settori, fra cui quello dell'arredamento.

Manutenzione: pulire il prodotto con un panno morbido e umido. Utilizzare detergenti neutri, meglio se diluiti in acqua. Non utilizzare detersivi contenenti, anche in piccole quantità, alcool, trielina, ammoniacale e solventi in generale.

ACCIAIO

Lega di ferro e carbonio con percentuale di carbonio inferiore al 2% trattata per resistere agli agenti atmosferici con l'esclusivo processo anticorrosione EMU-Coat.

Manutenzione: per mantenere a lungo il prodotto in buone condizioni, consigliamo di conservarlo durante l'inverno in luoghi chiusi e asciutti in modo da evitare le formazioni di condensa. Prima della stagione invernale e con cadenza trimestrale, se i prodotti sono conservati in prossimità del mare, si raccomanda di pulire le superfici di metallo con un panno morbido utilizzando acqua o detergenti e proteggerle con olio di vaselina o cera per auto. Pulire periodicamente la finitura con una spugna o una spazzola a setole morbide usando una soluzione detergente con sapone liquido biodegradabile neutro/delicato (20 ml) in un litro di acqua tiepida (38° C). Risciacquare abbondantemente. Evitare di utilizzare detergenti e spazzole abrasive. Per le finiture verniciate, si consiglia la ceratura periodica del telaio con cera liquida per automobili di alta qualità o un commerciale protettore disponibile per aiutare a mantenere e/o ripristinare la lucentezza della finitura. I protettivi possono essere acquistati presso ferramenta o negozi simili.

Attenzione al mare: durante l'uso in mare, il sale può accumularsi nelle "fessure" del prodotto, portando al rapido deterioramento della verniciatura.

Nelle aree con piscina, il cloro può accumularsi sulla finitura, causando un rapido deterioramento della stessa. In entrambi gli ambienti, cicli ripetuti di condensazione seguiti da evaporazione possono causare l'accumulo di questi prodotti corrosivi e aggressivi specialmente nelle fessure del prodotto. La pulizia regolare con sapone liquido biodegradabile e acqua rimuoveranno i depositi concentrati e aiutano a proteggere la finitura del mobile secondo le istruzioni sopra.

Intervalli di manutenzione:

- ambienti aggressivi (zone marine, aree industriali, piscine): ogni 3 mesi;
- ambienti mediamente aggressivi (aree urbane): ogni 6 mesi;
- ambienti con bassa aggressione (aree naturali): ogni 12 mesi.



Nel caso di tavoli, si consiglia di non riporre i tavoli ponendo i piani a contatto diretto tra di loro e riporre i prodotti in luoghi asciutti e areati per evitare la formazione di condensa.

ALLUMINIO

Leghe di alluminio, particolarmente idonee per la lavorazione a freddo e per la pressofusione, trattate opportunamente per resistere agli agenti atmosferici e verniciate a polvere.

Manutenzione: per mantenere a lungo il prodotto in buone condizioni, consigliamo una corretta pulizia periodica, particolarmente frequente in località caratterizzate da forte umidità e clima marino. Si raccomanda di pulire le superfici con un panno morbido utilizzando acqua o detergenti neutri. Prolungate ed ininterrotte esposizioni a intense radiazioni UV o a temperature molto rigide possono incidere sulle caratteristiche iniziali del rivestimento estetico colorato costituito da poliestere. Consigliamo di pulire e conservare in luoghi riparati i prodotti durante periodi d'inutilizzo prolungato e invernali.

BAMBÙ

Il bambù è un materiale dalla rapida crescita che viene raccolto senza causare deforestazione. Dopo la raccolta lo strato più esterno viene rimosso e le lamelle di bambù vengono modificate con uno speciale processo di termo-trattamento a 200°, che aumenta la stabilità del materiale, assicura la protezione del materiale contro i funghi e garantisce la più alta classe di durabilità possibile. Dopo il processo di compressione al calore le fibre di bambù sono più forti e più dure di qualsiasi specie di legno esistente. Con questo particolare processo si ottiene una tavola massiccia ad alta densità resistente agli agenti atmosferici.

Manutenzione: trattandosi di un materiale naturale non trattato risulta essere macchiabile ed esposto all'esterno è ossidabile e quindi tendente al colore grigio. Per ridurre i 2 effetti menzionati si consiglia l'applicazione di olio almeno una volta all'anno. Proprio in funzione del fatto che si tratta di un prodotto naturale la rimozione delle macchie una volta penetrate non è fattibile; il trattamento della superficie prima dell'utilizzo dei materiali aumenterebbe un minimo la possibilità di intervento per la rimozione prima dell'assorbimento. Mentre per quanto riguarda la pulizia ordinaria e l'igienizzazione superficiale è sufficiente utilizzare acque e detergenti neutri.

CINGHIA ELASTICA

Materiale composto da un filato in poliestere e acrilico riciclato Raytent® (90% acrilico e 10% Poliestere). Progettata per offrire una resistenza meccanica, assicura solidità dei colori e resistenza allo scolorimento.

Manutenzione: Evitare il contatto prolungato con sostanze grasse e/o coloranti che potrebbero venire assorbite dal materiale di rivestimento e dare luogo a macchie permanenti, oltre che deteriorare la struttura del filato. Evitare l'uso di solventi, processi di pulizia abrasivi e generatori di vapore pressurizzati. Utilizzare una spazzola morbida o una spugna con una soluzione acquosa e detergente neutro rispettando i seguenti dosaggi: sporco leggero soluzione detergente-acquosa concentrazione al 5%, sporco medio tenace concentrazione al 10%. Lasciare agire la soluzione per 2-3 minuti. Rimuovere i residui di sapone con abbondante acqua fredda e pulita. Lasciare asciugare il tessuto all'aria.

CORDA SINTETICA

Doppia treccia costruita con anima in poliestere o Nylon e copertura in propilene multifilamento. La fibra esterna di cui è composta è impermeabile e resistente ai raggi UV.

Manutenzione: si raccomanda di pulire con prodotto neutro e panno non abrasivo. Nel caso sul prodotto selezionato la corda sia caratterizzata in un intreccio, pulire l'intreccio con sapone neutro e idropulitrice.

CRISTALLO TEMPERATO

Cristallo temperato in conformità con le normative internazionali BS 6206 e prodotto nel rispetto della normativa BS 7376.

Manutenzione: i piani in vetro si puliscono con facilità e non necessitano di particolari interventi di manutenzione. Consigliamo l'utilizzo di un panno inumidito con acqua e detergente neutro, in seguito risciacquare ed asciugare con panno asciutto. Fare attenzione a non produrre abrasioni nelle superfici verniciate del piano ove presenti. Se l'acqua utilizzata ha una quantità eccessiva di calcare o altri sali minerali che lasciano aloni o striature resistenti alla fase di asciugatura, possono essere utilizzati prodotti commerciali specifici per la pulizia del vetro al posto del detergente neutro fatta eccezione per le superfici verniciate.

ECO-CUOIO

L'eco-cuoio è realizzato con microfibra di Nylon compattata in bagno di poliuretano. Successivamente viene spalmata con poliuretano in tinta.

Manutenzione: per una corretta pulizia si raccomanda di utilizzare un panno morbido imbevuto d'acqua. All'occorrenza, depositare prodotti neutri su di un panno morbido e procedere alla pulizia; ad operazione terminata rimuovere gli eventuali residui sempre con panno morbido imbevuto di acqua. Si raccomanda inoltre di non depositare prodotti detergenti direttamente sul rivestimento e di non asciugare con fonti di calore artificiale (phon, stufe etc.). L'eco-cuoio è un materiale che nel tempo può arricchirsi di piccoli segni che ne testimoniano l'uso e caratterizzano il fascino e l'aspetto estetico del prodotto nel suo normale utilizzo.

EMU MAGLIA SINTETICA

Materiale composito costituito da PVC (45%), PP (40%) e PES (5%), e costruito tramite una maglia doppia in "Jacquard" a due fili, GG05, con caratteristiche adatte per uso esterno ed interno. L'unione dei due filati crea una "maglia sintetica" morbida al tatto, con alte qualità tecniche contro i microrganismi.

Manutenzione: lavare il prodotto a mano ad temperatura compresa fra i 30 e 40°C con detergente neutro. Dopo il lavaggio si raccomanda di far asciugare il tessuto all'aria aperta, non in asciugatrice.

EMU-TEX

È un tessuto tecnico per esterni realizzato con filo in polivinilcloruro. Ha caratteristiche di eccezionale robustezza a garanzia di una durata nel tempo: massima resistenza ai raggi ultravioletti, agli agenti atmosferici, all'umidità e agli sbalzi di temperatura.

Manutenzione: evitare il contatto prolungato con sostanze grasse e/o coloranti che potrebbero venire assorbite dal materiale di rivestimento e dare luogo a macchie permanenti, oltre che deteriorare la struttura del filato. Lavaggi frequenti: utilizzare acqua e detergenti liquidi non abrasivi con PH neutro e incolore. Eventualmente lasciare agire il detergente alcuni minuti. Sciacquare abbondantemente con acqua a temperatura non superiore a 30°C. Nel caso di utilizzo di dispositivi a pressione, tenere la punta del diffusore ad una distanza di almeno 60/70 cm dalla superficie del manufatto. Se necessario ripetere l'operazione. Lavaggi periodici e/o straordinari: utilizzare uno smacchiatore rigenerante per PVC, secondo la procedura seguente.

Operazioni da eseguire:

- applicare lo smacchiatore al telo sporco;
- far agire il prodotto per 15-30 minuti;
- strofinare le zone macchiate con comune spazzola da bucato a setole dure (fase è necessaria poiché lo sporco è all'interno della tessitura);

- risciacquare con acqua corrente (se possibile risciacquare con pulitrice a pressione mantenendo una distanza di circa 60 cm per non danneggiare il telo con l'alta pressione);
- se necessario ripetere le operazioni.

Note: durante l'applicazione del prodotto fate attenzione a non applicarlo nella parti verniciate del prodotto.

FAGGIO

Faggio trattato con impregnanti all'acqua pigmentati e finiture con vernici trasparenti all'acqua.

Manutenzione: ogni 3/5 mesi si consiglia di passare il faggio con rigeneranti siliconici, acquistabili in ferramenta. L'utilizzo costante di questi rigeneranti contribuisce a rallentare il naturale invecchiamento del legno.

GRES PORCELLANATO

Il gres porcellanato, grazie alle sue eccellenti proprietà fisiche e meccaniche, è ideale per uso esterno, essendo inattaccabile dagli agenti atmosferici e inalterabile ai raggi UV. Le sue qualità gli permettono di essere idrorepellente ed oleorepellente. Il gres porcellanato è ottenuto tramite il processo di sintetizzazione di argille ceramiche, feldspati, caolini e sabbia. Queste materie prime vengono macinate ed atomizzate fino ad ottenere una granulometria omogenea adatta alla pressatura. La cottura avviene a 1150-1250 °C per circa 25-30 minuti allo scopo di determinare la ceramizzazione dell'impasto attribuendone così le tipiche caratteristiche di resistenza alle abrasioni.

Manutenzione: i piani in gres si puliscono con facilità e non necessitano di particolari interventi di manutenzione. Consigliamo per pulire il prodotto l'utilizzo di un panno inumidito con acqua e detergente neutro, in seguito risciacquare ed asciugare con un panno asciutto. Fare particolare attenzione alla fase di risciacquo per evitare l'accumularsi di calcare e sporco.

HPL

Materiale autoportante adatto all'esposizione all'ambiente esterno. È costituito da strati di carta Kraft impregnati con resine fenoliche e da uno strato superficiale decorativo impregnato con resine termoidurenti. Questi strati sono pressati a 9 Mp e ad una temperatura di 150 gradi centigradi.

Manutenzione: il laminato HPL è facile da pulire e non necessita di alcuna particolare manutenzione. La maggior parte delle macchie è lavabile con sola acqua e asciugabile con panni morbidi e puliti. Per macchie persistenti, usare una spugna ed un detergente specifico per laminati, oppure detergenti per vetri. Rimuovere quindi le tracce di questi prodotti con un panno asciutto per evitare striature od opacizzazioni. Si consiglia sempre di provare qualsiasi prodotto in un angolo poco visibile. Evitare di usare pagliette in acciaio, i prodotti contenenti creme abrasive, i detersivi in polvere e l'acetone.

INOX

Acciaio INOX aisi 316 lucido.

Manutenzione: Attenzione!

a) NON USARE i seguenti prodotti su parti in acciaio inox:

- candeggina o detersivi contenenti candeggina (possono corrodere l'acciaio inox);
- acido cloridrico o prodotti contenenti cloruro (possono corrodere l'acciaio inox).

b) sale, calcare o acido (da caffè, vino, succo d'arancia, succo di pomodoro, limone, etc.) possono scolorare le parti in acciaio inox non prontamente pulite.

c) prodotti o parti in acciaio inox usati in riva al mare o nell'arredo interno di piscine richiedono più frequenti pulizie per rimuovere i depositi di cloruro e prevenire la corrosione e l'attacco chimico della superficie esterna.

d) macchie o ruggine che si presentano sulla superficie di acciaio inox devono essere prontamente pulite.

e) macchie lasciate a lungo possono divenire permanenti.

f) la ruggine può attaccare chimicamente o scavare l'acciaio inox.

Rimozione di macchie o ruggine:

- applicare un detersivo/polish non abrasivo specifico per l'acciaio inox;
- test su una poco appariscente macchia per assicurarsi che l'originale finitura superficiale non sia alterata;
- ricordarsi di strofinare in senso lineare (non in maniera circolare);
- non usare tamponi abrasivi;
- sciacquare abbondantemente con acqua pulita;
- alla fine asciugare bene per prevenire striature, strofinare nel senso delle fibre.

MICROFIBRA

Multifilamento 100% PES particolarmente resistente all'uso quotidiano, in aspetto nubuk, per una componentistica di alta qualità e durata, caratterizzata dalla tessitura di fibre di poliestere aventi titolo uguale o minore di 1 dtex.

Manutenzione: lavare il prodotto a mano ad temperatura compresa fra i 30 e 40°C con detergente neutro. Dopo il lavaggio si raccomanda di far asciugare il tessuto all'aria aperta, non in asciugatrice.

TEAK

Tradizionale legno impiegato nell'arredo da esterni dal fascino esotico intramontabile, il teak è un legno duro ad alto contenuto di olio adatto all'uso esterno senza necessità di trattamento di verniciatura. Se non riceve alcun trattamento protettivo, la superficie prenderà una patina grigio argento, naturale protezione della parte interna del legno, considerata un elemento essenziale del fascino del teak. Il teak utilizzato per i prodotti EMU è certificato FSC® C006211.

Manutenzione: trattandosi di un materiale naturale, si potrebbero osservare variazioni di colore tra un prodotto e l'altro o tra i componenti di uno stesso prodotto. In caso in bruschi cambiamenti di temperatura e di umidità, inoltre, potrebbero verificarsi anche delle crepe. Se non riceve alcun trattamento di manutenzione tramite l'applicazione periodica di comuni e specifici protettivi a base olio, la superficie prenderà una patina grigio argento che può essere eliminata anche con una leggera carteggiatura superficiale e successiva lucidatura con panno di iuta. Piccole macchie superficiali dovute a olio, caffè, spremute, bevande e altri prodotti alimentari devono essere rimosse tempestivamente con acqua e un panno morbido, prima che il legno possa assorbirle in profondità. In caso di macchie residue, si raccomanda di procedere con il carteggiare la superficie interessata e lucidare con un panno di iuta. Quando il legno si bagna per la prima volta è normale che la superficie diventi un poco ruvida quando si asciuga e la levigatura iniziale può essere ripristinata con una leggera carteggiatura superficiale e successiva lucidatura con panno di iuta. Il teak è un materiale naturale che assorbe l'acqua ed è ricco di oli. Con il passare del tempo, questi oli, per un processo naturale, risalgono in superficie e possono macchiare eventuali cuscini che sono stati utilizzati. Le macchie sui cuscini possono essere rimosse utilizzando acqua e sapone.

TERRACOTTA

Trattasi di una ceramica a pasta porosa con rivestimento bianco o colorato che dopo il processo di cottura assume caratteristiche di stabilità, di resistenza all'invecchiamento e di leggerezza.

Manutenzione: la terracotta si pulisce con facilità e non necessita di particolari interventi di manutenzione. Consigliamo per pulire il prodotto l'utilizzo di un panno inumidito con acqua e detergente neutro, in seguito risciacquare ed asciugare con un panno asciutto. Fare particolare attenzione alla fase di risciacquo per evitare l'accumularsi di calcare e sporco.

TESSUTI SINTETICI

Tessuto acrilico: per tessuto acrilico si intende una fibra il cui elemento di base è una catena di polimeri composta all'85% da acrilonitrile. La fibra acrilica unisce alle qualità estetiche di un tessuto lussuoso, dalla corposità e dal touch assimilabili a quelli della lana, le qualità funzionali di resistenza agli agenti atmosferici: resiste ai raggi UV, non si macchia e non imputridisce all'acqua grazie alla velocità di asciugatura.

Tessuto olefina: è una fibra che deriva da materiali sintetici detti poliolefine. L'olefina ha una trama morbida e leggera ma allo stesso tempo risulta resiliente, durevole e adatto ad un'ampia varietà di utilizzi, principalmente outdoor. I tessuti sono tinti in massa quindi la colorazione risulta molto resistente al lavaggio. I trattamenti di idrorepellenza garantiscono inoltre un basso assorbimento dei liquidi.

Tessuto poliestere: è una fibra formata da macromolecole lineari costituite prevalentemente da polietilentereftalato. Ha elevate caratteristiche meccaniche: resiste alla rottura, alla luce, all'abrasione, non si deforma in modo permanente, ha un ottimo recupero elastico ed è idrorepellente.

Tessuto polipropilene: si tratta di fibre generalmente molto fini con un'elevata tensione superficiale grazie alla quale l'acqua riesce a passare attraverso e defluire rapidamente. Resistenza e durezza figurano fra i principali vantaggi offerti da questo materiale che garantisce anche un buon isolamento termico.

Tessuto 88% acrilico, 12% poliestere: tessuto misto delle due fibre citate.

Tessuti Exclusive: per informazioni circa la composizione dei tessuti compresi in tale fascia e la specifica manutenzione si prega di far riferimento al sito web www.emu.it o di rivolgersi a info@emu.it oppure all'ufficio commerciale di competenza.

Manutenzione: tutti i tessuti possono mostrare delle tonalità leggermente differenti in quanto provengono da lotti di produzione diversi o hanno diversa esposizione alla luce. Questo aspetto non va considerato un difetto ma una caratteristica del prodotto. EMU utilizza le tecnologie più avanzate nel settore tessile per creare arredi per l'esterno. I nostri materiali sono resistenti agli spruzzi d'acqua, ai raggi UV, alla salsedine, al sudore, senza perdere le loro caratteristiche strutturali e di confort. E' opportuno, dopo la pioggia, far asciugare gli arredi con tessuti in modo da prevenire la formazione di macchie di umidità e muffe. Per migliorare la longevità dei prodotti, EMU consiglia di riporli, in caso di periodi prolungati di inutilizzo (es. autunno/inverno) o di piogge incessanti, in un luogo chiuso, aerato e asciutto coprendoli con dei teli per mantenerli al meglio e proteggerli da polvere e sporcizia. Prima di riporli, assicurarsi che siano perfettamente asciutti. Le cover/fodere di copertura sono consigliate per l'utilizzo all'esterno ma per periodi non prolungati. Le cover non sono da considerarsi alternativa al rimessaggio invernale dei prodotti. In caso di pioggia verificare sempre che non si crei umidità tra la fodera ed i prodotti al fine di prevenire eventuali muffe in quanto, essendo i tessuti manufatti tessili, la presenza di umidità residua è possibile e può causare muffe. Tutti i materiali rispondono ai più rigorosi standard di qualità per l'uso outdoor ed i tessuti sono a rapida asciugatura e di facile manutenzione.

Evitare il contatto prolungato con sostanze grasse e/o coloranti che potrebbero venire assorbite dal materiale di rivestimento e dare luogo a macchie permanenti, oltre che deteriorare la struttura del filato. In caso di utilizzo vicino al mare o piscine si consiglia un lavaggio periodico. Lavaggi frequenti: seguire le istruzioni specifiche per ogni materiale riportate sull'apposita etichetta. Utilizzare acqua e detergenti liquidi non abrasivi con PH neutro e incolore. Eventualmente lasciare agire il detergente alcuni minuti. Sciacquare abbondantemente con acqua a temperatura non superiore a 30°C. Nel caso di utilizzo di dispositivi a pressione, tenere la punta del diffusore ad una distanza di almeno 60/70 cm dalla superficie del manufatto. Se necessario ripetere l'operazione. Non utilizzare

spugne abrasive per smacchiare e non trattare con candeggina e cloro.

WICKER

Fibre sintetiche ed ecologiche e riciclabili (per lo smaltimento, prendere visione delle indicazioni nella sezione avvertenze). Materiale atossico studiato per l'esposizione in esterno, resistente agli agenti atmosferici e ai raggi UV.

Manutenzione: Si raccomanda di pulire il materiale con acqua e sapone neutro avvalendosi di un panno non abrasivo, evitare l'uso di pagliette abrasive. Dopo la pulizia risciacquare con acqua pulita.

WPC

Il WPC è un materiale composito costituito da fibre di legno e HDPE. I semilavorati sono ottenuti tramite estrusione del composito. E' un materiale resistente ai raggi UV, agli agenti atmosferici e all'umidità. Il WPC non si scaglia e non viene danneggiato da batteri o insetti. Si tratta di un materiale dalla facile manutenzione. Non deve essere protetto da verniciature.

Manutenzione: per un mantenimento ottimale in ambiente esterno si consiglia di pulire periodicamente il prodotto:

- per polvere e detriti: usare un'aspirapolvere per rimuovere sporco e detriti;
- per macchie di sporco: pulire con una spazzola per bucato usando sapone neutro e acqua calda;
- per macchie di olio: tamponare tempestivamente con carta assorbente e pulire la zona con acqua calda e sapone neutro.

Si raccomanda di non usare idropulitrici che potrebbero danneggiare il prodotto. Si raccomanda di non usare la candeggina o detersivi a base di cloro. Non usare detersivi fortemente acidi o fortemente alcalini. Utilizzare detersivi neutri, meglio se diluiti in acqua.

EVITARE USI IMPROPRI

Di seguito alcuni esempi a solo titolo esemplificativo:

- non usare le sedute come sgabello, scala, cavalletto, attrezzo ginnico o simile;
- non dondolarsi sulle gambe. Non sedersi nello schienale. Non sedersi nei braccioli. Non caricare le sedute con un peso superiore a 120 kg;
- sorvegliare i bambini quando usano le sedute. Interrompere l'uso delle sedute quando si constatano danni, per evitare lesioni e contusioni dell'utilizzatore. Le sedute non devono essere trasformate o modificate. Questo può pregiudicarne la funzionalità e fa decadere i diritti di garanzia;
- non usare i tavoli come scala, cavalletto. Non salire sopra ai tavoli. Non caricare i tavoli con un peso superiore a 40 Kg;
- non coprire i prodotti con teli non traspiranti (es: teli e tovaglie in PVC, nylon, etc). La mancanza di traspirabilità provoca un danno irreparabile alla finitura del prodotto.

AVVERTENZE

L'utilizzo di oggetti in vetro, ceramica, metalli o materiali duri a diretto contatto della verniciatura possono danneggiarla/graffiarla irreparabilmente. Si consiglia di proteggere nell'uso quotidiano i piani con un panno in cotone o altro materiale. Alla fine del suo utilizzo non disperdere il mobile nell'ambiente, ma chiamare le aziende preposte allo smaltimento di rifiuti solidi e urbani per il suo trasporto in discarica o recupero.

Per mantenere a lungo il prodotto in buone condizioni, consigliamo di conservarlo durante l'inverno in luoghi chiusi e asciutti in modo da evitare le formazioni di condensa. Nella fase di rimessaggio e di impilamento, non superare il numero di unità impilabili indicati dai

materiali ufficiali EMU. Altezze eccessive possono essere un rischio per la sicurezza e possono aumentare il potenziale di sfregamento e conseguente usura delle finiture del telaio. Per chiarimenti riguardo al numero massimo di unità impilabili, visitare il sito www.emu.it Per evitare il ristagno dell'acqua in caso di pioggia, su tutte le tipologie di tavoli con piano in superficie piena si consiglia di rimuovere tempestivamente l'accumulo, asciugandolo o inclinando il tavolo per favorire il deflusso. La mancata rimozione di acqua e di macchie superficiali dovute a olio, caffè, spremute, bevande e altri prodotti alimentari causa un danno permanente alla finitura del piano.

Sedute

In caso si presentino sulle sedute eventuali fuoripiani dati da utilizzo su superfici irregolari, per ripristinare il piano/la planarità è sufficiente battere la gamba più lunga.

Piani tavoli lamiera - ferro

I top sono realizzati con un leggero scostamento di planarità verso il basso per evitare che durante l'utilizzo si crei un "effetto molla". Tale caratteristica è da ritenersi un valore aggiunto del prodotto. La superficie del top risulta essere concava.

Piani tavoli in legno e HPL

I top che utilizzano questi materiali sono soggetti a deformarsi con il variare delle condizioni climatiche, è quindi possibile che si creino delle differenze di allineamento tra i vari componenti che formano il prodotto.

Ombrelloni

Prima di iniziare la manovra di apertura accertarsi che il telo dell'ombrellone non sia impigliato nelle stecche interne. Durante la stagione invernale si consiglia di rimuovere dalla struttura e riporre il telo completamente asciutto.

Parti meccaniche: trattare con olio di vaselina una volta ogni anno prima della stagione invernale.

Chiudere gli ombrelloni in presenza di avverse condizioni meteorologiche quali vento e pioggia di forte intensità. Gli ombrelloni EMU sono associabili a specifici basamenti che permettono il loro staffaggio. Se si sceglie di posizionarli solo tramite zavorra si certifica la loro idoneità ad un uso normale in condizioni di vento moderato. La fase di installazione dell'ombrellone e la sua gestione è responsabilità esclusiva del Cliente.

PARTICOLARI/PEZZI DI RICAMBIO

Nel caso di sottopiedi o altri componenti in plastica che siano soggetti ad usura che si intenda sostituire, si prega di far riferimento al rivenditore EMU di fiducia.

GARANZIA

I prodotti della linea EMU sono garantiti per due anni da difetti strutturali non dovuti a uso improprio o mancata manutenzione e da ossidazioni invasive non derivate da graffi o abrasioni da uso e non asportabili con una normale pulizia e manutenzione. Piccole irregolarità sulla superficie del prodotto sono caratteristiche della particolare vernice utilizzata e non incidono in alcun modo sulla qualità intrinseca di protezione del prodotto stesso. Qualora intendesse avvalersi della garanzia, è necessario presentare l'articolo difettoso e lo scontrino di acquisto al rivenditore. EMU Group S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate.

ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

Условие за употреба: Договор (напр. Барове и ресторанти)

Продуктите на EMU, изработени от материали с най - високи стандарти за качество и с екологични производствени процеси, са проектирани да издържат дълго време и са идеални за използване в покрити и полупокрити веранди и тераси. **За да видите листовете за поддръжка на материалите, консултирайте се с уебсайта www.emu.it**

ABS

ABS е термопластичен технополимер, който, след като се стабилизира, е устойчив на ултравиолетово лъчение и следователно може да се използва на открито. Има добри механични характеристики дори при ниски температури и има висока твърдост, устойчивост на удар и надраскване. Тези характеристики го правят идеален за използване в различни сектори, включително мебели.

Поддръжка: почистете продукта с мека, влажна кърпа. Използвайте неутрални почистващи препарати, за предпочитане разредени във вода. Не използвайте детергенти, съдържащи, дори в малки количества, алкохол, триелин, амониак и разтворители като цяло.

СТОМАНА

Сплав от желязо и въглерод със съдържание на въглерод под 2%, обработена за устойчивост на атмосферни влияния чрез ексклузивен антикорозионен процес EMU-Coat.

Поддръжка: за да поддържате продукта в добро състояние за дълго време, препоръчваме да го съхранявате през зимата на затворени и сухи места, за да избегнете конденз. Преди зимния сезон и на тримесечна база, ако продуктите се съхраняват в близост до морето, се препоръчва металните повърхности да се почистват с мека кърпа с вода или перилни препарати и да се предпазват с вазелин или кола восък. Периодично почиствайте покритието с гъба или четка с меки влакна, като използвате почистващ разтвор с мек/неутрален биоразградим течен сапун (20 ml) в един литър хладка вода (38°C). Изплакнете обилно. Избягвайте да използвате почистващи препарати и абразивни четки. За боядисани покрития се препоръчва периодично полиране на рамката с висококачествен течен восък за кола или наличен в търговската мрежа протектор, за да се поддържа и/или възстанови гланцът на покритието. Протекторите могат да бъдат закупени в магазини за хардуер или подобни магазини.

Пазете се от морето: по време на употреба в морето, сол може да се натрупа в "гукнатините" на продукта, което води до бързо влошаване на боята.

В зоните с плувни басейни хлорът може да се натрупа върху финиша, което води до бързото му влошаване. И в двете среди, повтарящите се цикли на кондензация, последвани от изпаряване, могат да причинят натрупване на тези корозивни и агресивни продукти, особено в цепнатините на продукта. Редовното почистване с мек биоразградим течен сапун и вода ще премахне концентрираните отлагания и ще помогне за защитата на мебелното покритие в съответствие с инструкциите по - горе.

Интервали на поддръжка:

- агресивна среда (морски зони, индустриални зони, басейни): на всеки 3 месеца;

- средно агресивна среда (градски райони): на всеки 6 месеца;



ИТАЛИАНСКИ



- среда с ниска агресия (природни зони): на всеки 12 месеца.

В случай на маси, препоръчително е да не съхранявате масите чрез поставяне на повърхностите в пряк контакт помежду им и да съхранявате продуктите на сухи и проветриви места, за да избегнете образуването на конденз.

АЛУМИНИЙ

Алуминиеви сплави, особено подходящи за студена обработка и леене под налягане, подходящо обработени, за да издържат на атмосферни агенти и прахово покритие.

Поддръжка: за да поддържате продукта в добро състояние за дълъг период от време, препоръчваме правилно периодично почистване, особено често в населени места, характеризирани с със силна влажност и морски климат. Препоръчва се да избършете повърхностите с мека кърпа, като използвате вода или неутрални почистващи препарати. Продължителното и непрекъснато излагане на интензивно ултравиолетово лъчение или много ниски температури може да повлияе на първоначалните характеристики на цветното полиестерно естетично покритие. Препоръчваме почистване и съхранение на продукти на защитени места в периоди на продължителна и зимна неактивност.

ЕЛАСТИЧНА КАИШКА

Материал, състоящ се от полиестерна прежда и рециклиран акрил Raytent® (90% акрил и 10% полиестер). Проектиран да предлага механична якост, устойчивост на цветовете и устойчивост на избледняване

Поддръжка: Избягвайте продължителен контакт с мастни вещества и/или багрила, които биха могли да се абсорбират от покривния материал и да доведат до трайни петна, както и да влошат структурата на преждата. Избягвайте използването на разтворители, абразивни почистващи процеси и парогенератори под налягане. Използвайте мека четка или гъба с воден разтвор и неутрален почистващ препарат, като спазвате следните дозировки: лека мръсотия 5% разтвор препарат - вода, средна упорита мръсотия 10% концентрация. Оставете разтвора да действа в продължение на 2-3 минути. Отстранете остатъците от сапун с много студена, чиста вода. Оставете тъканта да изсъхне на въздух.

БАМБУК

Бамбукът е бързорастящ материал, който се събира, без да причинява обезлесяване. След прибиране на реколтата най - външният слой се отстранява и бамбуковите летви се модифицират със специален процес на топлинна обработка на 200°, което увеличава стабилността на материала, осигурява защитата на материала от гъбички и гарантира възможно най - висок клас на издръжливост. След процеса на топлинна компресия бамбуковите влакна са по - здрави и по - твърди от всички съществуващи дървесни видове. С този конкретен процес се получава масивна дъска с висока плътност, устойчива на атмосферни агенти.

Поддръжка: тъй като е необработен естествен материал, той е оцветим и изложен навън, окислява се и следователно има тенденция да бъде сив. За да намалите споменатите 2 ефекта, препоръчваме да нанасяте масло поне веднъж годишно. Именно защото е естествен продукт, премахването на петна след проникване не е възможно; третирането на повърхността преди използване на материалите би свело до минимум възможността за намяса за отстраняване преди абсорбция. Докато по отношение на обикновеното почистване и дезинфекцията на повърхностите е достатъчно да използвате неутрална вода и детергенти.

СИНТЕТИЧНО ВЪЖЕ

Двойна плътка, изработена с полиестерна или найлонова сърцевина и многофиламентен пропиленов капак Външното влакно, от което е съставено, е водостойчиво и устойчиво на ултравиолетови лъчи.

Поддръжка: препоръчва се почистване с неутрален продукт и неабразивна кърпа. Ако върху избрания продукт възето се характеризира с тъкане, почистете тъканта с неутрален сапун и шайба под налягане.

ЗАКАЛЕН КРИСТАЛ

Закалено стъкло в съответствие с международните стандарти BS 6206 и произведено в съответствие с BS 7376.

Поддръжка: стъклението покрития са лесни за почистване и не изискват специална поддръжка. Препоръчваме да използвате кърпа, навлажнена с вода и неутрален препарат, след което да изплакнете и изсушите със суха кърпа. Внимавайте да не се образуват ожулвания по боядисаните повърхности на повърхността, където има такива. Ако използваната вода има прекомерно количество варовик или други минерални соли, които оставят ореоли или ивици, устойчиви на фазата на сушене, могат да се използват специфични търговски продукти за почистване на стъкло вместо неутралния препарат, с изключение на боядисани повърхности.

ЕКО КОЖА

Еко кожата е изработена от найлонови микрофибри, уплътнени в полиуретанова вана. След това се покрива със съответстващ полиуретан.

Поддръжка: за правилното почистване се препоръчва използването на мека кърпа, напоена с вода. Ако е необходимо, поставете неутрални продукти върху мека кърпа и продължете с почистването; в края на операцията отстранете всички остатъци винаги с мека кърпа, напоена с вода. Препоръчва се също така продуктите за миене да не се отлагат директно върху покритието и да не се изсушават с изкуствени източници на топлина (сешоари, печки и др.). Екокожата е материал, който с течение на времето може да бъде обогатен с малки знаци, които свидетелстват за нейната употреба и характеризират чара и естетическия вид на продукта при нормалната му употреба.

ЕМУ СИНТЕТИЧНА ПЛЕТКА

Композитен материал, състоящ се от PVC (45%), PP (40%) и PES (5%), и изработен с помощта на двойна двужилна мрежа "Жакард", GG05, с характеристики, подходящи за външна и вътрешна употреба. Съединението на двете преди създава "синтетична плетеница" мека на допир, с високи технически качества срещу микроорганизми.

Поддръжка: измийте продукта на ръка при температура между 30 и 40°C с неутрален препарат. След измиване се препоръчва тъканта да се изсуши на открито, а не в сушилнята.

ЕМУ-TEX

Това е технически външен плат, изработен от прежда от поливинилхлорид. Той има характеристики с изключителна здравина, за да гарантира издръжливост във времето: максимална устойчивост на ултравиолетови лъчи, атмосферни агенти, влажност и температурни промени.

Поддръжка: избягвайте продължителен контакт с мазни вещества и/или багрила, които биха могли да се абсорбират от покривния материал и да доведат до трайни петна, както и да влошат структурата на преждата. Често измиване: използвайте вода и неабразивни течни детергенти с неутрално и безцветно pH. Ако е необходимо, оставете препаратата да подейства за няколко минути. Изплакнете обилно с вода при температура не по-висока от 30°C. Ако се използват устройства под налягане, дръжте върха на дифузера на разстояние най-малко 60/70 cm от повърхността на изделиято. Ако е необходимо, повторете операцията. Периодично и/или извънредно измиване: използвайте PVC препарат за отстраняване на петна, съгласно следната процедура. Операции, които трябва да се извършат:

- нанесете препаратата за отстраняване на петна върху мръсната кърпа;
- оставете продукта да действа в продължение на 15 -30 минути;

- разтрийте оцветените зони с обикновена твърда четка за пране (тази стъпка е необходима, тъй като мръсотията е вътре в тъканта);
- изплакнете с течаща вода (ако е възможно, изплакнете с препарат за почистване под налягане, като поддържате разстояние от около 60 cm, за да не повредите кърпата с високо налягане);
- ако е необходимо, повторете операцията.

Забележки: Когато прилагате продукта, внимавайте да не го прилагате върху боядисаните части на продукта.

БУК

Бук, обработен с пигментирани водни импрегнанти и завършва с прозрачни бои на водна основа.

Поддръжка: на всеки 3/5 месеца се препоръчва преминаване на буква със силиконови регенератори, които могат да бъдат закупени в железарията. Постоянната употреба на тези регенератори помага да се забави естественото стареене на дървесината.

ГРАНИТОГРЕС

Благодарение на отличните си физични и механични свойства, порцелановите каменинови изделия са идеални за употреба на открито, тъй като са неагресивни от атмосферните агенти и непроменими от ултравиолетовите лъчи. Неговите качества му позволяват да бъде водоотблъскващ и маслоотблъскващ. Гранитогресът се получава чрез процеса на синтез на керамични глини, фелдшпати, каолини и пясък. Тези суровини се смилат и пулверизират, за да се получи хомогенен размер на частиците, подходящ за пресоване. Изпичането се извършва при 1150 -1250 °C за около 25 -30 минути, за да се определи керамификацията на тестото, като по този начин се приписват типичните характеристики на устойчивост на абразия.

Поддръжка: повърхностите от гранитогрес са лесни за почистване и не изискват специална поддръжка. Препоръчваме да използвате кърпа, напоена с вода и неутрален препарат, за да почистите продукта, след което изплакнете и изсушете със суха кърпа. Обърнете специално внимание на фазата на изплакване, за да избегнете натрупването на варовик и мръсотия.

НРЛ

Самонесещ материал, подходящ за излагане на външната среда. Състои се от слоеве крафт хартия, импрегнирана с фенолни смоли и декоративен повърхностен слой, импрегниран с термореактивни смоли. Тези слоеве се пресоват при 9 Мр и при температура 150 градуса по Целзий.

Поддръжка: НРЛ ламинатът се почиства лесно и не изисква специална поддръжка. Повечето петна могат да се перат само с вода и да се сушат с меки, чисти кърпи. За устойчиви петна използвайте гъба и специфичен почистващ препарат за ламинати или почистващи препарати за стъкло. След това отстранете следите от тези продукти със суха кърпа, за да избегнете ивици или непрозрачност. Винаги се препоръчва да изпробвате всеки продукт в незабележим ъгъл. Избягвайте използването на стоманени люспи, продукти, съдържащи абразивни кремове, прахообразни препарати и ацетон.

НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА

Полирана неръждаема стомана AISI 316.

Поддръжка: Предупреждение!

a) НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ следните продукти върху части от неръждаема стомана:

- белина или перилни препарати, съдържащи белина (може да корозира неръждаема стомана);
- солна киселина или продукти, съдържащи хлорид (може да корозира неръждаема стомана).

b) сол, варовик или киселина (от кафе, вино, портокалов сок, доматиен сок, лимон и др.) могат да променят цвета на частите от неръждаема

стомана, които не са достатъчно чисти.

c) продуктите или частите от неръждаема стомана, използвани от морето или в интериорния декор на плувните басейни, изискват по-често почистване, за да се отстранят отлаганията на хлориди и да се предотврати корозия и химическа атака на външната повърхност.

d) петна или ръжда, които се появяват по повърхността на неръждаемата стомана, трябва да бъдат незабавно почистени.

e) петна, останали за дълго време, могат да станат постоянни.

f) ръждата може химически да атакува или изкопае неръждаема стомана.

Отстраняване на петна или ръжда:

- нанесете незабавно препарат/лак, специфичен за неръждаема стомана;

- тествате върху незабележим оцветител, за да се гарантира, че оригиналният завършек на повърхността не е променен;

- не забравяйте да търкате линейно (не кръгово);

- не използвайте абразивни подложки;

- изплакнете обилно с чиста вода;

- в края подсушете добре, за да предотвратите ивици, разтрийте по посока на влакната.

МИКРОФИБЪР

100% PES мултифиламент, особено устойчив на ежедневна употреба, с външен вид на нубук, за компоненти с високо качество и дълготрайност, характеризира се с тъкане на полиестерни влакна с плътност, равна на или по-малка от 1 dtex.

Поддръжка: измийте продукта на ръка при температура между 30 и 40°C с неутрален препарат. След измиване се препоръчва тъканта да се изсуши на открито, а не в сушилнята.

ТИКОВО ДЪРВО

Традиционна дървесина, използвана в градински мебели с вечен екзотичен чар, тикът е твърда дървесина с високо съдържание на масло, подходяща за употреба на открито, без да е необходима обработка с боя. Ако не получи никаква защитна обработка, повърхността ще придобие сребристосива патина, естествена защита на вътрешната част на дървото, считана за съществен елемент от очарованието на тиковото дърво. Тикът, използван за продуктите на EMU, е сертифициран по FSC® C00621 1.

Поддръжка: тъй като е естествен материал, могат да се наблюдават вариации в цветовете между един и друг продукт или между компонентите на един и същ продукт. В случай на внезапни промени в температурата и влажността могат да възникнат и пукнатини. Ако не получава никаква поддържаща обработка чрез периодично нанасяне на общи и специфични протектори на маслена основа, повърхността ще придобие сребристосива патина, която може да бъде елиминирана дори при леко повърхностно шлифоване и последващо полиране с ютена кърпа. Малките повърхностни петна, дължащи се на масло, кафе, сокове, напитки и други хранителни продукти, трябва да бъдат отстранени незабавно с вода и мека кърпа, преди дървесината да може да ги абсорбира дълбоко. В случай на остатъчни петна се препоръчва да се продължи с шлифоване на засегнатата повърхност и полиране с кърпа от юта. Когато дървото е мокро за първи път, е нормално повърхността да стане малко груба, когато изсъхне и първоначалното шлифоване може да бъде възстановено с леко шлифоване на повърхността и последващо полиране с ютена кърпа. Тикът е естествен материал, който абсорбира вода и е богат на масла. С течение на времето, чрез естествен процес, тези масла излизат на повърхността и могат да изцапат възглавниците, които са били използвани. Петна по възглавниците могат да бъдат отстранени със сапун и вода.

ТЕРАКОТА

Това е пореста керамична паста с бяло или цветно покритие, която след процеса на изпичане придобива характеристики на стабилност,

устойчивост на стареене и лекота.

Поддръжка: теракотата е лесна за почистване и не изисква специална поддръжка. Препоръчваме да използвате кърпа, напоена с вода и неутрален препарат, за да почистите продукта, след което изплакнете и изсушете със суха кърпа. Обърнете специално внимание на фазата на изплакване, за да избегнете натрупването на варовик и мръсотия.

СИНТЕТИЧНИ ТЪКАНИ

Акрилна тъкан: под акрилната тъкан се разбира влакно, чиито основен елемент е полимерна верига, съставена от 85% акрилонитрил. Акрилните влакна съчетават естетическите качества на луксозна тъкан, с тяло и докосване, подобни на тези на вълната, с функционалните качества на устойчивостта на атмосферни агенти: издръжлив на ултравиолетови лъчи, не оцветява и не гние във вода благодарение на скоростта на сушене.

Олефинова тъкан: това е влакно, получено от синтетични материали, наречени полиолефини. Олефинът има мека и лека текстура, но в същото време е устойчив, издръжлив и подходящ за голямо разнообразие от приложения, главно на открито. Тъкните се боядисват масово, така че оцветяването е много устойчиво на пране. Водоотблъскващите обработки гарантират също така ниска абсорбция на течности.

Полиестерна тъкан: това е влакно, образувано от линейни макромолекули, състоящи се главно от полиетилен терефталат. Той има високи механични характеристики: устойчив е на счупване, светлина, абразия, не се деформира трайно, има отлично възстановяване на еластичността и е водоотблъскващ.

Полипропиленова тъкан: това обикновено са много фини влакна с високо повърхностно напрежение, благодарение на което водата може да преминава и да се оттича бързо. Здравината и издръжливостта са сред основните предимства, предлагани от този материал, което също гарантира добра топлоизолация.

88% акрил, 12% полиестерна тъкан: смесена тъкан от двете споменати влакна.

Ексклузивни тъкани: за информация относно състава на тъканите, включени в тази лента, и конкретна поддръжка, моля, вижте уебсайта www.emu.it или се свържете с info@emu.it или съответния отдел по продажбите.

Поддръжка: всички тъкани могат да показват малко по-различни нюанси, тъй като идват от различни производствени партии или имат различно излагане на светлина. Този аспект не трябва да се счита за дефект, а за характеристика на продукта. EMU използва най-модерните технологии в текстилната промишленост за създаване на градински мебели. Нашите материали са устойчиви на водни струи, ултравиолетови лъчи, сол, пот, без да губят своите структурни и комфортни характеристики. Препоръчително е след дъжд мебелите да се подсушат с тъкани, за да се предотврати образуването на петна и плесени от влага. За да се удължи дълготрайността на продуктите, EMU препоръчва при продължителни периоди на неизползване (напр. есен/зима) или при постоянни дъждове, те да бъдат прибирани на закрито, проветриво и сухо място, като се покриват с платнища, за да се запазят по най-добрия начин и да се защитят от прах и замърсявания. Преди да ги съхранявате, уверете се, че са напълно сухи. Покритието/облицовките се препоръчват за употреба на открито, но не и за продължителни периоди от време. Калъфите не трябва да се разглеждат като алтернатива на зимното съхранение на продуктите. В случай на дъжд винаги проверявайте дали не се създава влага между облицовката и продуктите, за да предотвратите появата на мухъл, тъй като тъканите са изработени от текстил, наличието на остатъчна влага е възможно и може да причини мухъл. Всички материали отговарят на най-строгите стандарти за качество за употреба на открито, а тъканите са безсъсхнещи и лесни за поддръжка.

Избягвайте продължителен контакт с мастни вещества и/или багрила, които биха могли да се абсорбират от покривния материал и да доведат до трайни петна, както и да влошат структурата на преждата. В случай на употреба в близост до море или плувни басейни, се препоръчва периодично измиване. Често измиване: следвайте специфичните инструкции за съветния етикет. Използвайте вода и незабавни почистващи препарати с неутрално и безцветно pH. Ако е необходимо, оставете препаратите да действат за няколко минути. Изплакнете обилно с вода при температура не по-висока от 30°C. Ако се използват устройства под налягане, дръжте върха на

дифузера на разстояние най - малко 60/70 cm от повърхността на продукта. Ако е необходимо, повторете операцията. Не използвайте абразивни гъби за отстраняване на петна и не третирайте с белина и хлор.

РАКИТА

синтетични и екологични и рециклируеми влакна (за изхвърляне вижте инструкциите в раздела за предупреждения). Нетоксичен материал, предназначен за външно излагане, устойчив на ултравиолетови лъчи, атмосферни агенти и ултравиолетови лъчи.

Поддръжка: Препоръчва се почистването на материала с вода и неутрален сапун с помощта на неабразивна кърпа, като се избягва използването на абразивни подложки. След почистване изплакнете с чиста вода.

WPC

WPC е композитен материал, състоящ се от дървесни влакна и HDPE. Полуфабрикатите се получават чрез екструдирване на композита. Той представлява материал, устойчив на ултравиолетови лъчи, атмосферни агенти и влажност. WPC не се раздробява и не се уврежда от бактерии или насекоми. Това е материал, който е лесен за поддръжка. Не трябва да се предпазва с лакове.

Поддръжка: за оптимална поддръжка във външна среда е препоръчително периодично да почиствате продукта:

- за прах и отломки: използвайте прахосмукачка, за да отстраните замърсяванията и отломките;

- за петна от мръсотия: почистете с четка за пране, като използвате неутрален сапун и гореща вода;

- за петна от масло: бързо погийте с абсорбираща хартия и почистете зоната с гореща вода и неутрален сапун.

Препоръчва се да не се използват водоструйки, които биха могли да повредят продукта. Препоръчва се да не се използват препарати на базата на белина или хлор. Не използвайте силно киселинни или силно алкални препарати. Използвайте неутрални почистващи препарати, за предпочитане разредени във вода.

ИЗБЯГВАЙТЕ НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА

По-долу са дадени няколко примера, служещи само за илюстрация:

- не използвайте столовете като табуретка, стълба, скеле, фитнес уред или други подобни;

- не се люлейте на краката на стола. Не сядайте върху облегалката. Не сядайте върху подлакътниците. Не натоварвайте столовете с тегло, по-голямо от 120 kg;

- наблюдавайте децата, когато използват столовете. Преустановете употребата на столовете при установяване на повреди, за да избегнете наранявания и контузии на ползвателя. Столовете не трябва да се трансформират или променят. Това може да повлияе на неговата функционалност и да анулира гаранционните права;

- не използвайте масите като стълба, статив. Не се качвайте върху масите. Не натоварвайте масите с тегло, по-голямо от 40 kg;

- не покривайте продуктите с недъшващи платиници (напр. покривки и платиници от PVC, найлон и др.). Липсата на дишане причинява непоправими щети на финиша на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Използването на стъклени предмети, керамика, метали или твърди материали в пряк контакт с боята може да я повреди/надраска неправилно. Препоръчва се при ежедневна употреба плотовете да се защитават с памучна кърпа или друг материал. В края на периода на експлоатация не изхвърляйте мебелите в природата, а се свържете с оторизираните фирми за изхвърляне на твърди битови отпадъци за тяхното транспортиране до сметище или за рециклиране.

За да поддържате продукта в добро състояние за дълго време, препоръчваме да го съхранявате през зимата на затворени и сухи места, за

да избегнете конденз. По време на фазата на прибиране за съхранение и подреждане един върху друг, не превишавайте броя на стифиращите се единици, посочени в официалните материали на EMU. Прекомерната височина може да представлява риск за безопасността и да увеличи вероятността от триене, а оттам и последващо износване на финалното покритие на рамката. За разяснения относно максималния брой единици, които могат да се подредят един върху друг, моля, посетете www.emu.it

За да се избегне застоя на вода в случай на дъжд, на всички видове маси с равна повърхност е препоръчително незабавно да се отстранят натрупването, да се изсуши или да се наклони масата, за да се подпомогне оттичането. Неуспешното отстраняване на вода и повърхностни петна, дължащи се на масло, кафе, сокове, напитки и други хранителни продукти, причинява трайно увреждане на покритието на повърхността.

Места за сядане

В случай че столовете започнат да се клатят заради употреба върху неравни повърхности, за да спрете клатенето, е достатъчно да почукате по по-дългия крак.

Плотове за маси от ламарина - желязо

Горните части са изработени с леко отклонение на плоскостта надолу, за да се избегне създаването на „пружинен ефект“ по време на употреба. Тази функция трябва да се счита за добавена стойност на продукта. Повърхността на върха е вдлъбната.

Дървени и HPL плотове за маси

Горните части, които използват тези материали, са подложени на деформация с различни климатични условия, така че е възможно да има разлики в подравняването между различните компоненти, които съставляват продукта.

Чадъри

Преди да започнете маневрата за отваряне, уверете се, че чадърът не е захванат във вътрешните шини. През зимния сезон се препоръчва платното да се сваля от конструкцията и да се прибира само след като е напълно изсъхнало.

Механични части: третирайте с масло от вазелин веднъж годишно преди зимния сезон.

Затворете чадърите при наличие на неблагоприятни метеорологични условия като вятър и проливен дъжд. Чадърите на EMU се съчетават със специфични основи, които позволяват тяхното закрепване. Ако решите да ги поставите само с баласт, се удостоверява тяхната годност за нормална употреба при умерени ветрови условия. Фазата на монтаж на чадъра и неговото управление е отговорност единствено на Клиента.

ЧАСТИ/РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

В случай че пластмасовите тапи на краката или други компоненти, подложени на износване, трябва да бъдат подменени, моля, обърнете се към вашия доверен търговец на EMU.

ГАРАНЦИЯ

Продуктите от линията на EMU имат две години гаранция за структурни дефекти, които не са причинени от неправилна употреба или липса на поддръжка, както и за инвазивна окисидация, която не е резултат от драскотини или протривания при употреба и не може да бъде отстранена чрез нормално почистване и поддръжка. Малките неравности по повърхността на продукта са характерни за конкретната използвана боя и по никакъв начин не засягат присъщото качество на защита на самия продукт. Ако възнамерявате да използвате гаранцията, трябва да представите дефектния артикул и разписката за покупка на търговеца на дребно. EMU Group S.p.A. не носи никаква отговорност за щети, причинени на предмети или лица, произтичащи от неправилна употреба на продукта. Гаранцията не включва никаква вид обслужване или ремонт на продукта или повредени части от него.

DŮLEŽITÉ, PONECHAT PRO BUDOUcí POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ

Podmínky použití: viz smlouva (např. bary a restaurace)

Výrobky EMU, vyrobené z materiálů nejvyšší kvality a výrobními procesy šetrnými k životnímu prostředí, jsou navrženy tak, aby vydržely dlouhou dobu a jsou ideální pro použití na krytých a polokrytých verandách a terasách. **Pro zobrazení listů údržby materiálů navštivte webové stránky www.emu.it**

ABS

ABS je termoplastický technopolymer, který po stabilizaci dobře odolává UV záření, a proto může být používán venku. Má dobré mechanické vlastnosti i při nízkých teplotách a vysokou tvrdost, odolnost proti nárazu a poškrábání. Díky těmto vlastnostem je ideální pro použití v různých odvětvích, včetně nábytkářského sektoru.

Údržba: čistěte výrobek měkkým vlhkým hadříkem. Používejte neutrální čisticí prostředky, nejlépe zředěné vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol, trielin, amoniak a rozpouštědla obecně, a to ani v malých množstvích.

OCEL

Slitina železa a méně než 2 % uhlíku zpracovaná tak, aby odolala povětrnostním vlivům díky jedinečné antikorozní ochraně EMU-Coat.

Údržba: aby byl výrobek v dobrém stavu po dlouhou dobu, doporučujeme jej v zimě skladovat v uzavřených a suchých prostorech, aby nedošlo ke kondenzaci. Před zimním obdobím a čtvrtletně, pokud jsou výrobky skladovány v blízkosti moře, doporučujeme vyčistit kovové povrchy měkkým hadříkem s použitím vody nebo čisticích prostředků a chránit je vazelinou nebo voskem na auto. Pravidelně čistěte povrch houbou nebo kartáčem s měkkými štětinami pomocí roztoku čisticího prostředku s jemným/neutrálním biologicky rozložitelným tekutým mýdlem (20 ml) naředěným v jednom litru vlažné vody (38 °C). Důkladně opláchněte. Nepoužívejte čisticí prostředky a abrazivní kartáče. U lakovaných povrchů se doporučuje pravidelné voskování rámu vysoce kvalitním tekutým automobilovým voskem nebo komerčně dostupným ochranným přípravkem, který pomůže udržet a/nebo obnovit lesk povrchu. Ochranné přípravky lze zakoupit v železářstvích nebo podobných obchodech.

Pozor na moře: během používání na moři se může v „trhlinách“ výrobku hromadit sůl, což vede k rychlému poškození laku. V prostorech s bazény se na povrchu může hromadit chlór, což způsobuje jeho rychlé zhoršení. V obou prostředích mohou opakované cykly kondenzace s následným odpařováním způsobit akumulaci těchto korozivních a agresivních látek, a to zejména v prasklinách produktu. Pravidelné čištění jemným biologicky rozložitelným tekutým mýdlem a vodou odstraní koncentrované usazeniny a pomůže ochránit povrch nábytku podle výše uvedených pokynů.

Intervaly údržby:

- agresivní prostředí (mořské oblasti, průmyslové prostory, bazény): každé 3 měsíce;
- středně agresivní prostředí (městské oblasti): každých 6 měsíců;
- prostředí s nízkou agresivitou (přírodní oblasti): každých 12 měsíců.



Doporučuje se neskládat stoly umístěním povrchů do přímého vzájemného kontaktu a umístit výrobky na suché a větrané místo, aby se zabránilo tvorbě kondenzace.

HLINÍK

Slitiny hliníku, vhodné zejména pro zpracování za studena a tlakové lití, vhodné upravené tak, aby odolávaly atmosférickým vlivům a práškovému lakování.

Údržba: pro udržení výrobku v dobrém stavu po dlouhou dobu doporučujeme řádné pravidelné čištění, zejména v místech s vysokou vlhkostí a mořským podnebím. Povrchy doporučujeme otřít měkkým hadříkem s použitím vody nebo neutrálních čisticích prostředků. Dlouhodobě a nepererušovaně vystavení intenzivnímu UV záření nebo velmi nízkým teplotám může ovlivnit počáteční vlastnosti barevného polyesterového estetického povlaku. Pokud se výrobky delší dobu nepoužívají, například v zimě, doporučujeme je vyčistit a uskladnit na chráněných místech.

ELASTICKÝ PÁSEK

Materiál sestávající z polyesterové příze a recyklovaného akrylu Raytent® (90 % akrylu a 10 % polyesteru). Je navržen tak, aby poskytoval mechanickou pevnost, stálobarevnost a odolnost proti vyblednutí

Údržba: Zabraňte dlouhodobému kontaktu s mastnými látkami a/nebo barvivu, které by mohly být absorbovány povlakovým materiálem a způsobit trvalé skvrny, jakož i zhoršení struktury příze. Vyhněte se použití rozpouštědel, abrazivních čisticích procesů a generátorů tlakové páry. Použijte měkký kartáč nebo houbičku s vodným roztokem a neutrálním čisticím prostředkem při dodržení následujících dávek: lehké nečistoty 5% roztok čisticího prostředku a vody, středně houževnaté nečistoty 10% koncentrace. Nechte roztok působit 2–3 minuty. Odstraňte zbytky mýdla velkým množstvím studené čisté vody. Nechte látku uschnout na vzduchu.

BAMBUS

Bambus je rychle rostoucí materiál, který se sklízí, aniž by se způsobilo odlesňování. Po sklizni je odstraněna vnější vrstva a bambusové lamely jsou upraveny speciálním procesem tepelného zpracování při 200 °, který zvyšuje stabilitu materiálu, zajišťuje jeho ochranu před plísněmi a zaručuje nejvyšší možnou třídu trvanlivosti. Po tepelném stlačení jsou bambusová vlákna pevnější a tvrdší než všechny známé druhy dřeva. Tímto konkrétním procesem se získá masivní deska s vysokou hustotou odolná vůči atmosférickým vlivům.

Údržba: protože se jedná o neošetřený přírodní materiál, je skvrnitý a vystavený vnějším vlivům. Navíc je oxidovatelný, a proto má tendenci šednout. Pro snížení zmíněných 2 účinků doporučujeme alespoň jednou ročně aplikovat olej. Právě proto, že se jedná o přírodní produkt, po vytvoření skvrn je nelze odstranit; ošetření povrchu před použitím materiálu by mírně zvýšilo možnost jejich odstranění před vstřebáním. Pokud jde o běžné čištění a povrchovou dezinfekci, stačí použít vodu a neutrální čisticí prostředky.

SYNTETICKÉ VLÁKNO

Dvojitý oplet s polyesterovým nebo nylonovým jádrem a multifilamentním propylenovým potahem. Vnější vlákno je vodotěsné a odolné vůči UV záření.

Údržba: doporučuje se čistit neutrálním přípravkem a neabrazivním hadříkem. V případě, že je vlákno u zvoleného produktu spletené, očistěte pletenec pomocí jemného mýdla a vysokotlakého čističe.

TVRZENÉ SKLO

Tvrzené sklo je v souladu s mezinárodními normami BS 6206 a vyrobené v souladu s BS 7376.



Údržba: skleněné desky se snadno čistí a nevyžadují zvláštní údržbu. Doporučujeme použít hadřík navlhlý vodou a neutrálním čisticím prostředkem, poté opláchnout a vysušit suchým hadříkem. Dávejte pozor, aby se na lakovaných površích nevytvořily oděry. Pokud má použitá voda nadměrné množství vápence nebo jiných minerálních solí, které zanechávají šmouhy nebo pruhy, které nejdou dobře vyčistit, mohou být místo neutrálního čisticího prostředku použity specifické komerční produkty pro čištění skla, s výjimkou lakovaných povrchů.

EKO KŮŽE

Eko kůže je vyrobena z nylonového mikrovlákna zhutněného v polyuretanové lázni. Poté je potažena zabarveným polyuretanem.

Údržba: pro řádné čištění se doporučuje použít měkký hadřík namočený ve vodě. V případě potřeby položte neutrální produkty na měkký hadřík a pokračujte v čištění; nakonec odstraňte veškeré zbytky měkkým hadříkem namočeným ve vodě. Doporučuje se také neukládat čisticí prostředky přímo na náter a neprovádět sušení umělými zdroji tepla (vysoušeči vlasů, sporáky atd.). Eko kůže je materiál, na kterém mohou časem vzniknout známky opotřebení, které dotvářejí kouzlo a estetický vzhled výrobku při jeho běžném použití.

SYNTECKÝ ÚPLET EMU

Kompozitní materiál sestávající z PVC (45 %), PP (40 %) a PES (5 %) vyrobený z dvojité „žakárové“ síťoviny o dvou vláknech – GG05 s vlastnostmi vhodnými pro venkovní i vnitřní použití. Spojením obou přízí vzniká „syntetický úplet“ měkký na omak se skvělými funkčními vlastnostmi na ochranu proti mikroorganismům.

Údržba: výrobek omývejte ručně neutrálním čisticím prostředkem při teplotě mezi 30 a 40 °C. Po omytí se doporučuje nechat látku uschnout na čerstvém vzduchu, nikoli v sušičce.

EMU-TEX

Jedná se o funkční outdoorovou tkaninu vyrobenou z polyvinylchloridové příze. Vyznačuje se výjimečnou pevností, která zaručuje trvanlivost v průběhu času – maximální odolnost vůči ultrafialovému záření, atmosférickým vlivům, změnám vlhkosti a teploty.

Údržba: zabraňte dlouhodobému kontaktu s mastnými látkami a/nebo barviv, které by mohly být absorbovány povlakovým materiálem a způsobit trvalé skvrny a také zhoršení struktury příze. Časté mytí: používejte vodu a neabrazivní bezbarvé tekuté čisticí prostředky s neutrálním pH. V případě potřeby nechte čisticí prostředek několik minut působit. Důkladně opláchněte vodou o teplotě nepřesahující 30 °C. V případě použití tlakových zařízení udržujte špičku difuzoru ve vzdálenosti nejméně 60/70 cm od povrchu výrobku. V případě potřeby čištění opakujte. Pravidelně a/nebo mimořádně mytí: použijte přípravku na odstraňování skvrn z PVC podle následujícího postupu.

Úkony:

- naneste odstraňovač skvrn na špinavý hadřík;
- nechte produkt působit po dobu 15–30 minut;
- otřete skvrny běžným kartáčem na prádlo s tvrdými štetinami (tento krok je nezbytný, protože nečistoty jsou uvnitř tkaniny);
- opláchněte pod tekoucí vodou (pokud je to možné, opláchněte tlakovým čističem, udržujte vzdálenost asi 60 cm, aby nedošlo k poškození hadříku vysokým tlakem);
- v případě potřeby postup opakujte.

Poznámky: při aplikaci přípravku dávejte pozor, abyste jej nenanesli na lakované části výrobku.

BUK

Buk ošetřený pigmentovanými impregnáty a povrchovou úpravou v podobě průhledných nátěrů na vodní bázi.

Údržba: každé 3/5 měsíce se doporučuje aplikovat na buk silikonové regeneranty, které lze zakoupit v železářství. Neustálé používání těchto regenerantů pomáhá zpomalit přirozené stárnutí dřeva.

PORCELÁNOVÁ KAMENINA

Díky vynikajícím fyzikálním a mechanickým vlastnostem je porcelánová kamenina ideální pro venkovní použití, nepodléhá atmosférickým vlivům ani UV záření. Díky svým vlastnostem odpuzuje vodu a olej. Porcelánová kamenina se získává procesem syntézy keramických jííl, živců, kaolinů a písku. Tyto suroviny se rozemelou a atomizují, aby se získala homogenní velikost částic vhodná pro slisování. Vypalování probíhá při teplotě 1150–1250 °C po dobu asi 25–30 minut, aby se zjistila keramizace hmoty, čímž se jí poskytnou typické vlastnosti odolnosti proti oděru.

Údržba: kameninové povrchy se snadno čistí a nevyžadují zvláštní údržbu. K čištění výrobku doporučujeme použít hadřík navlhlý vodou a neutrálním čisticím prostředkem, poté opláchněte a vysušte suchým hadříkem. Zvláštní pozornost věnujte oplachování, abyste zabránili usazování vodního kamene a nečistot.

HPL

Samonosný materiál vhodný pro expozici vnějšmu prostředí. Skládá se z vrstev kraftového papíru impregnovaných fenolickými pryskyřicemi a dekorativní povrchové vrstvy impregnované termosetovými pryskyřicemi. Tyto vrstvy jsou lisovány při 9 MP a teplotě 150 stupňů Celsia.

Údržba: laminát HPL se snadno čistí a nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Většinu skvrn lze odstranit pouze vodou a povrch pak osušit měkkým čistým hadrem. Na houževnaté skvrny použijte houbu a specifický čisticí prostředek na lamináty nebo na sklo. Poté odstraňte stopy těchto přípravků suchým hadříkem, abyste zabránili vytvoření pruhů nebo zmatnění. Vždy se doporučuje jakýkoliv přípravek vyzkoušet na nenápadném místě. Nepoužívejte ocelové vložky, výrobky obsahující abrazivní krémy, práškové čisticí prostředky a aceton.

NEREZOVÁ OCEL

Leštěná nerezová ocel AISI 316.

Údržba: Upozornění!

a) na díly z nerezové oceli NEPOUŽÍVEJTE následující výrobky:

- bělidlo nebo čisticí prostředky obsahující bělidlo (mohou nerezovou ocel zkorodovat);
- kyselinu chlorovodíkovou nebo výrobky obsahující chlorid (mohou nerezovou ocel zkorodovat).

b) sůl, vápenc nebo kyselinu (z kávy, vína, pomerančové šťávy, rajčatové šťávy, citronu atd.) může části z nerezové oceli, které nejsou dostatečně čisté, zbarvit.

c) výrobky z nerezové oceli nebo části používané u moře nebo v interiéru bazénů vyžadují častější čištění, aby se odstranily usazeniny chloridů a zabránilo se korozi a chemickému napadení vnějšího povrchu.

d) skvrny nebo rez, které se vyskytují na povrchu nerezové oceli, musí být neprodleně vyčištěny.

e) skvrny, které se po dlouhou dobu neodstraní, se mohou stát trvalými.

f) rez může nerezovou ocel chemicky napadnout nebo v ní vytvořit prohlubně.

Odstranění skvrn nebo rzi:

- naneste neabrazivní čisticí prostředek/leštidlo určené na nerezovou ocel;
- testy na nenápadné skvrně, aby se zajistilo, že původní povrchová úprava nebude změněna;
- nezapomeňte otírat lineární (ne kruhové);
- nepoužívejte brusné podložky;
- důkladně opláchněte čistou vodou;
- na konci dobře osušte, abyste zabránili pruhům, třete ve směru vláken.

MIKROVLÁKNO

100% PES multifilament zvláště odolný vůči každodennímu použití, ve vzhledu nubuk pro vysoce kvalitní a trvanlivé komponenty, charakterizované tkaninou tvořenou polyesterovými vlákny s počtem rovným nebo menším než 1 dteř.

Údržba: výrobek omývejte ručně neutrálním čisticím prostředkem při teplotě mezi 30 a 40 °C. Po omytí se doporučuje nechat látku uschnout na čerstvém vzduchu, nikoli v sušičce.

TÝKOVÉ DŘEVO

Tradiční dřevo používané na venkovní nábytek s nadčasovým exotickým šarmem. Týk je tvrdé dřevo s vysokým obsahem oleje vhodné pro venkovní použití bez nutnosti ošetření nátěrem. Pokud nedojde k žádnému ochrannému ošetření, povrch získá stříbrně šedou patinu, přirozenou ochranu vnitřní části dřeva, která je považována za základní přednost tohoto dřeva. Týk používaný na výrobky EMU je certifikován FSC® C006211.

Údržba: protože se jedná o přírodní materiál, mohly by být u jednotlivých produktů nebo mezi složkami stejného produktu pozorovány barevné rozdíly. V případě náhlých změn teploty a vlhkosti může dojít i k prasknutí. Pokud nedojde k žádné údržbě prostřednictvím pravidelné aplikace běžných a specifických ochranných prostředků na bázi oleje, povrch získá stříbrně šedou patinu, která může být odstraněna lehkým povrchovým obroušením a následným vyleštěním jutovým hadříkem. Drobné povrchové skvrny způsobené olejem, kávou, džusy, nápoji a jinými potravinami musí být okamžitě odstraněny vodou a měkkým hadříkem, než je dřevo může absorbovat do hloubky. V případě zbytkových skvrn se doporučuje pokračovat v broušení postiženého povrchu a leštění jutovým hadříkem. Když se dřevo poprvé namočí, je normální, že povrch po uschnutí trochu zhrubne a původní povrchovou úpravu lze obnovit lehkým obroušením povrchu a následným vyleštěním jutovým hadříkem. Týk je přírodní materiál, který absorbuje vodu a je bohatý na oleje. Postupem času se tyto oleje přirozeným procesem dostanou na povrch a mohou zanechat skvrny na případné použitých polštářích. Skvrny na polštářích lze odstranit mýdlem a vodou.

TERAKOTA

Jedná se o porézní pastovou keramiku s bílým nebo barevným povlakem, která po vypálení získává stabilitu, odolnost proti stárnutí a lehkost.

Údržba: terakota se snadno čistí a nevyžaduje zvláštní údržbu. K čištění výrobku doporučujeme použít hadřík navlhčený vodou a neutrálním čisticím prostředkem, poté opláchněte a vysušte suchým hadříkem. Zvláštní pozornost věnujte oplachování, abyste zabránili usazování vodního kamene a nečistot.

SYNTETICKÉ TKANINY

Akrylová tkanina: akrylovou tkaninou se myslí vlákno, jehož základním prvkem je polymerní řetězec složený z 85% akrylonitrilu. Akrylové vlákno kombinuje estetické vlastnosti luxusní tkaniny s texturou na omak podobnou vlně a funkční vlastnosti. Je odolné

vůči atmosférickým vlivům a UV záření, nezanechává skvrny a díky rychlému schnutí nehnije ve vodě.

Tkanina z polyolefinového vlákna: jedná se o vlákno ze syntetických materiálů nazývaných polyolefiny. Polyolefin má měkkou a lehkou strukturu, ale zároveň je odolný, trvanlivý a vhodný pro širokou škálu použití, zejména venku. Tkaniny jsou barveny hromadně, takže zbarvení je velmi odolné proti prání. Vodoodpudivé úpravy také zajišťují nízkou absorpci tekutin.

Polyesterová tkanina: jedná se o vlákno tvořené lineárními makromolekulami sestávajícími převážně z polyethylentereftalátu. Má výborné mechanické vlastnosti: odolává protřetí, světlu, oděru, nedeformuje se trvale, má vynikající elastickou obnovu a je vodoodpudivá.

Polypropylenová tkanina: obecně se jedná o velmi jemná vlákna s vysokým povrchovým napětím, díky kterému propouští vodu, která může rychle odtékat. Pevnost a trvanlivost patří mezi hlavní výhody, které tento materiál poskytuje, což také zaručuje dobrou tepelnou izolaci.

88 % akrylu, 12 % polyesterové tkaniny: smíšená tkanina ze dvou uvedených vláken.

Exkluzivní tkaniny: informace o složení tkanin obsažených v této řadě a konkrétní údržbě naleznete na webových stránkách www.emu.it nebo napište na info@emu.it nebo příslušné obchodní oddělení.

Údržba: všechny tkaniny mohou vykazovat mírně odlišné odstíny, protože pocházejí z různých výrobních šarží nebo jsou odlišně vystaveny světlu. Tento aspekt se nepovažuje za vadu, ale za typickou vlastnost výrobku. Společnost EMU používá ke konstrukci venkovního nábytku nejkročejší technologie v textilním průmyslu. Naše materiály jsou odolné proti cákancům, UV záření, soli a potu, aniž by ztratily své strukturální vlastnosti a ovlivnilo to jejich pohodlí. Po dešti se doporučuje vysušit nábytek tkaninou, aby se zabránilo tvorbě vlhkých skvrn a plísní. Pro zlepšení životnosti výrobků EMU se v případě delšího období nepoužívání (např. podzim/zima) nebo neustálého deště doporučuje je uskladnit na uzavřeném, větraném a suchém místě a zakrýt je prostěradly, aby byly co nejlépe uchovány a chráněny před prachem a nečistotami. Před jejich uložením se ujistěte, že jsou dokonale suché. Krycí materiály/potahy se doporučují pro venkovní použití, ale ne po delší dobu. Krycí materiály nelze považovat za alternativu zimního uskladnění výrobků. V případě deště vždy zkontrolujte, zda mezi potahem a výrobky nevzniká žádná vlhkost, aby se zabránilo plísní, protože vzhledem k tomu, že jsou tkaniny vyrobeny z textilií, je přítomnost zbytkové vlhkosti možná a může způsobit plíseň. Všechny materiály splňují nejpřísnější standardy kvality pro venkovní použití, jsou rychleschnoucí a snadno se udržují.

Zabraňte dlouhodobému kontaktu s mastnými látkami a/nebo barvivými, které by mohly být absorbovány povlakovým materiálem a způsobit trvalé skvrny, jakož i zhoršení struktury příze. V případě použití v blízkosti moře nebo bazénů se doporučuje pravidelné mytí. Časté mytí: postupujte podle konkrétních pokynů pro každý materiál uvedených na příslušném štítku. Používejte vodu a neabrazivní bezbarvé čisticí prostředky s neutrálním pH. V případě potřeby nechte čisticí prostředek několik minut působit. Důkladně opláchněte vodou při teplotě nepřesahující 30 °C. Pokud se používají tlaková zařízení, udržujte špičku difuzoru ve vzdálenosti nejméně 60/70 cm od povrchu výrobku. V případě potřeby čištění opakujte. K odstranění skvrn nepoužívejte abrazivní houbičky, bělidla a chlor.

PROUTÉNÉ MATERIÁLY

syntetická, ekologická, recyklovatelná vlákna (likvidace viz pokyny v části upozornění). Netoxický materiál určený pro venkovní použití, odolný vůči atmosférickým vlivům a UV záření.

Údržba: Materiál se doporučuje čistit vodou a neutrálním mýdlem pomocí neabrazivního hadříku. Vyvarujte se použití abrazivních prostředků. Po vyčištění opláchněte čistou vodou.

WPC

WPC je kompozitní materiál skládající se z dřevěných vláken a HDPE. Polotovary se získávají vytlačováním kompozitu. Jedná se o ma-

terál odolný vůči UV záření, atmosférickým vlivům a vlhkosti. WPC se neshřívá a je odolný proti poškození bakteriemi nebo hmyzem. Jedná se o materiál, který se snadno udržuje. Není vhodný pro aplikaci nátěrů.

Údržba: pro optimální údržbu ve venkovním prostředí je vhodné výrobek pravidelně čistit:

- prach a nečistoty: k odstranění nečistot použijte vysavač;
- skvrny: čistíte čistícím kartáčem s neutrálním mýdlem a horkou vodou;
- olejové skvrny: rychle otřete savým papírem a vyčistěte místo horkou vodou a neutrálním mýdlem.

Nedoporučuje se používat tlakové myčky, které by mohly výrobek poškodit. Nedoporučuje se používat bělidla nebo čistící prostředky na bázi chloru. Nepoužívejte silně kyselé nebo silně zásadité čistící prostředky. Používejte neutrální čistící prostředky, nejlépe zředěné vodou.

ZABRAŇTE NESPRÁVNÉMU POUŽITÍ

Zde je několik příkladů:

- nepoužívejte křesla jako stoličku, žebřík, stojan, cvičební nástroj a podobně;
- nehoupejte se na nohách. Nesedějte si na opěradlo. Nesedějte si na područky. Nezatěžujte křesla váhou vyšší než 120 kg;
- při používání křesel dohlížejte na děti. Pokud zjistíte poškození, křesla již nepoužívejte, abyste zabránili poranění a pohmoždění uživatele. Křesla nesmí být přestavovány ani upravovány. Může to ovlivnit jeho funkčnost a mít za následek pozbytí platnosti záruky;
- nepoužívejte stoly jako žebřík, stojan. Nelezte po stolech. Nezatěžujte stoly více než 40 kg;
- nezakrývejte výrobky neprodyšnými plachtami (např. z PVC, nylon atd.). Nedostatečná prodyšnost způsobí nenapravitelné poškození povrchu výrobku.

UPOZORNĚNÍ

Použití skleněných předmětů, keramiky, kovů nebo tvrdých materiálů v přímém kontaktu s nátěrem jej může nenapravitelně poškodit/poškrábat. Doporučuje se chránit povrchy při každodenním používání bavlněnou tkaninou nebo jiným materiálem. Na konci jeho životnosti neodhazujte nábytek do životního prostředí, ale obraťte se na společnost odpovědnou za likvidaci pevného a městského odpadu za účelem jeho přepravy na skládku nebo opětovné využití.

Aby byl výrobek v dobrém stavu po dlouhou dobu, doporučujeme jej v zimě skladovat na uzavřených a suchých místech, aby nedošlo ke kondenzaci. Při skladování nepřekračujte počet stohovatelných jednotek uvedených v oficiálních materiálech EMU. Nadměrné výšky mohou představovat bezpečnostní riziko a mohou zvýšit riziko tření a následného opotřebení povrchových úprav rámu. Maximální počet stohovatelných jednotek naleznete na adrese www.emu.it

Aby se zabránilo zadržování vody v případě deště, u všech typů stolů s rovným povrchem je vhodné ji okamžitě odstranit, vysušit je nebo stůl naklonit, aby voda otekla. Neodstranění vody a povrchových skvrn způsobených olejem, kávou, džusy, nápoji a jinými potravinami způsobí trvalé poškození povrchu.

Křesla

Pokud se na křeslech objeví nějaké nerovnosti vzniklé použitím na nerovném povrchu, stačí klepnout na nejdelší nohu, abyste obnovili rovinnost.

Desky stolů z plechu – železa

Desky jsou vyrobeny s mírnou odchylkou rovinnosti směrem dolů, aby se zabránilo vytvoření „pružinového efektu“ během používání. To je třeba považovat za přidanou hodnotu produktu. Povrch desky je konkávní.

Desky ze dřeva a HPL

Desky vyrobené z těchto materiálů podléhají deformaci v důsledku různých klimatických podmínek, takže je možné, že existují rozdíly v zarovnání mezi různými složkami, které tvoří produkt.

Slunečníky

Než slunečník otevřete, ujistěte se, že plachta není zachycena ve vnitřních lištách. Během zimní sezóny je vhodné slunečník odstranit z konstrukce a uskladnit ho ve zcela suchém stavu.

Mechanické části: před zimní sezónou je jednou ročně ošetřete olejem z vazelíny.

Za nepříznivých povětrnostních podmínek, jako je vítr a silný déšť, slunečníky zavírejte. Slunečníky EMU mohou mít zvláštní základny, které umožňují jejich vsazení. Pokud se je rozhodnete umístit pouze se zátěží, jejich vhodnost pro běžné použití za mírných větrných podmínek je certifikována. Instalace slunečníku a manipulace s ním je výhradní odpovědností zákazníka.

SOUČÁSTI/NÁHRADNÍ DÍLY

V případě opěrek pro nohy nebo jiných plastových součástí, které podléhají opotřebení a které potřebujete vyměnit, se obraťte na svého prodejce EMU.

ZÁRUKA

Na výrobky řady EMU se vztahuje dvouletá záruka na konstrukční vady, které nejsou způsobeny nesprávným používáním nebo nedostatečnou údržbou, a na invazivní oxidaci, která není způsobena poškrábáním nebo odféním způsobeným používáním a nelze ji odstranit běžným čištěním a údržbou. Drobné nepravidelnosti na povrchu výrobku jsou charakteristické pro konkrétní použitý nátěr a žádným způsobem neovlivňují vnitřní kvalitu ochrany samotného výrobku. Pokud máte v úmyslu uplatnit záruku, musíte prodejci předložit vadný výrobek a nákupní doklad. EMU Group S.p.A. odmítá veškerou odpovědnost za škody na majetku nebo zdraví osob způsobené nesprávným použitím výrobku. Záruka se nevztahuje na žádný typ servisu nebo opravy výrobku nebo jeho poškozených částí.

VIGTIGT! GEM TIL FREMTIDIG BRUG. LÆS OMHYGGELIGT

Betingelser for brug: Kontrakt (f.eks. barer og restauranter)

EMUs produkter, der er fremstillet af materialer af de højeste kvalitetsstandarder og med miljøvenlige produktionsprocesser, er designet til at holde længe og er ideelle til brug på overdækkede og halvt overdækkede verandaer og terrasser. **Materialets vedligeholdelsesark kan findes på hjemmesiden www.emu.it**

ABS

ABS er en termoplastisk teknopolymer, som efter stabilisering har god modstandsdygtighed over for UV-stråling og derfor er velegnet til udendørs brug. Materialet har gode mekaniske egenskaber selv ved lave temperaturer samt høj hårdhed og god modstandsdygtighed over for stød og ridser. Disse egenskaber gør det ideelt til brug i forskellige sektorer, herunder møbler.

Vedligeholdelse: Rengør produktet med en blød, fugtig klud. Anvend neutrale rengøringsmidler, helst fortyndet med vand. Undgå rengøringsmidler, der indeholder alkohol, trichlorethylen, ammoniak eller opløsningsmidler generelt, heller ikke i små mængder.

STÅL

Kulstof-jern-legering med mindre end 2 % kulstof, behandlet til at modstå påvirkning fra vejrlig og vind ved hjælp af den unikke EMU-Coat anti-korrosionsproces.

Vedligeholdelse: Produktet bevarer bedst sin kvalitet i lang tid, hvis det opbevares på lukkede og tørre steder om vinteren, så kondens undgås. Før vintersæsonen og kvartalsvis: Hvis produkterne opbevares tæt på havet, anbefales det at rengøre metaloverfladerne med en blød klud og vand eller milde rengøringsmidler og beskytte dem med vaseline eller bilvoks. Rengør jævnligt overfladen med en svamp eller blød børste ved hjælp af en rengøringsmiddelopløsning med mild/neutral bionedbrydelig flydende sæbe (20 ml) i en liter lukket vand (38 °C). Skyl grundigt. Undgå at bruge rengøringsmidler og børster, som kan ridse. Til malede overflader anbefales periodisk voksning af rammen med flydende bilvoks af høj kvalitet eller et kommercielt tilgængeligt beskyttelsesmiddel for at hjælpe med at opretholde og/eller genoprette den glansfulde finish. Beskyttelsesmidler kan fås i den almindelige handel.

Pas på ved havvand: Ved brug til søs kan salt akkumuleres i produktets "revner". Det vil føre til en hurtig nedbrydning af lakken. I områder med svømmebassiner kan klor ophobe sig på overfladerne og hurtigt nedbryde den. I begge miljøer kan gentagen udsættelse for kondensvand og fordampning forårsage en koncentration af disse ætsende og aggressive produkter, især i produktets revner. Regelmæssig rengøring med mild bionedbrydelig flydende sæbe og vand vil fjerne aflejringer og medvirke til at beskytte møblernes finish som beskrevet i instruktionerne ovenfor.

Vedligeholdelsesintervaller:

- i aggressive miljøer (havområder, industriområder, svømmebassiner): hver 3. måned
- miljøer med moderat aggressivitet (byområder): hver 6. måned;
- miljøer med lav aggressivitet (naturområder): hver 12. måned.

Borde bør ikke opbevares ved at placere overfladerne i direkte kontakt med hinanden. Opbevar produkterne på tørre og ventilerede steder for at undgå kondensdannelse.



ALUMINIUM

Aluminiumslegeringer ersærligt velegnede til koldbearbejdning og trykstøbning. De har modtaget passende behandling og pulveriseret, så de kan modstå atmosfærisk påvirkning.

Vedligeholdelse: Vi anbefaler at sikre korrekt periodisk rengøring, hyppigt især på steder med høj luftfugtighed og et havklima, for at holde produktet i god stand og bevare dets lange levetid. Det anbefales at tørre overfladerne af med en blød klud med vand eller neutrale rengøringsmidler. Langvarig og uafbrudt udsættelse for intens UV-stråling eller meget kolde temperaturer kan påvirke egenskaberne ved den farvede æstetiske polyesterbelægning. Vi anbefaler, at du rengør og opbevarer produkter på beskyttede steder, hvis de ikke skal bruges i længere tid og om vinteren.

ELASTISK REM

Materiale fremstillet af polyester garn og Raytent® af genbrugsakryl (90% akryl og 10% polyester). Designet med mekanisk styrke, farveegthed og falmebestandighed i tankerne.

Vedligeholdelse: Undgå langvarig kontakt med fedtstoffer og/eller farvestoffer, der kan absorberes af belægningsmaterialet og give anledning til permanente pletter eller forringe garnets struktur. Undgå brug af opløsningsmidler, slibende rengøringsprocesser og dampgeneratorer under tryk. Brug en blød børste eller svamp med en vandig opløsning og neutralt rengøringsmiddel med følgende dosering: let snavs 5 % vandopløsning, medium vedvarende snavs 10 % koncentration. Lad opløsningen virke i 2-3 minutter. Fjern sæberester med rigeligt koldt, rent vand. Lad stoffet lufttørre.

BAMBUS

Bambus er et hurtigt voksende materiale, der høstes uden at forårsage skovrydning. Efter høst fjernes det yderste lag, og bambuslammellerne modificeres med en særlig 200°-varmebehandlingsproces, som øger materialets stabilitet, sikrer beskyttelsen af materialet mod svampe og garanterer den højeste mulige holdbarhedsklasse. Efter varmekompression er bambusfibre stærkere og hårdere end nogen eksisterende træsort. Med denne særlige proces opnås en massiv plade med høj densitet, der er modstandsdygtig over for atmosfæriske stoffer.

Vedligeholdelse: Da der er tale om et ubehandlet naturmateriale, kan det få pletter, og når det udsættes for udendørs brug, oxiderer det og har derfor tendens til at blive gråt. For at reducere de to nævnte virkninger anbefaler vi at anvende olie mindst en gang om året. Netop fordi det er et naturprodukt, er det ikke muligt at fjerne pletter, når de først er trængt igennem. Behandling af overfladen før brug af materialerne vil minimere muligheden for at gribe ind for at fjerne dem før absorption. Med hensyn til almindelig rengøring og overfladesanering er det tilstrækkeligt at bruge neutralt vand og rengøringsmidler.

SYNTEISK REB

Dobbelt fletning med polyester- eller nylonkerner og multifilament propylenovertræk. Den ydre fiber, som det er sammensat af, er vandtæt og modstandsdygtig over for UV-stråler.

Vedligeholdelse: Det anbefales at rengøre med et neutralt produkt og en ikke-slibende klud. Hvis rebet på det valgte produkt er udført med fletning, skal fletningen rengøres med neutralt sæbevand og en højtryksrenser.

HÆRDET KRYSTAL

Hærdet glas i overensstemmelse med internationale standarder BS 6206 og produceret i overensstemmelse med BS 7376.

Vedligeholdelse: Glasplader er nemme at rengøre og kræver ikke særlig vedligeholdelse. Vi anbefaler at bruge en klud fugtet med vand og neutralt rengøringsmiddel, og derefter skylle og tørre med en tør klud. Pas på ikke at fremkalde slid på de malede overflader af overfladen, hvor de er til stede. Hvis det anvendte vand har et højt indhold af kalk eller andre mineralsalte, som efterlader skjolder eller striber, der er svære at fjerne under tørringen, kan der anvendes kommercielle produkter, der er specifikt beregnet til rengøring af glas, i stedet for neutralt rengøringsmiddel, med undtagelse af malede/lakerede overflader.

ØKOLÆDER

Økolæderet er lavet af nylonmikrofiber komprimeret i et polyurethanbad. Det er derefter belagt med matchende polyurethan. **Vedligeholdelse:** Til korrekt rengøring anbefales det at bruge en blød klud gennemblødt i vand. Hvis det er nødvendigt, skal du placere neutrale produkter på en blød klud og fortsætte med rengøring. Ved afslutningen af operationen skal du altid fjerne eventuelle rester med en blød klud gennemblødt i vand. Kom ikke rengøringsmidler direkte på belægningen, og tør ikke med kunstige varmekilder (hårtorrer, varmeovn osv.). Økolæder er et materiale, der med tiden kan beriges med små tegn, der vidner om dets brug og karakteriserer produktets charme og æstetiske udseende ved normal brug.

SYNTEISK EMU-STRIK

Kompositmateriale bestående af PVC (45 %), PP (40 %) og PES (5 %), og konstrueret ved hjælp af et dobbelt totråds "jacquard-mesh", GG05, med egenskaber egnet til udendørs og indendørs brug. Sammensmeltningen af de to garner skaber et "syntetisk strik", som er blødt at røre ved, med høje tekniske kvaliteter mod mikroorganismer.

Vedligeholdelse: Vask produktet i hånden ved en temperatur mellem 30 og 40 °C med neutralt rengøringsmiddel. Efter vask anbefales det at tørre stoffet i fri luft, ikke i tørretumbleren.

EMU-TEX

Det er et teknisk udendørsstof fremstillet af polyvinylchloridgarn. Dets usædvanlige styrke garanterer holdbarhed over tid: maksimal modstandsdygtighed over for ultraviolette stråler, atmosfæriske stoffer, fugtighed og temperaturændringer.

Vedligeholdelse: Undgå langvarig kontakt med fedtede stoffer og/eller farvestoffer, der kan absorberes af belægningsmaterialet og give anledning til permanente pletter og forringe garnets struktur. Hyppig vask: Brug vand og ikke-slibende flydende, farveløse rengøringsmidler med neutral pH. Lad om nødvendigt rengøringsmidlet være virke i et par minutter. Skyl grundigt med vand ved en temperatur på ikke over 30 °C. Ved brug af trykrenser skal lansen spidsen holdes i en afstand af mindst 60/70 cm fra produktets overflade. Gentag om nødvendigt operationen. Periodisk og/eller ekstraordinær vask: Brug en PVC-pletfjerner, og gå frem som beskrevet i det følgende.

Arbejdsstrin:

- Kom pletfjerner på det snavsede stof
- Lad produktet virke i 15-30 minutter
- Gnid de plettede områder med en almindelig hårbørste (dette trin er nødvendigt, da snavset er inde i stoffet)
- Skyl med rindende vand (hvis muligt, skyl med højtryksrenser. Hold en afstand på ca. 60 cm for ikke at beskadige stoffet med det høje tryk)
- Gentag om nødvendigt trinnene.

Bemærk: Når du anvender produktet, skal du være forsigtig med ikke at anvende det på de malede dele af produktet.

BØG

Bøg behandlet med pigmenterede vandimprægneringsmidler og færdiggjort med gennemsigtig vandbaseret maling.

Vedligeholdelse: hver 3-5 måneder anbefales det at behandle bogen med et regenereringsmiddel af silikone, som kan fås i den almindelige handel. Den konstante brug af disse regenererende midler forsinker træets naturlige aldring.

PORCELÆNSSTENTØJ

Takket være sine fremragende fysiske og mekaniske egenskaber er porcelænsstentøj ideelt til udendørs brug, da det er uangribeligt af atmosfæriske stoffer og uforanderligt af UV-stråler. Dets egenskaber gør det vandafvisende og olieafvisende. Porcelænsstentøj opnås ved at syntetisere keramisk ler, feltspat, kaoliner og sand. Disse råmaterialer males og forstoves for at opnå en homogen partikelstørrelse, der er egnet til presning. Brændingen foregår ved 1150–1250 °C i cirka 25–30 minutter med det formål at opnå keramificering af massen og dermed give den de typiske egenskaber såsom slidstyrke.

Vedligeholdelse: Stentøjsoverfladerne er nemme at rengøre og kræver ingen særlig vedligeholdelse. Vi anbefaler at bruge en klud fugtet med vand og neutralt rengøringsmiddel til at rengøre produktet og derefter skylle og tørre med en tør klud. Vær særlig opmærksom på grundig skylling for at undgå ophobning af kalk og snavs.

HPL

Selv bærende materiale, der er egnet til udendørs forhold. Det består af lag af kraftpapir imprægneret med phenolharpikser og et dekorativt overfladelag imprægneret med termohærdende harpikser. Disse lag presses ved 9 Mp og ved en temperatur på 150 grader celsius.

Vedligeholdelse: HPL-laminat er nemt at rengøre og kræver ingen særlig vedligeholdelse. De fleste pletter kan fjernes med vand og tørring med bløde, rene klude. Ved hårdnakkede pletter skal du bruge en svamp og et specifikt rengøringsmiddel til laminater eller glasrenser. Fjern derefter sporene af disse produkter med en tør klud for at undgå striber eller matfarvning. Det anbefales altid først at prøve ethvert produkt i et diskret hjørne. Undgå at bruge stålflager, produkter, der indeholder slibende cremer, pulveriserede rengøringsmidler og acetone.

RUSTFRIT STÅL

Poleret AISI 316 rustfrit stål.

Vedligeholdelse: ADVARSEL!

- BRUG IKKE følgende produkter på dele af rustfrit stål:
 - blegemiddel eller rengøringsmidler indeholdende blegemiddel (kan korrodere rustfrit stål)
 - saltsyre eller produkter, der indeholder klorid (kan korrodere rustfrit stål)
 - salt, kalksten eller syre (fra kaffe, vin, appelsinjuice, tomatssaft, citron osv.) kan misfarve dele af rustfrit stål, hvis de ikke straks rengøres
 - produkter eller dele i rustfrit stål, der anvendes ved havet eller som indretning ved svømmebassiner, kræver hyppigere rengøring for at fjerne kloridaflejringer og forhindre korrosion og kemisk angreb på den udvendige overflade
 - pletter eller rust på overfladen af rustfrit stål skal straks rengøres
 - pletter, der efterlades i lang tid, kan blive permanente
 - rust kan angribe rustfrit stål kemisk eller forårsage fordybninger i metallet
- Fjernelse af pletter eller rust:

- anvend et ikke-slibende rengøringsmiddel/polermiddel specielt til rustfrit stål
- test på en diskret plet for at sikre, at den oprindelige overfladefinish ikke ændres
- husk at gnide lineært (ikke cirkulerende)
- brug ikke slibende puder
- skyl grundigt med rent vand
- tør omhyggeligt for at forhindre striber, og gnid i retning af fibre.

MIKROFIBER

100 % PES-multifilament med nubuk-udseende, særligt modstandsdygtigt over for daglig brug. Til høj kvalitet og holdbare komponenter, der er kendetegnet ved vævning af polyesterfibre med et antal lig med eller mindre end 1 dtex.

Vedligeholdelse: Vask produktet i hånden ved en temperatur mellem 30 og 40 °C med neutralt rengøringsmiddel. Efter vask anbefales det at tørre stoffet i fri luft, ikke i tørretumbleren.

TEAK

Traditionelt træ, der anvendes til udendørs møbler med en tidløs eksotisk charme. Teak et hårdt træ med et højt olieindhold, der er egnet til udendørs brug uden behov for coating. Hvis det ikke modtager nogen beskyttende behandling, vil overfladen få en sølvgrå patina. Dette er en naturlig beskyttelse af den indre del af træet, der betragtes som et væsentligt element i teakets charme. Teaktræet, der anvendes til EMU-produkter, er FSC® C006211-certificeret.

Vedligeholdelse: Da det er et naturligt materiale, kan farvevariationer observeres fra produkt til produkt eller mellem komponenterne på samme produkt. I tilfælde af pludselige ændringer i temperatur og fugtighed kan der også forekomme revner. Hvis træet ikke modtager nogen vedligeholdelsesbehandling i form af periodisk anvendelse af almindelige og specifikke oliebaseerede beskyttelsesmidler, vil overfladen få en sølvgrå patina, der kan elimineres med en let overfladeslibning og efterfølgende polering med en juteklud. Små overfladepletter på grund af olie, kaffe, juice, drikkevarer og andre fødevarer skal straks fjernes med vand og en blød klud, inden de trænger ind i træet. I tilfælde af resterende pletter anbefales det at fortsætte med at slibe den plettede overflade og polere med en juteklud. Når træet bliver vådt for første gang, er det normalt, at overfladen bliver lidt ru, når den tørrer. Den oprindelig glatslibning kan genoprettes med en let overfladeslibning og efterfølgende polering med en juteklud. Teak er et naturligt materiale, der absorberer vand og er rigt på olier. Over tid stiger disse olier ved en naturlig proces op til overfladen og kan plette eventuelle puder i brug. Pletter på puder kan fjernes med sæbe og vand.

TERRACOTTA

Terracotta er en porøs pastakeramik med en hvid eller farvet belægning, der efter brænding opnår egenskaber som stabilitet, modstandsdygtighed over for ældning og lethed.

Vedligeholdelse: Terracotta er nem at rengøre og kræver ikke særlig vedligeholdelse. Vi anbefaler at bruge en klud fugtet med vand og neutralt rengøringsmiddel til at rengøre produktet og derefter skylle og tørre med en tør klud. Vær særlig opmærksom på grundig skylning for at undgå ophobning af kalk og snavs.

SYNTEISKE STOFFER

Akrylstof: Akrylstof er en fiber, hvis grundlæggende element er en polymerkæde bestående af 85 % akrylnitril. Akrylfiber kombinerer de æstetiske kvaliteter af et luksuriøst stof med en fyldte og kontaktfremmelse svarende til uldens men med de funktionelle kva-

literet af modstandsdygtighed over for atmosfæriske stoffer. Det modstår UV-stråler, pletter ikke og rådner ikke i vand takket være tørringshastigheden.

Olefinstof: En fiber afledt af syntetiske materialer kaldet polyolefiner. Olefin har en blød og let tekstur, men er samtidig modstandsdygtig, holdbar og velegnet til en lang række anvendelser, primært udendørs. Stofferne er massefarvede, så farven er meget modstandsdygtig over for vask. Vandafvisende behandlinger garanterer også lav væskeabsorption.

Polyesterstof: En fiber dannet af lineære makromolekyler, der hovedsageligt består af polyethylenterephthalat. Det har høje mekaniske egenskaber: modstår brud, lys, slid, deformeres ikke permanent, har fremragende elastisk genopretning og er vandafvisende.

Polypropylenstof: generelt meget fine fibre med en høj overfladespænding som gør, at vand kan passere gennem og dræne hurtigt. Styrke og holdbarhed er blandt de vigtigste fordele ved dette materiale, som også garanterer god varmeisolerings.

88 % akryl, 12 % polyesterstof: blandet stof af de to nævnte fibre.

Eksklusive stoffer: Oplysninger om sammensætningen af de stoffer, der er inkluderet i denne kategori, og specifik vedligeholdelse kan findes på hjemmesiden www.emu.it, ved at rette henvendelse til kontakt info@emu.it eller den relevante salgsafdeling.

Vedligeholdelse: Alle stoffer kan udvise lidt forskellige nuancer, da de kommer fra forskellige produktionspartier eller har forskellig eksponering for lys. Dette aspekt bør ikke betragtes som en defekt, men en egenskab ved produktet. EMU anvender de mest avancerede teknologier i tekstilindustrien til at skabe udendørs møbler. Vores materialer er modstandsdygtige over for vandstærk, UV-stråler, salt og sved, uden at de mister deres strukturelle og komfortmæssige egenskaber. Det tilrådes at tørre møbler med stoffer efter regn for at forhindre dannelse af fugtpletter og skimmelsvamp. For at forbedre produkternes levetid anbefaler EMU at opbevare dem på et lukket, ventileret og tørt sted og dække dem med lagner for at holde dem bedst muligt og beskytte dem mod støv og snavs, hvis de ikke skal bruges i længere tid (f.eks. efterår/vinter). Møblerne skal være helt tørre, for de stilles til opbevaring. Betræk/indlæg anbefales til udendørs brug, men ikke i længere perioder. Betrækkene bør ikke anvendes som et alternativ til vinteropbevaring af produkterne. I tilfælde af regn bør det altid kontrolleres, at der ikke dannes fugt mellem foringen og produkterne, som kan forårsage mugdannelse. Da stofferne er fremstillet af tekstiler, er tilstedeværelsen af resterende fugt mulig og kan forårsage mugdannelse. Alle materialer opfylder de strengeste kvalitetsstandarder til udendørs brug, og stofferne er hurtigtørrende og nemme at vedligeholde.

Undgå langvarig kontakt med fedtstoffer og/eller farvestoffer, der kan absorberes af belægningsmaterialet og give anledning til permanente pletter eller forringe garnets struktur. Ved brug nær havet eller svømmebassiner anbefales periodisk vask. Hyppig vask: Følg de specifikke instruktioner for hvert materiale på etiketten. Brug vand og ikke-slibende flydende, farveløse rengøringsmidler med neutral pH. Lad om nødvendigt rengøringsmidlet være virke i et par minutter. Skyl grundigt med vand ved en temperatur på ikke over 30 °C. Ved brug af trykrenser skal lansespidsen holdes i en afstand af mindst 60/70 cm fra produktets overflade. Gentag om nødvendigt operationen. Brug ikke slibende svampe til pletfjernelse, og behandl ikke med blegemiddel og klor.

KURVEFLET

Syntetiske og økologiske og genanvendelige fibre (for oplysninger om bortskaffelse henvises instruktionerne i advarselsafsnittet). Ikke-giftigt materiale designet til udendørs brug og modstandsdygtigt over for atmosfæriske stoffer og UV-stråler.

Vedligeholdelse: Det anbefales at rengøre materialet med vand og neutral sæbe ved hjælp af en ikke-slibende klud. Undgå brug af slibende puder. Efter rengøring skylles med rent vand.

WPC

WPC er et kompositmateriale bestående af træfibre og HDPE. Halvfabrikata opnås ved ekstrudering af kompositmaterialet. Et materi-

ale, der er modstandsdygtigt over for UV-stråler, atmosfæriske stoffer og fugtighed. WPC splintrer ikke og beskadiges ikke af bakterier eller insekter. Det er et materiale, der er let at vedligeholde. Det må ikke beskyttes mod maling.

Vedligeholdelse: For optimal vedligeholdelse i et udendørs miljø er det tilrådeligt at rengøre produktet regelmæssigt:

- for støv og snavs. Brug en støvsuger til at fjerne snavs og snavs
- for snavsepletter. Rengør med en vaskeborste med neutral sæbe og varmt vand
- for oliepletter. Dup hurtigt med absorberende papir, og rengør området med varmt vand og neutral sæbe.

Brug ikke højtryksrensere, da det kan beskadige produktet. Brug ikke blegemiddel eller klorbaserede rengøringsmidler. Brug ikke stærkt sure eller stærkt alkaliske rengøringsmidler. Anvend neutrale rengøringsmidler, helst fortyndet med vand.

UNDGÅ FORKERT BRUG

Nogle eksempler, som kun er vejledene:

- Brug ikke sæderne som en skammel, stige, staffeli, træningsredskab eller lignende
- Vip ikke på stolene Sid ikke på ryglænet Sid ikke på armlænene Overbelast ikke stole med mere end 120 kg
- overvåg børn, når de bruger stolene. Afbryd brugen af stolene, når der findes skader, for at undgå skade og blå mærker på brugeren. Stolene må ikke transformeres eller ændres. Dette kan påvirke deres funktionalitet og ugyldiggøre garantirettighederne;
- Brug ikke bordene som stige eller skammel Krav ikke op på bordene. Belast ikke borde med mere end 40 kg
- Dæk ikke produkter til med ikke-åndbar overdækning (f.eks. PVC, nylon osv.). Manglede luftcirkulation forårsager uoprettelig skade på produktets finish.

ADVARSLER

Brugen af glasgenstande, keramik, metaller eller hårde materialer i direkte kontakt med malingen kan forvolde uoprettelige skader eller ridser. Det er tilrådeligt at beskytte overfladen i daglig brug med et bomuldsklæde eller andet materiale. Ved afslutningen af brugen skal må møblerne ikke efterlades i miljøet. De skal bortskaffes ad de kanaler, der sørger for bortskaffelse af storskrald ved transport til deponering eller nyttiggørelse.

For at holde produktet i god stand i lang tid, anbefaler vi at opbevare det om vinteren på lukkede og tørre steder for at undgå kondens. I opbevarings- og stablingssfasen må du ikke overskride antallet af stabelbare enheder, der er angivet af de officielle dokumenter fra EMU. Overdreven højde kan udgøre en sikkerhedsrisiko og kan øge potentialet for gnidning og deraf følgende slid på stallets finish. Se www.emu.it for oplysninger om det maksimale antal, som kan stables.

For at undgå stagnation af vand i tilfælde af regn på alle typer borde med en flad overflade. Fjern straks ophobet vand ved at tørre eller vippe bordet, så vandet løber af. Manglende fjernelse af vand og overfladepletter af olie, kaffe, juice, drikkevarer og andre fødevarer forårsager permanent skade på overfladefinishen.

Siddepladser

Hvis et sæde ikke er plant efter brug af stolen på ujævne overflader, skal du bare trykke på det længste ben for at genoprette planet/fladheden.

Bordplader i metalplade - jern

Bordpladen er fremstillet med en lille nedadgående fladhedsafvigelse for at undgå at skabe en "fjedereffekt" under brug. Denne funktion skal betragtes som en merværdi ved produktet. Overfladen af toppen er konkav.

Bordplader i træ og HPL

Bordplader i disse materialer er udsat for deformation med varierende klimatiske forhold. Det er muligt, at der er forskelle i tilpasning mellem de forskellige komponenter, der udgør produktet.

Parasoller

Kontrollér før åbning, at stoffet ikke sidder fast i de indvendige stivere. I vintersæsonen er det tilrådeligt at fjerne stoffet fra strukturen og opbevare det helt tørt.

Mekaniske dele: Behandl med vaselineolie en gang om året for vintersæsonen.

Luk parasoller i tilfælde af ugunstige vejrforhold såsom vind og kraftig regn. Parasoller fra EMU kan bruges med specifikke baser, der gør det muligt at fastspænde dem. Hvis du vælger kun at placere dem med ballast, bør du kontrollere deres egnethed til normal brug under moderate vindforhold. Parasollens installationsfase og dens brug er alene kundens ansvar.

DELE/RESERVEDELE

Ved dupper eller andre plastkomponenter, der er udsat for slitage, som skal udskiftes, bedes du henvende dig til din EMU-forhandler.

GARANTI

Produkterne i EMU-serien er garanteret i to år mod strukturelle defekter, der ikke skyldes forkert brug eller manglende vedligeholdelse, og invasiv oxidation, der ikke stammer fra ridser eller slid fra brug, og som ikke kan fjernes ved normal rengøring og vedligeholdelse. Små uregelmæssigheder på overfladen af produktet er karakteristiske for den bestemte coating, der anvendes, og påvirker ikke på nogen måde den iboende kvalitet af beskyttelsen af selve produktet. Ved fremsættelse af garantikrav skal den defekte vare og købskvitteringen for forhandleren fremvises. EMU Group S.p.A. fralægger sig ethvert ansvar for skade på ejendom eller personer som følge af forkert brug af produktet. Garantien omfatter ikke service eller reparation af produktet eller beskadigede dele heraf.

WICHTIG, ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: AUFMERKSAM DURCHLESEN

Gebrauchsanweisung Contract und Privat

Die Produkte von EMU werden aus Materialien mit hohen Qualitätsstandards und mit umweltverträglichen Produktionsprozessen hergestellt und sind für eine lange Haltbarkeit konzipiert. Die Produkte von EMU sind ideal für Veranden bzw. überdachte oder halb überdachte Terrassen. **Zur Einsichtnahme der Datenblätter zur Materialpflege die Website www.emu.it heranziehen.**

ABS

Bei ABS handelt es sich um ein thermoplastisches Technopolymer, das stabilisiert eine gute UV-Beständigkeit aufweist und somit für den Gebrauch im Freien geeignet ist. Es weist auch bei niedrigen Temperaturen gute mechanische Eigenschaften auf, ist hart, stoß- und kratzfest. Dank dieser Merkmale eignet es sich zur Nutzung in verschiedenen Bereichen, darunter in der Einrichtungsbranche.

Wartung: Das Produkt mit einem weichen, feuchten Lappen reinigen. Neutralreiniger verwenden, am besten mit Wasser verdünnt. Keine Reiniger verwenden, die Alkohol, Trichlorethylen, Ammoniak und Lösungsmittel im Allgemeinen, selbst in kleinsten Mengen, enthalten.

ALUMINIUM

Aluminiumlegierungen, besonders geeignet für Kaltbearbeitung und Druckguss, mit entsprechender Behandlung zum Schutz gegen Witterungseinflüsse und mit Pulverbeschichtung.

Wartung: Um das Produkt lange in gutem Zustand zu erhalten, raten wir, eine regelmäßige, korrekte Reinigung vorzunehmen, die an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit und Meeresklima besonders häufig erfolgen sollte. Wir empfehlen, die Oberflächen mit Wasser oder neutralen Reinigern und einem weichen Tuch zu säubern. Längere, ununterbrochene Aussetzung der Produkte aus Aluminium gegenüber starker UV-Strahlung oder sehr niedrigen Temperaturen kann sich auf die ursprünglichen Eigenschaften der Farbbeschichtung aus Polyester nachteilig auswirken. Wir raten, die Produkte bei längerer Nichtbenutzung und im Winter zu reinigen und an geschützten Orten aufzubewahren.

BAMBUS

Bambus ist ein rasch nachwachsender Rohstoff, dessen Ernte keine Entwaldung verursacht. Nach der Ernte wird die äußerste Schicht entfernt und die Bambuslamellen werden anhand eines speziellen Hitzebehandlungsverfahrens bei 200°C modifiziert, wodurch die Stabilität des Materials erhöht, dessen Schutz gegen Pilzbefall verbessert und die höchstmögliche Dauerhaftigkeitsklasse erreicht wird. Nach der Druck- und Hitzebehandlung sind die Bambusfasern robuster und härter als jede beliebige Holzsorte. Mit diesem besonderen Verfahren wird ein massiver, witterungsfester Tisch mit hoher Dichte erzielt.

Wartung: Das Material ist unbeschichtet und naturbelassen, weshalb es anfällig für Flecken ist und, wenn es im Freien steht, zum Oxidieren und infolgedessen zur Graufärbung neigt. Um diesen beiden Problemen entgegenzuwirken, empfiehlt es sich, das Produkt mindestens einmal pro Jahr mit Öl zu behandeln. Gerade weil es sich um ein Naturprodukt handelt, ist eine Entfernung von Flecken, die



DEUTSCH



einmal ins Material eingedrungen sind, nicht mehr möglich. Eine Oberflächenbehandlung vor dem Gebrauch der Materialien verbessert die Möglichkeit, Flecken vor dem Aufsaugen zu entfernen, in einem gewissen Maße. Was hingegen die normale Reinigung und Hygiene der Oberfläche betrifft, genügt es, Wasser und neutrale Reinigungsmittel zu verwenden.

BUCHE

Mit pigmentiertem Wasser-Imprägniermittel behandeltes Buchenholz und mit transparentem beschichtet.

Instandhaltung und Pflege: Das Buchenholz alle 3/5 Monate mit Silikon-Pflegemittel behandeln, das beim Eisenwarenhändler erhältlich ist. Durch den konstanten Einsatz von Pflegemitteln kann der natürliche Alterungsprozess verlangsamt werden.

EDELSTAHL

Edelstahl AISI 316 glänzend.

Wartung: Achtung!

a) Für Teile aus Edelstahl folgende Produkte NICHT VERWENDEN:

- Chlorbleiche oder solche enthaltende Reinigungsmittel (können eine Korrosion des Edelstahls verursachen);
- Salzsäure oder Chlorid enthaltende Produkte (können eine Korrosion des Edelstahls verursachen);

b) Salz, Kalk oder Säure (Kaffee, Wein, Orangensaft, Tomatensaft, Zitrone usw.) können die Teile aus Edelstahl ausbleichen, wenn sie nicht sofort gereinigt werden.

c) Wenn Produkte oder Teile aus Edelstahl in Meeresnähe oder bei der Inneneinrichtung von Schwimmbädern verwendet werden, müssen sie häufiger gereinigt werden, um Chloridablagerungen zu entfernen und die Korrosion und Verätzung der Außenfläche zu verhüten.

d) Flecken oder Rost an der Oberfläche des Edelstahl müssen sofort entfernt werden.

e) Nicht entfernte Flecken können mit der Zeit bleibend werden.

f) Rost kann den Edelstahl angreifen oder tief eindringen. Entfernung von Flecken oder Rost:

- Einen nicht abreibenden Edelstahltreiniger/Edelstahlpolitur verwenden;
- An einem unauffälligen Fleck testen, um sicherzustellen, dass das ursprüngliche Oberflächenfinish nicht beschädigt wird;
- Daran denken, in gerader Linie (nicht kreisförmig) zu reiben;
- Keine Scheuerpads verwenden;
- Mit reichlich sauberem Wasser nachspülen;
- Am Ende gut trocknen, um Streifen zu verhüten, immer in Faserrichtung reiben.

ELASTISCHER GURT

Material aus einem Garn aus Polyester und recyceltem Acryl Raytent® (90% Acryl und 10% Polyester). Entwickelt, um mechanische Festigkeit zu bieten, gewährleistet es Farbestabilität und Beständigkeit gegen Ausbleichen.

Wartung: Vermeiden Sie längeren Kontakt mit fettigen und/oder färbenden Substanzen, die vom Bezugsmaterial absorbiert werden und zu dauerhaften Flecken führen sowie die Struktur des Garns beeinträchtigen könnten. Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln, abrasiven Reinigungsverfahren und Druckdampfreinigern. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder einen Schwamm mit einer wässrigen Lösung und einem neutralen Reinigungsmittel unter Einhaltung der folgenden Dosierungen: leichte Verschmutzungen 5%ige wässrige Reinigungslösung, mittelstarke Verschmutzungen 10%ige Konzentration. Lassen Sie die Lösung 2-3 Minuten einwirken. Seifenreste mit reichlich kaltem, sauberem Wasser entfernen. Den Stoff an der Luft trocknen lassen.

EMU SYNTHETISCHE NETZ

Verbundwerkstoff bestehend aus PVC (45%), PP (40%) und PES (5%), hergestellt aus einem Doppelgarn aus Zwei-Garn "Jacquard", GG05, mit Eigenschaften, die für den Außen- und Innenbereich geeignet sind. Durch die Vereinigung der beiden Garne entsteht ein "synthetisches Netz", das sich weich anfühlt und hohe technische Eigenschaften gegen Mikroorganismen aufweist.

Wartung: Waschen Sie das Produkt von Hand bei einer Temperatur zwischen 30 und 40 ° C mit einem neutralen Reinigungsmittel. Nach dem Waschen wird empfohlen, den Stoff an der frischen Luft und nicht im Trockner zu trocknen.

EMU-TEX

Technisches Gewebe für den Außenbereich aus PVC-Garn (Polyvinylchlorid). Es ist außerordentlich robust und garantiert lange Haltbarkeit: maximale Beständigkeit gegenüber UV-Strahlen, Witterungseinflüssen, Feuchtigkeit und Temperaturschwankungen.

Wartung: Den verlängerten Kontakt mit Fett- und/oder Farbstoffen vermeiden, die vom Beschichtungsmaterial aufgenommen und nicht nur die Struktur des Garns beschädigen, sondern auch bleibende Flecken verursachen können. Häufige Reinigung: Wasser und flüssige, nicht scheuernde sowie farblose Reinigungsmittel mit einem neutralen PH-Wert verwenden. Das Reinigungsmittel eventuell einige Minuten einwirken lassen. Mit reichlich, maximal 30 ° C warmem Wasser reinigen. Bei der Verwendung von Druckgeräten muss die Spitze des Verteilers mindestens 60-70 cm von der Oberfläche des Produkts entfernt sein. Vorgang bei Bedarf wiederholen. Regelmäßige und/oder außerordentliche Reinigung: Regenerierendes Fleckenmittel für PVC folgendermaßen verwenden: Vorgehensweise:

- As Fleckenmittel auf das verschnitzte Gewebe auftragen;
- 15-30 Minuten einwirken lassen;
- Die Flecken mit einer gewöhnlichen Wäschebürste mit Seidenborsten gründlich bürsten (das ist erforderlich, das der Schmutz ins Gewebe eingedrungen ist);
- Mit Leitungswasser abspülen (nach Möglichkeit mit einem Hochdruckreiniger; das Geräte mit ca. 60 cm vom Gewebe fernhalten, um es durch den hohen Druck nicht zu beschädigen);
- Vorgang bei Bedarf wiederholen.

Hinweis: Das Produkt nicht auf den lackierten Teilen auftragen.

FEINSTEINZEUG

Dank seiner hervorragenden physikalischen und mechanischen Eigenschaften ist Feinsteinzeug besonders zum Verlegen im Freien geeignet, ist es doch besonders witterungs- und UV-beständig. Es ist des Weiteren wasser- und ölabweisend. Feinsteinzeug wird durch einen Syntheseprozess aus keramischem Ton, Feldspat, Kaolin und Sand hergestellt. Diese Rohstoffe werden gemahlen und atomisiert, bis man eine gleichmäßige, zum Pressen geeignete Körnung erhält. Das Material wird bei 1150-1250 ° C ca. 25-30 Minuten lang gebrannt, um die Keramisierung zu erhalten und das Material somit abriebfest zu machen.

Wartung: Feinsteinzeug lässt sich problemlos reinigen und bedarf keiner besonderen Pflege und Instandhaltung. Wir empfehlen die Reinigung mit einem feuchten Lappen mit Wasser und Neutralreiniger, anschließend nachspülen und mit einem trockenen Tuch trocknen. Beim Nachspülen darauf achten, dass es zu keinen Kalk- oder Schmutzablagerungen kommt.

GEHÄRTETES KRISTALLGLAS

Gehärtetes Kristallglas gemäß der internationalen Norm BS 6206, unter Beachtung der Norm BS 7376 hergestellt.

Wartung: Die Glasplatten sind einfach zu reinigen und erfordern keine besondere Pflege. Wir empfehlen, ein mit Wasser befeuchtetes

Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel zu verwenden, anschließend spülen und mit einem trockenen Tuch abtrocknen. Darauf achten, an der beschichteten Oberfläche der Platte (falls vorhanden) keinen Abrieb zu erzeugen. Wenn das verwendete Wasser übermäßig viel Kalk oder andere Mineralsalze enthält, die beim Trocknen hartnäckige Ränder oder Streifen hinterlassen, können anstelle eines neutralen Reinigungsmittels handelsübliche Glasreiniger verwendet werden, jedoch nicht für lackierte oder beschichtete Oberflächen.

HPL

Selbsttragendes Material, für Außenbereiche geeignet. Es besteht aus Kraftpapierschichten, die mit Phenolharzen imprägniert sind, und einer dekorativen Oberflächenschicht, die mit wärmehärtenden Harzen imprägniert ist. Diese Schichten werden mit 9 Mp bei einer Temperatur von 150 ° C gepresst.

Wartung: Das HPL Laminat ist leicht zu reinigen und erfordert keine besondere Pflege. Die meisten Flecken können mit Wasser ausgewaschen und mit einem sauberen, weichen Tuch getrocknet werden. Für hartnäckige Flecken einen Schwamm und einen Spezialreiniger für Lamine oder einen Glasreiniger verwenden. Die Rückstände dieser Produkte mit einem trockenen Tuch entfernen, um Streifen und stumpfe Stellen zu vermeiden. Wir raten, die Produkte an einer unauffälligen Stelle zu testen. Stahlwolle, Scheuercreme, Pulverreiniger oder Aceton sollten nicht verwendet werden.

KUNSTLEDER

Das Kunstleder wird aus im Polyurethanbad kompakterer Nylon-Mikrofaser hergestellt. Anschließend wird es mit gleichfarbigem Polyurethan bestrichen.

Wartung: Für die korrekte Reinigung wird ein weiches, mit Wasser getränktes Tuch empfohlen. Falls erforderlich, neutrale Produkte für die Reinigung auf ein weiches Tuch geben. Anschließend alle Rückstände mit einem weichen, mit Wasser getränkten Tuch entfernen. Es wird außerdem empfohlen, keine Reinigungsmittel direkt auf die Verkleidung aufzutragen und sie nicht mit künstlichen Wärmequellen (Haartrockner, Heizgeräte usw.) zu trocknen. Kunstleder ist ein Material, das sich im Laufe der Zeit mit kleinen Spuren anreichern kann, die von seiner Verwendung zeugen und den Charme und das Aussehen des Produkts bei normalem Gebrauch auszeichnen.

MIKROFASER

100% PES-Multifilament, besonders beständig gegen den täglichen Gebrauch im Nubuk-Aspekt für hochwertige und langlebige Komponenten, gekennzeichnet durch das Weben von Polyesterfasern mit einem Titer von 1 dtex oder weniger.

Wartung: Waschen Sie das Produkt von Hand bei einer Temperatur zwischen 30 und 40 ° C mit einem neutralen Reinigungsmittel. Nach dem Waschen wird empfohlen, den Stoff an der frischen Luft und nicht im Trockner zu trocknen.

STAHL

Eisen-Kohlenstoff-Legierung mit Kohlenstoffgehalt unter 2%, exklusiver Korrosionsschutz EMU-Coat zur Beständigkeit gegenüber Witterungseinflüssen.

Wartung: Um das Produkt lange in gutem Zustand zu erhalten, raten wir, es im Winter in geschlossenen, trockenen Räumen aufzubewahren, damit Kondenswasserbildung vermieden wird. Falls die Produkte in Meeresnähe aufbewahrt werden, empfehlen wir, vor Beginn des Winters die Oberflächen aus Metall alle drei Monate mit Wasser oder Reinigungsmittel und einem weichen Tuch zu säubern und mit Vaselineöl oder Autowachs zu schützen. Mit reichlich Wasser abspülen. Die Verwendung von scheuernden Reinigungsmitteln und Bürsten ist zu vermeiden. An lackierten Oberflächen empfiehlt sich regelmäßiges Wachsen des Rahmens mit hochwertigem Autoflüssigwachs oder einem im Handel erhältlichen Schutzprodukt, um zur Beibehaltung bzw. Wiederherstellung des Oberflächenglanzes

der Lackierung beizutragen. Schutzprodukte sind im Eisenwarenhandel oder ähnlichen Geschäften erhältlich. Vorsicht am Meer: Bei der Verwendung in mariner Umgebung kann sich Salz in „Spalten“ am Produkt ansammeln und von dort aus rasch die Lackierung angreifen. In Schwimmbadumgebung kann sich hingegen Chlor auf der Lackschicht ansammeln und diese beschädigen. In beiden Umgebungen können wiederholte Kondensations- und Verdunstungsvorgänge zur Ansammlung dieser korrosiven und aggressiven Substanzen vor allem in Spalten am Produkt führen. Die regelmäßige Reinigung mit milder, biologisch abbaubarer Flüssigseife und Wasser sorgt dafür, dass diese konzentrierten Ablagerungen entfernt und die Oberflächenbeschichtung des Möbelstücks entsprechend obigen Anweisungen geschützt wird. Instandhaltungsintervall:

- Aggressive Umgebung (Meer, Industriegebiete, Schwimmbäder): alle 3 Monate;
- Durchschnittliche Umgebung (städtischer Raum): alle 6 Monate;
- Belastungsarme Umgebung (ländliche Gebiete): alle 12 Monate.

Bei Tischen empfiehlt es sich, diese nicht mit direkt aneinander anliegenden Tischplatten wegzustellen und sie an trockenen, gut belüfteten Orten einzulagern, um die Entstehung von Kondensat zu vermeiden.

SYNTHETISCHES SEIL

Doppelgeflecht mit Polyesterkerne oder Nylon und Verkleidung aus Polypropylen-Multifilament. Die äußere Faserschicht ist wasserabweisend und UV-beständig.

Wartung: Zur korrekten Pflege verwenden Sie Neutralreiniger und einen nicht scheuernden Lappen. Falls das Seil am gewählten Produkt als Geflecht vorliegt, ist dieses mit neutraler Seife und Druckwasserstrahl zu reinigen.

SYNTHETISCHE STOFFE

Acryl: Unter Acrylgewebe versteht man eine Faser, deren Grundelement eine zu 85% aus Acrylnitril bestehende Polymerkette ist. Die Acrylfaser vereint die ästhetischen Eigenschaften eines luxuriösen Gewebes, dessen Körper und Tastgefühl der Wolle ähnlich sind, mit funktionellen Eigenschaften wie Beständigkeit gegenüber Witterungseinflüssen: Sie ist UV-beständig, wird nicht fleckig und modert nicht, wenn sie nass wird, da sie schnell wieder trocknet.

Olefin: ist eine Faser, die aus Polyolefinen stammt. Olefin hat eine weiche und leichte Textur aber ist es gleichzeitig elastisch, langlebig und eignet sich für verschiedene Anwendungen, hauptsächlich Außenbereich. Die lösungsgefärbte Stoffe machen die Färbung sehr widerstandsfähig gegen Waschen. Die wasserabweisenden Behandlungen garantieren zudem eine geringe Flüssigkeitsaufnahme.

Polyester: Eine Faser aus linearen Makromolekülen, die vorwiegend aus Polyethylenterephthalat bestehen. Sie besitzt hohe mechanische Eigenschaften: bruch- und abriebfest, lichtbeständig, wasserabweisend, keine dauerhafte Verformung, sehr gute elastische Erholung.

Polypropylen-gewebe: Dabei handelt es sich um in der Regel sehr feine Faser mit hoher Oberflächenspannung, dank derer das Wasser durchlaufen und schnell abfließen kann. Resistenz und Dauerhaftigkeit gehören zu den wichtigsten Vorteilen dieses Materials, das auch eine gute Wärmedämmung gewährleistet.

Gewebe 88% Acryl und 12% Polyester: Mischgewebe der beiden genannten Fasern.

Exclusive-Gewebe: Informationen zur Zusammensetzung der Stoffe dieser Preisklasse sowie zu deren spezieller Instandhaltung werden auf der Website www.emu.it gegeben oder können bei info@emu.it oder beim zuständigen Vertriebsbüro erfragt werden.

Wartung: Alle Stoffe können leicht unterschiedliche Farbtöne aufweisen, da sie aus unterschiedlichen Produktionslosen stammen oder anderen Lichtverhältnissen ausgesetzt sind. Dies darf nicht als Mangel gelten, sondern ist ein typisches Merkmal dieses Produkts. EMU verwendet die fortschrittlichsten, in der Textilbranche verfügbaren Technologien für die Schaffung von Außenmöbeln. Unsere Materialien

sind beständig gegenüber Spritzwasser, UV-Strahlen, Salz und Schweiß, ohne ihre strukturellen Merkmale und den gebotenen Komfort zu verlieren. Nach Regen empfiehlt es sich, die Möbel mit einem Tuch zu trocknen, um der Entstehung von Feuchtigkeitflecken und Schimmel vorzubeugen. Zur Verlängerung des Lebensdauer der Produkte empfiehlt EMU, diese bei längerer Nichtverwendung (z.B. über Herbst und Winter) oder Dauerregen in einem geschlossenen, gut belüfteten Ort zu lagern und zum Schutz vor Staub und Schmutz mit Tüchern abzudecken. Dabei ist sicherzustellen, dass sie trocken ins Lager gebracht werden. Die Abdeckungen/Überzüge werden für die Verwendung im Freien empfohlen, jedoch nicht über längere Zeiträume, und sie dürfen nicht als Alternative für die Überwinterung der Produkte in einem geeigneten Lagerraum angesehen werden. Bei Regen ist stets zu prüfen, dass keine Feuchtigkeit zwischen Überzug und Produkt entsteht, um Schimmelbildung zu vermeiden. Da es sich bei den Überzugstoffen um Textilprodukte handelt, ist das Vorhandensein von Restfeuchtigkeit möglich, was zu Schimmel führen kann. Alle Materialien entsprechen den strengsten Qualitätsstandards für die Verwendung im Freien und die Stoffe sind rasch trocknend und pflegeleicht.

Eine längere Berührung dieses Gewebes mit Fett- und Farbstoffen, die vom Verkleidungsmaterial aufgesaugt werden und dadurch dauerhafte Flecken sowie die Abnutzung der Garnstruktur verursachen könnten, ist zu vermeiden. Bei Nutzung am Meer oder in der Nähe von Schwimmbädern wird ein regelmäßiges Waschen empfohlen. Häufiges Waschen: Für jedes Material den auf dem Etikett aufgeführten spezifischen Anweisungen folgen. Mit Wasser und nicht scheuernden, farblosen und pH-neutralen Flüssigwaschmitteln waschen. Gegebenenfalls das Waschmittel einige Minuten wirken lassen. Mit reichlich Wasser bei einer Temperatur von höchstens 30°C ausspülen. Bei Verwendung von Druckgeräten, die Spitze des Diffusors in einer Entfernung von mindestens 60-70 cm von der Produktoberfläche halten. Bei Bedarf den Vorgang wiederholen. Keine Kratzschwämme für das Entfernen von Flecken verwenden. Nicht bleichen. Nicht mit Chlor behandeln.

TEAK

Traditionell bei Möbeln für den Außenbereich verwendetes Holz mit unvergänglichem, exotischem Reiz. Teak ist ein hartes Holz mit hohem Ölgehalt und zur Verwendung im Freien geeignet, ohne lackiert oder beschichtet werden zu müssen. Wenn es keiner Schutzbehandlung unterzogen wird, bildet sich auf der Oberfläche eine silbergraue Patina, die einen natürlichen Schutz des inneren Teils des Holzes darstellt und als wesentliches Element für den Reiz von Teakholz gilt. Das zur Herstellung von EMU Produkten verwendete Teak ist FSC® C006211 zertifiziert.

Wartung: Da es sich um ein natürliches Material handelt, können Farbabweichungen zwischen den einzelnen Produkten oder zwischen den Bestandteilen desselben Produkts auftreten. Bei plötzlichen Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen können auch Risse auftreten. Ohne Pflege durch regelmäßiges Auftragen üblicher und spezieller Schutzmittel auf Ölbasis, bildet sich auf der Oberfläche eine silbergraue Patina, die auch durch leichtes Abschleifen und anschließendes Polieren mit einem Jutetuch entfernt werden kann. Kleine oberflächliche Flecken von Öl, Kaffee, Säften, Getränken und anderen Lebensmitteln müssen umgehend mit Wasser und einem weichen Tuch entfernt werden, bevor sie tief in das Holz dringen. Bei Restflecken empfiehlt es sich, die Oberfläche abzuschleifen und mit einem Jutetuch zu polieren. Wenn das Holz zum ersten Mal nass wird, ist es normal, dass die Oberfläche beim Trocknen etwas rau wird. Die anfängliche Glätte kann durch leichtes Abschleifen der Oberfläche und anschließendes Polieren mit einem Jutetuch wiederhergestellt werden. Teakholz ist ein natürliches Material, das Wasser absorbiert und reich an Ölen ist. Im Laufe der Zeit steigen diese Öle durch einen natürlichen Prozess an die Oberfläche und können die eventuell benutzten Kissen verschmutzen. Flecken auf Kissen können mit Wasser und Seife entfernt werden.

TERRACOTTA

Es handelt sich um eine poröse, weiß oder farbig beschichtete Tonmasse, die sich nach dem Brennen durch ihre Stabilität, Alte-

rungsbeständigkeit und Leichtigkeit auszeichnet.

Wartung: Terracotta lässt sich problemlos reinigen und bedarf keiner besonderen Pflege und Instandhaltung. Wir empfehlen die Reinigung mit einem feuchten Lappen mit Wasser und Neutralreiniger, anschließend nachspülen und mit einem trockenen Tuch trocknen. Beim Nachspülen darauf achten, dass es zu keinen Kalk- oder Schmutzablagerungen kommt.

WICKER

synthetische, umweltfreundliche und recycelbare Fasern (beachten Sie für die Entsorgung die Hinweise im Abschnitt „Warnhinweise“). Ungiftiges Material, das für den Außenbereich entwickelt wurde und witterungs- und UV-beständig ist.

Wartung: Es wird empfohlen, das Material mit Wasser und neutraler Seife und einem nicht scheuernden Tuch zu reinigen. Bitte vermeiden Sie die Verwendung von Scheuerschwämmen. Spülen Sie das Material nach der Reinigung mit klarem Wasser ab.

WPC

WPC ist ein Verbundwerkstoff, der aus Holzfasern und HDPE besteht. Halbfabrikate aus WPC werden mittels Extrudieren des Verbundwerkstoffs hergestellt. Es ist ein gegen UV-Strahlen, Witterung und Feuchte beständiges Material. WPC splittet nicht ab und kann weder von Bakterien noch von Insekten beschädigt werden. Es ist ein leicht instand zuhaltendes Material. Eine Schutzlackierung ist nicht nötig.

Wartung: Für die optimale Erhaltung im Freien wird empfohlen, das Produkt regelmäßig zu reinigen:

- Staub und Schutt: Einen Staubsauger benutzen, um Schmutz und Schutt zu entfernen;
 - Dreckflecken: Mit einer Waschbürste, neutraler Seife und lauwarmem Wasser reinigen;
 - Ölflecken: Mit einem Papiertuch umgehend betupfen und den Fleckenbereich mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife reinigen.
- Von der Verwendung von Hochdruckreinigern wird abgeraten, da diese das Produkt beschädigen könnten. Von der Verwendung von Bleichmitteln oder Chlorreinigern wird ebenfalls abgeraten. Keine stark sauren oder alkalischen Reinigungsmittel verwenden. Neutrale und idealerweise mit Wasser verdünnte Reinigungsmittel verwenden.

DEN UNSACHGEMÄßEN GEBRAUCH

Wie z.B.:

- Sitzmöbel nicht als Hocker, Leiter, Tischbock, Turmgerät oder ähnliches zweckentfremden;
- Nicht auf den Stuhlbeinen gaukeln. Nicht auf die Rücken- oder Armlehnen setzen. Die Sitzmöbel nicht mit Gewicht über 120 kg belasten;
- Kinder bei der Benutzung der Sitzmöbel überwachen. Die Sitzmöbel aus dem Verkehr ziehen, falls Beschädigungen bemerkt werden, um Verletzungen der Benutzer zu vermeiden. Die Sitzmöbel dürfen nicht umgewandelt oder abgeändert werden, denn dies könnte ihre Funktionstüchtigkeit beeinträchtigen und führt in jedem Fall zum Erlöschen der Garantie;
- Tische nicht als Leiter oder Stützbock verwenden. Nicht auf Tische steigen. Tisch nicht mit einem Gewicht über 40 kg belasten;
- Die Produkte nicht mit nicht-atmungsaktiven Materialien abdecken (z.B. Planen oder Tischdecken aus PVC, Nylon usw.). Mangelnde Atmung kann irreversible Schädigungen der Oberflächenbeschaffenheit des Produkts verursachen.

WICHTIGE HINWEISE

Glas, Keramik, Metall oder harten Materialien in direktem Kontakt mit der Lackbeschichtung kann diese irreparabel beschädigen/zerkratzen. Es wird empfohlen, die Tischplatten mit einem Baumwolltuch oder einem anderen Material zu schützen. Das Möbelstück,

wenn es nicht mehr gebraucht wird, umweltfreundlich entsorgen, d.h. von einem Entsorgungsbetrieb für Wertstoffe und Abfälle zur Müllhalde oder zur Wiederverwertungstelle bringen lassen.

Um das Produkt lange in gutem Zustand zu erhalten, raten wir, es im Winter in geschlossenen, trockenen Räumen aufzubewahren, damit Kondenswasserbildung vermieden wird. Beim Einlagern und Stapeln die in den offiziellen Broschüren von EMU angegebene maximale Anzahl aufeinander stapelbarer Einheiten nicht überschreiten. Zu hohe Stapel können eine Sicherheitsgefahr darstellen und außerdem die Wahrscheinlichkeit von Abrieb und Verschleiß der Rahmenlackierung erhöhen. Genauere Angaben zur maximalen Stapelhöhe sind auf der Website www.emu.it einsehbar.

Um die Wasserstagnation auf Tische mit Vollplatte aus Stahl, Aluminium, HPL und Steinzeug bei Regen zu vermeiden, empfehlen wir die Wasseransammlung sofort trocknen oder den Tisch neigen, um den Wasserabfluss zu gewährleisten. Kleine oberflächliche Flecken von Wasser oder Öl, Kaffee, Säften, Getränken und anderen Lebensmitteln müssen umgehend mit Wasser und einem weichen Tuch entfernen werden, bevor Sie eine dauerhafte Schade auf die Platte verursachen.

Sitzmöbel

Falls an den Sitzmöbeln ungleich lange Beine vorhanden sind, weil diese auf unebenen Flächen aufgestellt waren, genügt es zum Wiederherstellen der ebenen Ausrichtung das längere Bein einzuklopfen.

Tischplatten Blech - Eisen

Die Platten sind mit einer Geradheitsabweichung nach unten gefertigt, um zu verhindern, dass sich während des Gebrauchs ein „Feder-effekt“ einstellt. Diese Eigenschaft ist ein Qualitätsmerkmal für das Produkt. Die Plattenoberfläche ist konkav.

Tischplatten aus Holz und HPL-Laminat

Die Platten aus diesen Materialien können sich bei wechselnden Wetterverhältnissen verformen, weshalb sich Unterschiede in der Ausrichtung der Produktkomponenten ergeben können.

Schirme

Vor dem Öffnen des Schirms kontrollieren, dass der Schirmbezug nicht in den Streben verwickelt ist. Es wird empfohlen, den Stoff während des Winters vom Gestell abziehen und ihn vollkommen trocken wegzuräumen.

Mechanische Teile: Jedes Jahr vor Beginn des Winters mit Vaselineöl behandeln.

Wird ausschliesslich mit Gewichten beschwert, bescheinigt EMU Group die Eignung für einen Einsatz bei normalen moderaten Windverhältnissen. Die Montage und die ordnungsgemäße Nutzung des Schirms obliegt der alleinigen Verantwortung des Kunden.

ERSATZTEILE

Falls Sie abgenutzte Fußkappenabdeckungen oder andere Kunststoffteile ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an einen EMU-Händler.

GARANTIE

Auf die Produkte von EMU wird eine Garantie von zwei Jahren auf Strukturfehler, die nicht auf unsachgemäßen Gebrauch oder mangelnde Pflege zurückzuführen sind, und auf invasive Oxidation, die nicht infolge von Kratzern oder Abreibungen durch Gebrauch entsteht und die durch normale Reinigung und Pflege nicht entfernt werden kann, gewährt. Kleine Unregelmäßigkeiten an der Oberfläche des Produkts sind Kennzeichen des verwendeten, besonderen Lacks und haben keinerlei Einfluss auf dessen Eigenschaft als Schutz des Produkts. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen dem Händler der fehlerhafte Artikel und der Kassenzettel vorgelegt werden. EMU Group S.p.A. lehnt jede Haftung für Personen- oder Sachschäden ab, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen. Die Garantie schließt keinen Kundendienst bzw. Reparatur des Produkts oder dessen beschädigter Teile ein.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Προϋποθέσεις χρήσης: Σύμβαση (Π.χ. Μπαρ και εστιατόρια)

Τα προϊόντα της EMU, κατασκευασμένα από υλικά με τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας και με φιλικές προς το περιβάλλον διαδικασίες παραγωγής, είναι σχεδιαστές για να διαρκούν για μεγάλο χρονικό διάστημα και είναι ιδανικά για χρήση σε καλυμμένες και ημι-καλυμμένες βεράντες και ταράτσες. **Για να δείτε τα φύλλα συντήρησης υλικών, συμβουλευτείτε τον ιστότοπο www.emu.it**

ABS

Το ABS είναι ένα θερμοπλαστικό τεχνολογίας που, μόλις σταθεροποιηθεί, αντιστέκεται καλά στην υπεριώδη ακτινοβολία και μπορεί επομένως να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικούς χώρους. Έχει καλά μηχανικά χαρακτηριστικά ακόμα και σε χαμηλές θερμοκρασίες και έχει υψηλή σκληρότητα, αντοχή σε κρούση και γρατζουνιές. Αυτά τα χαρακτηριστικά το καθιστούν ιδανικό για χρήση σε διάφορους τομείς, συμπεριλαμβανομένων του τομέα των επίπλων.

Συντήρηση: Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό, υγρό πανί. Χρησιμοποιήστε ουδέτερα απορρυπαντικά, κατά προτίμηση αραιωμένα σε νερό. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που περιέχουν, ακόμη και σε μικρές ποσότητες, αλκοόλη, τριέλνιο, αμμωνία και διαλύτες γενικά.

ΧΑΛΥΒΑΣ

Κράμα άνθρακα-σιδήρου με λιγότερο από 2% άνθρακα καταγεγραμμένο για αντοχή στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες με τη μοναδική αντιδιαβρωτική διαδικασία EMU-Coat.

Συντήρηση: για να διατηρήσετε το προϊόν σε καλή κατάσταση για μεγάλο χρονικό διάστημα, σας συνιστούμε να το αποθηκεύετε κατά τη διάρκεια του χειμώνα σε κλειστός και ξηρός χώρος, προκειμένου να αποφευχθεί ο σχηματισμός υδρατμών. Πριν από τη χειμερινή περίοδο και ανά τρίμηνο, εάν τα προϊόντα αποθηκεύονται κοντά στη θάλασσα, συνιστάται να καθαρίζετε τις μεταλλικές επιφάνειες με ένα μαλακό πανί χρησιμοποιώντας νερό ή απορρυπαντικά και να τις προστατεύετε με λάδι βαζελίνης ή κεριά αυτοκινήτου. Καθαρίζετε περιοδικά το φινιρίσμα με ένα σφουγγάρι ή μια βούρτσα με μαλακές τρίχες χρησιμοποιώντας ένα απορρυπαντικό διάλυμα με ήπιο/ουδέτερο βιοδιασπώμενο υγρό σαπουνιού (20 ml) σε ένα λίτρο χλιαρό νερό (38°C). Ξεπλύνετε καλά. Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών καθαριστικών και βουρτσών. Για βαμμένα φινιρίσματα, συνιστάται η περιοδική επικάλυψη του πλαστικού με υγρό κέρι για αυτοκίνητα υψηλής ποιότητας ή ένα προστατευτικό του εμπορίου για να διατηρηθεί ή/και να αποκατασταθεί η λάμψη του φινιρίσματος. Τα προστατευτικά διατίθενται σε καταστήματα υλικών ή παρόμοια καταστήματα.

Προσοχή στη θάλασσα: κατά τη χρήση στη θάλασσα, το αλάτι μπορεί να συσσωρευτεί στις «ρωγμές» του προϊόντος, οδηγώντας σε ταχεία φθορά του χρώματος.

Σε περιοχές με πεινές, το χλώριο μπορεί να συσσωρευτεί στο φινιρίσμα, προκαλώντας γρήγορη φθορά. Και στα δύο περιβάλλοντα, οι επαναλαμβανόμενοι κύκλοι συμπύκνωσης που ακολουθούνται από εξάτμιση μπορεί να προκαλέσουν τη συσσώρευση αυτών των διαβρωτικών και επιθετικών προϊόντων ειδικά στις ρωγμές του προϊόντος. Ο τακτικός καθαρισμός με ήπιο βιοδιασπώμενο υγρό σαπούνι και νερό θα αφαιρέσει τις συμπυκνωμένες εναποθέσεις και θα βοηθήσει στην προστασία του φινιρίσματος των επίπλων σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

Διαστήματα συντήρησης:

- επιθετικά περιβάλλοντα (θαλάσσιες περιοχές, βιομηχανικές περιοχές, πεινές): κάθε 3 μήνες



ΕΛΛΗΝΙΚΑ



- περιβάλλοντα με ήπια επιθετικότητα (αστικές περιοχές): κάθε 6 μήνες

- περιβάλλοντα με χαμηλή επιθετικότητα (φυσικές περιοχές): κάθε 12 μήνες.

Στην περίπτωση των τραπεζιών, συνιστάται να μην αποθηκεύετε τα τραπεζία τοποθετώντας τις επιφάνειες σε άμεση επαφή μεταξύ τους και να αποθηκεύετε τα προϊόντα σε ξηρούς και αεριζόμενους χώρους για να αποφευχθεί ο σχηματισμός συμπύκνωσης.

ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ

Κράματα αλουμινίου, ιδιαίτερα κατάλληλα για ψυχρή κατεργασία και χύτευση, κατάλληλα επεξεργασμένα ώστε να αντέχουν σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες και ηλεκτροστατική βαφή.

Συντήρηση: για να διατηρήσετε το προϊόν σε καλή κατάσταση για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστούμε κατάλληλο περιοδικό καθαρισμό, και πιο συχνά σε περιοχές με υψηλή υγρασία και θαλάσσιο κλίμα. Συνιστάται να σκουπίζετε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί χρησιμοποιώντας νερό ή ουδέτερα απορρυπαντικά. Η παρατεταμένη και συνεχής έκθεση σε έντονη υπεριώδη ακτινοβολία ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσουν τα αρχικά χαρακτηριστικά της χρωματιστής πολυεστερικής αισθητικής επίστρωσης. Συνιστούμε τον καθαρισμό και την αποθήκευση των προϊόντων σε προστατευμένους χώρους κατά τη διάρκεια περιόδων παρατεταμένης και χειμερινής αδράνειας.

ΕΛΑΣΤΙΚΟΣ ΙΜΑΝΤΑΣ

Υλικό που αποτελείται από νήμα πολυεστέρα και ανακυκλωμένο ακρυλικό Raytent® (90% ακρυλικό και 10% πολυεστέρα). Σχεδιασμένο για να προσφέρει μηχανική αντοχή, αντοχή στο χρώμα και αντοχή στο ξεβούρτσισμα.

Συντήρηση: Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με λιπαρές ουσίες ή/και βαφές που θα μπορούσαν να απορροφηθούν από το υλικό επίστρωσης και να προκαλέσουν μόνιμους λεκέδες, καθώς και να επιδεινώσουν τη δομή του νήματος. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών, λειαντικών διεργασιών καθαρισμού και συσκευών παραγωγής συμπιεσμένου ατμού. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα ή σφουγγάρι με υδατικό διάλυμα και ουδέτερο απορρυπαντικό τηρώντας τις ακόλουθες δοσολογίες: ήπια βρωμιά 5% διάλυμα απορρυπαντικού-νερού, μέτρια ανθεκτική συγκέντρωση βρωμιάς 10%. Αφίστε το διάλυμα να δράσει για 2-3 λεπτά. Αφαιρέστε τα υπολείμματα σαπουνιού με άφθονο κρύο, καθαρό νερό. Αφίστε το ύφασμα να στεγνώσει στον αέρα.

ΜΠΑΜΠΟΥ

Το μπαμπού είναι ένα ταχέως αναπτυσσόμενο υλικό που συλλέγεται χωρίς να προκαλεί αποψίλωση των δασών. Μετά τη συγκομιδή το εξωτερικό στρώμα αφαιρείται και οι λωρίδες μπαμπού τροποποιούνται με ειδική διαδικασία θερμοεπεξεργασίας στους 200°, η οποία αυξάνει τη σταθερότητα του υλικού, εξασφαλίζει την προστασία από τους μύκητες καθώς και την υψηλότερη δυνατή κατηγορία ανθεκτικότητας. Μετά τη διαδικασία συμπίεσης θερμότητας, οι ίνες μπαμπού είναι ισχυρότερες και σκληρότερες από οποιοδήποτε υπάρχουν είδος ξύλου. Με αυτή τη συγκεκριμένη διαδικασία, λαμβάνεται μια μαζική σανίδα υψηλής πυκνότητας ανθεκτική σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες.

Συντήρηση: δεδομένου ότι είναι ένα μη επεξεργασμένο φυσικό υλικό, είναι λεκιασμένο και εκτεθειμένο στο εξωτερικό, είναι οξειδωμένο και επομένως τείνει να είναι γκριζό. Για να μειωθούν οι 2 προαναφερθείσες επιπτώσεις, συνιστάται η εφαρμογή λαδιού τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Ακριβώς επειδή είναι φυσικό προϊόν, η απομάκρυνση των λεκέδων εφόσον εισχωρήσουν δεν είναι επιβεβλημένη. Η επεξεργασία της επιφάνειας πριν από τη χρήση των υλικών θα αύξανε ελάχιστα τη δυνατότητα παρέμβασης για απομάκρυνση πριν από την απορρόφηση. Ενώ όσον αφορά τον συνηθισμένο καθαρισμό και την απολύμανση της επιφάνειας, αρκεί η χρήση νερού και ουδέτερων απορρυπαντικών.

ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΣΧΟΙΝΙ

Διπλή πλεξούδα με πυρήνα από πολυεστέρα ή νάilon και πολυκλώνο κάλυμμα από προπυλένιο. Η εξωτερική ίνα από την οποία αποτελείται είναι αδιάβροχη και ανθεκτική στην υπεριώδη ακτινοβολία.

Συντήρηση: συνιστάται ο καθαρισμός με ουδέτερο προϊόν και μη λειαντικό πανί. Στην περίπτωση που στο προϊόν που επιλέξατε το σκονί σχηματίζει πλέξη, καθαρίστε την πλέξη με ουδέτερο σαπούνι και πλυστικό πιεστικό μηχανήμα.

ΓΥΛΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γυαλί ασφαλείας σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα BS 6206 και κατασκευασμένο σύμφωνα με το πρότυπο BS 7376.

Συντήρηση: Οι γυαλινές επιφάνειες καθαρίζονται με ευκολία και δεν χρειάζονται ιδιαίτερες εργασίες συντήρησης. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα πανί βρεγμένο με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό, στη συνέχεια να ξεπλύνετε και να στεγνώσετε με ένα στεγνό πανί. Προσέξτε να μην προκαλέσετε εκδορές στις βαμμένες επιφάνειες της πλευράς όπου υπάρχουν. Εάν το νερό που χρησιμοποιείται έχει υπερβολική ποσότητα αλάτων που αφήνουν άλμα ή ραβδώσεις οι οποίες δεν φύγουν με το στέγνωμα, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ειδικά εμπορικά προϊόντα καθαρισμού γυαλιού αντί για ουδέτερο καθαριστικό εκτός από τις βαμμένες επιφάνειες.

ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟ ΔΕΡΜΑ

Το οικολογικό δέρμα είναι κατασκευασμένο από μικροϊνες νάιλον συμπιεσμένες σε λουτρό πολυουρεθάνης. Στη συνέχεια επικαλύπτεται με πολυουρεθάνη κατάλληλη ώστε να ταϊράζει.

Συντήρηση: για σωστό καθαρισμό συνιστάται να χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με νερό. Εάν είναι απαραίτητο, τοποθετήστε ουδέτερα προϊόντα σε ένα μαλακό πανί και προχωρήστε στον καθαρισμό. Στο τέλος της εργασίας, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα πάντα με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με νερό. Συνιστάται επίσης να μην εναποθέτετε απορρυπαντικά προϊόντα απευθείας στην επίστρωση και να μην στεγνώνετε με τεχνητές πηγές θερμότητας (σεσουάρ μαλλιών, σόμπες κλπ). Το οικολογικό δέρμα είναι ένα υλικό που με την πάροδο του χρόνου μπορεί να αποκτήσει μικρά σημάδια που μαρτυρούν τη χρήση του και χαρακτηρίζουν τη γοητεία και την αισθητική εμφάνιση του προϊόντος κατά την κανονική του χρήση.

ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΠΛΕΓΜΑ EMU

Σύνθετο υλικό από PVC (45%), PP (40%) και PES (5%), και κατασκευασμένο με χρήση διπλού πλέγματος «Jacquard», GG05, με χαρακτηριστικά κατάλληλα για εξωτερική και εσωτερική χρήση. Η ένωση των δύο νημάτων δημιουργεί ένα «συνθετικό πλέγμα» μαλακό στην αφή, με υψηλές τεχνικές ιδιότητες κατά μικροοργανισμών.

Συντήρηση: πλύνετε το προϊόν στο χέρι σε θερμοκρασία μεταξύ 30°C και 40°C με ουδέτερο απορρυπαντικό. Μετά το πλύσιμο, συνιστάται να στεγνώνετε το ύφασμα στον αέρα, όχι στο στεγνωτήριο.

EMU-TEX

Είναι ένα τεχνικό ύφασμα εξωτερικού χώρου κατασκευασμένο από νήματα πολυβινυλοχλωριδίου. Έχει χαρακτηριστικά εξαιρετικής αντοχής για να εγγυάται ανθεκτικότητα με την πάροδο του χρόνου: μέγιστη αντοχή στις υπεριώδεις ακτίνες, στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, στις αλλαγές υγρασίας και θερμοκρασίας.

Συντήρηση: αποφεύγετε την παρατεταμένη επαφή με λιπαρές ουσίες ή/και βαφές που θα μπορούσαν να απορροφηθούν από το υλικό επίστρωσης και να προκαλέσουν μόνιμους λεκέδες καθώς και να επιδεινώσουν τη δομή του νήματος. Συχνό πλύσιμο: χρησιμοποιήστε νερό και μη λειαντικά υγρά απορρυπαντικά με ουδέτερο pH. Εάν είναι απαραίτητο, αφήστε το απορρυπαντικό για λίγα λεπτά. Ξεπλύνετε καλά με νερό σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 30°C. Εάν χρησιμοποιούνται σκευές πίεσης, κρατήστε το άκρο του διαχύτη σε απόσταση τουλάχιστον 60/70 cm από την επιφάνεια του προϊόντος. Αν χρειαστεί επαναλάβετε τη διαδικασία. Περιοδική ή/και έκτακτη πλύση: χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό λεκέδων για PVC, σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία.

Εργασίες που πρέπει να γίνουν:

- εφαρμόστε τη συσκευή αφαίρεσης λεκέδων στο βρώμικο πανί

- αφήστε το προϊόν να δράσει για 15-30 λεπτά

- τρίψτε τις λεκιασμένες περιοχές με κοινή βούρτσα πλυντηρίου με σκληρές τρίχες (η φάση είναι απαραίτητη καθώς η βρωμιά βρίσκεται μέσα στην ύφανση)

- ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό (εάν είναι δυνατόν, ξεπλύνετε με καθαριστικό πίεσης διατηρώντας απόσταση περίπου 60cm, ώστε να μην προκληθεί ζημία στο πανί με υψηλή πίεση)

- εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις εργασίες

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: Κατά την εφαρμογή του προϊόντος, προσέξτε να μην το εφαρμόσετε στα βαμμένα μέρη του προϊόντος.

ΟΞΙΑ

Οξιά επεξεργασμένη με χρωστικές ουσίες εμποτισμού με βάση το νερό και φινιρίσμα με διαφανή βερνίκια με βάση το νερό.

Συντήρηση: κάθε 3/5 μήνες συνιστάται να περνάτε την οξιά με ανανεωτική σλικόνης, τα οποία μπορείτε να αγοράσετε από το κατάστημα σιδηρικών. Η συνεχής χρήση αυτών των ανανεωτικών ουσιών βοηθά στην επιβράδυνση της φυσικής γήρανσης του ξύλου.

ΓΡΑΝΙΤΟΠΛΑΚΑΚΙ

Χάρη στις εξαιρετικές φυσικές και μηχανικές του ιδιότητες, το γρανιτοπλακάκι είναι ιδανικό για χρήση σε εξωτερικούς χώρους, είναι ανθεκτικό στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες και δεν αλλοιώνεται από τις ακτίνες UV. Οι ιδιότητές του του επιτρέπουν να είναι υδατοαπωθητικό και ελαιοαπωθητικό. Το γρανιτοπλακάκι παράγεται μέσω της διαδικασίας σύντηξης κεραμικών αργίλων, αστρίων, καολινών και άμμου. Αυτές οι πρώτες ύλες αλέθονται και ψεκάζονται για να ληφθεί ένα ομοιογενές μέγεθος σωματιδίων κατάλληλο για συμπίεση. Το ψήσιμο γίνεται στους 1150-1250 °C για περίπου 25-30 λεπτά, με σκοπό να επιτευχθεί η κεραμοποίηση του μείγματος, προσδίδοντάς του έτσι τα τυπικά χαρακτηριστικά αντοχής στις εκδορές.

Συντήρηση: οι επιφάνειες από γρανιτοπλακάκι καθαρίζονται εύκολα και δεν απαιτούν ειδική συντήρηση. Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα πανί βρεγμένο με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το προϊόν και, στη συνέχεια, να ξεπλύνετε και να στεγνώσετε με ένα στεγνό πανί. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη φάση ξηλύνματος για να αποφύγετε τη συσσώρευση αλάτων και βρωμιών.

HPL

Αυτοφερόμενο υλικό κατάλληλο για έκθεση σε εξωτερικό περιβάλλον. Αποτελείται από στρώματα χαρτί Kraft εμποτισμένου με φαινολικές ρητίνες και ένα διακοσμητικό επιφανειακό στρώμα εμποτισμένο με θερμοσκληρυνόμενες ρητίνες. Αυτές οι στρώσεις πιέζονται στους 9 Μρ και σε θερμοκρασία 150 βαθμών Κελσίου.

Συντήρηση: Το laminate HPL καθαρίζεται εύκολα και δεν χρειάζεται καμία ειδική συντήρηση. Οι περισσότεροι λεκέδες πλένονται μόνο με νερό και στεγνώνουν με μαλακά, καθαρά πανιά. Για επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι και ένα ειδικό καθαριστικό για πολυστρωματικά υλικά ή καθαριστικά τζαμιών. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τη ίχνη αυτών των προϊόντων με ένα στεγνό πανί για να αποφύγετε τις ραβδώσεις ή τη θολότητα. Συνιστάται πάντα να δοκιμάζετε οποιοδήποτε προϊόν σε ένα σημείο που δεν φαίνεται. Αποφύγετε τη χρήση συμμάτινων σφουγγαριών, προϊόντων που περιέχουν λειαντικές κρέμες, απορρυπαντικών σε σκόνη και αεσόν.

ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΣ ΧΑΛΥΒΑΣ

Γυαλισμένο ανοξείδωτο ατσάλι AISI 316.

Συντήρηση: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

α) ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ τα ακόλουθα προϊόντα σε εξαρτήματα από ανοξείδωτο χάλυβα:

- χλωρίνη ή απορρυπαντικά που περιέχουν χλωρίνη (μπορούν να διαβρώσουν τον ανοξείδωτο χάλυβα)

- υδροχλωρικό οξύ ή προϊόντα που περιέχουν χλωρίο (μπορεί να διαβρώσουν τον ανοξείδωτο χάλυβα).

β) το αλάτι, ο αβεστέλινος ή το οξύ (από καφέ, κρασί, χυμό πορτοκαλιού, χυμό ντομάτας, λεμόνι, κλπ.) μπορεί να αποχρωματίσει τμήματα ανοξείδωτου χάλυβα που δεν είναι αρκετά καθαρά.

γ) προϊόντα ή μέρη από ανοξείδωτο χάλυβα που χρησιμοποιούνται δίπλα στη θάλασσα ή σε εσωτερική επίπλωση πλοίων απαιτούν συχνότερο καθαρισμό για την απομάκρυνση των εναποθέσεων χλωρίου και την πρόληψη της διάβρωσης και του κινδύνου από χημικούς παράγοντες της εξωτερικής επιφάνειας.

δ) οι λεκέδες ή η σκουριά που εμφανίζονται στην επιφάνεια του ανοξείδωτου χάλυβα πρέπει να καθαρίζονται αμέσως.

ε) οι λεκέδες που παραμένουν για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να γίνουν μόνιμοι.

στ) η σκουριά μπορεί να προσβάλει ή να «σκάψει» τον ανοξείδωτο χάλυβα.

Αφαίρεση λεκέδων ή σκουριάς:

- εφαρμόστε ένα μη λειαντικό απορρυπαντικό/στύλβωτικό ειδικά για ανοξείδωτο χάλυβα.

- δοκιμή σε μια δυσδιάκριτη κηλίδα για να διασφαλιστεί ότι το αρχικό φινιρίσμα επιφάνειας δεν έχει αλλοιωθεί,

- θυμηθείτε να τρίψετε σε ευθεία κατεύθυνση (όχι κυκλικά),

- μην χρησιμοποιείτε λειαντικά επιχρίσματα,

- ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό.

- στο τέλος στεγνώστε καλά για να αποφύγετε τις ραβδώσεις τρίψιτε προς την κατεύθυνση των ινών.

MIKPOINES

Πολυνύκη από 100% Πολυεστέρα (PES), ιδιαίτερα ανθεκτικό στην καθημερινή χρήση, με όψη nubuck (καστόρι/σουέι). Προορίζεται για εξαρτήματα υψηλής ποιότητας και διάρκειας και χαρακτηρίζεται από την ύφανση ινών πολυεστέρα που έχουν πάχος ίσο ή μικρότερο από 1 dtex.

Συντήρηση: πλύνετε το προϊόν στο χέρι σε θερμοκρασία μεταξύ 30°C και 40°C με ουδέτερο απορρυπαντικό. Μετά το πλύσιμο, συνιστάται να στεγνώσετε το ύφασμα στον αέρα, όχι στο στεγνωτήριο.

TEAK

Παραδοσιακό ξύλο που χρησιμοποιείται στην εξωτερική επίπλωση με διαχρονική εξωτερική γεωμετρία, το teak είναι ένα σκληρό ξύλο με υψηλή περιεκτικότητα σε λάδι κατάλληλο για εξωτερική χρήση χωρίς να απαιτείται επεξεργασία βαφής. Εάν δεν λάβει καμία προστατευτική θεραπεία, η επιφάνεια θα πάρει μια ασημί γκρι πατίνα, φυσική προστασία του εσωτερικού μέρους του ξύλου, που θεωρείται απαραίτητο στοιχείο της γεωμετρίας του teak. Το teak που χρησιμοποιείται για τα προϊόντα EMU είναι πιστοποιημένο κατά FSC® C006211.

Συντήρηση: δεδομένου ότι είναι ένα φυσικό υλικό, θα μπορούσαν να παρατηρηθούν χρωματικές διακυμάνσεις μεταξύ ενός προϊόντος και ενός άλλου ή μεταξύ των συστατικών του ίδιου προϊόντος. Σε περίπτωση ξαφνικών αλλαγών στη θερμοκρασία και την υγρασία, μπορεί επίσης να εμφανιστούν ρωγμές. Εάν δεν λάβει καμία επεξεργασία συντήρησης με τακτική εφαρμογή κοινών και ειδικών προστατευτικών με βάση το λάδι, η επιφάνεια θα πάρει μια ασημένια γκρι πατίνα που μπορεί να αφαιρεθεί ακόμη και με ελαφρύ επιφανειακό τρίψιμο και στη συνέχεια γυάλισμα με πανί γιούτας. Οι μικροί επιφανειακοί λεκέδες από λάδι, καφέ, χυμούς ποτών και άλλα τρόφιμα πρέπει να αφαιρούνται αμέσως με νερό και ένα μαλακό πανί, πριν το ξύλο τους απορροφήσει σε βάθος. Σε περίπτωση υπολειμματικών λεκέδων, συνιστάται να τρίψετε την πληγείσα επιφάνεια και να τη γυαλίσετε με ένα πανί από γιούτα. Όταν το ξύλο βραχεί για πρώτη φορά είναι φυσιολογικό η επιφάνεια να γίνει λίγο τραχιά όταν στεγνώσει και η αρχική λείανση μπορεί να αποκατασταθεί με ελαφρύ επιφανειακό τρίψιμο και στη συνέχεια με γυάλισμα με πανί γιούτας. Το teak είναι ένα φυσικό υλικό που απορροφά το νερό και είναι πλούσιο σε έλαια. Με την πάροδο του χρόνου, αυτά τα έλαια, με μια φυσική διαδικασία, ανεβαίνουν στην επιφάνεια και μπορούν να λεκιάσουν τα χυόν μαζιλάρια που έχουν χρησιμοποιηθεί. Οι λεκέδες στα μαζιλάρια μπορούν να αφαιρεθούν χρησιμοποιώντας σαπούνι και νερό.

TEPAKOTA

Πρόκειται για κεραμικό υλικό με πορώδη πάστα και λευκή ή έγχρωμη επικάλυψη, το οποίο μετά τη διαδικασία του ψησίματος αποκτά χαρακτηριστικά σταθερότητας, αντοχής στη γήρανση και ελαφρότητας.

Συντήρηση: η τερακότα καθαρίζεται εύκολα και δεν απαιτεί ειδική συντήρηση. Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα πανί βρεγμένο με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το προϊόν και, στη συνέχεια, να ξεπλύνετε και να στεγνώσετε με ένα στεγνό πανί. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη φάση ξεπλύματος για να αποφύγετε τη συσσώρευση αλάτων και βρωμιών.

ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ

Ακρυλικό ύφασμα: Ως ακρυλικό ύφασμα νοείται μια ίνα της οποίας το βασικό στοιχείο είναι μια αλυσίδα πολυμερών που αποτελείται κατά 85% από ακρυλονιτρίλιο. Η ακρυλική ίνα συνδυάζει τις αισθητικές ιδιότητες ενός πολυτελούς υφάσματος, με πυκνότητα και υφή παρόμοιες με αυτές του μαλλιού, με τις λειτουργικές ιδιότητες της αντοχής στις καιρικές συνθήκες: αντέχει στις υπεριώδεις ακτίνες, δεν λεκιάζει και δεν σαπίζει στο νερό χάρη στην ταχύτητα στεγνώματος.

Ύφασμα ολεφίνης: είναι μια ίνα που προέρχεται από συνθετικά υλικά που ονομάζονται πολυολεφίνες. Η ολεφίνη έχει απαλή και ελαφριά υφή, αλλά ταυτόχρονα είναι ανθεκτική και κατάλληλη για μια μεγάλη ποικιλία χρήσεων, κυρίως σε εξωτερικούς χώρους. Τα υφάσματα βράνουν μαζί, οπότε ο χρωματισμός είναι πολύ ανθεκτικός στο πλύσιμο. Οι υδατοαπωθητικές επεξεργασίες εγγυώνται επίσης χαμηλή απορρόφηση υγρών.

Πολυεστερικό ύφασμα: είναι μια ίνα που σχηματίζεται από γραμμικά μακρομόρια που αποτελούνται κυρίως από τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο. Έχει υψηλή μηχανικά χαρακτηριστικά: αντέχει στη θραύση, στο φως, στο γδάρισμα, δεν παραμορφώνεται μόνιμα, έχει πολύ καλή ελαστική επαναφορά και είναι υδροαπωθητικό.

Ύφασμα πολυπολυελενίου: πρόκειται γενικά για πολύ λεπτές ίνες με υψηλή επιφανειακή τάση, χάρη στις οποίες το νερό μπορεί να περάσει και να αποστραγγιστεί γρήγορα. Η αντοχή και η ανθεκτικότητα είναι από τα κύρια πλεονεκτήματα που προσφέρει αυτό το υλικό, το οποίο εγγυάται επίσης καλή θερμομόνωση.

Ύφασμα 88% ακρυλικό, 12% πολυεστέρας: Μεικτό ύφασμα από τις δύο ίνες που προαναφέρθηκαν.

Αποκλειστικά υφάσματα: για πληροφορίες σχετικά με τη σύνθεση των υφασμάτων που περιλαμβάνονται σε αυτή τη ζώνη και τη συγκεκριμένη συντήρηση, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.emu.it ή επικοινωνήστε με το info@emu.it ή το αντίστοιχο τμήμα πωλήσεων.

Συντήρηση: όλα τα υφάσματα μπορεί να εμφανίζουν ελαφρώς διαφορετικές αποχρώσεις, καθώς προέρχονται από διαφορετικές παρτίδες παραγωγής ή έχουν διαφορετική έκθεση στο φως. Αυτή η πτυχή δεν πρέπει να θεωρείται ελάττωμα, αλλά χαρακτηριστικό του προϊόντος. Η EMY χρησιμοποιεί τις πιο προηγμένες τεχνολογίες στην κλωστοϋφαντουργία για να δημιουργήσει έπιπλα εξωτερικού χώρου. Τα υλικά μας είναι ανθεκτικά στις πιτώδεις νερού, τις ακτίνες UV, το αλάτι, τον ιδρώτα, χωρίς να χάνουν τα δομικά χαρακτηριστικά αλλά και το χαρακτηριστικό της άνεσης. Συνιστάται, μετά από βροχή, να στεγνώσετε τα έπιπλα με υφάσματα για να αποφύγετε το σχηματισμό λεκέδων υγρασίας και μούχλας. Για τη βελτίωση της μακροζωίας των προϊόντων, η EMU συνιστά την αποθήκευσή τους σε περίπτωση παρατεταμένων περιόδων αχρήστευσης (π.χ. φθινόπωρο/χειμώνα) ή συνεχών βροχοπτώσεων, σε κλειστό, αεριζόμενο και ξηρό χώρο καλύπτοντάς τα με πετσέτες για την καλύτερη συντήρησή τους και την προστασία τους από τη σκόνη και τη βρωμιά. Πριν τα αποθηκεύσετε, βεβαιωθείτε ότι είναι τελείως στεγνά. Τα καλύμματα προστασίας συνιστώνται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους, αλλά όχι για παρατεταμένους χρόνους. Τα καλύμματα δεν πρέπει να θεωρούνται εναλλακτική λύση στη χειμερινή αποθήκευση των προϊόντων. Σε περίπτωση βροχής, να ελέγχετε πάντα ότι δεν δημιουργείται υγρασία μεταξύ του καλύμματος και των προϊόντων, προκειμένου να αποφευχθεί οποιαδήποτε μούχλα, καθώς, δεδομένου ότι τα υφάσματα είναι κατασκευασμένα από υφάσματα, η παρουσία υπολειμματικής υγρασίας είναι δυνατή και μπορεί να προκαλέσει μούχλα. Όλα τα υλικά πληρούν τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και τα υφάσματα στεγνώνουν γρήγορα και συντηρούνται εύκολα.

Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με λιπαρές ουσίες ή/και βαφές που θα μπορούσαν να απορροφηθούν από το υλικό επιστρώσεως και να προκαλέσουν μόνιμους λεκέδες, καθώς και να επιδεινώσουν τη δομή του νήματος. Σε περίπτωση χρήσης κοντά στη θάλασσα ή σε πλοίες, συνιστάται τακτικό πλύσιμο. Συχνές πλύσεις: Ακολουθήστε τις ειδικές οδηγίες για κάθε υλικό που αναγράφονται στην ετικέτα πλύσης. Χρησιμοποιήστε νερό και μη

Λειαντικά υγρά καθαριστικά με ουδέτερο και άχρωμο pH. Εάν είναι απαραίτητο, αφήστε το απορρυπαντικό για λίγα λεπτά. Ξπλύνετε καλά με νερό σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 30°C. Εάν χρησιμοποιούνται συσκευές πίεσης, κρατήστε το άκρο του διαχύτη σε απόσταση τουλάχιστον 60/70 cm από την επιφάνεια του προϊόντος. Αν χρειαστεί επαναλάβετε τη διαδικασία. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά σφουγγάρια για την αφαίρεση λεκέδων και μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη και χλώριο.

WICKER (πλέξη)

Συνθετικές, οικολογικές και ανακυκλώσιμες ίνες (για απόρριψη, ανατρέξτε στις οδηγίες στην ενότητα προειδοποιήσεων). Μη τοξικό υλικό σχεδιασμένο για εξωτερική έκθεση, ανθεκτικό σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες και υπεριώδεις ακτίνες.

Συντήρηση: Συνιστάται να καθαρίζετε το υλικό με νερό και ουδέτερο σαπούνι χρησιμοποιώντας ένα πανί που δεν χαράζει (μη λειαντικό). Αποφύγετε τη χρήση σκληρών σφονταβίων σφουγγαριών. Μετά τον καθαρισμό ξπλύνετε με καθαρό νερό.

WPC

Το WPC είναι ένα σύνθετο υλικό που αποτελείται από ίνες ξύλου και HDPE. Τα ημικατεργασμένα προϊόντα λαμβάνονται με εξώθηση του σύνθετου υλικού. Είναι ένα υλικό ανθεκτικό στην υπεριώδη ακτινοβολία, τις καιρικές συνθήκες και την υγρασία. Το WPC δεν θρυμματίζεται και δεν καταστρέφεται από βλακήττρία ή έντομα. Είναι ένα υλικό που συντηρείται εύκολα. Δεν χρειάζεται προστασία βερνικιού.

Συντήρηση: για βέλτιστη συντήρηση σε εξωτερικό περιβάλλον, συνιστάται να καθαρίζετε περιοδικά το προϊόν:

- για σκόνη και υπολείμματα: χρησιμοποιήστε μια ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά και τα υπολείμματα.
 - για λεκέδες από βρωμιά: καθαρίστε με μια βούρτσα πλυντηρίου χρησιμοποιώντας ουδέτερο σαπούνι και ζεστό νερό.
 - για λεκέδες από λάδι: ταμπονάρετε γρήγορα με απορροφητικό χαρτί και καθαρίστε την περιοχή με ζεστό νερό και ουδέτερο σαπούνι.
- Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά υψηλής πίεσης που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή απορρυπαντικά με βάση το χλώριο. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά όξινα ή ισχυρά αλκαλικά απορρυπαντικά. Χρησιμοποιήστε ουδέτερα απορρυπαντικά, κατά προτίμηση αραιωμένα σε νερό.

ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ

Ακολουθούν μερικά ενδεικτικά παραδείγματα:

- μην χρησιμοποιείτε τα καθίσματα ως σκαπό, σκάλα, βαλκάτο, εργαλείο άσκησης ή παρόμοιο,
- μην στήριζετε τα πόδια πόδια. Μην κάθεστε στην πλάτη του καθίσματος. Μην κάθεστε στα μπράτσα. Μην φορτώνετε τις καρέκλες που ζυγίζουν περισσότερο από 120 κίλα.
- επιβλέπει τα παιδιά όταν χρησιμοποιούν τα καθίσματα. Σταματήστε τη χρήση των καθισμάτων όταν εντοπιστεί ζημιά, για να αποφύγετε τον τραυματισμό και τους μώλωπες του χρήστη. Τα καθίσματα δεν πρέπει να τροποποιούνται ή να αλλάζουν. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργικότητά τους και να ακυρώσει την εγγύηση.
- μην χρησιμοποιείτε τα τραπέζια ως σκάλα, βαλκάτο. Μην ανεβαίνετε πάνω σε τραπέζια. Μην φορτώνετε τα τραπέζια με βάρος άνω των 40 κιλών.
- μην καλύπτετε τα προϊόντα με υφάσματα χωρίς δυνατότητα διαπνοής (π.χ. φύλλα και τραπεζομάντιλα από PVC, νάilon κλπ). Η απουσία διαπνοής προκαλεί ανεπανόρθωτη βλάβη στο φινιρίσμα του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η χρήση γυάλινων αντικειμένων, κεραμικών, μετάλλων ή σκληρών υλικών σε άμεση επαφή με το χρώμα μπορεί να προκαλέσει βλάβη/να το γρατσουνίσει ανεπανόρθωτα. Συνιστάται να προστατεύετε κατά την καθημερινή χρήση τις επιφάνειες με βαμβακερό πανί ή άλλο υλικό. Στο τέλος της χρήσης του, μην απορρίπτετε τα έπιπλα στο περιβάλλον, αλλά καλέστε τις εταιρείες που είναι υπεύθυνες για τη διάθεση στερεών και αστικών αποβλήτων

για τη μεταφορά τους σε χώρους υγειονομικής ταφής ή ανάκτησης.

Για να διατηρήσετε το προϊόν σε καλή κατάσταση για μεγάλο χρονικό διάστημα, σας συνιστούμε να το αποθηκεύετε κατά τη διάρκεια του χειμώνα σε κλειστούς και στεγνούς χώρους, προκειμένου να αποφευχθεί η συμπύκνωση υδρατμών. Κατά τη φάση αναπήλωσης και στοιβάζης, μην υπερβαίνετε τον αριθμό των στοιβαζόμενων μονάδων που υποδεικνύονται από τα επίσημα υλικά της EMY. Τα υπερβολικά ύψη μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για την ασφάλεια και μπορεί να αυξήσουν την πιθανότητα τριβής και επακόλουθης φθοράς των φινιρισμάτων του σκελετού. Για διευκρινίσεις σχετικά με τον μέγιστο αριθμό στοιβαζόμενων μονάδων, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.emu.gr

Για να αποφύγετε τη στασιμότητα του νερού σε περίπτωση βροχής, σε όλους τους τύπους τραπεζιών με επίπεδη επιφάνεια, συνιστάται να αφαιρέσετε αμέσως τη συσσώρευση, να την στεγνώσετε ή να γείρετε το τραπέζι για την απορροή του νερού. Αν δεν αφαιρεθεί το νερό και οι επιφανειακοί λεκέδες λαοδία, καφέ, χυμών, ποτών και άλλων τροφίμων ενδέχεται να προκληθεί μόνιμη βλάβη στο φινιρίσμα της επιφάνειας.

Καθίσματα

Εάν παρουσιαστούν ανωμαλίες στα καθίσματα λόγω χρήσης σε ανώμαλες επιφάνειες, απλά χτυπήστε το μακρύτερο πόδι για να αποκαταστήσετε την ομαλότητα.

Επιτραπέζιες επιφάνειες από λαμαρίνα - σίδερο

Οι επιφάνειες κατασκευάζονται με μικρή απόκλιση προς τα κάτω για να αποφευχθεί η δημιουργία «ερξί ελατρίριου» κατά τη χρήση. Αυτό το χαρακτηριστικό πρέπει να θεωρείται προστιθέμενη αξία του προϊόντος. Η επιφάνεια φαίνεται είναι κοίλη.

Επιφάνειες τραπεζιών από ξύλο και HPL

Οι επιφάνειες που έχουν κατασκευαστεί από αυτά τα υλικά ενδέχεται να παραμορφωθούν καθώς οι κλιματολογικές συνθήκες αλλάζουν, οπότε είναι πιθανό να υπάρχουν διαφορές στην ευθυγράμμιση μεταξύ των διαφόρων στοιχείων που αποτελούν το προϊόν.

Ομπρέλες

Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία ανοίγματος, βεβαιωθείτε ότι το πανί της ομπρέλας δεν έχει μπλεχτεί στις εσωτερικές ακτίνες. Κατά τη διάρκεια της χειμερινής περιόδου, συνιστάται να αφαιρέσετε το πανί από την κατασκευή και να το αποθηκεύσετε εντελώς στεγνό.

Μηχανικά μέρη: περάστε με λάδι βαζελίνης μία φορά το χρόνο πριν από τη χειμερινή περίοδο.

Κλείστε τις ομπρέλες σε περίπτωση δυσμενών καιρικών συνθηκών, όπως άνεμος και δυνατή βροχή. Οι ομπρέλες EMU μπορούν να συνδυαστούν με ειδικές βάσεις που επιτρέπουν την αγκύρωση τους. Εάν επιλέξετε να τις τοποθετήσετε μόνο με έρμα, πιστοποιείται η καταλληλότητά τους για κανονική χρήση σε ήπιες συνθήκες ανέμου. Η φάση εγκατάστασης της ομπρέλας και η διαχείρισή της είναι αποκλειστική ευθύνη του πελάτη.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ/ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σε περίπτωση που θέλετε να αντικαταστήσετε τα πέλματα ή άλλα πλαστικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά, απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της EMU που εμπιστεύεστε.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα προϊόντα της σειράς EMU έχουν εγγύηση δύο ετών για δομικά ελαττώματα που δεν οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή έλλειψη συντήρησης και για εκτεταμένη οξείδωση που δεν προέρχεται από γρατσουνιές ή εκδόρες από τη χρήση και δεν μπορεί να αφαιρεθεί με κανονικό καθαρισμό και συντήρηση. Μικρές ανωμαλίες στην επιφάνεια του προϊόντος είναι χαρακτηριστικές της ειδικής βαφής που χρησιμοποιείται και δεν επηρεάζουν σε καμία περίπτωση την εγγενή προστατευτική ιδιότητα του ίδιου του προϊόντος. Εάν επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, πρέπει να προσκομίσετε το ελαττωματικό προϊόν και την απόδειξη αγοράς στον πωλητή. Η EMU Group S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνης για ζημιές που προκαλούνται σε περιουσιακά στοιχεία ή πρόσωπα λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει κανενός είδους σέρβις ή επισκευή του προϊόντος ή των κατεστραμμένων μερών του.

IMPORTANTE, CONSERVE PARA CONSULTAS FUTURAS: LEA ATENTAMENTE

Condición de uso: Contract y Doméstico

Los productos de la línea EMU, realizados con materiales con los más altos niveles de calidad y con procesos productivos respetuosos del medio ambiente, se han concebido para durar mucho tiempo. Los productos EMU son ideales para porches y terrazas cubiertas y semicubiertas. **Para ver las fichas de mantenimiento de los materiales, consulte el sitio web www.emu.it**

ABS

El ABS es un tecnopolímero termoplástico que, una vez estabilizado, resiste bien a las radiaciones UV y por lo tanto se puede emplear en el exterior. Presenta buenas características mecánicas también a bajas temperaturas y posee una elevada dureza, resistencia al choque y al rayado. Dichas características lo hacen ideal para usos en diferentes sectores, entre ellos el de la decoración.

Mantenimiento: limpiar el producto con un paño suave y mojado. Utilizar detergentes neutros, mejor si son diluidos en agua. No utilice detergentes que contengan alcohol, tricloroetileno, amoníaco y solventes en general, aunque sea en pequeñas cantidades.

ACERO

Aleación de hierro y carbono, con porcentaje de carbono inferior al 2%, tratada para resistir a los agentes atmosféricos con el exclusivo proceso antioxidante EMU-Coat.

Mantenimiento: para mantener el producto en buenas condiciones durante mucho tiempo, recomendamos conservarlo durante el invierno, en un lugar cerrado y seco, para evitar la formación de condensación. Si los productos se conservan en proximidad del mar, antes de la estación invernal y con cadencia trimestral, se recomienda limpiar las superficies de metal con un paño suave, utilizando agua o detergentes y protegerlos con aceite de vaselina o cera para coches. Enjuague bien. Evite el uso de limpiadores y cepillos abrasivos. Para los acabados pintados, recomendamos encerar periódicamente el chasis con cera líquida para automóviles de alta calidad o un protector disponible en el mercado para ayudar a mantener y/o restaurar el brillo del acabado. Los protectores se pueden comprar en ferreterías o tiendas similares. Cuidado con el mar: Durante el uso en el mar, la sal puede acumularse en las "grietas" del producto, lo que provoca un rápido deterioro de la pintura. En áreas con piscina, el cloro puede acumularse en el acabado, causando un rápido deterioro del mismo. En ambos ambientes, los ciclos repetidos de condensación seguidos de evaporación pueden causar la acumulación de estos productos corrosivos y agresivos, especialmente en las grietas del producto. La limpieza regular con agua y jabón líquido suave y biodegradable eliminará los depósitos concentrados y ayudará a proteger el acabado de los muebles según las instrucciones anteriores. Intervalos de mantenimiento:

- ambientes agresivos (áreas marinas, áreas industriales, piscinas) : cada 3 meses;
- ambientes medio-agresivos (zonas urbanas) : cada 6 meses;
- entornos de baja agresión (áreas naturales) : cada 12 meses.

En el caso de las mesas, se recomienda no almacenarlas colocando las tapas en contacto directo entre sí y almacenar los productos en lugares secos y ventilados para evitar la formación de condensación.



ACERO INOXIDABLE

Acero INOXIDABLE aisi 136 brillante.

Mantenimiento: ¡Atención!

a) NO UTILICE los productos siguientes en partes de acero:

- lejía o detergentes que contienen lejía (pueden corroer el acero inoxidable);
- ácido clorhídrico o productos que contienen cloruro (pueden corroer el acero inoxidable).

b) La sal, la cal o el ácido (de café, vino, zumo de naranja, zumo de tomate, limón, etc.) pueden decolorar las partes de acero inoxidable, sino se limpian inmediatamente.

c) Los productos o partes de acero inoxidable que se utilizan cerca del mar o en la decoración de interior de piscinas, necesitan limpiezas más frecuentes para eliminar los depósitos de cloruro y prevenir la corrosión y el ataque químico de la superficie externa.

d) Las manchas o herrumbre que se presentan en la superficie de acero inoxidable deben limpiarse inmediatamente.

e) Las manchas que se dejan durante mucho tiempo pueden hacerse permanentes.

f) La herrumbre puede atacar químicamente o excavar el acero inoxidable.

Eliminación de manchas o herrumbre:

- aplique un detergente/polish no abrasivo específico para el acero inoxidable;
- pruebe primero en una mancha poco llamativa para asegurarse de que el acabado superficial original no se altera;
- acuérdesse de frotar en sentido lineal (no de manera circular);
- no utilice tampones abrasivos;
- aclare abundantemente con agua limpia;
- al final, seque bien para prevenir rayas, frotando en el sentido de las fibras.

ALUMINIO

Aleaciones de aluminio especialmente idóneas para el trabajo en frío y para el moldeado a presión, tratadas convenientemente para resistir a los agentes atmosféricos, pintura en polvo.

Mantenimiento: para mantener el producto en buenas condiciones durante mucho tiempo recomendamos realizar periódicamente una limpieza correcta, especialmente frecuente en lugares caracterizados por una humedad elevada y clima marino. Se recomienda limpiar las superficies con un paño suave, utilizando agua o detergentes neutros. La exposición prolongada e ininterrumpida a radiaciones intensas de UV o a temperaturas muy rígidas puede alterar las características iniciales del revestimiento estético de color, que es de poliéster. Recomendamos limpiar y conservar los productos en un lugar resguardado durante los períodos que no se utilice e invernales.

BAMBU

El bambú es un material de rápido crecimiento que se cosecha sin causar deforestación. Después de la cosecha, se retira la capa más externa y se modifican las láminas de bambú con un proceso especial de termotratamiento de 200°, que aumenta la estabilidad del material, asegura la protección del material contra los hongos y garantiza la clase de durabilidad más alta posible. Después del proceso de compresión de calor, las fibras de bambú son más fuertes y duras que cualquier otra especie de madera existente. Este proceso especial da como resultado un tablero macizo de alta densidad y resistente a la intemperie.

Mantenimiento: al ser un material natural no tratado, puede mancharse y expuesto al exterior, se oxida y por lo tanto tiende al color gris. Para reducir los dos efectos mencionados anteriormente, recomendamos aplicar aceite al menos una vez al año.

Precisamente porque es un producto natural, la eliminación de las manchas una vez que éstas hayan penetrado no es factible; el tratamiento de la superficie antes de la utilización de los materiales aumentaría un mínimo la posibilidad de intervención para la eliminación antes de la absorción. Mientras que para la limpieza ordinaria y el saneamiento de las superficies es suficiente utilizar agua y detergentes neutros.

CORREA ELÁSTICA

Material compuesto por un hilo de poliéster y acrílico reciclado Raytent® (90 % acrílico y 10 % poliéster). Diseñada para ofrecer resistencia mecánica, asegura solidez de los colores y resistencia a la decoloración.

Mantenimiento: Evite el contacto prolongado con sustancias grasas y/o colorantes que puedan ser absorbidas por el material de revestimiento y ocasionar manchas permanentes, así como deteriorar la estructura del hilo. Evite el uso de disolventes, procesos de limpieza abrasivos y generadores de vapor presurizados. Utilice un cepillo suave o una esponja con una solución acuosa y detergente neutro respetando las siguientes dosis: suciedad ligera, solución detergente-acuosa concentración al 5 %; suciedad media persistente, concentración al 10 %. Deje actuar la solución durante 2-3 minutos. Retire los residuos de jabón con abundante agua fría y limpia. Deje que el tejido se seque al aire.

CRISTAL TEMPLADO

Cristal templado de conformidad con las normativas internacionales BS 6206 y fabricado respetando la normativa BS 7376.

Mantenimiento: las superficies de cristal se limpian con facilidad y no necesitan intervenciones especiales de mantenimiento. Recomendamos el uso de un paño humedecido con agua y detergente neutro, aclarar a continuación y secar con un paño seco. Preste atención en no provocar abrasiones en las superficies pintadas, donde estén presentes. Si el agua utilizada tiene una cantidad excesiva de cal u otras sales minerales que dejan halos o rayas resistentes a la fase de secado, pueden utilizarse productos comerciales específicos para el pulido del vidrio en lugar del detergente neutro, excepto en las superficies pintadas.

CUERDA SINTÉTICA

Doble trenza construida con núcleo de poliéster o Nylon y revestimiento de propileno multifilamento. La fibra exterior de que está formada es impermeable y resistente a rayos UV.

Mantenimiento: se recomienda limpiar con productos neutros y un paño no abrasivo. Si la cuerda en el producto seleccionado se caracteriza por un tejido, limpie el tejido con un jabón neutro y una lavadora a presión.

EMU MALLA SINTÉTICA

Material compuesto que consiste en PVC (45%), PP (40%) y PES (5%), y construido con un hilo doble en "Jacquard" de dos hilos, GG05, con características adecuadas para uso en exteriores e interiores. La unión de los dos hilos crea una "malla sintética" suave al tacto, con altas cualidades técnicas contra los microorganismos.

Mantenimiento: lave a mano el producto a una temperatura entre 30 y 40 ° C con detergente neutro. Después del lavado, se recomienda secar la tela al aire libre, no en la secadora.

EMU-TEX

Es un tejido técnico para exteriores realizado con hilo de polícloruro de vinilo. Es excepcionalmente sólido, lo que asegura su larga duración: máxima resistencia a los rayos ultravioletas, a los agentes atmosféricos, a la humedad y a los cambios bruscos de temperatura.

Mantenimiento: evite el contacto prolongado con sustancias grasas y/o colorantes, ya que podrían ser absorbidas por el material de revestimiento y dejar manchas permanentes, además de deteriorar la estructura del tejido. Lavados frecuentes: utilice agua y detergentes líquidos no abrasivos con pH neutro e incoloros. De ser necesario, deje actuar el detergente durante algunos minutos. Enjuague con agua abundante a una temperatura no superior a 30 °C. Si se utilizan aparatos a presión, mantenga la punta del difusor a al menos 60 / 70 cm de distancia de la superficie del producto. Si fuese necesario, repita la operación. Lavados periódicos y/o extraordinarios: utilice un quitamanchas regenerante para PVC, con el procedimiento siguiente.

Operaciones a realizar:

- aplicar el quitamanchas en el tejido sucio;
- dejar actuar el producto durante 15-30 minutos;
- frotar las zonas manchadas con un cepillo normal de lavar la ropa con cerdas duras (es necesario, ya que la suciedad se encuentra dentro del tejido);
- enjuagar con agua corriente (si es posible utilizar una limpiadora a presión, manteniendo una distancia de unos 60 cm para que el tejido no se estropee con la alta presión);
- si fuese necesario, repetir las operaciones.

Nota: cuando aplique el quitamanchas, tenga cuidado con no aplicarlo en las partes pintadas del producto.

GRES PORCELÁNICO

El gres porcelánico, gracias a sus excelentes propiedades físicas y mecánicas, es ideal para exteriores, ya que es intachable por los agentes atmosféricos e inalterable a los rayos UV. Gracias a sus cualidades es hidrorrepelente y oleorrepelente. El gres porcelánico se obtiene mediante un proceso de síntesis de arcillas cerámicas, feldspatos, caolines y arena. Estas materias primas son trituradas y atomizadas para obtener una granulometría homogénea adecuada para el prensado. La cocción se realiza a 1150-1250 °C durante 25-30 minutos para que se produzca la ceramización de la mezcla y la consiguiente adquisición de la resistencia a la abrasión característica de este material.

Mantenimiento: las superficies de gres se limpian fácilmente y no requieren un mantenimiento especial. Para limpiar el producto recomendamos utilizar un paño humedecido con agua y detergente neutro, y después enjuagarlo y secarlo con un paño seco. Tenga mucho cuidado durante el aclarado para evitar que se acumule la cal y la suciedad.

HAYA

Haya tratada con impregnantes al agua pigmentados, acabado con barnices transparentes acrílicos al agua.

Mantenimiento: cada 3/5 meses se recomienda aplicar productos de silicona regenerantes, que se encuentran en las ferreterías. El uso constante de estos regenerantes retrasa el envejecimiento natural de la madera.

HPL

Material autoportante apto para ser colocado en exterior. Está formado por capas de papel Kraft impregnadas con resinas fenólicas y por una capa superficial decorativa impregnada con resinas termo-endurecedoras. Estas capas están prensadas a 9 Mp y a una temperatura de 150 grados centígrados.

Mantenimiento: el laminado HPL es fácil de limpiar y no necesita un mantenimiento especial. La mayor parte de las manchas se puede lavar solo con agua y se puede secar con un paño suave y limpio. Para manchas resistentes use una esponja y un detergente específico para laminados, o bien detergentes para vidrios. Elimine los restos de estos productos con un paño seco para evitar rayas u opacidades. Se aconseja probar siempre cualquier producto en un ángulo poco visible. Evite usar esponjas

de acero, productos con cremas abrasivas, detergentes en polvo o acetona.

MICROFIBRA

Multiamiento 100% PES particularmente resistente al uso diario, en aspecto nubuck, para componentes de alta calidad y larga duración, caracterizados por el tejido de fibras de poliéster que tienen un título igual o inferior a 1 dtex.

Mantenimiento: lave a mano el producto a una temperatura entre 30 y 40 ° C con detergente neutro. Después del lavado, se recomienda secar la tela al aire libre, no en la secadora.

POLIPIEL

La polipiel está realizada con microfibra de nylon compactada en baño de poliuretano. Después se le aplica poliuretano de color en la superficie.

Mantenimiento: para una correcta limpieza se recomienda utilizar un paño suave embebido en agua. Si fuera necesario, aplicar productos neutros sobre un paño suave y limpiar; al terminar la operación, quitar los posibles residuos siempre con un paño suave embebido en agua. Además, se recomienda no aplicar productos de limpieza directamente en el revestimiento y no secar con fuentes de calor artificial (secadores de pelo, radiadores, etc.). La polipiel es un material que, con el paso del tiempo, puede adquirir pequeñas marcas que son testimonio de su uso y que caracterizan el encanto y el aspecto estético del producto en su utilización normal.

TECA

Madera tradicional utilizada para la decoración de exteriores, fascinante, exótica, duradera, la teca es una madera dura con alto contenido en aceite e idónea para el uso en exteriores sin necesidad de tratamiento con barnices. Si no recibe ningún tratamiento de protección, en la superficie se crea una fina película de color gris plata, que sirve de protección natural de la parte interna de la madera y que se considera un elemento esencial de su atractivo. La teca utilizada para los productos EMU posee el certificado FSC® C006211.

Mantenimiento: tratándose de un material natural, se podrían observar variaciones de color entre un producto y otro o entre los componentes de un mismo producto. En caso de bruscos cambios de temperatura y humedad, además, podrían verificarse también grietas. Si no recibe ningún tratamiento de mantenimiento a través de la aplicación periódica de protectores comunes y específicos a base de aceite, la superficie adquirirá una patina gris plata que puede ser eliminada incluso con un ligero lijado superficial y posterior pulido con paño de yute. Las pequeñas manchas superficiales de aceite, café, zumos, bebidas y otros productos alimenticios deben quitarse inmediatamente con agua y un paño suave, antes de que la madera pueda absorberlas en profundidad. En caso de manchas residuales, se recomienda proceder con el lijado de la superficie afectada y pulir con un paño de yute. Cuando la madera se moja por primera vez es normal que la superficie se ponga un poco áspera cuando se seca y el pulido inicial puede recuperarse con un ligero lijado superficial y un posterior pulido con paño de yute. La teca es un material natural que absorbe el agua y es rico en aceites. Con el paso del tiempo, estos aceites, por un proceso natural, vuelven a salir a la superficie y pueden manchar los cojines que se haya utilizado. Las manchas en los cojines pueden eliminarse utilizando agua y jabón.

TEJIDOS SINTÉTICOS

Tejido acrílico: es una fibra cuyo elemento básico es una cadena de polímeros compuesta en un 85% por acrilonitrilo. La fibra acrílica aúna las cualidades estéticas de un tejido lujoso, que posee una corporeidad y un toque parecidos a los de la lana, con las cualidades funcionales de resistencia a los agentes atmosféricos: es resistente a los rayos UV, no se mancha y no se pudre

con el agua, gracias a su velocidad de secado.

Tejido olefina: fibra sintética que procede de la poliolefina. La olefina tiene una textura suave y ligera pero al mismo tiempo es fuerte, duradera y apta para muchos empleos, especialmente para el uso al exterior. Los tejidos son tintados en masa garantizando la resistencia del color a los lavados. Los tratamientos hidrófugos aplicados también garantizan una baja absorción de líquidos.

Tejido poliéster: es una fibra formada por macromoléculas lineales constituidas principalmente por tereftalato de polietileno. Sus características mecánicas son excelentes: es resistente a la rotura, a la luz, a la abrasión, no se deforma de manera permanente, su recuperación elástica es muy elevada y es hidrorrepelente.

Tejido polipropileno: se trata de fibras en general sumamente finas con una elevada tensión superficial gracias a la que el agua consigue pasar a través de él y defluye rápidamente. Resistencia y duración se cuentan entre las principales ventajas que ofrece este material, que garantiza además un buen aislamiento térmico.

Tejido 88% acrílico, 12% poliéster: tejido mixto de las dos fibras mencionadas.

Tejidos Exclusive: para obtener información sobre la composición de los tejidos incluidos en esta gama y el mantenimiento específico, consulte el sitio web www.emu.it o póngase en contacto con info@emu.it o con la oficina de ventas correspondiente.

Mantenimiento: todos los tejidos pueden mostrar tonos ligeramente diferentes ya que provienen de distintos lotes de producción o tienen una exposición diferente a la luz. Esto no debe considerarse un defecto sino una característica del producto. EMU utiliza las tecnologías más avanzadas de la industria textil para crear muebles de exteriores. Nuestros materiales son resistentes a las salpicaduras de agua, a los rayos UV, a la sal y al sudor sin perder sus características estructurales y de confort. Es aconsejable, después de la lluvia, secar los muebles con tela para evitar la formación de manchas de humedad y moho. Para mejorar la longevidad de los productos, EMU recomienda almacenarlos, en caso de períodos prolongados de no utilización (por ejemplo, otoño/invierno) o de lluvia incesante, en un lugar cerrado, ventilado y seco, cubriéndolos con paños para mantenerlos en condiciones óptimas y protegerlos del polvo y la suciedad. Antes de almacenarlos, asegúrese de que estén perfectamente secos. Se recomienda el uso de cubiertas/fundas en el exterior, pero no por períodos prolongados. Las cubiertas no deben considerarse como una alternativa al almacenamiento invernal de los productos. En caso de lluvia, compruebe siempre que no se cree humedad entre la cubierta y los productos para evitar posibles mohos, ya que, al estar hechos con tejidos, la presencia de humedad residual es posible y puede causar mohos. Todos los materiales cumplen las normas de calidad más estrictas para su uso en el exterior y los tejidos son de secado rápido y fáciles de mantener.

Evite el contacto prolongado con sustancias grasas y/o colorantes que el material de revestimiento podría absorber y dar lugar a manchas permanentes, así como deteriorar la estructura del hilado. Si utiliza el producto cerca del mar o al borde de piscinas se aconseja un lavado periódico. En caso de lavados frecuentes: siga las instrucciones específicas para cada tipo de material que encontrará en la correspondiente etiqueta. Utilice agua y detergentes líquidos no abrasivos con pH neutro e incoloros. Eventualmente deje actuar el detergente durante algunos minutos. Enjuague con abundante agua a temperatura no superior a los 30°C. Si Ud. utiliza dispositivos a presión, mantenga la punta del difusor a una distancia de al menos 60/70 cm de la superficie del producto. Si fuera necesario repita la operación. No utilice esponjas abrasivas para desmanchar y no lo trate con lejía o cloro.

TERRACOTA

Se trata de una cerámica de pasta porosa con revestimiento blanco o de colores que tras el proceso de cocción adquiere estabilidad, resistencia al envejecimiento y ligereza.

Mantenimiento: la terracota se limpia fácilmente y no requiere un mantenimiento especial. Para limpiar el producto recomendamos utilizar un paño humedecido con agua y detergente neutro, y después enjuagarlo y secarlo con un paño seco. Tenga mucho

cuidado durante el aclarado para evitar que se acumule la cal y la suciedad.

WICKER

Fibras sintéticas y ecológicas y reciclables (para su eliminación, consulte las indicaciones en la sección de advertencias). Material no tóxico diseñado para la exposición en exteriores, resistente a los agentes atmosféricos y a los rayos UV.

Mantenimiento: Se recomienda limpiar el material con agua y jabón neutro con un paño no abrasivo y evitar el uso de estropajos abrasivos. Después de la limpieza, enjuague con agua limpia.

WPC

El WPC es un material compuesto por fibras de madera y HDPE. Los productos semiacabados se obtienen extruyendo el compuesto. Es un material resistente a los rayos UV, a los agentes atmosféricos y a la humedad. El WPC no se astilla y los insectos o bacterias no lo dañan.

Mantenimiento: para conservar el producto al aire libre en forma óptima se aconseja limpiarlo periódicamente:

- en caso de polvo y detritos: use una aspiradora para remover suciedad y detritos;
- en caso de manchas de suciedad: limpie con un cepillo de colada usando jabón neutro y agua tibia;
- en caso de manchas de aceite: tempestivamente, con un tapón de papel absorbente páselo sobre la mancha y luego limpie la zona con agua tibia y jabón neutro.

Se recomienda no usar hidrolimpiadoras porque podrían dañar el producto. Se recomienda no usar lejía o detergentes a base de cloro. No use detergentes con alto índice de acidez o de alcalinidad. Utilice detergentes neutros, mejor todavía si los disuelve en el agua.

EVITAR LOS USOS INAPROPIADOS

Como por ejemplo:

- no use los asientos como taburete, escalera, caballete, aparato de gimnasia o similares;
- no se balancee sobre las patas. No se siente en el respaldo. No se siente en los apoyabrazos. No cargue los asientos con más de 120 kg de peso.
- tenga cuidado con los niños cuando usen los asientos. Deje de utilizar los asientos cuando se observen daños, para evitar lesiones y chichones al usuario.

Los asientos no deben ser transformados o modificados. Esto puede perjudicar su funcionalidad e invalidar los derechos de garantía.

- no use las mesas como escalera o caballete. No se suba a las mesas. No cargue las mesas con más de 40 kg de peso.
- no cubra los productos con lonas no transpirables (por ejemplo, manteles de PVC, nylon, etc.). La falta de transpiración causa daños irreparables al acabado del producto.

ADVERTENCIAS

El uso de vidrio, cerámica, metal o materiales duros en contacto directo con la pintura puede dañarla / rayarla irreparablemente. Se recomienda proteger las tapas con un paño de algodón u otro material en el uso diario. Al final de su uso, no abandonar el mueble en el medio ambiente, sino contactar a las empresas de recogida de residuos sólidos y urbanos para su transporte al vertedero o reciclaje.

Para mantener el producto en buenas condiciones durante mucho tiempo, recomendamos conservarlo durante el invierno, en un

lugar cerrado y seco, para evitar la formación de condensación. Al almacenar y apilar, no exceda el número de unidades apilables indicado por los materiales oficiales de EMU. Las alturas excesivas pueden ser un peligro para la seguridad y pueden aumentar el potencial de roce y el consiguiente desgaste del acabado del cuadro. Para aclarar el número máximo de unidades apilables, por favor visite el sitio web www.emu.it

Se recomienda no usar hidrolimpiadoras porque podrían dañar el producto. Se recomienda no usar lejía o detergentes a base de cloro. No use detergentes con alto índice de acidez o de alcalinidad. Utilice detergentes neutros, mejor todavía si los disuelve en el agua. No eliminar el agua y manchas superficiales causadas por aceite, café, zumos, bebidas y otros productos alimenticios causa daños permanentes al acabado del sobre.

Sillas y butacas

Si aparecen en la superficie de los asientos de uso superficies irregulares, sencillamente golpee delicadamente la pata más larga para restaurar el plano.

Tapas de mesa de chapa - hierro

Las tapas están realizadas con un ligero desplazamiento del sobre hacia abajo para evitar que durante el uso se cree un efecto «resorte». Dicha característica se deberá considerar como un valor agregado del producto. La superficie de la tapa resulta cóncava.

Tapas de mesas de madera y laminado HPL

Las tapas que utilizan estos materiales están sujetas a deformarse con el cambio de las condiciones climáticas, para lo tanto es posible que se creen diferencias de alineación entre los diferentes componentes que conforman el producto.

Parasoles

Antes de iniciar la maniobra de apertura asegurarse de que la tela del parasol no esté pillada en las barillas interiores. Durante la temporada invernal se aconseja quitar la tela de la estructura y guardarla completamente seca.

Partes mecánicas: tratar con aceite de vaselina una vez al año antes de la temporada invernal.

Cerrar los parasoles en caso de condiciones meteorológicas adversas como viento o lluvia de fuerte intensidad. Los parasoles EMU se pueden asociar a bases específicas que permiten su fijación. Si se elige colocarlos sólo con lastre, se certifica su idoneidad para un uso normal en condiciones de viento moderado. La fase de instalación del parasol y su manejo es responsabilidad exclusiva del Cliente.

PIEZAS DE REPUESTO

En caso de que necesite reemplazar las patas gastadas de mesa ó silla ó cualquier otro componente de plástico, comuníquese con un distribuidor de EMU.

GARANTÍA

Los productos de la línea EMU están garantizados durante dos años para los defectos estructurales no debidos a uso impropio o la falta de mantenimiento, y para oxidaciones invasivas no debidas a arañazos o abrasiones por el uso que no puedan eliminarse con la limpieza y mantenimiento normales. Las pequeñas irregularidades en la superficie del producto son características de la pintura especial utilizada y no afectan de ninguna manera a la cualidad intrínseca de protección de dicho producto. Para hacer valer la garantía, es necesario presentar el artículo defectuoso y el recibo de compra al distribuidor. EMU Group S.p.A. se exime de cualquier responsabilidad por daños causados a cosas o a personas debidos a un uso incorrecto del producto. La garantía no incluye ningún tipo de asistencia o reparación del producto o de partes del mismo que estén dañadas.

IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

Conditions of use: Contract and Home

The products of the EMU range, made with materials featuring the highest quality standards and using environmentally friendly production processes, are designed to be long-lasting. **To view the maintenance data sheets, please refer to the website www.emu.it**

ABS

ABS is a thermoplastic techno-polymer that, once stabilised, resists well even against UV radiation and can therefore be used outside. It has strong mechanical features even at low temperatures and has high strength, impact and scratch resistance. These features make it ideal for use in a range of sectors, including furnishing.

Maintenance: clean the product with a soft, damp cloth. Use neutral detergents, if possible diluted in water. Do not use detergents containing alcohol, trichloroethylene, ammonia or other solvents, even in small quantities.

ALUMINIUM

Aluminium alloys, particularly suitable for cold-working and for die-casting, appropriately treated to withstand the elements and powder coated.

Maintenance: to keep the product in good condition for a long time, we recommend cleaning it regularly; more often in very damp locations with a marine climate. It is recommended to clean the surfaces using a soft cloth with water or mild detergents. Prolonged and continuous exposure to intense UV radiation or very low temperatures can affect the initial characteristics of the coloured coating, which is made from polyester. We recommend cleaning and storing the products in sheltered places during prolonged periods of non-use and during the winter.

BAMBOO

Bamboo is a rapidly growing material which is collected without causing deforestation. After harvesting, the outermost layer is removed and the bamboo strips are modified using a special thermo-treatment process at 200°, which increases the stability of the material, ensures protection of the materials against fungi and guarantees the highest durability class possible. After the heat compression process the bamboo fibres become stronger and harder than any existing type of wood. With this specific process you can have a high density hardwood table which is resistant to all weather conditions.

Maintenance: this is a natural untreated material, therefore it is subject to staining; if it is placed outdoors it is subject to oxidizing and therefore tends to become grey. In order to reduce the two effects mentioned above, it is advisable to apply some oil at least once a year. Because it is a natural product, removing stains once they have penetrated is not possible; a surface treatment before using the materials would minimally increase the possibility of a removal action before absorption. For the routine cleaning and hygienizing work on surfaces, it is sufficient to use water and neutral detergents.



BEECH

Beech treated with a pigmented, water-based impregnating paint, with a water-based, transparent finish.

Maintenance: it is recommended to treat the beech with a silicon regenerating product every 3/5 months, available from hardware stores. Constant use of these regenerating products helps to slow down the natural ageing process of the wood.

ECO-LEATHER

The eco-leather is made of compacted Nylon micro-fibre in polyurethane bath. It is then coated with polyurethane of the same colour.

Maintenance: for proper cleaning it is recommended to use a soft cloth soaked in water. If necessary, deposit neutral products on a soft cloth and proceed with cleaning; once the cleaning is completed, always remove any residues with a soft cloth soaked in water. We recommend avoiding depositing cleaning products directly on the coating and drying with artificial heat sources (hair dryers, stoves, etc.). Eco-leather is a material that, over time, can be enriched with small signs that testify to its use and characterise its charm and aesthetic appearance in its normal use.

ELASTIC BELT

Material composed of Raytent® recycled polyester and acrylic yarn (90% acrylic and 10% polyester). Designed for mechanical strength, it ensures colour fastness and fade resistance.

Maintenance: Avoid prolonged contact with greasy substances and/or dyes, which may be absorbed by the coating material causing permanent staining and deterioration of the yarn structure. Avoid the use of solvents, abrasive cleaning processes or pressurised steam generators. Use a soft brush or sponge with a water-based solution and neutral detergent, respecting the following dosages: light dirt 5% detergent-water solution, medium stubborn dirt 10% concentration. Leave the solution to work for 2-3 minutes. Remove soap residue with plenty of cold, clean water. Allow the fabric to air dry.

EMU SYNTHETIC MESH

Composite material consisting of PVC (45%), PP (40%) and PES (5%), and constructed using a "Jacquard" double yarn in GG05 two-yarn, fit for out- and indoor use. The two united yarns create a "synthetic mesh" which is soft to the touch, with high technical qualities against microorganisms.

Maintenance: hand wash the product at a temperature between 30 and 40 ° C with neutral detergent. After washing it is recommended to dry the fabric in the open air, not in the dryer.

EMU-TEX

It is a technical fabric for outdoor use made with polyvinyl chloride thread. It features exceptional strength to ensure durability: maximum resistance to UV rays, the elements, humidity and sudden changes in temperature.

Maintenance: avoid prolonged contact with greasy substances and/or dyes, which may be absorbed by the coating material, causing permanent staining and deterioration of the yarn structure. Frequent washing: use water and non-abrasive, colourless liquid detergents with neutral PH. Leave the detergent to react for a few minutes, if required Rinse thoroughly with water at a temperature not exceeding 30°C. If pressurised devices are used, keep the diffuser tip at least 60/70 cm away from the surface of the item. Repeat the operation if necessary. Periodic and/or extraordinary washing: use a regenerating stain remover for PVC, following the procedure below. Operations to be performed:

- apply the stain remover to the dirty fabric;
- allow the product to act for 15-30 minutes;
- rub the stained area using a common hard-bristle laundry brush (phase is necessary since the dirt is inside the weaving);
- rinse with running water (if possible rinse using a high-pressure cleaner, remaining at a distance of approx. 60 cm so as not to damage the fabric with the high pressure);
- repeat the operations if necessary.

Note: when applying the product, pay attention not to apply it to the painted parts of the product.

HPL

Self-supporting material suitable for outdoor exposure. It consists of layers of kraft paper impregnated with phenolic resins and of a decorative surface layer impregnated with thermosetting resins. These layers are pressed at 9 Mp and at a temperature of 150 degrees centigrade.

Maintenance: HPL laminate is easy to clean and does not require special maintenance. Most stains can be washed with just clean water and dried with soft and clean cloths. For stubborn stains, use a sponge and a specific detergent for laminates or detergents for glass surfaces. Remove all traces of detergents using a dry cloth to prevent streaks or dulling. We recommend trying all products in hidden corner. Avoid using steel wool pads, products containing abrasive creams, powder detergents and acetone.

MICROFIBER

100% PES multifilament particularly resistant to daily use, in nubuck aspect, for high quality and long-lasting components, characterized by the weaving of polyester fibers having a titre equal to or less than 1 dtex.

Maintenance: hand wash the product at a temperature between 30 and 40 ° C with neutral detergent. After washing it is recommended to dry the fabric in the open air, not in the dryer

PORCELAIN STONEWARE

Thanks to its excellent physical and mechanical properties, porcelain stoneware is ideal for outdoor use, since it is resistant to atmospheric corrosion and unaffected by UV exposure. Its qualities allow it to be water and oil repellent. Porcelain stoneware is obtained via the synthesizing process of ceramic clay, feldspar, kaolin and sand. These raw materials undergo grinding and atomization until a homogeneous particle size, suitable for pressing, is obtained. Firing takes place at 1150-1250°C for approx. 25-30 minutes in order to determine the ceramization of the mixture, ensuring the typical resistance to abrasion.

Maintenance: the stoneware surfaces can be cleaned easily and do not require particular maintenance interventions. To clean the product we recommend use of a cloth dampened with water and mild detergent. Successively, rinse and dry with a dry cloth. Pay particular attention to the rinsing phase to prevent the accumulation of lime scale and dirt.

STAINLESS STEEL

Polished AISI 316 stainless steel.

Maintenance: Caution!

a) DO NOT USE the following products on stainless steel parts:

- bleach or detergents containing bleach (which can corrode stainless steel);
- hydrochloric acid or products containing chloride (which can corrode stainless steel).

- b) salt, limescale or acid (from coffee, wine, orange juice, tomato and lemon juice, etc.) may discolour stainless steel parts that are not cleaned immediately.
- c) stainless steel products or parts used by the sea or for internal swimming pool furnishings require more frequent cleaning to remove deposits of chloride and to prevent the chemical corrosion of the external surface.
- d) stains or rust marks on the stainless steel surface should be removed immediately.
- e) stains left for a long time can become permanent
- f) rust can chemically attack or corrode stainless steel.

Removing stains or rust:

- apply a specific non-abrasive detergent/polish for stainless steel;
- test on a hidden stain to make sure that the original surface finish is not altered;
- remember to rub lengthwise (not in a circle);
- do not use abrasive pads;
- rinse thoroughly with clean water;
- finally dry thoroughly to prevent streaks, rub in the direction of the fibres.

STEEL

Iron and carbon alloy, with carbon content below 2%, treated to withstand the elements with the unique EMU-Coat anti-corrosion process.

Maintenance: to keep the product in good condition for a long time, we recommend storing it indoors and in a dry place during the winter to prevent condensate from forming. Before the winter and on a quarterly basis, if the products are kept near the sea, it is recommended to clean the metal surfaces with a soft cloth using water or detergent and protect them with Vaseline oil or car wax.

Rinse carefully. Do not use detergents or abrasive brushes. For painted finishing, we recommend waxing the frame on with liquid wax for cars or a proactive agents available for sale, to help keep and/or restore the shine of the finish. Protective agents can be bought from hardware or similar stores.

Use at sea: during use at sea, salt may accumulate in the fissures of the product, leading to rapid deterioration of the paint. In areas where there are swimming pools, chlorine may accumulate on the finish, leading to rapid deterioration of the latter. In both types of environment, repeated cycles of condensation followed by evaporation can cause accumulation of these corrosive and aggressive materials, especially in product fissures. Regular cleaning with delicate biodegradable liquid soap and water can help remove the concentrated deposits and protect the finishing of the furniture following the instructions above.

Maintenance intervals:

- aggressive environments (sea areas, industrial areas, swimming pools): every 3 months;
- medium aggressiveness environments (urban areas): every 6 months;
- low aggressiveness environments (natural areas): every 12 months.

In the case of tables, we recommend not to put away the tables with their tops in direct contact with another, and to store the products in dry and aerated places to prevent condensation from forming.

SYNTHETIC FABRICS

Acrylic fabric: a fibre whose base element is a polymer chain consisting of 85% acrylonitrile. Acrylic fibre combines the

aesthetic qualities of a luxurious fabric with the texture and feel of wool with the functional qualities of resistance to the elements: UV resistant, it does not stain and does not rot upon contact with water as it is fast-drying.

Olefin fabric: is a synthetic fiber made from polyolefin. Olefin has a soft and light texture but at the same time it's resilient, long-lasting and suitable for many uses, especially outdoor use. The fabrics are solution-dyed, making the color very resistant to the washing. The water-repellent treatments also guarantee low liquid absorption.

Polyester fabric: a fibre composed of linear macromolecules consisting mainly of polyethylene terephthalate. It has excellent mechanical properties: it withstands breakage, light and abrasion. It does not deform permanently, it has an excellent elastic recovery and is waterproof.

Polypropylene fabric: these are fibers that are generally very fine, with a high surface tension, thanks to which water can pass through and flow out quickly. Strength and durability are among the main advantages offered by this material, which also provides good thermal insulation.

Fabric 88% acrylic, 12% polyester: mixed fabric with the two fibres mentioned above.

Exclusive fabrics: for information regarding the composition of fabrics in this range and their specific maintenance, please refer to the website www.emu.it, write to info@emu.it or contact the respective sales office.

Maintenance: all fabrics can show hues which are slightly different because they come from different production batches or have a different exposure to light. This feature should not be considered a defect but a characteristic of the product. EMU uses the most advanced technologies in the textile industry to produce outdoor furniture. Our materials are resistant to water splashing, UV rays, salt deposits, and perspiration, all of which does not cause them to lose their structural and comfort features. After it has rained we recommend you dry the furniture with fabrics in order to prevent the formation of damp stains and moulds. To make the products last longer, EMU recommends to store them, if they are not used for a long time (e.g. autumn/winter) or if it rains persistently, in a closed, aerated and dry space, covering them with canvasses to preserve their condition and protect them from dust and dirt. Before you put them away, make sure that they are completely dry. It is advisable to use covers/linings outdoors, but just for short periods. Covers are not an alternative to winter storage of the products. If it rains always make sure that there is no humidity between the lining and the products in order to prevent the formation of moulds; these are textile manufacturing products, therefore the presence of residual humidity is possible and may cause mould formation. All materials meet the most stringent quality standards for outdoor use; these fabrics are fast-drying and low-maintenance.

Avoid prolonged contact with greasy substances and/or dyes or colorants that could be absorbed by the covering material and cause permanent stains, as well as deteriorating the yarn structure. In the case of use near the sea or swimming pools, periodic washing is recommended. Frequent washing: follow the specific instructions given on the label for each material. Use water and non-abrasive, colorless, neutral PH liquid detergents. If necessary, allow the detergent to act for a few minutes. Rinse thoroughly with water at a temperature not higher than 30°C (86°F). If pressure cleaning devices are used, keep the tip of the nozzle at a distance of at least 60-70 cm from the surface of the product. If necessary, repeat the operation. Do not use abrasive sponges to remove stains and do not treat with bleach or chlorine.

SYNTHETIC ROPE

Double braid with polyester or Nylon core and multifilament propylene covering. The external fibre is waterproof and resistant to UV rays.

Maintenance: clean using a mild detergent product and soft cloth. If the rope on the product selected is interlaced, you should clean the plaiting with neutral soap and a high-pressure water cleaner.

TEAK

Traditional wood used for outdoor furniture with an exotic and timeless appeal. Teak is a hard wood with a high oil content suitable for outdoor use, without the need for painting. If it does not receive any protective treatment, the surface will weather into a silvery-grey finish, the natural protection of the internal part of the wood, considered an essential part of teak's charm. The teak used for EMU products is FSC® C006211 certified.

Maintenance: since it is a natural material, colour variations may be observed between one product and another or between the components of the same product. In case of sudden changes in temperature and humidity, cracks may also occur. If it does not receive any maintenance treatment through the periodic application of common and specific oil-based protective products, the surface will take on a silver grey patina that can also be removed with a light surface sanding and subsequent polishing with a jute cloth. Small surface stains due to oil, coffee, juices, drinks, and other food products must be removed promptly with water and a soft cloth, before the wood can absorb them deeply. In case of residual stains, we recommend sanding the affected surface and polishing it with a jute cloth. When the wood gets wet for the first time, it is normal for the surface to become a little rough when it dries, and the initial sanding can be restored with a light surface sanding and subsequent polishing with a jute cloth. Teak is a natural material that absorbs water and is rich in oils. These oils, by a natural process, tend to rise to the surface over time and can stain any cushions that have been used. Stains on pillows can be removed using soap and water.

TEMPERED GLASS

Tempered glass in compliance with international standards BS 6206 and produced in compliance with standard BS 7376.

Maintenance: the glass surfaces are easy to clean and do not require special maintenance. We recommend using a cloth dampened with water and a mild detergent, then rinse and rub with a dry cloth. Be careful not to scratch any painted surfaces. If the water used has an excessive amount of limescale or other mineral salts which leave stubborn marks or streaks when the surface dries, specific commercial products can be used for cleaning the glass instead of the mild detergent, except for painted surfaces.

TERRACOTTA

This is a porous ceramic paste with white or coloured coating which, after the firing process, becomes stable, resistant to aging and light.

Maintenance: terracotta can be cleaned easily and does not require particular maintenance interventions. To clean the product we recommend use of a cloth dampened with water and mild detergent. Successively, rinse and dry with a dry cloth. Pay particular attention to the rinsing phase to prevent the accumulation of lime scale and dirt.

WICKER

synthetic, eco-friendly and recyclable fibres (for disposal, see the instructions in the warnings section). Non-toxic material designed for outdoor exposure, resistant to atmospheric agents and UV rays.

Maintenance: it is recommended to clean the material with water and neutral soap using a non-abrasive cloth, avoid the use of abrasive scouring pads. After cleaning rinse with clean water.

WPC

WPC is a composite material made from wood fibers and HDPE. Semi-finished products are obtained by extruding the composite. This material is resistant to UV rays, atmospheric agents and humidity. WPC does not chip and is not damaged by bacteria or

insects. It is a material that requires little maintenance. It does not need to be painted for protection.

Maintenance: for best care in an outdoor environment, it is recommended that the product be cleaned periodically:

- for dust and debris: use a vacuum cleaner to remove dirt and debris;
- for dirt stains: clean with a laundry brush using neutral soap and lukewarm water;
- for oily stains: pat promptly with absorbent paper and clean the area with lukewarm water and neutral soap.

Do not use pressure washing devices, which can damage the product. Do not use bleach or chlorine-based detergents. Do not use highly acidic or highly alkaline detergents. Use neutral detergents, best if diluted in water.

AVOID IMPROPER USE

Such as:

- do not use the seats as stool, step, trestle, gym equipment or for similar purposes;
- do not swing on the legs. Do not sit on the backrest. Do not sit on the armrests. Do not load any weight greater than 120 kg on the seats;
- keep an eye on children when they are using the seats. Refrain from using the seats if you notice that they are damaged in order to prevent injuries and bruising to the user.

The seats should not be altered or changed in any way. This might prejudice their functionality and lead to forfeiting the warranty;

- do not use the tables as step or trestle. Do not stand on the tables. Do not load any weight greater than 40 Kg on the tables;
- do not cover the products with non-transpiring canvasses (e.g.: canvasses and tablecloths made of PVC, nylon, etc.) Lack of transpiration causes irreparable damage to the product finishing.

WARNINGS

Glass, ceramic, metal and any other hard materials in direct contact with the coating can damage / scratch it irreparably. We recommend to protect the tops with a cotton cloth or other material in daily use. At the end of its use, do not dump the furniture in the environment but contact the companies responsible for the disposal of solid and municipal waste, for its transfer to the Tip or its eventual recovery.

to keep the product in good condition for a long time, we recommend storing it indoors and in a dry place during the winter to prevent condensate from forming. During the storage and stacking phase, do not exceed the number of stackable units stated in EMU official materials. Excessive heights could pose risks to safety and might increase the potential for rubbing and subsequent wearing of the frame finishing. For any clarifications regarding the maximum number of stackable units, please refer to the website www.emu.it

To avoid rain water stagnation on all tables having a full top (steel, aluminium, HPL and stoneware), we recommend removing the water accumulation promptly or tilting the table to facilitate the water downflow. Failure to remove water and surface stains caused by oil, coffee, juices, drinks and other food products causes permanent damage to the finish of the tabletop.

Seats

If the seats tend to wobble when they are used on irregular surfaces, in order to redress the level/planarity it is sufficient to hammer the longer leg.

Steel sheet tables top

Tables tops are made with a slight down planarity deviation to avoid "spring effect" when used. Surface tables tops seem to be

concave.

Wood and HPL tables top

Tables tops made in these materials are subject to slight warping as climate conditions vary. For this reason, differences in alignment may occur between the various components of the table. This has no effect on performance.

Sunshades

Before starting to open the sunshade, make sure that the fabric has not got caught in the internal ribs. For the winter, it is advisable to remove the fabric from the structure and allow it to dry completely before putting it away.

Mechanical parts: apply a wax-based wood-stainer at least once a year before the winter season.

Close the sunshade when the weather conditions are unsuitable, i.e. strong wind or heavy rain. EMU sunshades can be combined with special bases enabling them to be bracketed into place. If it is decided to position an EMU sunshade using ballast only, their suitability for use in conditions of moderate wind is certified. The Customer is the sole party responsible for installing and managing the sunshade.

SPARE COMPONENTS

In case you need to replace worn feet cap covers or any other plastic components please contact an EMU dealer.

WARRANTY

The products of the EMU range are guaranteed for two years against structural defects not caused by improper use or lack of maintenance and invasive oxidation not caused by scratches or abrasions due to use, which cannot be removed with routine cleaning and maintenance. Small irregularities on the surface of the product are characteristics of the special paint used and have no impact whatsoever on the intrinsic protective quality of the product itself. Should you wish to make use of the warranty, the faulty item and the receipt must be taken back to the retailer. EMU Group S.p.A. disclaims any liability for damage to property or injuries to people resulting from incorrect use of the product. The warranty does not include any type of service or repair for the product or its damaged parts.

OLULINE, HOIDA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS: LUGEGE HOOLIKALT

Kasutustingimused: Leping (nt. baarid ja restoranid)

EMU tooted, mis on valmistatud kõrgeimate kvaliteedistandardite kohaselt ning keskkonnasõbralike tootmisprotsessidega materjalidest, on loodud kestma pikka aega ja on ideaalsed kasutamiseks kaetud ja poolkaetud verandadel ja terrassidel. **Materjalide hoolduslehtede vaatamiseks külastage veebisaiti www.emu.it**

ABS

ABS on termoplastiline tehnopolümeer, mis pärast stabiliseerumist talub hästi UV-kiirgust ja mida saab seetõttu kasutada välistingimustes. Sellel on head mehaanilised omadused ka madalatel temperatuuridel ning kõrge kõvadus, löögikindlus ja kriimustuskindlus. Need omadused muudavad selle ideaalseks kasutamiseks erinevates sektorites, sealhulgas mööblis.

Hooldus: Puhastage toodet pehme niiske lapiga. Kasutage neutraalseid puhastusvahendeid, eelistatavalt vees lahjendatult. Ärge kasutage puhastusvahendeid, mis sisaldavad isegi väikestes kogustes alkoholi, trikloroetüleeni, ammoniaaki ja lahusteid üldiselt.

TERAS

Süsinik-raua sulam, milles on vähem kui 2% süsinikku, on töödeldud nii, et see taluks ilmastikumõjusid tänu ainuomasele EMU-Coati korrosioonivastasele protsessile.

Hooldus: toote pikaajaliseks heas seisukorras hoidmiseks soovitame seda talvel hoida suletud ja kuivades kohtades, et vältida kondenseerumist. Enne talvehooaega ja kord kvartalis, kui tooteid hoitakse mere lähedal, on soovitatav metallpindu puhastada pehme lapiga, kasutades vett või puhastusvahendeid, ning kaitsta neid vaseliinõli või autovahaga. Puhastage viimistlust perioodiliselt käsna või pehme harjastega harjaga, kasutades puhastusvahendi lahust maheda/neutraalse biolaguneva vedelseebi (20 ml) ühes liitris leiges vees (38° C). Loputage põhjalikult. Vältige puhastusvahendite ja abrasiivsete harjade kasutamist. Värvitud viimistluse puhul on soovitatav raami perioodiline vahatamine kvaliteetse vedela autovahaga või kaubandusliku kaitsevahendiga, et aidata säilitada ja/või taastada viimistluse läiget. Kaitsevahendeid saab osta riistvara kauplustest või sarnastest kauplustest.

Ettevaatust merel: merel kasutamisel võib sool koguneda toote pragudesse, põhjustades värvkatte kiiret halvenemist.

Aladel, kus on basseiniid, võib kloor koguneda viimistlusele, põhjustades selle kiiret halvenemist. Mõlemas keskkonnas võivad korduvad kondenseerumistsükliid, millele järgneb aurustumine, põhjustada nende söövitatavate ja agressiivsete ainete kogunemist , eriti toote pragudesse. Regulaarne puhastamine õrna biolaguneva vedelseebi ja veega eemaldab kontsentreerunud settid ning aitab kaitsta mööbli viimistlust vastavalt ülaltoodud juhistelet.

Hooldusintervallid:

- agressiivne keskkond (merepiirkonnad, tööstuspiirkonnad, basseiniid): iga 3 kuu järel;
- keskmise agressiivsusega keskkond (linnapiirkonnad): iga 6 kuu järel;
- madala agressiivsusega keskkond (looduslikud alad): iga 12 kuu järel.

Laudade puhul on soovitatav laudu mitte hoiustada, asetades pinnad üksteisega otsesesse kokkupuutesse, ning hoida tooteid kuivas ja ventileeritavas kohas, et vältida kondensaadi teket.



EESTI



ALUMINIUM

Alumiiniumisulamid, mis sobivad eriti külmtootlemiseks ja survevaluks, on sobival töödeldud, et taluda atmosfääri mõjureid, ning on pulbervärvitud.

Hooldus: toote pikaajaliseks heas seisukorras hoidmiseks soovitame seda regulaarselt puhastada, eriti kõrge niiskuse ja merekliimaga kohtades. Pindu on soovitatav pühkida pehme lapiga, kasutades vett või neutraalseid puhastusvahendeid. Pikaajaline ja katkematu kokkupuude intensiivse UV-kiirgusega või väga külma temperatuuriga võib mõjutada värvilise polüestrist esteetilise katte esialgseid omadusi. Pikaajalise ja talvel mitteaktiivsuse korral soovitame tooteid puhastada ja hoiustada kaitstud kohtades.

ELASTNE RIHM

Materjal koosneb polüesterlõngast ja ümbertöödeldud akrüülil Raytent® (90% akrüül ja 10% polüester). Mõeldud pakkuma mehaaniliselt tugevust ning tagama värvikindlust ja pleekimiskindlust

Hooldus: Vältige pikaajalist kokkupuudet rasvainete ja/või värvainetega, mis võivad kattematerjali imenduda ja põhjustada püsivaid plekke ning halvendada lõnga struktuuri. Vältige lahustite, abrasiivsete puhastusprotsesside ja survestatud aurugeneraatorite kasutamist. Kasutage pehmet harja või käsna vesilahuse ja neutraalse puhastusvahendiga, järgides järgmisi annuseid: kerge mustus – 5% puhastusvahendi-veelalus; keskmine mustus – 10% kontsentratsioon. Laske lahusel 2-3 minutit toimida. Eemaldage seebijäägid rohke külma puhta veega. Laske kangal õhu käes kuivada.

BAMBUS

Bambus on kiiresti kasvav materjal, mida koristatakse ilma raadamist põhjustamata. Pärast koristamist eemaldatakse välimine kiht ning bambusest liistud modifitseeritakse spetsiaalse 200°C kuumtötlusprotsessiga, mis suurendab materjali stabiilsust, tagab kaitse seente eest ja tagab kõrgeima võimaliku vastupidavusklassi. Pärast termokompressiooniprotsessi on bambuskiud tugevamad ja kõvemad kui mis tahes olemasolevad puiduliigid. Selle konkreetse protsessiga saadakse massiivne ja kõrge tihedusega plaat, mis on vastupidav atmosfääri mõjuritele.

Hooldus: kuna tegemist on töötlemata loodusliku materjaliga, on see määrduv ning välitingimustes oksüdeerub ja kipub muutuma halliks. Kahe nimetatud mõju vähendamiseks soovitame õli kasutada vähemalt kord aastas. Just seetõttu, et tegemist on loodusliku tootega, ei ole plekkide eemaldamine pärast imendumist võimalik; pinna töötlemine enne materjalide kasutamist vähendab imendumist ja suurendab eemaldamise võimalust enne täielikku imendumist. Tavapärase puhastamise ja pinna hügieenilise hoolduse puhul piisab neutraalsest veest ja puhastusvahenditest.

SÜNTEETILINE KÖIS

Kahelikordne palmik on valmistatud polüestrist või nailonist südamikuga ning multifilament-propreenkattega. Välimine kiud, millest see koosneb, on veekindel ja vastupidav UV-kiirgusele.

Hooldus: soovitatav on puhastada neutraalse toote ja mitteabrasiivse lapiga. Kui valitud tootel on köis punutud, puhastage seda neutraalse seebi ja survepesuriga.

KARASTATUD KLAAS

Karastatud klaas vastavalt rahvusvahelistele standarditele BS 6206 ja toodetud vastavalt standardile BS 7376.

Hooldus: klaaspinnad on kergesti puhastatavad ja ei vaja erihooldust. Soovitame kasutada veega ja neutraalse puhastusvahen-

diga niisutatud lappi, seejärel loputada ja kuivatada kuiva lapiga. Olge ettevaatlik, et mitte tekitada hõõrdumist pinna värvitud pindadele, kui see on olemas. Kui kasutatavas vees on liiga palju lubjakivi või muid mineraalsooli, mis jätavad kuivamisfaasis püsivaid halle või triipe, võib neutraalse puhastusvahendi asemel kasutada spetsiaalseid klaasipuhastusvahendeid, välja arvatud värvitud pinnad.

ECO-CUOIO

Õkonahk on valmistatud nailonmikrokiust, mis on tihendatud polüüretaanvannis. Seejärel kaetakse see sobiva polüüretaan-kattega.

Hoolidus: õigeks puhastamiseks on soovitatav kasutada vees leotatud pehmet lappi. Vajadusel kandke neutraalseid tooteid pehmele lapile ja jätkake puhastamist; toimingu lõpus eemaldage kõik jäägid alati vees leotatud pehme lapiga. Samuti on soovitatav mitte kanda puhastusvahendeid otse katile ega kuivatada kunstlike soojusallikatega (föönid, ahjud jne). Õkonahk on materjal, mis võib aja jooksul rikastuda väikeste märkidega, mis annavad tunnistust selle kasutamisest ning iseloomustavad toote võlu ja esteetilist väärtust tavapärasel kasutamisel.

EMU SÜNTEETILINE KOE

Komposiitmaterjal, mis koosneb PVC-st (45%), PP-st (40%) ja PES-ist (5%) ning mille valmistamisel on kasutatud kahejuhtmelist žakaarkudet GG05, mille omadused sobivad kasutamiseks välitingimustes ja siseruumides. Kahe lõnga ühendus loob "süntee-tilise koe", millel on kõrged tehnilised omadused mikroorganismide vastu.

Hoolidus: peske toodet käsitsi neutraalse pesuvahendiga temperatuuril 30-40 °C. Pärast pesemist on soovitatav kangas kuivatada vabas õhus, mitte kuivatis.

EMU-TEX

See on tehniline välikangas, mis on valmistatud polüvinüülkloriidlõngast. Sellel on erakordse tugevusega omadused, mis tagavad vastupidavuse aja jooksul: maksimaalne vastupidavus ultraviolettkiirgusele, atmosfääri mõjuritele, niiskusele ja temperatuurikõikumistele.

Hoolidus: vältige pikaajalist kokkupuudet rasvade ainete ja/või värvainetega, mis võivad kattematerjali imenduda ja põhjustada püsivaid plekke, samuti lõnga struktuuri halvenemist. Sagedane pesemine: kasutage neutraalse pH-ga vett ja mitteabrsiivseid vedelaid pesuvahendeid. Vajadusel jätke puhastusvahend mõneks minutiks toimima. Loputage põhjalikult veega temperatuuril kuni 30 °C. Surveseadmete kasutamisel hoidke difuusori otsa toote pinnast vähemalt 60/70 cm kaugusel. Vajadusel korra ke toimingut. Perioodiline ja/või erakorraline pesemine: kasutage PVC plekieemaldit vastavalt järgmisele protseduurile.

Teostatavad toimingud:

- kandke plekieemaldaja määratud lapile;
- laske tootel toimida 15-30 minutit;
- hõõrge määratud alad tavalise kõvade harjastega pesuharjaga (see samm on vajalik, kuna mustus on kanga sees);
- loputage voolava veega (võimaluse korral loputage kõrgsurvepesuriga, hoides umbes 60 cm vahemaad, et vältida kanga kahjustamist kõrgsurvega);
- vajadusel korra ke toiminguid.

Märkused: Toote pealekandmisel olge ettevaatlik, et mitte kanda seda toote värvitud osadele.

PÖÖK

Pöök on töödeldud pigmenteeritud veepõhiste immutusvahenditega ja viimistletud läbipaistvate veepõhiste lakkidega.

Hoolidus: iga 3-5 kuu järel on soovitatav töödelda pööki silikoonipõhiste regenereerijatega, mida saab osta riistvarapoest. Nende regenereantide pidev kasutamine aitab aeglustada puidu loomuliku vananemist.

PORTSELANIST KIVIKERAAMIKA

Tänu suurepärasele füüsikalistele ja mehaanilistele omadustele on portselankeraamika ideaalne välitingimustes kasutamiseks, olles atmosfääri mõjurite ja UV-kiirte poolt muutmatu. Need omadused võimaldavad sellel olla vett- ja õliühlgav. Portselankeraamikast saadakse keraamiliste savide, põldpigi, kaolini ja liiva sünteesimise teel. Need toorained on jahvatatud ja pihustatud, et saada homogeenne osakeste suurus, mis sobib pressimiseks. Põletamine toimub temperatuuril 1150-1250 °C umbes 25-30 minutit, et määrata taina tseramifitseerumine ja omistada sellele tüüpilised kulumiskindluse omadused.

Hoolidus: kiivpindu on lihtne puhastada ja need ei vaja erilist hoolust. Soovitame toote puhastamiseks kasutada veega niisutatud lappi ja neutraalset pesuvahendit, seejärel loputada ja kuivatada kuiva lapiga. Pöörake erilist tähelepanu loputusfaasile, et vältida katlakivi ja mustuse kogunemist.

HPL

Isemajandav materjal, mis sobib väliskeskonnaga kokkupuutumiseks. See koosneb fenoolvaikudega immutatud jõupaberikihtidest ja termokõvenevate vaikudega immutatud dekoratiivsest pinnakihist. Neid kihte pressitakse rõhul 9 MPa ja temperatuuril 150°C.

Hoolidus: HPL-laminaati on lihtne puhastada ja see ei vaja erilist hoolust. Enamikku plekke saab pesta ainult veega ja kuivatada pehme, puhaste lappidega. Püsivate plekkide korral kasutage käsna ja spetsiaalseid puhastusvahendeid laminaatide jaoks või klaasipuhastusvahendeid. Seejärel eemaldage nende toodete jäljed kuiva lapiga, et vältida triipe või läbipaistmatust. Alati on soovitatav proovida mis tahes toodet märkamatu alal. Vältige terasharjade, abrasiivseid kreeme sisaldavate toodete, pulbriliste puhastusvahendite ja atsetooni kasutamist.

ROOSTEVABA TERAS

Poleeritud AISI 316 roostevaba teras.

Hoolidus: Hoiatusi!

a) ÄRGE KASUTAGE roostevabast terasest osadel järgmisi tooteid:

- pleegitus- või puhastusvahendid, mis sisaldavad pleegitusainet (võib roostevaba terast korrodeerida);

- vesinikkloriidhappe või kloriidi sisaldavad tooted (võivad roostevaba terast korrodeerida).

b) sool, lubjakivi või hape (kohvist, veinist, apelsinimahlast, tomatimahlast, sidrunist jne) võivad muuta roostevabast terasest osade värvi, kui neid ei puhastata õigeaegselt.

c) Roostevabast terasest tooted või osad, mida kasutatakse merel või basseini sisekujunduses, vajavad sagedasemat puhastamist, et eemaldada kloriidi jäägid ja vältida korrosiooni ja keemilist rünnakut välispinnale.

d) roostevabast terasest pinnal esinevad plekid või rooste tuleb viivitamatult puhastada.

e) pikaks ajaks jäetud plekid võivad muutuda püsivaks.

f) rooste võib roostevaba terast keemiliselt rünnata või seda söövitada.

Plekide või rooste eemaldamine:

- kandke roostevabale terasele spetsiaalset mitteabrsiivset pesu- või poleerimisvahendit;

- tehke katse vähe silmapaistval plekialal, et veenduda, et algset pinnaviimistlust ei muudeta;
- ärge unustage hõõruda lineaarselt (mitte ringikujuliselt);
- ärge kasutage abrasiivseid padjakesi;
- loputada põhjalikult puhta veega;
- lõpus kuivatage hästi, et vältida triipe, hõõrude kiudude suunas.

MIKROPUU

100% PES-multifilament, mis on eriti vastupidav igapäevaseks kasutamiseks, nubuki välimusega ning mõeldud kvaliteetsete ja vastupidavate komponentide jaoks; seda iseloomustab polüesterkiudude kudumine, mille lineaarne tihedus on võrdne või väiksem kui 1 dtex.

Hoolitus: peske toodet käsitsi neutraalse pesuvahendiga temperatuuril 30-40 °C. Pärast pesemist on soovitatav kangas kuivatada vabas õhus, mitte kuivatis.

TIIKPUU

Ajatu eksootilise võluga aiamehhoobis kasutatav traditsiooniline puit, tiigipuu on kõrge õlisisaldusega lehtpuit, mis sobib välistingimustes kasutamiseks ilma viimistlustöötluse vajaduseta. Kui see ei saa mingit kaitset, võtab pind hõbehalli patina, mis on puidu sisemise loomuliku kaitse tulemus ja mida peetakse tiigi peamise võlu oluliseks elemendiks. EMU toodetes kasutatav tiikpuu on FSC® C006211 sertifitseeritud.

Hoolitus: kuna tegemist on loodusliku materjaliga, võib ühe ja teise toote või sama toote komponentide vahel esineda värvitooni erinevusi. Temperatuuri ja niiskuse järskude muutuste korral võivad tekkida ka praod. Kui pinda ei hooldata tavapäraste ja spetsiaalsete õlipõhiste kaitsevahendide perioodilise kasutamisega, tekib hõbehall patina, mida saab eemaldada ka kerge pinnalühvimise ja sellele järgneva poleerimisega džuudist lapiga. Õli, kohvi, mahlade, jookide ja muude toiduainete põhjustatud väikesed pindmised plekid tuleb viivitamatult eemaldada vee ja pehme lapiga, enne kui puit need sügavalt imab. Järelejäanud plekkide korral on soovitatav kahjustatud pinda kergelt lihvida ja poleerida džuudist lapiga. Kui puit saab esimest korda märjaks, on normaalne, et pind muutub kuivamisel veidi karedaks; algse lihvituse saab taastada kerge pinnalühvimise ja sellele järgneva poleerimisega džuudist lapiga. Tiikpuu on looduslik materjal, mis imab vett ja on rikas õlide poolest. Aja jooksul tõusevad need õlid loodusliku protsessi käigus pinnale ja võivad määrada kasutatavaid patju. Padjadel olevaid plekke saab eemaldada seebi ja vee abil.

TERRAKOTA

Tegemist on poorse keraamilise materjaliga, millel on valge või värviline kate ja mis pärast põletusprotsessi omandab stabiilsuse, vananemiskindluse ja kerguse omadused.

Hoolitus: terrakatat on lihtne puhastada ja see ei vaja erilist hoolust. Soovitame toote puhastamiseks kasutada veega niisutatud lappi ja neutraalset pesuvahendit, seejärel loputada ja kuivatada kuiva lapiga. Pöörake erilist tähelepanu loputusfaasile, et vältida katlakivi ja mustuse kogunemist.

SÜNTEETILISED KANGAD

Akrüülkangas: akrüülkangas viitab kiule, mille põhielement on polümeerkett, mis koosneb 85% akrüülnitriilist. Akrüülkiud ühendab luksusliku kanga esteetilised omadused villaga sarnase keha ja puudutusega ning funktsionaalsed omadused, mis tagavad vastupidavust atmosfääri mõjuritele: see on UV-kiirguskindel, ei pleki ega mäda vees tänu kiirele kuivamisele.

Olefiinkangas: see on kiud, mis on saadud sünteetilisest materjalidest, mida nimetatakse polüolefiinideks. Olefiin on pehme ja kerge tekstuuriga, kuid samal ajal vastupidav, elastne ja sobib mitmesugusteks kasutusaladeks, peamiselt õues. Kangad on värvitud massiliselt, nii et värv on pesemisele väga vastupidav. Veekindel töötlus tagab ka vedelike vähese imendumise.

Polüesterkangas: see on kiud, mis koosneb peamiselt polüetüleentereftalaadist koosnevatest lineaarsetest makromolekulidest. Sellel on kõrged mehaanilised omadused: see on vastupidav purunemisele, valgusele ja hõõrdumisele, ei deformeeru püsivalt, on suurepärase elastsuse taastumisega ja hüdfoobne.

Polüpropüleenkangas: need on tavaliselt väga peened kiud, millel on kõrge pindpinevus, tänu millele saab vesi kiiresti läbi voolata ja välja voolata. Tugevus ja vastupidavus on selle materjali peamised eelised, mis tagavad ka hea soojusisolatsiooni.

88% akrüül, 12% polüesterkangas: kahest nimetatud kiust valmistatud segakangas.

Eksklusiivsed kangad: selles ribas sisalduvate kangaste koostise ja konkreetse hoolduse kohta leiate teavet veebisaidil www.emu.it, või võtke ühendust aadressil info@emu.it või vastava müügisakonnaga.

Hoolitus: kõikidel kangastel võivad olla veidi erinevad toonid, kuna need on pärit erinevatest tootepartiidest või neil on erinev kokkupuude valgusega. Seda aspekti ei tohiks pidada defektiks, vaid toote omaduseks. EMU kasutab aiamehhoobi loomiseks tekstiilitööstuse kõige arenenumaid tehnoloogiaid. Meie materjalid on vastupidavad veepritsmetele, UV-kiirgusele, soolale, higile, kaotamata oma struktuuri- ja mugavusomadusi. Pärast vihma on soovitatav kangastega sisustus kuivatada, et vältida niiskuseplekkide ja hallituse teket. Toodete pikaajalise parandamiseks soovitatav EMU neid pikaajalise mittekasutamise (nt sügis/talv) või lakkamatu vihma korral hoida suletud, ventileeritud ja kuivas kohas, kattes need katetega, et säilitada need parimal viisil ning kaitsta toimu ja mustuse eest. Enne nende hoiustamist veenduge, et need on täiesti kuivad. Katteid/vooderdusi soovitatav kasutada välistingimustes, kuid mitte pikaajaliselt. Katteid ei peeta alternatiiviks toodete talvisele ladustamisele. Vihma korral kontrollige alati, et voodri ja toodete vahele ei tekiks niiskust, et vältida hallituse teket, kuna kangad on valmistatud tekstiilmaterjalidest, mistõttu jääniiskuse olemasolu on võimalik ja see võib põhjustada hallitust. Kõik materjalid vastavad kõige rangematele kvaliteedistandarditele välistingimustes kasutamiseks ning kangad on kiiresti kuivavad ja kergesti hooldatavad.

Vältige pikaajalist kokkupuudet rasvainete ja/või värvainetega, mis võivad kattematerjali imenduda ja põhjustada püsivaid plekke ning halvendada lõnga struktuuri. Kasutamise korral mere või basseini läheduses on soovitatav perioodiline pesemine. Sagedane pesemine: järgige iga materjali spetsiifilisi juhiseid vastaval etiketil. Kasutage neutraalse ja värvitu pH-ga vett ning mitteabrasiivseid vedelaid puhastusvahendeid. Vajadusel jätke puhastusvahend mõneks minutiks toimima. Loputage põhjalikult veega temperatuuril kuni 30 °C. Surveseadmete kasutamisel hoidke difuusi otsa toote pinnast vähemalt 60–70 cm kaugusel. Vajadusel korra toimingut. Ärge kasutage plekkide eemaldamiseks abrasiivseid käsnasid ning ärge töödelge neid valgendiga ja klooriga.

VITTEST

Sünteetilised ja ökoloogilised ning ringlussevõetavad kiud (utiliseerimise kohta vt juhiseid hoiatuste jaotises). Välistingimustes kasutamiseks mõeldud mittetoksiline materjal, mis on vastupidav atmosfääri mõjuritele ja UV-kiirgusele.

Hoolitus: Materjal on soovitatav puhastada vee ja neutraalse seebiga, kasutades mitteabrasiivset lappi ning vältides abrasiivsete padjakeste kasutamist. Pärast puhastamist loputage puhta veega.

WPC

WPC on komposiitmaterjal, mis koosneb puidukiududest ja HDPE-st. Pooltoodet saadakse komposiidi pressimisel. Seon UV-kiirgusele, atmosfääri mõjuritele ja niiskusele vastupidav materjal. WPC ei purune ega ole kahjustatud bakterite või putukate poolt. See on materjal, mida on lihtne hooldada. Seda ei tohi kaitsta värvimisega.

Hooldus: väliskeskonna optimaalseks hoolduseks on soovitatav toodet perioodiliselt puhastada:

- tolm ja prahi puhul: kasutage mustuse ja prahi eemaldamiseks tolmuimejat;
- mustuse plekkide puhul: puhastage pesuharjaga neutraalse seebi ja kuuma veega;
- õiplekkide puhul: pühkige pind kiiresti imava paberi ja neutraalse seebiga puhtaks.

Soovitatav on mitte kasutada survepesureid, mis võivad toodet kahjustada. Soovitatav on mitte kasutada pleegitus- või klooripõhiseid pesuvahendeid. Ärge kasutage tugevalt happelisi ega tugevalt aluselisi puhastusvahendeid. Kasutage neutraalseid puhastusvahendeid, eelistatavalt vees lahjendatult.

VÄLTIGE VÄÄRKASUTUST

Siin on mõned näited ainult näitena:

- ärge kasutage istmeid tabureti, redeli, molberti, treeninguvahendina vms;
- ärge kiigutage oma jalgadel. Ärge istuge seljatoele. Ärge istuge käetugedel. Ärge laadige toole, mis kaaluvad rohkem kui 120 kg;
- juhendama lapsi seansside kasutamisel. Kahjustuste ilmnemisel lõpetage seansside kasutamine, et vältida kasutaja vigastusi ja verevalumeid. Seansse ei tohi muuta ega modifitseerida. See võib mõjutada selle funktsionaalsust ja tühistada garantiioigused;
- ärge kasutage laudu redeli ega molbertina. Ärge roniige laudade peale. Ärge koormake laudu üle 40 Kg;
- ärge katke tooteid mittehingavate katetega (nt PVC, nailon jne). Hingavuse puudumine kahjustab toote viimistlust pöördumatult.

HOIATUSED

Klaasist esemete, keraamika, metallide või kõvade materjalide kasutamine otseses kokkupuutes värviga võib seda parandamatult kahjustada/kriimustada. Soovitatav on katteid igapäevasel kasutamisel kaitsta puuvillase lapi või muu materjaliga. Ärge visake mööblit selle kasutuse lõppedes keskkonda, vaid pöörduge tahkete ja olmejäätmete käitlemise eest vastutavate ettevõtete poole, kes korraldavad selle transpordi prügilasse või taaskasutusse.

Toote pikaajaliseks heas seisukorras hoidmiseks soovime seda hoida talvel suletud ja kuivades kohtades, et vältida kondenseerumist. Hoiustamis- ja virmastamisfaasis ärge ületage ametlikes EMU materjalides määratud maksimaalset virmastatavate üksuste arvu. Liigne kõrgus võib kujutada endast ohutusriski ning suurendada raami viimistluse hõõrdumise ja sellest tuleneva kulumise ohtu. Virmastatavate üksuste maksimaalse arvu kohta lisateabe saamiseks külastage veebisaiti www.emu.it

Vihma korral vee stagnatsiooni vältimiseks on igat tüüpi tasapinnaliste laudade puhul soovitatav vee kogunemine kiiresti eemaldada, pind kuivatada või kallutada lauda, et soodustada äravoolu. Õli, kohvi, mahlade, jookide ja muude toiduainete põhjustatud vee- ja pinnaplekke eemaldamata jätmine võib põhjustada pinnaviimistlusele püsivaid kahjustusi.

Istmed

Kui istmetel tekivad ebaühtlased pindadel kasutamisest tingitud tasapinnalisuse kõrvalekalded, piisab tasakaalu taastamiseks pikema jala kergest koputamisest.

Lehtmetailist lauaplaadid - raud

Topid on valmistatud kergelt allapoole suunatud tasapinnalisuse kõrvalekaldega, et vältida kasutamise ajal „vedruefekti“ teket. Seda omodust tuleb pidada toote lisaväärtuseks. Lauaplaadi pind on nõgus.

Puidust ja HPL lauaplaadid

Neid materjale kasutavad lauaplaadid võivad kliimatingimuste muutumisel deformeeruda, mistõttu võivad toote erinevate komponentide vahel tekkida joonduserinevused.

Vihmavarjud

Enne avamisanõõvri alustamist veenduge, et vihmavarju kate ei oleks sisemiste ribide vahele kinni jäänud. Talvehooajal on soovitatav kate konstruktsioonist eemaldada ja hoida see täielikult kuivana.

Mehaanilised osad: töödelge neid vaseliiniõliga kord aastas enne talvehooaega.

Sulgege vihmavarjud ebasoodsate ilmastikutingimuste korral, näiteks tuule ja tugeva vihma korral. EMU vihmavarjusid saab ühendada spetsiaalsete alustega, mis võimaldavad neid klammerdada. Kui otsustate need paigutada ainult ballastiga, tõendate nende sobivust normaalseks kasutamiseks mõõdukates tuuletingimustes. Päikesevarju paigaldamise ja kasutamise eest vastutab ainuiskuliselt Klient.

OSAD/VARUOSAD

Kui sisetalid või muud plastosad on kulunud ja vajavad väljavahetamist, pöörduge oma usaldusväärse EMU edasimüüja poole.

GARANTII

EMU liini tooted on garanteeritud kaheks aastaks struktuuriliste defektide vastu, mis ei ole tingitud ebaõigest kasutamisest või hool-duse puudumisest ega invasiivsest oksüdatsioonist, mis ei ole tingitud kriimustustest või hõõrdumisest kasutamisel ja mida ei saa tavalise puhastamise ja hooldusega eemaldada. Väikesed ebakorrapärasused toote pinnal on iseloomulikud konkreetsele kasutatavale värvile ega mõjuta mingil viisil toote enda olemuslikku kaitse kvaliteeti. Kui kavatsete garantiid kasutada, peate esitama defektse kauba ja ostukviitungi edasimüüjale. EMU Group S.p.A. loobub igasugusest vastutusest varale või isikutele tekitatud kahju eest, mis tuleneb toote ebaõigest kasutamisest. Garantii ei hõlma toote või selle kahjustatud osade mis tahes tüüpi hooldust ega remonti.

TÄRKEÄÄ, SÄILYTETTÄVÄ TULEVIA KÄYTTÖTARPEITA VARTEN: LUE HUOLELLISESTI

Käyttöolosuhteet: Sopimus (esim. baarit ja ravintolat)

EMU-tuotteet on valmistettu korkeimpien laatustandardien mukaisista materiaaleista ja ympäristöystävällisillä tuotantoprosesseilla, ne suunniteltu kestämaan pitkään ja ne sopivat parhaiten käytettäväksi katetuilla ja osittain katetuilla terasseilla. **Katso materiaalien huoltolomakkeet verkkosivustolta www.emu.fi**

ABS

ABS on termoplastinen teknopolymeeri, joka kestää stabiiloina hyvin UV-säteilyä ja jota voidaan siksi käyttää ulkona. Sillä on hyvät mekaaniset ominaisuudet alhaisissakin lämpötiloissa. Sen kovuus, iskunkestävyys ja naarmuuntuminen kestävyys ovat erinomaisia. Näiden ominaisuuksien ansiosta se sopii ihanteellisesti käytettäväksi eri alioilla, kuten huonekaluissa.

Ylläpito: Puhdista tuote pehmeällä, kostealla liinalla. Käytä neutraaleja, mieluiten veteen laimennettuja puhdistusaineita. Älä käytä pesuaineita, jotka sisältävät edes pieniä määriä alkoholia, trieliiniä, ammoniakkaa ja liuottimia yleensä.

TERÄS

Hiilirauteaseos, jonka hiilipitoisuus on alle 2 % ja joka on käsitelty kestämaan elementtejä ainutlaatuisella EMU-Coat-korroosioestoprosessilla.

Ylläpito: jotta tuote pysyisi hyväkuntoisena pitkään, suosittelemme sen säilyttämistä talvella suljetussa ja kuivassa paikassa tiivistymisen välttämiseksi. Meri-ilmastossa metallipinnat on suositeltavaa puhdistaa pehmeällä liinalla vedellä tai pesuaineella ja suojata ne vassiliinalla tai autovahalla ennen talvikautta ja neljännesvuosittain. Puhdista pinta säännöllisesti sienellä tai pehmeällä harjalla käyttäen pesuaineliuosta, jossa on mietoa biohajoavaa nestemäistä saippuaa (20 ml) ja litra haaleaa vettä (38 °C). Huuhtelee huolellisesti. Vältä voimakkaiden pesuaineiden ja hankaavien harjojen käyttöä. Maalattujen viimeistelyjen osalta suositellaan rungon ajoittaista vahausta korkealaatuisella nestemäisellä autovahalla tai kaupallisesti saatavilla olevalla suoja-aineella, joka auttaa ylläpitämään ja/tai palauttamaan viimeistelyn kiiltoa. Suoja-aineita voi ostaa rautakaupoista tai vastaavista myymälöistä.

Merellä: huomaa, että merellä käytettäessä suola voi kerääntyä tuotteen "halkeamiin", mikä johtaa maalipinnan nopeaan heikkene-miseen.

Uima-altaiden lähetyksillä: klooria voi kerääntyä pinnoitteeseen, jolloin sen kunto heikkenee nopeasti. Molemmissa ympäristöissä toistuvat tiivistymisjaksot, joita seuraa haihtuminen, voivat aiheuttaa näiden syövyttävien ja voimakkaiden tuotteiden kertymistä erityisesti tuotteen halkeamiin. Säännöllinen puhdistus miedolla biohajoavalla nestemäisellä saippualla ja vedellä poistaa tiivistetyt kerrostumat ja auttaa suojaamaan huonekalujen viimeistelyä yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

Ylläpidon aikavälit:

- korrosoivat ympäristöt (merialueet, teollisuusalueet, uima-altaat): 3 kuukauden välein
- jokseenkin korrosoivat ympäristöt (kaupunkialueet): 6 kuukauden välein
- muut vähän korrosoivat ympäristöt (luonnonalueet): 12 kuukauden välein.



Pöytien osalta on suositeltavaa olla varastoimatta pöytiä asettamalla pinnat suoraan kosketukseen toistensa kanssa ja varastoida tuotteet kuiviin ja ilmastoituihin tiloihin kondensaation muodostumisen välttämiseksi.

ALUMIINI

Erityisesti kylmätöystöön ja painealuun soveltuvat alumiiniseokset on käsitelty kestämaan ilmaston elementtejä ja jauhemaalattuja aineita.

Ylläpito: jotta tuote pysyisi hyväkuntoisena pitkään, suosittelemme asianmukaista säännöllistä puhdistusta, erityisesti korkean kosteustason ympäristöissä ja meri-ilmastossa. Pinnat on suositeltavaa pyyhkiä pehmeällä liinalla käyttäen vettä tai mietoa pesuainetta. Pitkäaikainen ja keskeytymätön altistuminen voimakkaalle UV-säteilylle tai erittäin kylmille lämpötiloille voi vaikuttaa värillisen polyesteriesteettisen pinnoitteen alkuperäisiin ominaisuuksiin. Suosittelemme puhdistamaan ja varastoimaan tuotteita suojaissa paikoissa pitkäaikaisen varastoinnin ja talvikauden aikana.

ELASTINEN HIIHNA

Materiaali koostuu polyesterilangasta ja kierrätetyistä Raytent[®]-akryylistä (90 % akryyliä ja 10 % polyesteriä). Tarjoaa mekaanista lujuutta, varmistaa värinpitävyyden ja kestää haalistumista

Ylläpito: Vältä pitkäaikaista kosketusta rasva-aineiden ja/tai väriaineiden kanssa, jotka voivat imeytyä pinnoitemateriaaliin ja aiheuttaa pysyviä tahroja sekä heikentää rakennetta. Vältä liuottimien, hankaavien puhdistusainojen ja painepesurin käyttöä. Pyyhi pehmeällä harjalla tai sienellä käyttäen vesiliuosta ja mietoa pesuainetta seuraavien annosten mukaisesti: kevyt likaisuus 5 % pesuaine-vesiliuos, keskivaikkea sitkeä likaisuus 10 % pesuaine-vesiliuos. Anna liuoksen vaikuttaa 2-3 minuuttia. Poista pesuainejäämät runsaalla kylmällä, puhtaalla vedellä. Anna kankaan kuivua ilmassa.

BAMBU

Bambu on nopeasti kasvava materiaali, joka korjataan aiheuttamatta metsäkatoa. Sadonkorjuun jälkeen uloin kerros poistetaan ja bambusäikeiköt muokataan erityisellä 200° lämpökäsittelyprosessilla, joka parantaa materiaalin vakautta, suojaaa materiaalia sieniltä ja takaa korkeimman mahdollisen kestävyysluokan. Lämpöpuristusprosessin jälkeen bambukuidut ovat vahvempia ja kovempia kuin mikään olemassa oleva puulaji. Tällä nimenomaisella prosessilla saadaan massiivinen, korkeatheyksinen levy, joka kestää ilmastotekijöitä.

Ylläpito: koska kyseessä on käsittelemätön luonnonmateriaali, se on tahrautuva ja suojaamaton, se on lisäksi hapettuva ja siksi yleensä harmaa. Kahden edellä mainitun vaikutuksen vähentämiseksi suosittelemme öljyn levittämistä vähintään kerran vuodessa. Koska kyseessä on luonnontuote, pinttyneiden tahrojen poistaminen ei ole mahdollista. Pintakäsittely ennen materiaalin käyttöä auttaa hiukan tahrojen poistossa ennen niiden imeytymistä. Tavallisessa puhdistuksessa ja pintojen pyyhkimisessä voidaan käyttää vettä ja mietoa pesuaineita.

SYNTEETTINEN KÖYSI

Kaksinkertainen punos, joka koostuu polyesteri- tai nailonyntimestä ja monisäikeisestä propeenipäälysteestä. Ulompi kuitu on vedenpitävä ja kestää UV-säteilyä.

Ylläpito: suositellaan puhdistusta miedolla tuotteella ja hankaamattomalla liinalla. Jos valitun tuotteen köydessä on punos, puhdista se miedolla pesuaineella ja painepesurilla.

KARKAISTU KRISTALLI

Kansainvälisten standardien BS 6206 mukainen karkaistu lasi, joka on valmistettu standardin BS 7376 mukaisesti.

Ylläpito: lasikannet on helppo puhdistaa, eivätkä ne vaadi erityistä huoltoa. Suosittelemme puhdistamaan vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettulla liinalla, huuhtelee ja kuivaa sen jälkeen kuivalla liinalla. Varo aiheuttamasta hankaumia mahdollisille maalipinnoille. Jos käytetyssä vedessä on liikaa kalkkia tai muita mineraalisuoloja, jotka jättävät kuivausvaihetta vaikeuttavia uria tai juovia, miedon pesuaineen sijasta voidaan käyttää erityisiä kaupallisia lasinpuhdistustuotteita. Tämä ei koske maalipintoja.

TEKONAHKA

Tekonahka on valmistettu nailonmikrokuidusta, joka on tiivistetty polyuretaanihauuteessa. Sen jälkeen se päällystetään yhteen-sopivalla polyuretaanilla.

Ylläpito: asianmukaisen puhdistuksen varmistamiseksi suosittelemme käyttämään veteen kostutettua pehmeää liinaa. Lisää tarvittaessa mietoa pesuainetta pehmeälle liinalle ja jatka puhdistusta. Poista toimenpiteen lopussa kaikki jäämät aina veteen kastetulla pehmeällä liinalla. Pesuaineita ei ole suositeltavaa lisätä suoraan pinnoitteelle eikä kuivata pintaa keinotekoisilla lämmönlähteillä (hiustenkuivaajat, uunit jne.). Tekonahkaan voi muodostua ajan myötä pieniä jälkiä, jotka johtuvat sen käytöstä ja tekevät tuotteesta tyylikkään ja omalaatuisen sen normaalissa käytössä.

SYNTEETTINEN EMU-NEULOS

Komposiittimateriaali, joka koostuu PVC:stä (45 %), PP:stä (40 %) ja PES:stä (5 %) ja joka on valmistettu kaksinkertaisella kaksi-johtimisella ulko- ja sisäkäyttöön soveltuvalla "Jacquard"-verkolla GG05. Näiden kahden langan liitos luo pehmeän "synteettisen neuloksen", jolla on korkeat tekniset ominaisuudet mikro-organismeja vastaan.

Ylläpito: pesse tuote käsin 30-40 °C:n lämpötilassa miedolla pesuaineella. Pesun jälkeen kangas on suositeltavaa kuivata ulkona, älä kuivaa sitä kuivausrummussa.

EMU-TEX

Tekninen ulkokangas, joka on valmistettu polyvinyylikloridilangasta. Omaa poikkeuksellisen vahvat ominaisuudet, jotka takaavat kestävyuden ajan mittaan: kestää erinomaisesti ultraviolettisäteilyä, ilmastotekijöitä, kosteutta ja lämpötilamuutoksia.

Ylläpito: vältä pitkäaikaista kosketusta rasvaisten aineiden ja/tai väriaineiden kanssa, sillä ne voivat imeytyä pinnoitemateriaaliin ja aiheuttaa pysyviä tahroja sekä heikentää rakennetta. Tiheä pesu: käytä vettä ja hankaamattomia nestemäisiä pesuaineita, jotka ovat mietoja ja värittömiä. Jätä pesuaine tarvittaessa vaikuttamaan muutamaksi minuutiksi. Huuhtelee huolellisesti vedellä, jonka lämpötila on enintään 30 °C. Jos käytetään painepesuria, pidä pesurin suutin vähintään 60/70 cm:n etäisyydellä tuotteen pinnasta. Toista toimenpide tarvittaessa. Säännöllinen ja/tai lisäpesu: käytä PVC-tahrannoistoinetta seuraavan menettelyn mukaisesti.

Suorittavat toimenpiteet:

- levitä tahrannoistoinne likaiselle kankaalle
- anna tuotteen vaikuttaa 15-30 minuuttia
- hankaa värjäytyneitä alueita kovaharjaksisella harjalla (tämä vaihe on tarpeen, koska lika on kankaan sisällä)
- huuhtelee juoksevalla vedellä (jos mahdollista, huuhtelee painepesurilla noin 60 cm:n etäisyydellä, jotta kangas ei vahingoitu korkealla paineella)
- toista tarvittaessa toimenpiteet.

Huomaa: varo levittämästä tuotetta maalattuihin osiin.

PYÖKKI

Pyökki on käsitelty pigmentteillä kyllästetyillä vedellä ja viimeistelty läpinäkyvillä vesipohjaisilla maaleilla.

Ylläpito: suosittelemme pyyhkimään pyökkipinnat 3-5 kuukauden välein silikonipohjaisilla hoitoaineilla, joita on saatavilla rautakaupasta. Näiden hoitoaineiden jatkuva käyttö auttaa hidastamaan puun luonnollista ikääntymistä.

POSLIINISIT KIVITAVARAT

Erinomaisten fysikaalisten ja mekaanisten ominaisuuksiensa ansiosta posliinista valmistetut kivitavarat sopivat ihanteellisesti ulkokäyttöön, sillä ne kestävät ilmastotekijöillä ja UV-säteilyä. Sen ominaisuuksien ansiosta se on vettä ja öljyä hylkivä materiaali. Posliinikivitavara saadaan syntetisoimalla keraamisia savia, maasälpäiä, kaolineja ja hiekkaa. Nämä raaka-aineet jauhetaan ja atomisoidaan homogeenisen puristukseen sopivan hiukkaskoon saamiseksi. Poltto tapahtuu 1150-1250 °C lämpötilassa noin 25-30 minuutin ajan materiaalin sertifioinnin määrittämiseksi, mikä osoittaa tyyppilliset hankauksenkestävyysominaisuudet.

Ylläpito: kivipinnat on helppo puhdistaa, eivätkä ne vaadi erityistä huoltoa. Suosittelemme tuotteen puhdistamista vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettulla liinalla, huuhtelee ja kuivaa se lopuksi kuivalla liinalla. Kiinnitä erityistä huomiota huuhteluvaiheeseen, jotta vältetään kalkin ja lian kertyminen.

HPL

Itsekantava materiaali, joka soveltuu ulkokäyttöön. Koostuu fenolihartseilla kyllästetyistä kraft-paperikerroksista ja koristeellisesta pintakerroksesta, joka on kyllästetty lämpökovettuvilla hartseilla. Näitä kerroksia puristetaan 9 Mp paineessa ja 150 asteen lämpötilassa.

Ylläpito: HPL-laminaatti on helppo puhdistaa eikä se vaadi erityistä huoltoa. Useimmat tahrat voidaan poistaa pelkällä vedellä ja kuivata pehmeillä, puhtailla liinoilla. Käytä pysyviin tahroihin sientä ja erityistä laminaattien puhdistusainetta tai lasinpuhdistusainetta. Poista näiden tuotteiden jäämät kuivalla liinalla juovien tai himmenemisen välttämiseksi. Tuotteita on aina suositeltavaa kokeilla ensin huomaamattomaan kulmaan. Vältä teräshiutaleiden, hankaavia voiteita sisältävien tuotteiden, jauhemaisen pesuaineiden ja asetonin käyttöä.

RUOSTUMATON TERÄS

Kiillotettu ruostumaton AISI 316 -teräs.

Ylläpito: Varoitus!

a) ÄLÄ KÄYTÄ seuraavia tuotteita ruostumattomasta teräksestä valmistettuihin osiin:

- valkaisuainetta tai valkaisuainetta sisältäviä pesuaineita (voi syövyttää ruostumatonta terästä)

- suolahappoa tai kloridia sisältäviä tuotteita (voi syövyttää ruostumatonta terästä).

b) Suola, kalkkikivi tai happo (kahvista, viinistä, appelsiinimehusta, tomaattimehusta, sitruunasta jne.) voivat värjätä ruostumattomasta teräksestä valmistettuja osia, jos niitä ei puhdisteta ripeästi.

c) Ruostumattomasta teräksestä valmistetut tuotteet tai osat, joita käytetään meriympäristöissä tai uima-altaiden lähellä, vaativat useammin puhdistusta kloridiesiintymien poistamiseksi ja korroosion ja ulkopinnan kemiallisen hyökkäyksen estämiseksi.

d) Tahrat tai ruoste on puhdistettava nopeasti ruostumattomalta teräspinnalta.

e) Tahroista voi tulla pysyviä, jos ne jätetään pinnalle pitkäksi aikaa.

f) Ruoste voi kemiallisesti syövyttää tai syövyttää ruostumatonta terästä.

Tahrojen tai ruosteen poistaminen:

- käytä ruostumattomalle teräkselle soveltuvaa hankaamatonta pesuainetta/kiillotusainetta
- testaa huomaamattomaan tahraan varmistaaksesi, ettei se aiheuta muutoksia alkuperäiseen pintaan
- muista hieroa lineaarisesti (välttä pyöriäviä liikkeitä)
- älä käytä hankaavia materiaaleja
- huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä
- kuivaa lopuksi hyvin juovien estämiseksi, hiero kuitujen suuntaan.

MIKROKUITU

100 % PES-ominafilamentti, erityisen kestävä päivittäiseen käyttöön, nupukkimainen ulkonäkö, korkealaatuisiin ja pitkäikäisiin komponentteihin, ominaista enintään 1 dtex:n polyesterikuitujen kudonta.

Ylläpito: pese tuote käsin 30-40 °C:n lämpötilassa mildolla pesuaineella. Pesun jälkeen kangas on suositeltavaa kuivata ulkona, älä kuivaa sitä kuivausrummussa.

TIIKKI

Perinteinen puu, jota käytetään ulkokalusteissa tuomaan ajatonta ja eksoottista tyyliä. Tiikki on lehtipuuta, jolla on korkea öljypitoisuus ja joka soveltuu ulkokäyttöön ilman maalikäsittelyä. Jos pinnassa ei ole suojakäsittelyä, pinta on hopeanharmaa patinaa ja se sisältää luonnollisen suojan puun sisäosalle. Tätä pidetään olennaisena osana tiikin tyylilykkyyttä. EMU-tuotteissa käytetty tiikki on FSC® C006211 -sertifioitua.

Ylläpito: koska kyseessä on luonnonmateriaali, väri vaihtelua voidaan havaita eri tuotteiden välillä tai saman tuotteen eri komponenttien välillä. Jos lämpötila ja kosteus muuttuvat äkillisesti, pinnassa voi ilmetä halkeamia. Jos pintaa ei käsitellä säännöllisesti yleisillä ja erityisillä öljypohjaisilla suoja-aineilla, siihen muodostuu hopeanharmaa patina, joka voidaan poistaa myös kevyellä pintahionnalla ja sen jälkeen kiillottamalla juuttiliinalla. Öljyn, kahvin, mehujen, juomien ja muiden elintarvikkeiden aiheuttamat pienet pintatahrat on poistettava välittömästi vedellä ja pehmeällä liinalla, ennen kuin ne imeytyvät syväle puuhun. Jäljelle jääneiden tahrojen poistamiseksi on suositeltavaa jatkaa vahingoittuneen pinnan hiontaa ja kiillottamista juuttikankaalla. Kun puu kastuu ensimmäistä kertaa, pinta muuttuu kuivnessa hieman karkeaksi ja se on normaalia, alkuperäinen pinta voidaan palauttaa kevyellä pintahionnalla ja sen jälkeen kiillottamalla juuttikankaalla. Tiikki on luonnonmateriaali, joka imee vettä ja sisältää runsaasti öljyä. Ajan myötä nämä öljyt nousevat luonnollisesti pintaan ja voivat tahrata mahdollisesti käytetty tyyny. Tyynjen tahrat voidaan poistaa saippualla ja vedellä.

TERRAKOTTA

Huokoinen keraaminen materiaali, jossa on valkoinen tai värillinen pinnoite. Polton jälkeen siitä tulee ominaisuuksiltaan vakaata, kestävä ja kevyttä.

Ylläpito: terrakotta on helppo puhdistaa eikä se vaadi erityistä huoltoa. Suosittelemme tuotteen puhdistamista vedellä ja miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla, huuhtelee ja kuivaa se lopuksi kuivalla liinalla. Kiinnitä erityistä huomiota huuhteluvaiheeseen, jotta vältetään kalkin ja lian kertyminen.

SYNTEETTISET KANKAAT

Akryyli kangas: kuitu, jonka peruselementti on polymeeriketju, joka koostuu 85-prosenttisesti akryyliiniitriliistä. Akryyli kuitu yhdistää ylellisen kankaan esteettiset ominaisuudet, villan tunteen ja rakenteen sekä säänkestävyyden toiminnalliset ominaisuudet: tahrans-

kestäviä, suojattu UV-säteiltä, ei lahoa vedelle altistuessa nopean kuivumisen ansiosta.

Olefiinikangas: kuitu, joka on peräisin synteettisistä materiaaleista, joita kutsutaan polyolefiineiksi. Olefiinilla on pehmeä ja kevyt rakenne, mutta se on samalla joustava, kestävä ja sopii monenlaisiin käyttötarkoituksiin, pääasiassa ulkokäyttöön. Kankaat on värjätty massoitain, joten väriaine kestää hyvin pesua. Vettä hylkivä käsittely takaa myös alhaisen nesteen imeytymisen.

Polyesterikangas: kuitu, joka muodostuu lineaarisista makromolekyyleistä, jotka koostuvat pääasiassa polyeeteenitereftalaatista. Korkeat mekaaniset ominaisuudet: murtumaton, kevyt ja hankautumisenkestävä, ei muuta pysyvästi muotoaan, palautuu erinomaisesti elastisesti ja hylkii vettä.

Polypropeenikangas: yleensä erittäin hienoja kuituja, joiden suuren pintajännityksen ansiosta vesi voi valua nopeasti. Lujuus ja kestävyys ovat tämän materiaalin tärkeimpiä etuja, mikä takaa myös hyvän lämmöneristyksen.

88 % akryyliä, 12 % polyesterikangasta: kahdesta mainitusta kuidusta sekoitettu kangas.

Eksklusiiviset kankaat: lisätietoja tähän nauhaan sisältyvien kankaiden koostumuksesta ja erityisestä ylläpidosta on saatavilla verkkosivustolla www.emu.it tai ottamalla yhteyttä osoitteeseen info@emu.it tai asianmukaiseen myyntiosastoon.

Ylläpito: kankaissa voi ilmetä erilaisia sävyjä, koska ne tulevat eri tuotantoeristä tai niiden ominaisuudet vaihtelevat valolle altistuessa. Tätä ei saa pitää vikana, vaan tuotteen ominaisuutena. EMU käyttää tekstiiliteollisuuden kehittyneimpiä teknologioita ulkokalusteiden valmistuksessa. Materiaalimme kestävät vesiroiskeita, UV-säteitä, suolaa ja hikeä menettämättä rakenteellisia ja mukavuusominaisuuksia. Sateen jälkeen kankaat kalusteet on suositeltavaa kuivata kosteustahrojen ja homeen muodostumisen estämiseksi. Jos tuotteita ei käytetä pitkään aikaan (esim. syksy/talvi) tai jos sataa jatkuvasti, niiden pitkäikäisyyden parantamiseksi EMU suosittelee tuotteiden säilytystä suljetussa, ilmastoidussa ja kuivassa paikassa peittämällä ne suojapressuilla, jotta ne pysyvät parhaimmillaan ja ne suojattaisiin pölyltä ja lialta. Varmista ennen tuotteiden varastointia, että ne ovat täysin kuivia. Suojuksia/vuorauksia suositellaan ulkokäyttöön, mutta ei pitkäaikaiseen ulkokäyttöön. Suojuksia ei tule pitää vaihtoehtona tuotteiden talvikauden varastoinnille. Sateen sattuessa tulee aina tarkistaa, että vuoren ja tuotteiden väliin ei muodostu kosteutta homeen välttämiseksi. Kankaat on valmistettu tekstiileistä ja jäännekösteus on mahdollista, mikä voi aiheuttaa hometta. Kaikki materiaalit täyttävät tiukimmat ulkokäytön laatuvaatimukset ja kankaat ovat nopeasti kuivia ja helppohoitoisia.

Vältä pitkäaikaista kosketusta rasva-ainesten ja/tai väriaineiden kanssa, jotka voivat imeytyä pinnoitemateriaaliin ja aiheuttaa pysyviä tahroja sekä heikentää rakennetta. Jos tuotetta käytetään meriympäristössä tai uima-altaiden lähellä, suositellaan säännöllistä pesua. Toistuva pesu: noudata kunkin materiaalin asianmukaisessa etiketissä annettuja ohjeita. Käytä vettä ja hankaamattona nestemäisiä puhdistusaineita, jotka ovat mietoja ja värittömiä. Jätä pesuaine tarvittaessa vaikuttamaan muutamaksi minuutiksi. Huuhtelee huolellisesti vedellä, jonka lämpötila on enintään 30 °C. Jos käytetään painepesuria, pidä suuttimen kärki vähintään 60/70 cm:n etäisyydellä tuotteen pinnasta. Toista toimenpide tarvittaessa. Älä käytä hankaavia sieniä tahranspoistoon tai käsittele tahroja valkaisuaineella ja kloorilla.

PAJU

Synteettisiä ja ekologisia sekä kierrätettäviä kuituja (hävittämisen osalta katso ohjeet Varoitukset-osiosta). Myrkytön materiaali, joka on suunniteltu ulkokäyttöön ja joka kestää ilmansaasteita ja UV-säteilyä.

Ylläpito: Materiaali on suositeltavaa puhdistaa vedellä ja miedolla saippualla käyttäen hankaamatonta liinaa. Vältä hankaavien materiaalien käyttöä. Huuhtelee puhtaalla vedellä puhdistuksen jälkeen.

WPC

WPC on komposiittimateriaali, joka koostuu puukuiduista ja HDPE:stä. Puolivalmisteet saadaan kompositista puristamalla. UV-sä-

teitä, ilmastotekijöitä ja kosteutta kestävä materiaali. WPC ei hajoa ja se kestää bakteereja tai hyönteisiä. Kyseessä on helposti ylläpidettävä materiaali. Sitä ei tarvitse suojata maalilla.

Ylläpito: Optimaalisen ylläpidon varmistamiseksi tuote on suositeltavaa puhdistaa säännöllisesti ulkoympäristössä:

- pöly ja roskat: poista lika ja roskat pölynimurilla
- likatahrat: puhdistaa pyykkiharjalla käyttäen mietoa saippuaa ja kuumaa vettä
- öljytahrat: puhdistaa alue nopeasti imukykyisellä paperilla käyttäen kuumaa vettä ja mietoa pesuainetta.

On suositeltavaa olla käyttämättä painepesureita, jotka voivat vahingoittaa tuotetta. Valkaisuaineita tai klooripohjaisia pesuaineita ei suositella käytettäväksi. Älä käytä voimakkaasti happamia tai voimakkaasti emäksisiä pesuaineita. Käytä neutraaleja, mieluuten veteen laimennettuja puhdistusaineita.

VÄLTÄ VÄÄRINKÄYTTÖÄ

Seuraavassa on muutamia esimerkkejä:

- älä käytä istuimia jakkarana, tikkaina, telineenä, kuntoilussa tai vastaavassa
- älä keinuta jaloillasi. Älä istu selkänöjan päällä. Älä istu käsinojilla. Älä kuormita tuoleja yli 120 kg:n kuormilla.
- Lapsia on valvottava, kun he käyttävät istuimia. Käyttäjän loukkaantumisen välttämiseksi istuimen käyttö on lopetettava, jos siinä on havaittu vaurioita. Istuimia ei saa muuntaa tai muokata. Tämä voi vaikuttaa sen toimivuuteen ja mitätöidä takuuoikeudet.
- Älä käytä pöytä tikkaina tai telineenä. Älä kiipeä pöytien päälle. Älä kuormita pöytä yli 40 kg:n kuormilla.
- Älä peitä tuotteita ei-hengitettävillä kankailla (esim. PVC, nailon jne.). Hengittävyden puute aiheuttaa korjaamattomia vaurioita tuotteen viimeistelyyn.

VAROITUKSET

Lasiesineiden, keramiikan, metallien tai kovien materiaalien käyttö suorassa kosketuksessa maalin kanssa voi vahingoittaa/naarmuttaa sitä pysyvästi. Tasot on suositeltavaa suojata päivittäisessä käytössä puuvillakankaalla tai muulla materiaalilla. Älä hävitä huonekaluja käyttöiän päätyttyä ympäristöön, vaan ota yhteyttä kiinteän ja yhdyskuntajätteen hävittämisestä vastaaville yrityksille niiden kuljettamiseksi kaatopaikalle tai niiden uudelleenkäyttöä varten.

Jotta tuote pysyisi hyvätoisena pitkään, suosittelemme varastoimaan sen talveksi suljettuun ja kuivaan paikkaan tiivistymisen välttämiseksi. Älä ylitä varastointi- ja pinoamisvaiheessa virallisissa EMU-materiaaleissa annettua pinottavien yksiköiden määrää. Liialliset korkeudet voivat olla turvallisuusriski ja lisätä hankauksen mahdollisuutta ja siitä johtuvaa rungon viimeistelyjen kulumista. Lisätietoja pinottavien yksiköiden enimmäismäärästä on osoitteessa www.emu.it

Veden kertymisen välttämiseksi sateen sattuessa kaikenlaisissa tasapintaisissa pöydyissä on suositeltavaa poistaa kertymät nopeasti, kuivata pöytä tai kallistaa pöytää valumisen edistämiseksi. Veden ja öljyn, kahvin, mehujen, juomien ja muiden elintarvikkeiden aiheuttamien pintatahrojen poistamatta jättäminen aiheuttaa pysyviä vaurioita pinnoitteeseen.

Istuimet

Jos istuimet muuttuvat epätasaisiksi epätasaisilla pinnoilla tapahtuvan käytön vuoksi, napauta pidempää jalkaa palauttaaksesi tasaisuuden.

Metallilevyiset pöytätasot - rauta

Päälyysosat on valmistettu pienellä tasaisuuspoikkeamalla alaspäin, jotta vältetään "jousivaikutuksen" syntyminen käytön aikana.

Tämä ominaisuus tuo lisäarvoa tuotteeseen. Päälyysosan pinta on kovera.

Puiset ja HPL-pöytätasot

Näitä materiaaleja sisältävät päälyysosat altistuvat muodonmuutoksille vaihtelevissa ilmasto-olosuhteissa, joten on mahdollista, että tuotteen eri komponenttien välillä ilmenee eroja.

Aurinkovarjot

Varmista ennen avaamisen aloittamista, ettei aurinkovarjo ole juuttunut sisäisiin säleosiin. Talvikaudella kangas on suositeltavaa poistaa rakenteesta ja varastoida täysin kuivana.

Mekaaniset osat: käsittele vaseliiniöljyllä kerran vuodessa ennen talvikautta.

Sulje aurinkovarjo epäsuotuisissa sääolosuhteissa, kuten voimakkaassa tuulessa ja rankkasateessa. EMU-aurinkovarjot voidaan liittää erityisiin alustoihin, jotka mahdollistavat niiden kiinnittämisen. Jos päätät sijoittaa ne vain painolastilla, niiden soveltuvuus rajoittuu normaaliin käyttöön kohtuullisissa tuulioolosuhteissa. Aurinkovarjon asennusvaihe ja sen hallinta ovat yksinomaan asiakkaan vastuulla.

OSAT/VARAOSAT

Jos kyseessä on alusta tai muut kuluneet tai vaihtoa vaativat muoviosat, ota yhteyttä luotettavaan EMU-jälleenmyyjään.

TAKUU

EMU-valikoiman tuotteilla on kahden vuoden takuu, joka kattaa rakenteelliset viat, jotka eivät johdu väärinkäytöstä tai puutteellisesta ylläpidosta, sekä voimakkaan hapettumisen, joka ei johdu käytöstä aiheutuvista naarmuista tai hankauksista ja jota ei voida poistaa normaalilla puhdistus- ja ylläpitotoimilla. Pienet epäsäännöllisyydet tuotteen pinnalla ovat ominaisia käytetylle maalille eivätkä vaikuta millään tavalla itse tuotteen suojauksen sisäiseen laatuun. Takuu edellyttää viallisen tuotteen ja ostokuitin esittämistä jälleenmyyjälle. EMU Group S.p.A. ei ota vastuuta omaisuus- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käytöstä. Takuu ei kata tuotteen tai sen vaurioituneiden osien huoltoa tai korjausta.

IMPORTANT, CONSERVER POUR LES RÉFÉRENCES FUTURES

: LIRE ATTENTIVEMENT

Condition d'utilisation : Pour contrats de marché et usage privé

Les produits de la gamme EMU sont conçus pour durer dans le temps. Ils sont fabriqués avec des matériaux répondant aux normes de qualité les plus élevées et selon des processus de production respectueux de l'environnement. Les produits EMU sont une solution idéale pour meubler vérandas et terrasses couvertes et semi-couvertes. **Pour consulter les fiche d'entretien des matériaux, consultez le site www.emu.it**

ABS

L'ABS est un technopolymère thermoplastique qui, une fois stabilisé, résiste bien aux radiations UV et peut donc être utilisé à l'extérieur. Il présente de bonnes caractéristiques mécaniques même aux basses températures et possède une grande dureté, une résistance au choc et à l'éraflure. Ces caractéristiques le rendent idéal pour des utilisations dans différents secteurs, parmi lequel l'ameublement.

Entretien : Nettoyer le produit avec un chiffon souple et humide. Utiliser des détergents neutres, de préférence dilués dans l'eau. Ne pas utiliser de détersifs contenant, même en petites quantités, de l'alcool, trichloréthylène, ammoniac et des solvants en général.

ACIER

Alliage de fer et de carbone, avec un pourcentage de carbone inférieur à 2% traité pour résister aux agents atmosphériques avec le processus exclusif anticorrosion EMU-Coat.

Entretien : Pour maintenir longtemps le produit en bon état, nous conseillons de le conserver dans des lieux fermés et secs pendant le hiver, de façon à éviter les formations de condensation. Avant l'hiver et avec une cadence trimestrielle, si les produits sont conservés à proximité de la mer, il est recommandé de nettoyer les surfaces en métal avec un chiffon souple en utilisant de l'eau ou des détergents, et les protéger avec de l'huile de vaseline ou de la cire pour auto. Rincer abondamment. Ne jamais utiliser des produits agressifs et des brosses abrasives. Pour les finitions peintes, il est conseillé de cirer périodiquement le châssis avec de la cire liquide de haute qualité pour voitures ou tout autre produit protecteur disponible sur le marché, afin de maintenir et/ou redonner de la brillance aux finitions. Vous pouvez acheter les produits protecteurs en quincaillerie ou dans un magasin similaire.

Attention à la mer : si vous utilisez le mobilier en bord de mer, le sel peu s'accumuler dans les « pores » du produit et causer la détérioration de la peinture. Si vous utilisez le mobilier en bord de piscine, le chlore peu s'accumuler sur les finitions et causer leur détérioration. En bord de mer comme en bord de piscine, des cycles répétés de condensation suivis par des cycles d'évaporation peuvent causer l'accumulation, en particulier dans les « pores » du produit, de sel ou de chlore qui sont très corrosifs et agressifs. Le nettoyage régulier avec de l'eau et un détergent délicat liquide biodégradable permet d'éliminer les dépôts concentrés et aide à protéger les finitions du meuble selon les conseils d'entretien indiqués ci-dessus. Intervalles d'entretien :



- milieux agressifs (mer, piscine, zone industrielle) : tous les 3 mois;
- milieux moyennement agressifs : (zones urbaines) : tous le 6 mois;
- milieux peu agressifs : (zones naturelles) : tous le 12 mois.

En ce qui concerne les tables, il est conseillé de les ranger avec les plateaux en contact l'un sur l'autre et dans un endroit sec et aéré de façon à éviter les formations de condensation.

ACIER INOX

Acier INOX aisi 316 brillant

Entretien : Attention !

a) NE PAS UTILISER les produits suivants sur des parties en acier inox :

- eau de Javel ou détergents contenant de l'eau de Javel (ils peuvent ronger l'acier inox) ;
- acide chlorhydrique ou produits contenant du chlorure (ils peuvent ronger l'acier inox).

b) le sel, le calcaire ou de l'acide (café, vin, jus d'orange, jus de tomate, citron, etc.) peuvent décolorer les pièces en acier inoxydable ne sont pas rapidement propre.

c) les produits ou parties en acier inox utilisés au bord de la mer ou dans la décoration intérieur de piscines requièrent plus de nettoyages fréquents pour ôter les dépôts de chlorure et prévenir la corrosion et l'attaque chimique de la surface extérieure.

d) les taches ou la rouille qui se présentent sur la surface en acier inox doivent être rapidement nettoyées.

e) les taches laissées longtemps peuvent devenir permanentes.

f) la rouille peut attaquer chimiquement ou creuser l'acier inox. Retrait de taches ou de rouille :

- appliquer un détergent/polish non abrasif spécifique pour l'acier inox ;
- tester sur une tache peu voyante pour s'assurer que la finition superficielle originale ne soit pas altérée ;
- se rappeler de frotter dans le sens linéaire (et non circulairement) ;
- ne pas utiliser de tampons abrasifs ;
- rincer abondamment avec de l'eau propre ;
- à la fin, essuyer bien pour prévenir des stries, frotter dans le sens des fibres.

ALUMINIUM

Des alliages d'aluminium, particulièrement adaptés au traitement à froid et à la fusion sous pression, spécifiquement traités pour résister aux agents atmosphériques et peints à la poudre

Entretien : Pour maintenir le produit en bon état dans le temps, nous recommandons de procéder à un nettoyage régulier adapté, à fréquence plus soutenue dans les lieux présentant une forte humidité et en climat marin. Il est recommandé de nettoyer les surfaces avec un chiffon doux, de l'eau ou un détergent neutre. Une exposition prolongée et continue à un rayonnement UV intense ou à des températures très froides peuvent affecter les caractéristiques initiales du revêtement esthétique coloré en polyester. Nous recommandons le nettoyage et la conservation des produits dans des lieux abrités durant les périodes de stockage prolongé et l'hiver.

BAMBOU

Le bambou est un matériau qui pousse rapidement et peut être récolté sans causer la déforestation. Une fois récolté, la couche la plus externe est éliminée et les lamelles de bambou sont façonnées grâce à un traitement thermique spécial à 200°C qui augmente la stabilité de ce matériau, en assure la protection contre les champignons et garantit une durabilité correspondant à la classe la plus élevée. Après le processus de compression à la chaleur, les fibres de bambou sont plus fortes et plus dures que n'importe

quelle autre espèce de bois. Ce traitement thermique spécial permet d'obtenir une table solide et à haute densité, résistante aux agents atmosphériques.

Entretien : En tant que matériau naturel non traité, il peut se tacher facilement et s'il est exposé à l'air peut s'oxyder et sa couleur peut virer au gris. Afin de réduire ces deux effets, il est conseillé d'appliquer de l'huile au moins une fois par an. S'agissant d'un matériau naturel, il n'est pas possible d'éliminer les taches une fois qu'elles ont pénétré ; le traitement de la surface avant l'utilisation des matériaux augmenterait un minimum la possibilité d'intervenir pour éliminer la tache avant l'absorption. En ce qui concerne son nettoyage ordinaire et son hygiénisation, il suffit d'utiliser de l'eau et des détergents neutres.

CORDE SYNTHÉTIQUE

Double tresse construite avec un noyau en polyester ou Nylon et couverture en polypropylène multifilament. La fibre externe dont elle est composée est étanche et résistante aux rayons UV.

Entretien : Il est recommandé de la nettoyer avec un produit neutre et un chiffon non-abrasif. Si sur le produit choisi la corde est tressée, il est conseillé de nettoyer la tresse avec un détergent neutre et un nettoyeur haute-pression.

CRISTAL TREMPÉ

Crystal trempé en conformité avec les normes internationales BS 6206 et produit dans le respect de la norme BS 7376.

Entretien : Les plans en verre se nettoient avec facilité et ne nécessitent pas d'interventions d'entretien particulières.

Nous conseillons d'utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau et un détergent neutre, puis de rincer et d'essuyer avec un chiffon sec. Faire attention de ne pas produire d'abrasions dans les surfaces vernies du plan, s'il y en a. Si l'eau utilisée a une quantité excessive de calcaire ou d'autres sels minéraux qui laissent des auréoles ou des stries résistantes à la phase de séchage, on peut utiliser des produits commerciaux spécifiques pour le nettoyage du verre à la place du détergent neutre, sauf pour les surfaces vernies.

ÉCO-CUIR

L'éco-cuir est réalisé en microfibres de Nylon compactée en bain de polyuréthane. Il est ensuite revêtu de polyuréthane coloré.

Entretien : Pour un bon nettoyage, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux imbibé d'eau. Si nécessaire, utiliser des produits neutres sur un chiffon doux et procéder au nettoyage ; à la fin de l'opération, éliminer les résidus toujours avec un chiffon doux imbibé d'eau. Il est également recommandé de ne pas utiliser de produits de nettoyage directement sur le revêtement et de ne pas sécher avec des sources de chaleur artificielles (sèche-cheveux, radiateurs, etc.). L'éco-cuir est un matériau qui, au fil du temps, peut s'enrichir de petits signes qui témoignent de son utilisation et caractérisent le charme et l'aspect esthétique du produit dans son utilisation normale.

EMU-TEX

Il s'agit d'un tissu technique pour utilisation en extérieur réalisé en fil de chlorure de polyvinyle. Il présente une robustesse exceptionnelle permettant de garantir une longue durée de vie : une résistance maximum aux rayons ultraviolets, aux intempéries, à l'humidité et aux changements de température.

Entretien : Éviter tout contact prolongé avec de la graisse et/ou des colorants susceptibles d'être absorbés par le matériau de revêtement avec pour résultat des taches permanentes, outre détériorer la structure du fil. Lavages fréquents : utiliser de l'eau et des détergents liquides non abrasifs avec PH neutre et incolores. Le cas échéant, laisser agir le produit pendant quelques minutes. Rincer abondamment avec de l'eau à température ne dépassant pas 30°C. En cas d'utilisation de dispositifs sous pression, maintenir la pointe du diffuseur à une distance d'au moins 60/70 cm de la surface du produit. Répéter l'opération si nécessaire. Lavages

périodiques et/ou extraordinaires : utiliser un détachant régénérant pour PVC en suivant la procédure suivante. Procédure à suivre :

- appliquer le détachant sur la toile sale;
- laisser agir le produit pendant 15-30 minutes;
- frotter les zones tachées avec une brosse de lavage à poils durs commune (cette étape est nécessaire car la saleté se trouve à l'intérieur du tissu);
- rincer à l'eau claire (si possible, rincer en utilisant une nettoyeuse haute pression en maintenant une distance d'environ 60 cm pour éviter que la pression appliquée n'endommage le tissu);
- répéter l'opération si nécessaire.

Remarques : durant l'application du produit, veiller à ne pas l'appliquer sur les parties peintes de ce dernier.

EMU MAILLE SYNTHÉTIQUE

Matériau composite constitué de PVC (45%), PP (40%) et PES (5%), et construit en utilisant un double tissage "Jacquard" en deux fils GGO5, aptes à son emploi à l'extérieur et à l'intérieur. L'union des deux fils crée une "maille synthétique" douce au toucher, avec de hautes qualités techniques résistantes aux microorganismes.

Entretien : Lavez le produit à la main à une température comprise entre 30 et 40° C avec un détergent neutre. Après le lavage, il est recommandé de sécher le tissu à l'air libre et non dans le sèche-linge.

GRÈS PORCELAINÉ

Le grès porcelainé, grâce à ses excellentes propriétés physiques et mécaniques, est idéal pour une utilisation en extérieur en raison de sa résistance inaltérable aux intempéries et aux UV. Ses qualités lui permettent d'être imperméable à l'eau et à l'huile. Le grès porcelainé est obtenu par un procédé de synthèse des argiles céramiques, le feldspath, le kaolin et le sable. Ces matières premières sont broyées et séchées par pulvérisation jusqu'à obtenir une granulométrie homogène adaptée au pressage. La cuisson est effectuée à une température de 1150-1250°C pendant environ 25-30 minutes afin de permettre la céramisation de la pâte et de pouvoir lui attribuer les caractéristiques de résistance à l'abrasion types.

Entretien : Les sols en grès sont faciles à nettoyer et ne nécessitent pas d'interventions d'entretien particulières. Nous recommandons de nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et de détergent doux, puis de le rincer et de le sécher avec un chiffon sec. Faire particulièrement attention lors de la phase de rinçage afin d'éviter l'accumulation de tartre et de saleté.

HÊTRE

Bois de hêtre traité avec des agents imprégnants à base d'eau pigmentés et finitions avec peintures transparentes à base d'eau.

Entretien : tous les 3/5 mois, il est recommandé de passer des régénérants à base de silicone sur le hêtre (produits vendus en quincaillerie). L'utilisation constante de ces régénérants contribue à ralentir le vieillissement naturel du bois.

HPL

Matériau autoportant adapté à l'exposition à l'environnement extérieur. Il est constitué de couches de papier Kraft imprégnées de résines phénoliques et d'une couche superficielle décorative imprégnée de résines thermo-durcissantes. Ces couches sont pressées à 9 Mp et à une température de 150 degrés centigrades.

Entretien : Le laminé HPL est facile à nettoyer et ne demande aucun entretien particulier. La plupart des taches sont lavables à l'eau seule et peuvent être séchées avec des chiffons doux et propres. Pour les taches persistantes, utiliser soit une éponge ou un détergent spécifique pour les laminés, soit un détergent pour vitres. Ôter ensuite les traces de ces produits à l'aide d'un chiffon

sec pour éviter les rayures ou les opacifications. Il est toujours recommandé d'essayer tout nouveau produit dans un endroit peu visible. Éviter d'utiliser les éponges en acier, les produits contenant des crèmes abrasives, les détergents en poussière et l'acétone.

MICROFIBRE

100% PES multifilament particulièrement résistant à l'usage quotidien, sous aspect nubuck, pour des composants de haute qualité et durables, caractérisé par le tissage de fibres de polyester ayant un titre égal ou inférieur à 1 dtex.

Entretien : Lavez le produit à la main à une température comprise entre 30 et 40 ° C avec un détergent neutre. Après le lavage, il est recommandé de sécher le tissu à l'air libre et non dans le sèche-linge.

SANGLE ÉLASTIQUE

Matériau composé d'un fil de polyester et d'acrylique recyclé Raytent® (90 % acrylique et 10 % polyester). Conçue pour offrir une résistance mécanique, elle assure la solidité des couleurs et la résistance à la décoloration.

Entretien : Éviter le contact prolongé avec des matières grasses et/ou des colorants qui pourraient être absorbés par le matériau de revêtement et donner lieu à des taches permanentes, ainsi qu'à une détérioration de la structure du fil. Éviter l'utilisation de solvants, de procédés de nettoyage abrasifs et de générateurs de vapeur sous pression. Utiliser une brosse souple ou une éponge avec une solution aqueuse et un détergent neutre en respectant les dosages suivants : saleté légère : solution détergente-eau concentration à 5 %, saleté moyenne tenace : concentration à 10 %. Laisser agir la solution pendant 2-3 minutes. Retirer les résidus de savon en rinçant abondamment à l'eau froide et claire. Laisser sécher le tissu à l'air.

TECK

Bois traditionnel utilisé dans l'ameublement d'extérieur au charme exotique intemporel, le teck est un bois dur à forte teneur en huile pour usage externe ne nécessitant pas de traitement de peinture. En absence de traitement de protection, la surface prendra une patine gris argenté, protection naturelle de la partie interne au bois, considérée comme un élément essentiel du charme du teck. Le teck utilisé pour les produits EMU est certifié FSC® C006211.

Entretien : S'agissant d'un matériau naturel, il est possible de noter des variations de couleurs d'un produit à l'autre ou entre les composants d'un même produit. De plus, en cas de changements brusques de température et d'humidité, des fissures peuvent également se produire. Si la surface ne reçoit aucun traitement d'entretien par l'application périodique de produits courants et spécifiques de protection à base d'huile, elle prendra une patine gris-argent qui peut également être éliminée par un léger ponçage de surface suivi d'un polissage avec un chiffon de jute. Les petites taches de surface dues à l'huile, au café, aux boissons et autres produits alimentaires doivent être éliminées rapidement avec de l'eau et un chiffon doux, avant que le bois ne les absorbe en profondeur. En cas de taches résiduelles, il est recommandé de procéder au ponçage de la surface concernée et au polissage avec un chiffon de jute. Lorsque le bois est mouillé pour la première fois, il est normal que la surface devienne un peu rugueuse lorsqu'il sèche, un léger ponçage suivi d'un polissage avec une toile de jute restaureront la douceur d'origine. Le teck est un matériau naturel qui absorbe l'eau et est riche en huiles. Au fil du temps, ces huiles, par un processus naturel, remontent à la surface et peuvent tacher les coussins qui ont été utilisés. Les taches sur les coussins peuvent être enlevées avec de l'eau et du savon.

TERRACOTTA

Il s'agit d'une pâte céramique poreuse avec revêtement blanc ou coloré qui, après un processus de cuisson, présente des caractéristiques de stabilité, de résistance au vieillissement et de légèreté.

Entretien : La terracotta est facile à nettoyer et ne nécessite pas d'interventions particulières d'entretien. Nous recommandons de

nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et de détergent doux, puis de le rincer et de le sécher avec un chiffon sec. Faire particulièrement attention lors de la phase de rinçage afin d'éviter l'accumulation de tartre et de saleté.

TISSUS SYNTHÉTIQUES

Tissu acrylique : Par tissu acrylique, on entend une fibre dont l'élément de base est une chaîne de polymères constituée de 85% d'acrylonitrile. La fibre acrylique unie les qualités esthétiques d'un tissu luxueux, dont la texture et le toucher sont similaires à ceux de la laine, et dont les qualités fonctionnelles de résistance aux agents atmosphériques sont les suivantes : résistant aux UV, ne tache pas et ne pourrit pas au contact de l'eau grâce à sa grande vitesse de séchage.

Tissu oléfine : est une fibre synthétique fabriquée à partir de polyoléfine. L'oléfine se caractérise par une texture douce et légère, mais en même temps, elle est résistante, durable et adaptée à de nombreuses utilisations, notamment à l'extérieur. Les tissus sont teints en solution, ce qui rend la couleur très résistante au lavage. Les traitements hydro-répulsifs garantissent également une faible absorption des liquides.

Tissu polyester : il s'agit d'une fibre formée de macromolécules linéaires principalement constituées de polyéthylène téréphtalate. Il présente des propriétés mécaniques élevées : il résiste à la pourriture, à la lumière, à l'abrasion, il ne se déforme pas de façon permanente, il présente une excellente reprise élastique et est hydrofuge.

Tissu polypropylène : il s'agit de fibres généralement très fines, ayant une tension superficielle élevée grâce à laquelle l'eau réussit à passer et à s'écouler rapidement. La résistance et la durée sont deux des principales qualités de cette matière, qui garantit également une bonne isolation thermique.

Tissu 88% acrylique, 12% polyester : Tissu mixte de ces deux fibres.

Tissu Exclusive : Pour tous renseignements sur la composition des tissus de cette gamme et pour leur entretien spécifique, veuillez consulter le site web www.emu.it, ou écrire à info@emu.it ou bien au service commercial compétent.

Entretien : Tous les tissus peuvent présenter des tonalités légèrement différentes puisqu'ils appartiennent à des lots différents ou ont une exposition différente à la lumière. Cet aspect ne doit pas être considéré un défaut, mais plutôt une caractéristique du produit. EMU utilise les technologies les plus avancées dans le domaine du textile pour créer son mobilier d'extérieur. Nos matériaux sont résistants à l'eau, aux rayons ultraviolets, au sel, à la sueur, sans perdre leurs caractéristiques structurelles et de confort. Après la pluie, il est nécessaire de faire sécher les éléments d'ameublement en tissu afin de prévenir la formation de taches d'humidité ou de moisissure. Pour améliorer la résistance dans le temps de ces produits, EMU conseille, pendant les périodes prolongées de non-utilisation (automne/hiver), ou de pluies continues, de les ranger dans un endroit fermé, aéré et sec, en les couvrant avec des bâches pour les protéger des salissures et de l'humidité. Assurez-vous qu'ils soient parfaitement secs avant de les ranger. Les housses de couvertures sont conseillées pour l'utilisation en extérieur, mais pour des périodes non prolongées. Elles ne sont donc pas alternatives au stockage des produits pendant l'hiver. En cas de pluie, étant donné que sur les éléments en tissu la présence d'humidité résiduelle est possible et peut causer de la pourriture, assurez-vous qu'il n'y ait pas d'humidité entre la housse et les produits, afin d'éviter la formation de moisissure. Tous les matériaux respectent les normes de qualité les plus rigides pour l'utilisation en extérieur et les tissus séchent rapidement et sont faciles à entretenir.

Éviter le contact prolongé avec des substances grasses et/ou des colorants, qui pourraient être absorbés par le matériau de revêtement et provoquer la formation de taches permanentes, mais aussi détériorer la structure du fil. En cas d'utilisation près de la mer ou d'une piscine, un lavage périodique est recommandé. Lavages fréquents : suivre les instructions spécifiques pour chaque matériau reportées sur l'étiquette. Utiliser de l'eau et des détergents liquides non abrasifs, à pH neutre et incolores. En cas de besoin, laisser agir le détergent pendant quelques minutes, rincer abondamment à l'eau, à une température de 30°C au maximum. En cas d'utilisation de dispositifs sous pression, tenir la pointe du diffuseur à une distance d'au moins 60/70 cm de la surface du

tissu. Le cas échéant, répéter l'opération. Pour enlever les taches, ne pas utiliser d'éponges abrasives et ne pas traiter le tissu avec de l'eau de javel ou du chlore.

WICKER

fibres synthétiques, écologiques et recyclables (pour l'élimination, voir les indications dans la section avertissements). Matériau non toxique conçu pour l'exposition à l'extérieur, résistant aux agents atmosphériques et aux rayons UV.

Entretien : Il est recommandé de nettoyer le matériau avec de l'eau et du savon neutre à l'aide d'un chiffon non abrasif, éviter l'utilisation de pailles de fer abrasives. Après le nettoyage, rincer à l'eau claire.

WPC

Le WPC est un matériau composite constitué de fibres de bois et de PEHD. Les produits semi-finis sont obtenus par extrusion du composite. C'est un matériau résistant aux rayons UV, aux agents atmosphériques et à l'humidité. Le WPC ne forme pas d'éclats et ne subit pas les attaques des bactéries ou des insectes. Il s'agit d'un matériau facile à entretenir. Il n'a pas besoin de peintures de protection.

Entretien : Pour une conservation optimale en extérieur, il est conseillé de nettoyer périodiquement le produit :

- pour poussière et débris : utiliser un aspirateur ;
- pour les taches de saleté : nettoyer avec une brosse à lessive en utilisant du savon neutre et de l'eau tiède ;
- pour les taches d'huiles : éponger immédiatement avec de l'essuie-tout, puis nettoyer la zone intéressée avec de l'eau tiède et du savon neutre.

Il est recommandé de ne pas utiliser de nettoyeurs à vapeur, qui pourraient endommager le produit. Il est recommandé de ne pas utiliser d'eau de javel ou de détergents à base de chlore. Ne pas utiliser de détergents fortement acides ou fortement alcalins. Utiliser des détergents neutres, de préférence dilués dans de l'eau.

EVITER L'UTILISATION IMPROPRE

Par exemple :

- ne pas utiliser les sièges comme des tabourets, des échelles, des tréteaux ou des articles de sport ;
- ne pas se balancer sur les jambes des chaises. Ne pas s'asseoir ni sur le dossier, ni sur les accoudoirs. Ne pas charger les sièges avec un poids supérieur à 120 kg ;
- veiller sur les enfants quand ils sont assis. Afin d'éviter tout incident et blessure, cesser l'utilisation des sièges quand des dommages sont constatés ;
- les sièges ne doivent pas être ni transformés ni modifiés, car cela peut affecter leur fonctionnalité et la validité de la garantie ;
- ne pas utiliser les tables comme des échelles ou des tréteaux. Ne pas monter sur les tables. Ne pas charger les tables avec un poids supérieur à 40 kg ;
- ne pas couvrir les produits avec des bâches non respirantes (par exemple : bâches et nappes en PVC, nylon, etc.). Le manque de respirabilité provoque un dommage irréparable à la finition du produit.

AVERTISSEMENTS

L'emploi de verre, de céramique, de métal ou de matériaux durs en contact direct avec la peinture peut l'endommager/rayer irrémédiablement. Dans l'usage quotidien, nous recommandons de protéger les plateaux avec un chiffon en coton ou un autre matériau. En fin d'utilisation, ne pas abandonner le meuble dans la nature et s'adresser aux entreprises préposées à l'élimination

des déchets solides et urbains, pour qu'il soit transporté dans une déchèterie ou au recyclage.

Pour maintenir longtemps le produit en bon état, nous conseillons de le conserver dans des lieux fermés et secs pendant le hiver, de façon à éviter les formations de condensation. Pendant la phase de stockage et d'empilement, assurez-vous de ne pas dépasser le nombre d'éléments empilables indiqués dans les informations sur les matériaux. Une hauteur excessive d'empilement peut représenter un risque pour la sécurité et augmenter le frottement potentiel et l'usure des finitions du châssis. Pour tous renseignements concernant le nombre maximum d'éléments empilables, consultez le site www.emu.it

Pour éviter la stagnation de l'eau en cas de pluie, sur tous les types de tables avec plateau en tôle pleine, il est conseillé d'éliminer rapidement l'accumulation de l'eau en la séchant ou en inclinant la table pour faciliter l'écoulement. La non-élimination de l'eau et des taches causées par l'huile, le café, les jus de fruits, les boissons et autres produits alimentaires provoque des dommages permanents à la finition du plateau.

Sièges

En cas de défaut de planéité des sièges causés par leur utilisation sur des surfaces irrégulières, pour rétablir la planéité il suffit de taper sur la jambe la plus longue.

Plateaux de tables en tôle - fer

Les plateaux sont réalisés avec un léger écart de planéité vers le bas pour éviter que ne se crée un "effet ressort" pendant l'utilisation. Cette caractéristique doit être considérée comme une valeur ajoutée du produit. La surface du plateau est donc concave.

Plateaux de tables en bois et laminé HPL

Les plateaux réalisés avec ces matériaux subissent une déformation lorsque les conditions atmosphériques changent, il est donc possible que l'on observe des différences d'alignement entre les différents éléments qui constituent le produit.

Parasols

Avant de commencer la manœuvre d'ouverture, assurez-vous que la toile du parasol ne soit pas coincée dans les baleines intérieures. Pendant la saison hivernale, on conseille de séparer la toile de la structure et de la ranger quand elle est parfaitement sèche. Parties mécaniques : traiter avec de l'huile de vaseline, au moins une fois par an, avant la saison hivernale.

En cas de conditions météorologiques défavorables telles que vent et pluie de forte intensité, fermer les parasols. Les produits EMU sont associables à des soubassements spécifiques qui permettent leur fixation. Si le choix est de les positionner seulement par ballast leur aptitude est certifiée pour une utilisation en condition de vent modéré. La phase d'installation du parasol et sa gestion est de la responsabilité exclusive du client.

PIÈCES DÉTACHÉES

Si vous devez remplacer les capuchons de pieds usés ou tout autre composant en plastique, veuillez contacter un revendeur EMU.

GARANTIE

Les produits de la gamme EMU sont garantis deux ans contre les défauts de structure non dus à une mauvaise utilisation ou à un manque d'entretien, et contre l'oxydation non invasive non dérivée d'égratignures ou d'abrasions liées à l'usage et non éliminables par un nettoyage et un entretien normal. Les petites irrégularités sur la surface du produit sont caractéristiques de la peinture particulière utilisée et n'affectent en aucun cas la qualité intrinsèque de protection du produit. Pour bénéficier de la garantie, il sera nécessaire de présenter l'article défectueux et le reçu de caisse à votre revendeur. EMU Group S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit. La garantie ne comprend aucun type d'assistance ou de réparation du produit ou parties endommagées de celui-ci.

TÁBHACHTACH, COINNIGH MAR THAGAIRT AMACH ANSEO: LÉIGH GO CÚRAMACH

Coinníollacha úsáide: Conradh agus Baile

Tá táirgí raon an AEA, a dhéantar as ábhair ina bhfuil na caighdeáin cháiliachta is airde agus ag a úsáideann as próisis táirgthe atá neamhdiobháilach don chomhshaoil, deartha le bheith fada buan. **Féach ar an suíomh gréasáin www.emu.it chun ar na bileoga sonraí cothabhála a fheiceáil**

ABS

Is teicne-polaiméir teirmeaplaisteach é ABS a sheasann go maith fiú in aghaidh radaíochta UV nuair a bheidh sé cobhsaithe agus dá bhrí sin is féidir é a úsáid lasmuigh. Tá gnéithe meicniúla láidre aige fiú ag teochtáil íseal agus tá neart ard, tionchar agus friotaíocht scríobtha aige. Fágann na gnéithe seo go bhfuil sé oiriúnach le húsáid i raon earnálacha, lena n-áirítear feistiú.

Cothabháil: glan an táirge le éadach bog, taisé. Bain úsáid as glantaigh neodracha, más féidir caolaíthe in uisce. Ná húsáid glantaigh ina bhfuil alcól, trichlóreitéilín, amóinia nó tuaslagóirí eile, fiú i gcainníochtaí beaga.

CRUACH

Cóimhiotal iarrainn agus carbóin, le cion carbóin faoi bhun 2%, a chóireáil chun na heilimintí a sheasamh leis an bpróiseas frith-chreimeadh uathúil EMU-Coat.

Cothabháil: chun an táirge a choinneáil i riocht maith ar feadh i bhfad, molaimid é a stóráil taobh istigh agus in áit thirim i rith an gheimhridh chun cosc a chur ar chomhdhlúthú ó fhoirmiú. Roimh an gheimhreadh agus ar bhonn ráithiúil, má choinnítear na táirgí in aice leis an bhfarraige, moltar na dromchlaí miotail a ghlanadh le héadach bog ag baint úsáide as uisce nó glantach agus iad a chosaint le ola Vaseline nó céir carr.

Sruthlaigh go cúramach. Ná húsáid glantaigh ná scuaba scríobacha. Maidir le críochnú péinteáilte, molaimid an fráma a chéiriú ar aghaidh le céir leachtach don ghluaiseán nó gníomhairí réamhghníomhacha atá ar fáil le díol, chun cabhrú le lonnú an chríochnaíthe a choinneáil agus/nó a chur ar ais. Is féidir gníomhairí cosanta a cheannach ó chrua-earraí nó siopaí den chineál céanna.

Úsáid ar muir: le linn úsáide ar muir, féadfaidh salann carnadh i fissures an táirge, rud a fhágann go dtiocfaidh meath tapa ar an bpéint. I gceantar ina bhfuil linnte snámha, d'fhéadfaidh clóirín carnadh ar an chríochnú, rud a fhágann go dtiocfaidh meath tapa ar an dara ceann. Sa dá chineál timpeallachta, is féidir le timthriallta comhdhlúthúcháin arís agus arís eile agus galú ina dhiaidh sin a bheith ina chúis le carnadh na n-ábhar creimneach agus ionsaitheach seo, go háirithe i scoilteadh táirgí. Is féidir le glanadh rialta le gallúnach leachtach in-bhithmhílte fogair agus uisce cabhrú leis na taiscí comhchruinnithe a bhaint agus críochnú an troscáin a chosaint ag leanúint na dtreoracha thuas.

Eatraimh cothabhála:

- timpeallachtaí ionsaitheacha (limistéir farraige, limistéir thionsclaíocha, linnte snámha): gach 3 mhí;



- timpeallachtaí ionsaitheacha meánmhéide (limistéir uirbeacha): gach 6 mhí;

- timpeallachtaí ionsaitheacha íseal (limistéir nádúrtha): gach 12 mhí.

I gcás táblaí, molaimid gan na táblaí lena mbair a chur ar shiúl i dteagmháil dhíreach le ceann eile, agus na táirgí a stóráil in áiteanna tirim agus aeraithe chun cosc a chur ar chomhdhlúthú ó fhoirmiú.

ALÚMANAM

Cóimhiotal alúmanaim, go háirithe oiriúnach le haghaidh fuar - oibre agus le haghaidh bás - réitigh, cóireáilte go cuí chun na heilimintí agus na púdar atá brataithe a sheasamh.

Cothabháil: chun an táirge a choinneáil i riocht maith ar feadh i bhfad, molaimid é a ghlanadh go rialta; níos minice in áiteanna an - taisé le haeráid mhuirí. Moltar na dromchlaí a ghlanadh ghlanadh le héadach bog le huisce nó le glantaigh éadroma.ag baint úsáide as éadach bog le huisce nó glantaigh éadroma. Is féidir le nocthad fada agus leanúnach ar radaíocht dhian UV nó ar theochtáil an - íseal tionchar a imirt ar shaintréithe tosaigh an sciath daite, atá déanta as poileistear. Molaimid na táirgí a ghlanadh agus a stóráil in áiteanna foscúla le linn tréimhsí fada neamhúsáide agus le linn an gheimhridh.

CRIOS LEAISTEACH

Ábhar comhdhéanta de Raytent® poileistear athchúrsáilte agus snáth aicreilach (90% aicreilach agus 10% poileistear). Deartha le haghaidh neart meicniúil, cinntíonn sé fastness dath agus friotaíocht céimnithe.

Cothabháil: Seachain teagmháil fhada le substaintí agus/nó ruimeanna gréisceacha, a d'fhéadfaidh a bheith ionsúite ag an ábhar sciath is cúis le buan-smálaitheach agus meath ar an struchtúr snáth. Seachain úsáid tuaslagóirí, próisis ghiantacháin scríobacha nó gineadóirí gailé brúchóirithe. Bain úsáid as scuab nó spúine bog le tuaslagán uisce - bhunaithe agus glantach neodrach, ag urramú na dáileogachta seo a leanas: salacharéadrom 5% tuaslagán glantach-uisce, salachar stuacachmeánach 10% tiúchan. Fág an réiteach a bheith ag obair ar feadh 2 -3 nóiméad. Bain an t-iarbhar gallúnaí le neart uisce fuar, glan. Lig don fhabraic triomú san aer.

BAMBÚ

Is ábhar atá ag fás go tapa é bambú a bhailítear gan difhóraoisíú a dhéanamh. Tar éis fómhara a bhaint, déantar an ciseal is forimeallaí a bhaint agus déantar na stiallacha bambú a mhodhnú ag baint úsáide as próiseas teirmea - chóireála speisialta ag 200 °, rud a mhéadaíonn cobhsaíocht an ábhair, a chinntíonn cosaint na n - ábhar i gcoinne fungais agus a rátháíonn an aicme marthanachta is airde is féidir. Tar éis an phróisis chomhbhrúite teasa éiríonn na snáithíní bambú níos láidre agus níos deacra go bhfuil aon chineál adhmaid atá ann cheana féin. Leis an bpróiseas sonrach seo is féidir leat bord adhmaid chrua ard-clúis a bheith agat atá frithsheasmhach in aghaidh gach dálaí aimsire.tábla cruu - adhmaid ard - clúis a bheith agat atá resistent do gach coinneall aimsire.

Cothabháil: is is ábhar nádúrtha neamhchóireáilte é seo, dá bhrí sin tá sé faoi réir staining; má chuirtear lasmuigh é tá sé faoi réir ocsaídúcháin agus dá bhrí sin bíonn sé ag éirí liath. D'fhonn an dá éifeacht a luaitear thuas a laghdú, moltar roinnt ola a chur i bhfeidhm uair sa bhliain ar a laghad. Toisc gur táirge nádúrtha é, ní féidir smál a bhaint nuair a bheidh siad treáite; is lú a mhéadóidh cóireáil dromchla sula n - úsáidí na hábhair an fhéidearthacht go ndéanfaí gníomh a bhaint roimh ionsú. Maidir leis an ngnáthobair ghiantacháin agus sláinteachais ar dhromchlaí, is leor uisce agus glantaigh neodracha a úsáid.

TÉAD SHINTÉISEACH

Braid dhúbailte le croí poileistear nó niolón agus clúdach próipiéilne multifilament. Tá an snáithín seachtach uisceadhionach agus resistent a gathanna UV.



Cothabháil: glan ag baint úsáide as táirge glantach éadrom agus éadach bog. Má tá an téad ar an táirge a roghnaíodh idirbhriste, ba chóir duit an pláiting a ghlanadh le gallúnach neodrach agus glantóir uisce ardbrú.

GLOINE FAGHARTHATEMPERED

Gloine fagharta tempered i gcomhréir le caighdeáin idirnáisiúnta BS 6206 agus a tháirgtear i gcomhréir le caighdeán BS 7376.

Cothabháil: tá na dromchlaí gloine éasca a ghlanadh agus ní gá cothabháil speisialta a dhéanamh orthu. Molaimid úsáid a bhaint as éadach maolaithe le huisce agus glantach éadrom, ansin sruthlaigh agus cuimil le héadach tirim. Bí cúramach gan aon dromchlaí péinteáilte a scríobadh. Má tá an t-uisce a úsáidtear méid iomarcach de limescale nó salainn mianraí eile a fhágann marcanna stubborn nó streaks nuair a thriomaíonn an dromchla, is féidir táirgí tráchtála ar leith a úsáid chun an ghloine a ghlanadh in ionad an glantach éadrom, ach amháin i gcás dromchlaí péinteáilte.

ÉICI-LEATHAR

Tá an t - éiceia - leathar déanta as micrea - snáithín nílón dlúth i bhfolcadán polúireatáin. Tá sé brataithe ansin le polúireatán den dath céanna.

Cothabháil: le haghaidh glanadh cuí moltar éadach bog a sháithítear in uisce a úsáid. Más gá, táirgí neodracha a thaisceadh ar éadach bog agus dui ar aghaidh le glanadh; nuair a bheidh an glanadh críochnaithe, bain aon iarmhair i gcónaí le héadach bog sáithithe in uisce. Molaimid táirgí glantacháin a sheachaint go díreach ar an sciath agus a thriomú le foinsí teasa saorga (triomadóirí gruaige, soirn, etc.). Is ábhar é éici-leathairis féidir, a shaibhriú le comharthaí beaga a thugann fianaise ar a úsáid agus a charm agus a chuma aeistéitiúil a thréithrín ina ghnáthúsáid le himeacht ama.

MOGALL SINTÉISEACH EMU

Ábhar ilchodach comhdhéanta de PVC (45%), PP (40%) agus PES (5%), agus tógtha ag baint úsáide as snáth dúbailte "Jacquard" i GG05 dhá-snáth, atá oiriúnach d'úsáid lasmuigh agus laistigh. Cruthaíonn an dá snátha aontaithe "mogalla sintéiseach" atá bog go dtí an dteagmháil, le cáilíochtaí teicniúla ard i gcóinne microrgánaigh.

Cothabháil: nigh láimhe an táirge ag teocht idir 30 agus 40°C le glantach neodrach.[agus 40 ° C le glantach neodrach. Tar éis níocháin moltar an fabraic a thriomú san aer oscailte, ní sa triomadóir.

EMU - TEX

Is fabraic theicniúil é le húsáid lasmuigh a dhéantar le snáithe clóiríd polaivinile. Gnéithe sé neart eisceachtúil chun marthanacht a chinntiú: friotaíocht uasta le ghatanna UV, na heilimintí, taise agus athruithe tobann i dteocht.

Cothabháil: seachain teagmháil fhada le substaintí agus/nó ruaimearna gréisceacha, a d'fhéadfadh an t-ábhar sciath a ionsú, rud a fhágann go bhfuil buan-smálaitheachagus meath ar an struchtúr snáth.[seachain teagmháil fhada le substaintí agus/nó ruaimearna gréisceacha, a d'fhéadfadh an t - ábhar sciath a ionsú, rud a fhágann go bhfuil staining buan agus meath ar an struchtúr snáth. Níochán go minic: úsáid uisce agus glantaigh leachtacha neamh - scríobacha, gan dath le PH neodrach. Fág an glantach chun imoibriú ar feadh cúpla nóiméad, más gá, Sruthlaigh go maith le huisce ag teocht nach mó ná 30° C. Má úsáidtear feistí brúcháirithe, coinnigh an leid diffuser 60/70 cm ar a laghad ar shiúl ó dhromchla na míre. Déan an oibríocht arís más gá. Níochán tréimhshiúl agus/nó neamhghnách: bain úsáid as smághlantóirí athghiniúna le haghaidh PVC, ag leanúint an nós imeachta thíos. Oibríochtaí atá le déanamh:

- an t - easbhainteor snáil a chur i bhfeidhm ar an bhfabraic salach;
- cead a thabhairt don táirge gniomhú ar feadh 15 -30 nóiméad;

- cuimilrub an limistéar dhaite ag baint úsáide as scuab níocháin crua - bruscair coitianta (tá céim riachtanach ós rud é go bhfuil an salachar taobh istigh den fhiodóireacht);
 - sruthlaigh le huisce reatha (más féidir sruthlaigh ag baint úsáide as glantóir ardbrú, agus é fágtha ag achar thart ar 60 cm ionas nach ndéanfaidh sé damáiste don fhabraic leis an ardbrú);
 - na hoibríochtaí a athdhéanamh más gá.
- Tabhair faoi deara: nuair a bheidh an táirge á chur i bhfeidhm, tabhair aird gan é a chur i bhfeidhm ar na codanna péinteáilte den táirge.

FEÁ

Feá cóiréailte le péint tuitithe lí, uisce - bhunaithe, le bailchríoch uisce-bhunaithe, trédhearcach.

Cothabháil: moltar an feá a chóiréail le táirge athghiniúna sileacain gach 3/5 mí, atá ar fáil ó shiopaí crua - earraí. Cuidíonn úsáid leanúnach na dtáirgí athghiniúna seo le próiseas aosaithe nádúrtha an adhmaid a mholliú.

EARRAÍ CLOICHE POIRCEALLÁIN

A bhíochas lena n-airíonna fisiceacha agus meicniúla den scoth, tá stoneware poircealláin oiriúnach le húsáid lasmuigh, ós rud é go bhfuil sé resistent le creimeadh an atmaisféir agus gan tionchar ag nochtadh UV. A chumas cáilíochtaí é a bheith uisce agus ola déistíneach. Faightear earraí cloiche poircealláin tríd an bpróiseas sintéiseoireachta de chré ceimeach, feldspar, kaolin agus gaineamh. Déantar meilt agus adamhú ar na hamhábhair seo go dtí go bhfaightear méid aonchineálach cáithníní, atá oiriúnach le haghaidh brú. Tarlaíonn loscadh ag 1150 -1250° C ar feadh thart ar 25-30 nóiméad d'fhonn ceramization an mheascáin a chinneadh, rud a chinntíonn an fhritheasasmhacht tipiciúil le scríobadh.

Cothabháil: is féidir na dromchlaí earraí cloiche a ghlanadh go héasca agus ní gá idirghabhálacha cothabhála ar leith. Chun an táirge a ghlanadh molaimid úsáid a bhaint as éadach maolaithe le huisce agus glantach éadrom. I ndiaidh a chéile, sruthlaigh agus tirim le héadach tirim. Tabhair aird ar leith ar an gcéim sruthlaithe chun carnadh scála aoil agus salachar a chosc.

HPL

Ábhar féintacaíochta atá oiriúnach do nochtadh lasmuigh. Is éard atá ann sraitheanna de pháipéar kraft tuitte le roisíní feanólacha agus de chiseal dromchla maisiúil tuitte le roisíní thermosetting. Brúitear na sraitheanna seo ag 9 Mp agus ag teocht 150 céim ceinteagrád.

Cothabháil: Tá lannán HPL éasca le glanadh agus ní gá cothabháil speisialta a dhéanamh air. Is féidir an chuid is mó de na smáil a ní le huisce díreach glan agus a thriomú le héadaí boga agus glan. Le haghaidh smáil stuacach, bain úsáid as spúinse agus glantach ar leith le haghaidh lannáin nó glantaigh le haghaidh dromchlaí gloine. Bain gach rian de ghlintaigh ag baint úsáide as éadach tirim chun cosc a chur ar stríocai nó neamhlonracha Molaimid ag iarraidh gach táirge i gcóinne i bhfolach. Seachain úsáid a bhaint as pillíní olann cruach, táirgí ina bhfuil uachtair scríobacha, glantaigh púdar agus aicéatón.

CRUACH DHOSMÁLTA

Snasta AISI 316 cruach dhosmálta.

Cothabháil: Foláireamh!

a) NÁ ÚSÁIDEANN na táirgí seo a leanas ar chodanna cruach dhosmálta:

- tuarthóir nó glantaigh ina bhfuil tuarthóir (ar féidir leo cruach dhosmálta a chreimeadh);
 - aigéad hidreaclórach nó táirgí ina bhfuil clóiríd (ar féidir leo cruach dhosmálta a chreimeadh).
- b) salann, limescale nó aigéad (ó caife, fíon, sú oraiste, trátaí agus sú líomóide, etc.) Féadfaidh discolour páirteanna cruach dhosmálta

nach bhfuil a ghlanadh láithreach.

c) go n-éilíonn táirgí nó páirteanna cruach dhosmálta a úsáideann an fharraige nó le haghaidh feistis snámha inmheánacha glanadh níos minice chun taiscí clóiríd a bhaint agus chun creimeadh ceimiceach an dromchla seachtrach a chosc.

d) ba cheart smáil nó marcanna meirge ar an dromchla cruach dhosmálta a bhaint láithreach.

e) is féidir smáil fágtha ar feadh i bhfad a bheith buan

f) Is féidir le meirge ionsaí ceimiceach nó cruach dhosmálta a chreimeadh.

Smáil nó meirge a bhaint:

- glantach/snas neamh-scriobach sonrach a chur i bhfeidhm le haghaidh cruach dhosmálta;
- táistál ar smáil i bhfolach chun a chinntiú nach bhfuil an bailchríoach dromchla bunaidh a athrú;
- cuimhnigh a cuimilt ar a fhad (ní i gciorcal);
- ná húsáid pillíní scríobacha;
- sruthlaigh go maith le huisce glan;
- ar deireadh tirim go maith chun streaks a chosc, rub i dtreo na snáithíní.

MICREASHNÁITHÍN

100% PES ifríméad go háirithe diúltach a úsáid go láethúil, i ngné nubuck, le haghaidh comhpháirteanna ardchaighdeán agus fada buan, arb iad is sainairíonna iad fíodóireacht snáithíní poileistear a bhfuil titre acu atá cothrom le nó níos lú ná 1 dtex.

Cothabháil: nigh láimhe an táirge ag teocht idir 30 agus 40°C le glantach neodrach. Tar éis níocháin moltar an fabraic a thriomú san aer oscailte, ní sa triomadóir

TÉAC

Adhmad traidisiúnta a úsáidtear le haghaidh troscán lasmuigh le hachomharc coimhthíocha agus timeless. Is adhmad cruá é téac le hábhar ola ard atá oiriúnach le húsáid lasmuigh, gan aon ghá le péinteáil. Mura bhfaigheann sé aon chóireáil chosanta, beidh an dromchla ainmair isteach i bailchríoach –lath aird, cosaint nádúrtha an chuid inmheánach den adhmad, a mheas mar chuid riachtanach de charm teak ar. Is é an téac a úsáidtear le haghaidh táirgí EMU deimhnithe FSC * C006211.

Cothabháil: ós rud é gur ábhar nádúrtha é, féadfar éagsúlachtaí datha a thabhairt faoi deara idir táirge amháin agus táirge eile nó idir comhpháirteanna an táirge chéanna. I gcás athruithe tobann ar theocht agus ar bhogthaise, d'fhéadfadh scoilteanna tarlú freisin. Mura bhfaigheann sé aon chóireáil cothabhála trí chur i bhfeidhm tréimhsiúil táirgí cosanta coitianta agus sonracha ola - bhunaithe, glacthaidh an dromchla paitean liath aird is féidir a bhaint freisin le gaineamhú dromchla éadrom agus snasta ina dhiaidh sin le éadach siúit. Ní mór smáil dhromchla bheaga mar gheall ar ola, caife, súna, deochanna, agus táirgí bia eile a bhaint go pras le huisce agus éadach bog, sular féidir leis an adhmad iad a ionsú go domhain. I gcás smáil iarmharach, molaimid an dromchla atá buailte a ghainearhú agus é a shnasú le héadach siúit. Nuair a fhaigheann an t-adhmad fluich den chéad uair, is gnách go n-éireoidh an dromchla beagán garbh nuair a thriomaíonn sé, agus is féidir an gaineamhú tosaigh a athchóiriú le gaineamhú dromchla éadrom agus snasta ina dhiaidh sin le éadach siúit. Is ábhar nádúrtha é téac a ionsúin uisce agus atá saibhir in olaí. Is gnách go n-ardaíonn na holaí seo, trí phróiseas nádúrtha, go dtí an dromchla le himeacht ama agus is féidir leo aon mhaolú a úsáideadh a smáil. Is féidir smáil ar phillíur a bhaint ag baint úsáide as gallúnach agus uisce.

TERRACOTTA

Is greamaigh ceirmeach scagach é seo le sciath bán nó daite a éiríonn, tar éis an phróisis lámhaigh, cobhsaí, diúltach le dul in aois

agus solas.

Cothabháil: is féidir terracotta a ghlanadh go héasca agus ní gá idirghabhálacha cothabhála ar leith. Chun an táirge a ghlanadh molaimid úsáid a bhaint as éadach maolaíthe le huisce agus glantach éadrom. I ndiaidh a chéile, sruthlaigh agus tirim le héadach tirim. Tabhair aird ar leith ar an goéim sruthlaíthe chun carnadh scála aoil agus salachar a chosc.

FAIBRICÍ SINTÉISEACHA

Fabraic aicrileach: snáithín arb é a bhundúil slabhra polaiméire ina bhfuil 85% d'acrylonitrile. Nascann snáithín aicrileach cáilíochtaí aeistéitúil fabraic luxurious leis an uigeacht agus mothú olann leis na cáilíochtaí feidhmiúla friotaíocht leis na heilimintí: UV resistant, ní stain sé agus ní lobhadh ar theagmháil le huisce mar go bhfuil sé tapa-thriomú.

Fabraic Olefin: is snáithín sintéiseach é a dhéantar as polyolefin. Tá uigeacht bog agus éadrom ag Olefin ach ag an am céanna tá sé athléimneach, fada buan agus oiriúnach do go leor úsáidí, go háirithe úsáid lasmuigh. Tá na fabraicí tuaslagán-daite, rud a fhágann go bhfuil an dath an dhiúltach leis an níocháin. Ráthaíonn na cóireálacha uisce-éarthach freisin ionsú leacht íseal.

Fabraic poileistear: snáithín comhdhéanta de macromolecules lineach comhdhéanta den chuid is mó de teiréalait pholaitéine. Tá airíonna meicniúla den scoth aige: seasann sé briseadh, solas agus abrasion. Ní dhéanann sé difhoirmiú go buan, tá aighabháil leaisteacha den scoth aige agus tá sé uisceadionach.

Fabraic pholaprópiléine: is snáithín iad seo atá an - fhineáil i gcoitinne, le teannas dromchla ard, a bhuíochas sin ar féidir le huisce dul tríd agus sreabhadh amach go tapa. Tá neart agus marthanacht i measc na bpríomhbhunntáistí a thairgeann an t-ábhar seo, rud a sholáthraíonn insiú teirmeach maith freisin.

Fabraic 88% aicrileach, 12% poileistear: fabraic mheasctha leis an dá snáithín atá luaite thuas.

Fabraicí eisiacha: chun faisnéis a fháil maidir le comhdhéanann fabraicí sa raon seo agus a gcothabháil ar leith, féach ar an láithreán greasáin www.emu.it, scríobh chuig info@emu.it nó déan teagmháil leis an oifig díolacháin faoi seach.

Cothabháil: is féidir le fabraicí il hues a thaispeáint atá beagán difriúil toisc go dtagann siad ó bhaisceanna táirgthe éagsúla nó go bhfuil nochtadh difriúil acu ar sholas. Níor cheart an ghné seo a mheas mar locht ach mar shaintréith den táirge. Úsáideann EMU na teicneolaíochtaí is úire sa tionscal teicstíle chun troscán lasmuigh a thairgeadh. Is iad ár n-ábhair resistant a splashing uisce, gathanna UV, taiscí salann, agus perspiration, gach ceann acu nach bhfuil a chur faoi deara iad a chailleadh a gcuid gnéithe struchtúracha agus compord. Tar éis dó báisteach molaimid duit an troscán a thriomú le fabraicí d'fhonn cosc a chur ar fhoirmiú stains taise agus múnlaí. Chun go maireadh na táirgí níos faide, molann EMU iad a stóráil, mura n - úsáidtear iad ar feadh i bhfad (e.g. san fhómhar/sa gheimhreadh) nó má bhíonn báisteach ann go leanúnach, i spás dúnta, aeraithe agus tirim, a chlúdaíonn iad le canbhásanna chun a ríocht a chaomhnú agus iad a chosaint ó dheannach agus salachar. Sula gcuireann tú ar shiúl iad, déan cinnte go bhfuil siad go hiomlán tirim. Moltar clúdaiigh/líneálacha a úsáid lasmuigh, ach ar feadh tréimhsí gearra amháin. Ní hionann clúdaiigh agus stóráil gheimhridh na dtáirgí. Má bhíonn sé ag báisteach déan cinnte i gcónaí nach bhfuil aon taise idir an líneáil agus na táirgí d'fhonn foirmiú múnlaí a chosc; is táirgí déantúsaíochta teicstíle iad seo, dá bhrí sin is féidir taise iarmharach a bheith ann agus d'fhéadfadh sé a bheith ina chúis le foirmiú múnla. Buailteann na hábhair go léir leis na caighdeáin cháilíochta is déine le húsáid lasmuigh; is iad na fabraicí seo a thriomú go tapa agus a chothabháil íseal.

Seachain teagmháil fhada le substaintí gréisceacha agus/nó ruimeanna nó colorants a d'fhéadfaí a ionsú ag an ábhar a chlúdaíonn agus a chur faoi deara stains buan, chomh maith le meath ar an struchtúr snáth. I gcás úsáide in aice leis an bhfarraige nó linnte snámha, moltar níocháin tréimhsiúil. Níocháin go minic: lean na treoracha sonracha a thugtar ar an lipéad do gach ábhar. Bain úsáid as uisce agus glantaigh leachtacha PH neamh - scríobacha, gan dath, neodrach. Más gá, lig don ghlantach gníomhú ar feadh cúpla nóiméad. Sruthlaigh go maith le huisce ag teocht nach airde ná 30°C (86°F). Má úsáidtear gléasanna glantacháin brú, coinneigh barr

an bhuinne ag achar 60 -70 cm ar a laghad ó dhromchla an táirge. Más gá, déan an oibríocht arís. Ná húsáid spúinsí scríobacha chun stains a bhaint agus ná cóireáil le tuarthóir nó clóirín.

TUIGE
snáithíní sintéiseacha, cairdiúla don chomhshaoil agus in - athchúrsáilte (le haghaidh diúscartha, féach na treoracha sa rannóg rabhaidh). Ábhar neamh - tocsaineach atá deartha le haghaidh nochtadh lasmuigh, resistant le gníomhairí atmaisféaracha agus ghathanna UV.
Cothabháil: Moltar an t-ábhar a ghlanadh le huisce agus gallúnach neodrach ag baint úsáide as éadach neamh-scriobach, úsáid sciúrtha scríobach a sheachaint. Tar éis a ghlanadh sruthlaigh le huisce glan.

WPC
Is ábhar ilchodach é WPC a dhéantar as snáithíní adhmaid agus HDPE. Faightear táirgí leathchríochnaithe tríd an gcomhchod a easbhúr. Tá an t-ábhar seo resistant a ghathanna UV, gníomhairí atmaisféaracha agus taise. Ní shíseann WPC agus ní dhéanann baictéir ná feithidí damáiste dó. Is ábhar é a éilíonn beagán cothabhála. Ní gá é a phéinteáil le haghaidh cosanta.
Cothabháil: don chúram is fearr i dtimpeallacht lasmuigh, moltar an táirge a ghlanadh go tréimhsúil:
- le haghaidh deannaigh agus smionagair: bain úsáid as fólgshlantóir chun salachar agus smionagar a bhaint;
- le haghaidh stains salachar: glan le scuab níoscháin ag baint úsáide as gallúnach neodrach agus uisce alathelukewarm;
- le haghaidh stains olacha: pat go pras le páipéar ionsúiteach agus glan an limistéar le huisce alathe lukewarm agus gallúnach neodrach.

SEACHAIN ÚSÁID MHÍCHUÍ
Den sórt sin mar:
- ná húsáid na suíocháin mar stól, céim, tristéal, trealamh giomnaisiam nó chun críocha dá samhail;
- ná luascadh ar na cosa. Ná suí ar an taca droma. Ná suí ar na tacaí sciatháin Ná luchtai aon mheáchan níos mó ná 120 kg ar na suíocháin;
- suil a choinneáil ar pháistí nuair a bhíonn siad ag baint úsáide as na suíocháin. Staonadh ó úsáid a bhaint as na suíocháin má thugann tú faoi deara go bhfuil siad damáiste d'fhonn gortuithe agus bruising don úsáideoir a chosc.
Níor chóir na suíocháin a athnú nó a athnú ar bhealach ar bith. D'fhéadfadh sé sin dochar a dhéanamh dá bhfeidhmíocht agus d'fhéadfadh an baránta a fhorghéilleadh dá bharr;
- ná húsáid na táblaí mar chéim ná tristéil. Ná seas ar na táblaí. Ná luchtai aon mheáchan níos mó ná 40 Kg ar na táblaí;
- ná clúdaigh na táirgí le canbháis neamh - aistrithe (m.sh.: canbháis agus táibléad déanta as PVC, niolón, etc.) Easpa transpiration is cúis le damáiste doileigheasta ar an táirge ag críochnú.

RABHAIDH
Is féidir le gloine, ceirmeach, miotail agus aon ábhair chrua eile atá i dteagmháil go díreach leis an sciath damáiste / scrabhadh scratch sé go doileigheasta. Molaimid na bairr a chosaint le héadach cadáis nó ábhar eile atá in úsáid go laethúil. Ag deireadh a úsáide, ná dumpáil an troscán sa chomhshaoil ach déan teagmháil leis na cuideachtaí atá freagrach as dramhail sholadach agus chathrach a dhíúscairt, as é a aistriú chuig an Leid nó as é a aisghabháil sa deireadh.

chun an táirge a choinneáil i riocht maith ar feadh i bhfad, molaimid é a stóráil taobh istigh agus in áit thirim i rith an gheimhridh chun cosc a chur ar chomhdhlúthú ó fhoirmiú. Le linn na céime stórála agus cruachta, ná téigh thar líon na n - aonad inchruachtaithe atá luaite in ábhair oifigiúla EMU. D'fhéadfadh rioscaí don tsábháilteacht a bheith ag baint le hairde iomarcacha agus d'fhéadfadh sé méadú a dhéanamh ar an bhféidearthacht an fráma a chuimilt agus a chaitheamh ina dhiaidh sin. Le haghaidh aon soiléirithe maidir leis an líon uasta na n - aonad stackablecruacha, féach ar an suíomh gréasáin www.emu.it
Chun marbhántacht uisce báistí a sheachaint ar gach tábla a bhfuil barr iomlán acu (cruach, alúmanam, HPL agus earraí cloiche), molaimid an carnadh uisce a bhaint go pras nó an tábla a chlaonadh chun an t-íos-sreabhadh uisce a éascú. Mura mbaintear smáil uisce agus dromchla de bharr ola, caife, súna, deochanna agus táirgí bia eile déantar damáiste buan do chríochnú an bhoird.

Suíocháin
Má tá na suíocháin claonadh a wobble nuair a úsáidtear iad ar dhromchlaí neamhrialta, d'fhonn a shásamh an leibhéal/planarity is leor a casúir an cos níos faide.
Barr táblaí leathánach cruach
Déantar bairr táblaí le diall plánachta beag síos chun "éifeacht earraigh" a sheachaint nuair a úsáidtear iad. Is cosúil go bhfuil bairr táblaí dromchla cuasach.
Táblaí adhmaid agus HPL ar bharr
Tá bairr na dtáblaí a dhéantar sna hábhair seo faoi réir cogaigh bhig de réir mar a athraíonn dálaí aeráide. Ar an gcúis sin, d'fhéadfadh difríochtaí maidir le halliúil tarlú idir comhpháirteanna éagsúla an tábla. Níl aon éifeacht aige seo ar fheidhmíocht.
Scátháin gréine
Sula dtosaíonn tú ag oscailt an scáth gréine, déan cinnte nach bhfuil an fabraic gafa sna heasnachá inmhéanacha. Maidir leis an gheimhreadh, tá sé inmholta an fabraic a bhaint as an struchtúr agus ligean dó a thriomú go hiomlán sula gcuirtear ar shiúl é. Páirteanna meicniúla: cuir coimeádán adhmaid céirbhunaithe i bhfeidhm uair sa bhliain ar a laghad roimh sheasúr an gheimhridh. Dún an scáth gréine nuair a bhíonn na dálaí aimsire mí-riúnach, i.e. gaoth láidir nó báisteach throm. Is féidir scátháin gréine EMU a chomhcheangal le boinn speisialta a chuireann ar a gcumas a bheith bracketed i bhfeidhm. Má chinntear scáth gréine EMU a shuíomh ag baint úsáide as ballasta amháin, deimhnítear a n - oiriúnacht lena n - úsáid i gcoinníollacha gaoithe measartha. Is é an Custaiméir an t - aon pháirtí atá freagrach as an scáth gréine a shuiteáil agus a bhainistiú.

COMHPHÁIRTEANNA BREISE
I gcás is gá duit a chur in ionad cosa caite clúdaigh caipín nó aon comhpháirteanna plaisteacha eile téigh i dteagmháil le déileálai EMU.

BARÁNTAS
Déantar táirgí raon an EMU a ráthú ar feadh dhá bhliain i gcoinne lochtanna struchtúracha nach bhfuil úsáid mhíchúil nó easpa cothabhála agus ocsaídiú ionrach de bharr scratches nó scríobuithe mar gheall ar úsáid, nach féidir a bhaint le gnáthghlanadh agus cothabháil. Tá neamhrialtachtaí beaga ar dhromchla an táirge tréithe den phéint speisialta a úsáidtear agus níl aon tionchar ar bith acu ar chaighdeán cosanta intreach an táirge féin. Más mian leat úsáid a bhaint as an mbarántas, ní mór an mhir lochtach agus an adhmháil a thógáil ar ais chuig an miondóltóir. Séanann EMU Group S.p.A. aon dílteanas i leith damáiste do mhaoín nó gortuithe do dhaoine mar thoradh ar úsáid mhicheart an táirge. Ní chuimsíonn an bharántas aon chineál seirbhíse nó deisiúcháin don táirge nó a chuid codanna damáiste.

VAŽNO, ČUVAJTE KAKO BISTE MOGLI PROUČITI U BUDUĆ- NOSTI: PAŽLJIVO PROČITAJTE

Uvjet uporabe: Ugovor (npr. kafići i restorani)

Proizvodi tvrtke EMU izrađeni su od materijala najviših standarda kvalitete i s ekološki prihvatljivim proizvodnim procesima, a osmišljeni su tako da traju dugo i idealni su za uporabu u natkrivenim i polunatkrivenim verandama i terasama. **Da biste pregledali listove za održavanje materijala, posjetite web-mjesto www.emu.it**

ABS

ABS je termoplastični tehnopolimer koji se, nakon stabilizacije, dobro odupire UV zračenju i stoga se može upotrebljavati na otvorenom. Ima dobra mehanička svojstva čak i pri niskim temperaturama i ima visoku tvrdoću, otpornost na udarce i grebanje. Ova svojstva čine ga idealnim za uporabu u različitim sektorima, uključujući namještaj.

Održavanje: očistite proizvod mekom i vlažnom krpom. Upotrebljavajte neutralne deterdžente, po mogućnosti razrijeđene u vodi. Nemojte upotrebljavati deterdžente koji sadrže, čak i u malim količinama, alkohol, trikloretilen, amonijak i općenito, otapala.

ČELIK

Legura ugljika i željeza s manje od 2 % ugljika obrađena je tako da izdrži elemente s jedinstvenim antikoroziivnim postupkom EMU-Coat.

Održavanje: kako bi proizvod dugo ostao u dobrom stanju, preporučujemo da ga tijekom zime čuvate na zatvorenim i suhim mjestima kako biste izbjegli kondenzaciju. Prije zimske sezone i nakon svaka tri mjeseca, ako se proizvodi skladište u blizini mora, preporučuje se metalne površine očistiti mekom krpom, koristeći se vodom ili deterdžentima i zaštititi ih vazelinom ili voskom za automobile. Povremeno očistite završnu obradu spužvom ili četkom s mekim čekinjama, koristeći se otopinom deterdženta s blagim/neutralnim biorazgradivim tekućim sapunom (20 ml) po jednoj litri mlake vode (38 °C). Temeljito isperite. Izbjegavajte uporabu deterdženata i abrazivnih četki. Za oboje završne obrade preporučuje se periodično voštiranje okvira visokokvalitetnim tekućim automobilskim voskom ili komercijalno dostupnim zaštitnim sredstvom kako bi se održao i/ili obnovio sjaj završne obrade. Zaštitna sredstva se mogu kupiti u trgovinama željeznom robom ili sličnim trgovinama.

Čuvajte se mora: tijekom uporabe na moru, sol se može nakupiti u „pukotinama“ proizvoda, što dovodi do brzog propadanja laka. U područjima s bazenima, klor se može nakupiti na završnoj obradi, a to uzrokuje brzo propadanje. U oba okruženja, ponovljeni ciklusi kondenzacije praćeni isparavanjem mogu prouzročiti nakupljanje tih korozivnih i agresivnih proizvoda, naročito u pukotinama proizvoda. Redovito čišćenje blagim biorazgradivim tekućim sapunom i vodom uklonit će nakupljene naslage i pomoći u zaštiti završne obrade namještaja prema gore navedenim uputama.

Intervali održavanja:

- agresivna okruženja (morska područja, industrijska područja, bazeni): svaka 3 mjeseca
- srednje agresivna okruženja (urbana područja): svakih 6 mjeseci
- okruženja s niskom agresivnošću (prirodna područja): svakih 12 mjeseci.



HRVATSKI



U slučaju stolova, preporučuje se ne skladištiti stolove postavljanjem površina u izravan međusobni kontakt i skladištiti proizvode na suhim i prozračanim mjestima kako bi se izbjeglo stvaranje kondenzacije.

ALUMINIJ

Aluminijske legure, posebno pogodne za hladnu obradu i tlačno lijevanje, prikladno obrađene da izdrže atmosferska sredstva i premazane prahom.

Održavanje: kako bi proizvod dugo bio u dobrom stanju, preporučujemo redovito čišćenje, posebno često na mjestima s visokom vlagom i morskou klimom. Preporučuje se brisanje površina mekom krpom s vodom ili neutralnim deterdžentima. Dugotrajno i neprekidno izlaganje intenzivnom UV zračenju ili vrlo niskim temperaturama može utjecati na početne karakteristike obojenog poliesterskog estetskog premaza. Preporučujemo čišćenje i skladištenje proizvoda na zaštićenim mjestima tijekom razdoblja produljene i zimske neaktivnosti.

ELASTIČNA TRAKA

Materijal koji se sastoji od poliesterske pređe i recikliranog akrila Raytent* (90 % akril i 10 % poliester). Dizajniran za pružanje mehaničke čvrstoće, jamči postojanost boja i otpornost na bljedenje

Održavanje: izbjegavajte dulji kontakt s masnim tvarima i/ili bojama koje bi premazni materijal mogao apsorbirati i prouzročiti trajne mrlje, kao i pogoršati strukturu pređe. Izbjegavajte uporabu otapala, abrazivnih postupaka čišćenja i generatora pare pod tlakom. Upotrijebite meku četku ili spužvu s vodenom otopinom i neutralnim deterdžentom, pridržavajući se sljedećih doza: za lagane mrlje 5%-tna koncentracija vodene otopine deterdženta, za srednje postojane mrlje 10%-tna koncentracija. Ostavite otopinu da djeluje 2 – 3 minute. Uklonite ostatke sapuna s puno hladne i čiste vode. Ostavite tkaninu da se osuši na zraku.

BAMBUS

Bambus je brzorastući materijal koji se bere, a da pritom ne uzrokuje krčenje šuma. Nakon žetve uklanjanje se najudaljeniji sloj i bambusove letvice se modificiraju posebnim postupkom toplinske obrade pri 200°, čime se povećava stabilnost materijala, osigurava zaštita materijala od gljivica i jamči najviša moguća klasa trajnosti. Nakon postupka toplinske kompresije, bambusova vlakna su jača i tvrđa od bilo koje postojeće vrste drveta. Ovim procesom dobiva se masivna ploča visoke gustoće otporna na atmosferske utjecaje.

Održavanje: budući da je riječ o neobrađenom prirodnom materijalu, može se zaprljati i izložiti vanjskim uvjetima, oksidira i stoga ima tendenciju da bude siv. Kako biste smanjili navedena dva učinka, preporučujemo da ulje nanosite najmanje jednom godišnje. Upravo zato što je riječ o prirodnom proizvodu, uklanjanje mrlja nakon prodiranja nije izvedivo; a obrada površine prije uporabe materijala smanjila bi mogućnost intervencije za uklanjanje prije apsorpcije. S obzirom na uobičajeno čišćenje i dezinfekciju površina, dovoljno je upotrijebiti neutralnu vodu i deterdžente.

SINTETIČKO UŽE

Dvostruko ispletano s poliesterskom ili najlonskom jezgrom i višeslojnim propilenskim pokrovom. Vanjsko vlakno od kojeg se sastoji vodootporno je i otporno na UV zrake.

Održavanje: preporučuje se čišćenje neutralnim proizvodom i neabrazivnom krpom. Ako je na odabranom proizvodu uža okarakterizirano pletenjem, očistite ga neutralnim sapunom i visokotlačnim čistačem.

KALJENO STAKLO

Kaljeno staklo u skladu s međunarodnim normama BS 6206 i proizvedeno u skladu s BS 7376.

Održavanje: staklene ploče lako se čiste i ne zahtijevaju posebno održavanje. Preporučujemo uporabu krpe navlažene vodom i neutralnim deterdžentom, a zatim ispiranje i sušenje suhom krpom. Pazite da ne dođe do ogrebotina na obojenim površinama one površine na kojoj se nalaze. Ako voda koja se upotrebljava ima prekomjernu količinu vapnenca ili drugih mineralnih soli koje ostavljaju krugove ili tragove otporne na fazu sušenja, umjesto neutralnog deterdženta mogu se upotrijebiti specifični komercijalni proizvodi za čišćenje stakla, izuzev obojenih površina.

UMJETNA KOŽA

Umjetna koža izrađena je od najlonskih mikrovlakana zbijenih u poliuretanskoj kupki. Zatim se premazuje odgovarajućim poliuretanom u boji.

Održavanje: za pravilno čišćenje preporučuje se uporaba mekane krpe natopljene vodom. Ako je potrebno, stavite neutralne proizvode na meku krpu i nastavite s čišćenjem, a na kraju postupka uklonite sve ostatke, i to uvijek mekom krpom natopljenom vodom. Također se preporučuje da se deterdženti ne nanose izravno na premaz i da se ne suše umjetnim izvorima topline (sušila za kosu, štednjaci itd.). Umjetna koža je materijal koji se s vremenom može obogatiti malim znakovima koji svjedoče o njezinoj uporabi, a obilježava ih šarm i estetski izgled proizvoda u njegovoj normalnoj uporabi.

SINTETIČKO PLETIVO EMU

Kompozitni materijal koji se sastoji od PVC-a (45 %), polipropilena (40 %) i PES-a (5 %), a izrađen je pomoću dvostruke dvočižne „Jacquard“ tkanine, GG05, sa svojstvima pogodnim za vanjsku i unutarnju uporabu. Spoj dviju pređa stvara „sintetičko pletivo“ meko na dodir, s visokim tehničkim svojstvima protiv mikroorganizama.

Održavanje: proizvod perite ručno na temperaturi između 30 i 40 °C neutralnim deterdžentom. Nakon pranja preporučuje se sušenje tkanine na otvorenom, a ne u sušilici.

EMU-TEX

To je tehnička tkanina za vanjsku uporabu izrađena od polivinilkloridne pređe. Ima svojstva iznimne čvrstoće koja jamči trajnost kroz vrijeme, maksimalnu otpornost na ultraljubičaste zrake, atmosferske utjecaje, vlagu i promjene temperature.

Održavanje: izbjegavajte dulji kontakt s masnim tvarima i/ili bojama koje bi premazni materijal mogao apsorbirati i prouzročiti trajne mrlje, kao i pogoršati strukturu pređe. Često pranje: upotrijebite vodu i neabrazivne bezbojne tekuće deterdžente s neutralnom pH vrijednošću. Ako je to potrebno, ostavite deterdžent da djeluje nekoliko minuta. Temeljito isperite vodom na temperaturi koja ne prelazi 30 °C. Ako se upotrebljavaju tlačni uređaji, držite vrh raspršivača na udaljenosti od najmanje 60/70 cm od površine proizvoda. Ako je to potrebno, ponovite postupak. Periodično i/ili izvanredno pranje: upotrijebite sredstvo za uklanjanje mrlja od PVC-a, prema sljedećem postupku.

Postupci koje treba provesti:

- nanesite sredstvo za uklanjanje mrlja na prijavu tkaninu
- ostavite proizvod da djeluje 15 – 30 minuta
- zamrljana područja utrljajte običnom četkom za pranje rublja s tvrdim vlaknima (ovaj korak je potreban jer se prljavština nalazi unutar tkanine)
- isperite tekućom vodom (ako je moguće, isperite tlačnim čistačem na udaljenosti od oko 60 cm kako ne biste oštetili krpu visokim tlakom)
- ako je to potrebno, ponovite postupak.

Napomene: prilikom nanošenja proizvoda pazite da ga ne nanosite na obojene dijelove proizvoda.

BUKVA

Bukva tretirana pigmentiranim vodenim impregnacijama i završna obrada prozirnim bojama na bazi vode.

Održavanje: svakih 3/5 mjeseci preporučuje se dodavanje bukve silikonskim regeneracijskim sredstvima koja se mogu kupiti u trgovini željeznom robom. Stalna uporaba ovih regeneracijskih sredstava pomaže usporiti prirodno starenje drva.

GRES PORCULAN

Zahvaljujući izvrsnim fizičkim i mehaničkim svojstvima, gres porculan idealan je za vanjsku uporabu i nenadmašiv za atmosferske utjecaje te je nepromjenjiv pod utjecajem UV zraka. Njegova svojstva omogućuju vodoodbojnost i odbojnost ulja. Gres porculan dobiva se postupkom sinteze keramičkih glina, feldspata, kaolina i pijeska. Ove sirovine se melju i atomiziraju kako bi se dobila homogena veličina čestica pogodna za prešanje. Pečenje se odvija na 1150 – 1250 °C oko 25 – 30 minuta kako bi se utvrdila porculanizacija smjese, čime se pripisuju tipične karakteristike otpornosti na abraziju.

Održavanje: površine gresa lako se čiste i ne zahtijevaju posebno održavanje. Preporučujemo uporabu krpe navlažene vodom i neutralnim deterdžentom za čišćenje proizvoda, a zatim ispiranje i sušenje suhom krpom. Obratite posebnu pozornost na fazu ispiranja kako biste izbjegli nakupljanje kamenca i prljavštine.

HPL

Samonosivi materijal pogodan za izlaganje vanjskom okruženju. Sastoji se od slojeva papira Kraft impregniranog fenolnim smolama i dekorativnog površinskog sloja impregniranog termoreaktivnim smolama. Ti se slojevi prešaju na 9 Mp i pri temperaturi od 150 stupnjeva Celzijusa.

Održavanje: HPL laminat se lako čisti i ne zahtijeva posebno održavanje. Većina mrlja može se prati samo vodom i sušiti mekim i čistim krpama. Za postojane mrlje upotrijebite spužvu i posebno sredstvo za čišćenje laminata ili sredstva za čišćenje stakla. Zatim uklonite tragove tih proizvoda suhom krpom kako biste izbjegli trake ili neprozirnost. Uvijek se preporučuje isprobati bilo koji proizvod u slabo vidljivom kutu. Izbjegavajte uporabu čeličnih ljuštica, proizvoda koji sadrže abrazivne kreme, deterdžente u prahu i aceton.

NEHRĐAJUĆI ČELIK

Polirani nehrđajući čelik AISI 316.

Održavanje: Upozorenje!

- NEMOJTE UPOTREBLJAVATI sljedeće proizvode na dijelovima od nehrđajućeg čelika:
 - izbjeljivač ili deterdženti koji sadrže izbjeljivač (može dovesti do korozije nehrđajućeg čelika)
 - klorovodična kiselina ili proizvodi koji sadrže klorid (može dovesti do korozije nehrđajućeg čelika).
 - sol, vapnenac ili kiselina (od kave, vina, soka od naranče, soka od rajčice, limuna itd.) mogu promijeniti boju dijelova od nehrđajućeg čelika koji nisu dovoljno čisti
 - proizvodi od nehrđajućeg čelika ili dijelovi koji se upotrebljavaju u moru ili unutarnjem uređenju bazena zahtijevaju češće čišćenje kako bi se uklonile naslage klorida i spriječio korozijski i kemijski napad na vanjsku površinu
 - mrlje ili hrđa koje se javljaju na površini nehrđajućeg čelika moraju se odmah očistiti
 - mrlje ostavljene dulje vrijeme mogu postati trajne
 - hrđa može kemijski napasti ili izdubiti nehrđajući čelik.
- Uklanjanje mrlja ili hrđe:

- nanesite neabrazivni deterđent / sredstvo za poliranje specifično za nehrđajući čelik
- ispitajte na neprimjetnoj mrlji kako bi se osiguralo da se izvorna površinska obrada ne mijenja
- ne zaboravite trljati linearno (ne kružno)
- nemojte upotrebljavati abrazivne jastučiće
- temeljito isperite čistom vodom
- na kraju dobro osušite kako biste spriječili tragove; utrljajte u smjeru vlakana.

MIKROVLAKNA

Višestruki konac od 100%-tnog PES-a posebno otporan na svakodnevnu uporabu, u nubuk izgledu, za visokokvalitetne i izdržljive komponente, kojeg karakterizira tkanje poliesterskih vlakana s brojem jednakim ili manjim od 1 dtex.

Održavanje: proizvod perite ručno na temperaturi između 30 i 40 °C neutralnim deterđentom. Nakon pranja preporučuje se sušenje tkanine na otvorenom, a ne u sušilici.

TIKOVINA

Tradicionalno drvo koje se upotrebljava u vanjskom namještaju s bezvremenskim egzotičnim šarmom. Tikovina je tvrdo drvo s visokim sadržajem ulja pogodno za vanjsku uporabu bez potrebe za tretmanom bojom. Ako ne dobije nikakav zaštitni tretman, površina će poprimiti srebrnosivu patinu, prirodnu zaštitu unutarnjeg dijela drveta, koja se smatra bitnim elementom šarma tikovine. Tikovina koja se upotrebljava za proizvode tvrtke EMU ima certifikat FSC® C006211.

Održavanje: budući da se radi o prirodnom materijalu, mogu se uočiti razlike u boji između jednog i drugog proizvoda ili između komponenti istog proizvoda. U slučaju naglih promjena temperature i vlažnosti može doći i do pukotina. Ako se ne podvrgne nikakvom tretmanu održavanja kroz periodičnu primjenu uobičajenih i specifičnih zaštitnih sredstava na bazi ulja, površina će poprimiti srebrnosivu patinu koja se može ukloniti čak i laganim površinskim brušenjem i naknadnim poliranjem jutenom krpom. Male površinske mrlje zbog ulja, kave, sokova, pića i drugih namirnica moraju se odmah ukloniti vodom i mekom krpom, prije nego što ih drvo može duboko apsorbirati. U slučaju zaostalih mrlja, preporučuje se nastaviti s brušenjem zahvaćene površine i poliranjem jutenom krpom. Kada je drvo prvi put mokro, normalno je da površina postane malo hrapava kada se osuši, a početno brušenje može se obnoviti laganim površinskim brušenjem i naknadnim poliranjem jutenom krpom. Tikovina je prirodni materijal koji upija vodu i bogat je uljima. S vremenom, ova ulja prirodnim postupkom izlaze na površinu i mogu zaprljati sve upotrijebljene jastuke. Mrlje na jastucima mogu se ukloniti sapunom i vodom.

PEČENA GLINA

Radi se o poroznoj pastoznoj keramici s bijelim ili obojenim premazom koja nakon procesa pečenja poprima svojstva stabilnosti, otpornosti na starenje i lakoće.

Održavanje: pečena glina se lako čisti i ne zahtijeva posebno održavanje. Preporučujemo uporabu krpe navlažene vodom i neutralnim deterđentom za čišćenje proizvoda, a zatim ispiranje i sušenje suhom krpom. Obratite posebnu pozornost na fazu ispiranja kako biste izbjegli nakupljanje kamenca i prljavštine.

SINTETIČKE TKANINE

Akrilna tkanina: akrilna tkanina odnosi se na vlakno čiji je osnovni element polimerni lanac sastavljen od 85%-tnog akrilonitrila. Akrilna vlakna kombiniraju estetske kvalitete luksuzne tkanine s tijelom i dodirom sličnim onima od vune, s funkcionalnim svojstvima otpornosti na atmosferske utjecaje: otporna su na UV zrake, ne ostavljaju mrlje i ne trunu u vodi zahvaljujući brzini sušenja.

Olefinska tkanina: vlakno dobiveno od sintetičkih materijala koji se nazivaju poliolefinima. Olefin ima meku i laganu teksturu, ali je istovremeno otporan, izdržljiv i pogodan za široku paletu primjena, uglavnom na otvorenom. Tkanine su masovno obojene tako da je boja vrlo otporna na pranje. Vodoodbojni tretmani također jamče nisku apsorpciju tekućine.

Poliesterska tkanina: vlakno je formirano od linearnih makromolekula koje se uglavnom sastoje od polietilen-terefalata. Ima visoka mehanička svojstva: otporna je na lomove, svjetlost, abraziju, ne deformira se trajno, ima izvrstan elastični oporavak i vodootporna je.

Polipropilenska tkanina: to su općenito vrlo fina vlakna s visokom površinskom napetošću, zahvaljujući kojoj voda može brzo proći i isušiti se. Čvrstoća i trajnost su među glavnim prednostima koje nudi ovaj materijal, što također jamči dobru toplinsku izolaciju.

88 % akril, 12 % poliesterska tkanina: mješovita tkanina od dva navedena vlakna.

Ekskluzivne tkanine: za informacije o sastavu tkanina uključenih u ovaj skup i specifičnom održavanju, pogledajte web-mjesto www.emu.it ili nam se obratite na info@emu.it ili odgovarajućem prodajnom uredu.

Održavanje: sve tkanine mogu pokazivati malo drugačije nijanse jer dolaze iz različitih proizvodnih serija ili imaju različitu izloženost svjetlu. Ovaj aspekt ne treba smatrati nedostatkom, već karakteristikom proizvoda. EMU upotrebljava najnaprednije tehnologije u tekstilnoj industriji za izradu vanjskog namještaja. Naši materijali otporni su na prskanje vode, UV zrake, sol i znoj, a da pritom ne gube svoje strukturna i komforna svojstva. Nakon kiše se preporučuje sušiti namještaj s tkaninama kako bi se spriječilo stvaranje mrlja od vlage i plijesni. Kako bi se poboljšala dugovječnost proizvoda, tvrtka EMU preporučuje njihovo skladištenje, a u slučaju duljih razdoblja neuporabe (npr. jesen/zima) ili neprestane kiše, to mora biti na zatvorenom, prozračenom i suhom mjestu, pritom ih pokrivši plahnama kako bi ih zadržali u najboljem stanju i zaštitili od prašine i prljavštine. Prije skladištenja provjerite jesu li savršeno suhi. Pokrivači/obloge preporučuju se za vanjsku uporabu, ali ne na dulje vrijeme. Pokrivači se ne smatraju alternativom zimskom skladištenju proizvoda. Budući da su tkanine izrađene od tekstila, u slučaju kiše uvijek provjerite da između obloge i proizvoda ne nastaje vlaga kako biste spriječili nastanak plijesni jer prisutnost zaostale vlage je moguća i može dovesti do nastanka plijesni. Svi materijali ispunjavaju najstrože standarde kvalitete za vanjsku uporabu, a tkanine se brzo suše i lako se održavaju.

izbjegavajte dulji kontakt s masnim tvarima i/ili bojama koje bi premazni materijal mogao apsorbirati i prouzročiti trajne mrlje, kao i pogoršati strukturu prede. U slučaju uporabe u blizini mora ili bazena, preporučuje se periodično pranje. Često pranje: slijedite posebne upute za svaki materijal na odgovarajućoj etiketi. Upotrijebite vodena i neabrazivna bezbojna tekuća sredstva za čišćenje s neutralnom pH vrijednošću. Ako je to potrebno, ostavite deterđent da djeluje nekoliko minuta. Temeljito isperite vodom na temperaturi koja ne prelazi 30 °C. Ako se koristite tlačnim uređajima, držite vrh raspršivača na udaljenosti od najmanje 60/70 cm od površine proizvoda. Ako je to potrebno, ponovite postupak. Nemojte upotrebljavati abrazivne spužve za uklanjanje mrlja i nemojte ih tretirati izbjeljivačem i klorom.

PLETER

sintetička i ekološka vlakna koja se mogu reciklirati (za odlaganje pogledajte upute u odjeljku upozorenja). Netoksični materijal dizajniran za izlaganje na otvorenom, otporan na atmosferske utjecaje i UV zrake.

Održavanje: preporučuje se čišćenje materijala vodom i neutralnim sapunom pomoću neabrazivne krpe; izbjegavajte uporabu abrazivnih jastučica. Nakon čišćenja isperite čistom vodom.

WPC

WPC je kompozitni materijal koji se sastoji od drvenih vlakana i HDPE-a. Poluproizvodi se dobivaju ekstruzijom kompozita. To je materijal otporan na UV zrake, atmosferske utjecaje i vlagu. WPC se ne cijepa i ne oštećuju ga bakterije ili insekti. To je materijal koji se lako održava. Ne smije biti zaštićen od lakiranja.

Održavanje: za optimalno održavanje u vanjskom okruženju preporučuje se povremeno čišćenje proizvoda:

- za prašinu i prljavštinu: usisavačem uklonite prljavštinu i ostatke
 - za mrlje od prljavštine: očistite četkom za pranje rublja pomoću neutralnog sapuna i vruće vode
 - za uljne mrlje: brzo obrišite upijajućim papirom i očistite područje vrućom vodom i neutralnim sapunom.
- Preporučuje se da ne upotrebljavate visokotlačne čistače koji bi mogli oštetiti proizvod. Preporučuje se da ne upotrebljavate izbjeljivač ili deterdžente na bazi klora. Nemojte upotrebljavati jako kisele ili jako alkalne deterdžente. Upotrebljavajte neutralne deterdžente, po mogućnosti razrijeđene u vodi.

IZBJEĞAVAJTE NEPRAVILNU UPORABU

Evo samo nekoliko primjera:

- nemojte upotrebljavati sjedala kao što su stolica, ljestve, štafelaj, alat za vježbanje ili slično
- nemojte se ljuljati na nogama. Nemojte sjediti na naslonu. Nemojte sjediti na naslonima za ruke. Nemojte opterećivati stolice težinom većom od 120 kg
- nadzirati djecu prilikom korištenja sjedalima. Prekinite uporabu sjedala kada se pronađe oštećenje kako biste izbjegli ozljede i modrice korisnika. Sjedala se ne smiju preoblikovati ili mijenjati. To može utjecati na njihovu funkcionalnost i poništiti prava iz jamstva.
- ne upotrebljavajte stolove kao ljestve ili štafelaj. Ne penjite se na stolove. Nemojte postavljati stolove težine veće od 40 kg.
- ne prekrivajte proizvode ručnicima koji ne prozračuju (npr. PVC, najlon itd.). Nedostatak prozračnosti uzrokuje nepopravljivu štetu na završnoj obradi proizvoda.

UPOZORENJA

Uporaba staklenih predmeta, keramike, metala ili tvrdih materijala u izravnom kontaktu s bojom može je nepopravljivo oštetiti/ogrebat. Preporučuje se zaštititi vrhove u svakodnevnoj uporabi pamučnom krpom ili drugim materijalom. Po završetku uporabe ne odlažite namještaj u okoliš, već pozovite tvrtke odgovorne za zbrinjavanje krutog i gradskog otpada za njegov prijevoz na odlagalište ili uporabu. Kako bi proizvod dugo ostao u dobrom stanju, preporučujemo da ga tijekom zime čuvate na zatvorenim i suhim mjestima kako biste izbjegli kondenzaciju. U fazi skladištenja i slaganja nemojte premašivati broj jedinica za slaganje koje su naznačene u službenim materijalima tvrtke EMU. Prekomjerne visine mogu predstavljati sigurnosnu opasnost i mogu povećati mogućnost trljanja i posljedičnog trošenja završnih obrada okvira. Za pojašnjenje maksimalnog broja jedinica koje se mogu složiti posjetite www.emu.it Kako bi se izbjegla stagnacija vode u slučaju kiše, na svim vrstama stolova s ravnom površinom, preporučuje se odmah ukloniti akumulaciju, osušiti je ili naginjati stol kako bi se potaknulo otkjecanje. Neuklanjanje mrlja od vode i površine zbog ulja, kave, sokova, pića i drugih prehrambenih proizvoda dovodi do trajnog oštećenja površine.

Sjedala

Ako se na sjedalima pojave bilo kakve vanjske ravnine namijenjene za uporabu na neravnim površinama, samo dodirnite najdužu nogu kako biste vratili ravninu/ravnost.

Limene ploče stola – željezo

Vrhovi su izrađeni s blagim odstupanjem ravnine prema dolje kako bi se izbjeglo stvaranje „efekta opruge“ tijekom uporabe. Ova značajka smatra se dodanom vrijednošću proizvoda. Površina vrha je konkavna.

Drvene i HPL ploče stola

Vrhovi koji upotrebljavaju ove materijale podložni su deformacijama s različitim klimatskim uvjetima, tako da je moguće da postoje razlike u poravnanju između različitih komponenti koje čine proizvod.

Suncobrani

Prije početka manevra otvaranja, pobrinite se da se suncobranska tkanina ne zaglavi u unutarnjim žbicama. Tijekom zimske sezone preporučuje se ukloniti ručnik iz konstrukcije i pohraniti ga potpuno suhog.

Mehanički dijelovi: tretirati uljem vazelina jednom godišnje prije zimske sezone.

Zatvorite suncobrane u prisutnosti nepovoljnih vremenskih uvjeta kao što su vjetar i jaka kiša. Suncobrani tvrtke EMU mogu se povezati s određenim podlogama koje omogućuju njihovo stezanje. Ako ih odlučite postaviti samo kao balast, potvrđujete njihovu prikladnost za normalnu uporabu u umjerenim uvjetima vjetra. Faza ugradnje suncobrana i njegovo upravljanje isključiva je odgovornost kupca.

DIJELOVI / REZERVNI DIJELOVI

U slučaju podnožja ili drugih plastičnih komponenti koje su podložne habanju i koje namjeravate zamijeniti, obratite se svom pouzdanom prodavaču tvrtke EMU.

JAMSTVO

Proizvodi iz linije tvrtke EMU imaju jamstvo od dvije godine protiv strukturnih nedostataka koji nisu posljedica nepravilne uporabe ili nedostatka održavanja i invazivne oksidacije koja nije rezultat ogrebotina ili ogrebotina od uporabe i koja se ne može ukloniti uobičajenim čišćenjem i održavanjem. Male nepravilnosti na površini proizvoda karakteristične su za određenu boju koja se upotrebljava i ni na koji način ne utječu na samosvojestvenu kvalitetu zaštite samog proizvoda. Ako namjeravate upotrebljavati jamstvo, prodavaču morate predložiti neispravan predmet i račun o kupnji. EMU Group S.p.A. odriče se svake odgovornosti za štetu nastalu na imovini ili osobama uslijed nepravilne uporabe proizvoda. Jamstvo ne uključuje bilo kakav servis ili popravak proizvoda ili njegovih oštećenih dijelova.

FONTOS, ŐRIZZE MEG JÖVŐBENI REFERENCIÁKHOZ: OLVASSA EL FIGYELMESEN

Használati feltétel: Szerződés (pl. étkezdék és éttermek)

A legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelő anyagokból és környezetbarát gyártási folyamatokkal készült EMU termékeket hosszú élet-tartamra tervezték, és ideálisak a fedett és félig fedett verandákban és teraszokban használatra. **Az anyagkarbantartási lapok megtekintéséhez látogasson el a [www.emu.it weboldalra](http://www.emu.it/weboldalra)**

ABS

Az ABS egy hőre lágyuló technopolimer, amely stabilizálódás után jól ellenáll az UV-sugárzásnak, és ezért kültéren is használható. Jó mechanikai tulajdonságokkal rendelkezik még alacsony hőmérsékleten is, és nagy keménységgel, ütéstállósággal és karcolással rendelkezik. Ezek a jellemzők ideálisá teszik különböző ágazatokban használatra, beleértve a bútortokat is.

Karbantartás: Tisztítsa meg a terméket puha, nedves ruhával. Használjon semleges mosószereket, lehetőleg vízzel hígítva. Ne használjon olyan mosószereket, amelyek - akár kis mennyiségben is - alkoholt, trielint, ammóniát és általában oldószereket tartalmaznak.

ACÉL

Szén-vas ötvözet kevesebb, mint 2% szénnel kezelve, hogy ellenálljon az elemeknek az egyedülálló EMU-Coat korróziógátló eljárással.

Karbantartás: a termék hosszú ideig tartó jó állapotban tartása érdekében javasoljuk, hogy télen zárt és száraz helyen tárolja a páralecsapódás elkerülése érdekében. A téli szezon előtt és negyedévente, ha a termékeket a tenger közelében tárolják, javasoljuk, hogy a fémfelületeket puha ruhával tisztítsa meg vízzel vagy tisztítószerekkel, és védje őket vazelinnel vagy autóviasszal. Rendszeresen tisztítsa meg a felületet szivaccsal vagy puha sörteű kefével mosószeres oldattal enyhe/semleges, biológiailag lebomló folyékony szappannal (20 ml) egy liter langyos vízben (38 °C). Alaposan öblítse le. Kerülje a mosószerek és a súroló kefék használatát. Festett felületek esetén ajánlott a keret rendszeres gyantázása kiváló minőségű folyékony autóviasszal vagy kereskedelmi forgalomban kapható védővel a felület fényességének fenntartása és/vagy helyreállítása érdekében. A védőanyagok megvásárolhatók a hardverboltokban vagy hasonló üzletekben.

Ügyeljen tengerre: a tengeren használat során a só felhalmozódhat a termék „repedéseiben”, ami a festés gyors romlásához vezet.

Az üszömedencével rendelkező területeken a klór felhalmozódhat a felületen, ami gyors romlást eredményez. Mindkét környezetben az ismételt kondenzációs ciklusok, amelyeket párologás követ, ezeknek a maró és agresszív termékeknek a felhalmozódását okozhatják, különösen a termék repedéseiben. A rendszeres tisztítás enyhe, biológiailag lebomló folyékony szappannal és vízzel eltávolítja a koncentrált lerakódásokat, és segít megvédeni a bútor felületét a fenti utasításoknak megfelelően.

Karbantartási időközök:

- agresszív környezet (tengervíz közelében, ipari területek, uszodák): 3 havonta;
- közepesen agresszív környezetek (városi területek): 6 havonta;
- kevésbé agresszív környezetek (természetes területek): 12 havonta.

Nem tanácsos az asztalokat úgy tárolni, hogy a felületek közvetlenül érintkezzenek egymással, a termékeket száraz és jól szellőző helyen tárolják, hogy elkerüljék a páralecsapódás kialakulását.



MAGYAR



ALUMÍNÍUM

Alumíniumötvözetek, különösen hidegmegmunkáláshoz és öntéshez alkalmasak, megfelelően kezelve, hogy ellenálljanak a légköri hatásoknak és a porszóró anyagoknak.

Karbantartás: A termék hosszú ideig tartó jó állapotban tartása érdekében javasoljuk a megfelelő, rendszeres tisztítást, különösen a magas páratartalmú és tengeri éghajlatú helyeken. Javasoljuk, hogy a felületeket puha ruhával törölje le vízzel vagy semleges tisztítószerekkel. Az intenzív UV-sugárzásnak vagy a nagyon hideg hőmérsékletnek kitettség tartós és megszakítás nélkül befolyásolhatja a színes poliészter esztétikai bevonat kezdeti jellemzőit. Javasoljuk, hogy ha hosszabb ideig és télen nem használja, akkor tisztítsa meg és tárolja a termékeket védett helyen.

RUGALMAS SZÍJ

Poliészter fonalból és Raytent * újrhasználított akrilból (90% akril és 10% poliészter) álló anyag. Úgy tervezték, hogy mechanikai szilárdságot, szilárdságot és színtartást biztosítson

Karbantartás: kerülje a hosszú ideig érintkezést olyan zsíros anyagokkal és/vagy festékekkel, amelyeket a bevonóanyag elnyelhet, és állandó foltokat okozhat, valamint ronthatja a fonal szerkezetét. Kerülje az oldószerek, súroló hatású tisztítási eljárások és túlnyomásos gőzfejlesztők használatát. Használjon puha keféket vagy szivacsot vízes oldattal és semleges mosószerekkel. és tartsa be a következő adagokat: enyhe szennyeződés 5%-os mosószervíz oldat, közepes/tartós szennyeződés 10%-os koncentráció. Hagyja hatni az oldatot 2-3 percig. Távolítsa el a szappanmaradványokat bőseges hideg, tiszta vízzel. Hagyja megszáradni a szövetet.

BAMBUSZ

A bambusz gyorsan nő, ezért erdőirtás nélkül takarítható be. A betakarítás után a legkülső réteget eltávolítjuk, és a bambusz léceket speciális 200°-os hőkezelési eljárással módosítjuk, amely növeli az anyag stabilitását, biztosítja az anyag védelmét a gombák ellen, és garantálja a lehető legmagasabb tartóssági osztályt. A hőtmörítés után a bambusz száalai erősebbek és keményebbek, mint bármely meglévő fafajé. Ezzel a különleges eljárással masszív, nagy sűrűségű táblát kapunk, amely ellenáll a légköri anyagoknak.

Karbantartás: mivel kezeletlen természetes anyag, foltos és külső hatásoknak kitett, oxidálható és ezért hajlamos a szürkésre. A két említett hatás csökkentése érdekében javasoljuk, hogy évente legalább egyszer olajozza be. Pontosan azért, mert ez egy természetes anyag, a foltok a behatolás után nem távolíthatók el; a felületkezelés az anyagok használata előtt kicsivel növeli a lehetőségét, hogy felszívódás előtt eltávolítsa a foltokat. A normál tisztítás és a felületi fertőtlenítés tekintetében elegendő semleges vizet és mosószereket használni.

SZINTETIKUS KÖTÉL

Duna fonat poliészter vagy nejlon maggal és többszájú propilén burkolattal. A külső szála vízálló és ellenálló UV-sugarakkal szemben.

Karbantartás: ajánlott semleges termékkel és nem súroló kendővel tisztítani. Ha a terméken szótt kötélt van, akkor tisztítsa meg a szövet semleges szappannal és nagynyomású mosóval.

EDZETT ÜVEG

Az edzett üveg megfelel a BS 6206 nemzetközi szabványoknak és a BS 7376 szabványnak.

Karbantartás: az üveglapok könnyen tisztíthatók, és nem igényelnek speciális karbantartást. Javasoljuk, hogy használjon vízzel és semleges mosószerekkel megnedvesített ruhát, majd öblítse le és szárítsa meg száraz ruhával. Ügyeljen arra, hogy ne keletkezzen horzsolás a felület festett felületein. Ha túl sok mészkövet vagy más ásványi sót tartalmazó vizet használt, amelyek a szárítási fázisnak ellenálló halókat vagy csíkokat hagynak hátra, akkor a nem festett felületeken a semleges mosószert helyett speciális kereskedelmi termékek használhatók.

ECO-CUOIO

Az öko-bőr poliuretán fürdőben tömörített nejlon mikroszálból készül. Ezután megfelelő poliuretánnal van bevonva.

Karbantartás: a megfelelő tisztításhoz ajánlatos vízben áztatott puha ruhát használni. Szükség esetén helyezzen semleges termékeket egy puha ruhára, és folytassa a tisztítást; a művelet végén távolítsa el a maradványokat egy puha, nedves ruhával. A mosószereket nem közvetlenül a bevonatra öntse, és ne szárítsa a felületet mesterséges hőforrásokkal (hajszárítók, tűzhelyek stb.). Az öko-bőrön idővel apró jelek láthatók, amelyek tanúsítják a használatát, és kiemelik a termék báját és esztétikai megjelenését.

EMU SZINETIKUS KÖTŐTÁRU

Összetétele: PVC (45%), PP (40%) és PES (5%) álló kompozit anyag, dupla kétvezetékű „Jacquard” hálójával, GG05, kültéri és beltéri használatra alkalmas jellemzőkkel. A két fonal egyesítésével egy „szintetikus kötött” puha tapintású anyag jön létre, kiváló műszaki tulajdonságokkal a mikroorganizmusok ellen.

Karbantartás: kézzel mossa le a terméket 30°C és 40°C közötti hőmérsékleten, semleges mosószerrel. Mosás után ajánlott a ruhát szabad levegőn és nem szárítóban megszáritani.

EMU-TEX

Ez egy polivinil-klorid fonalból készült műszaki szövet, kültéri használatra. Kivételesen szilárd, hosszú távon tartós: maximálisan ellen az ultraibolya sugaraknak, a légköri anyagoknak, a páratartalomnak és a hőmérséklet-változásoknak.

Karbantartás: kerülje hosszan tartó érintkezést olyan zsíros anyagokkal és/vagy festékekkel, amelyeket a bevonóanyag elnyelhet, és amelyeken állandó foltokat okozhat, valamint ronthatja a fonal szerkezetét. Gyakori mosás: használjon semleges és színtelen pH-értékű vizet és nem szűrő, folyékony mosószereket. Szükség esetén néhány percig hagyja hatni a mosószert. Alaposan öblítse le max. 30°C-os vízzel. Ha nyomástartó eszközöket használ, tartsa a diffúzor csúcsát legalább 60/70 cm távolságra a termék felületétől. Szükség esetén ismételje meg a műveletet. Időszakos és/vagy rendkívüli mosás: használjon PVC feltöltővel ellátott a következő eljárás szerint.

Folyamat:

- vigye fel a feltöltővel ellátott a piszkos ruhára;
- hagyja hatni a terméket 15-30 percig;
- dörzsölje a foltos területeket egy kemény sörtevel mosókefével (ez a lépés azért szükséges, mert a szennyeződés a szövetbe hatol);
- öblítse le folyó vízzel (ha lehetséges, öblítse le kb. 60 cm-es nyomástartó tisztítóval, hogy ne károsítsa a ruhát nagy nyomással);
- szükség esetén ismételje meg a műveleteket.

Megjegyzések: a termék felvitelkor ügyeljen arra, hogy ne fújja a termék festett részeire.

BÜKK

A bükk színezett vizes impregnálással és átlátszó vízbázisú festékekkel kezelt.

Karbantartás: 3/5 havonta ajánlott bekenni a bükköt vasbólban kapható szilikon regenerálószerekkel. Ezeknek a regeneráló anyagoknak a folyamatos használata segít lelassítani a fa természetes öregedését.

PORCELÁN KÖEDÉNYEK

Kiváló fizikai és mechanikai tulajdonságainak köszönhetően a porcelán köedények kültéri használatra ideálisak, a légköri anyagok által megtámadhatatlanok és az UV-sugarak által megváltoztathatatlanok. Tulajdonságainak köszönhetően víztaszító és olajlepergető. A gres kőporcelán a

kerámia agyag, földpát, kaolin és homok szintetizálásával nyerhető anyag. A nyersanyagokat megőrlik és porlasztják, hogy homogén részecskeméretet kapjanak, amely préselésre is alkalmasak. 1150-1250 °C-on körülbelül 25-30 percig égetik a paszta keramizálódásához, így kapja tipikus kopásállósági jellemzőit.

Karbantartás: a gres felületek könnyen tisztíthatók, és nem igényelnek speciális karbantartást. Javasoljuk, hogy használjon vízzel és semleges mosószerrel megnedvesített ruhát a termék tisztításához, majd öblítse le és szárítsa meg egy száraz ruhával. Fordítson különös figyelmet az öblítésre, hogy elkerülje a vízkő és a szennyeződés felhalmozódását.

HPL

Kültéri használatra alkalmas öntartó anyag. Fenolgyantával impregnált nátrónpapír rétegekből és hőre keményedő gyantával impregnált dekoratív felületi rétegből áll. Ezeket a rétegeket 9 Mp-en és 150 fokos hőmérsékleten nyomják.

Karbantartás: A HPL laminát könnyen tisztítható, és nem igényel speciális karbantartást. A legtöbb folt vízzel is kimosható és puha, tiszta ruhával szárítható. Tartós foltok esetén használjon szivacsot és speciális tisztítószert rétegelt anyagokhoz vagy üvegtisztítókhoz. Ezután száraz ruhával távolítsa el a tisztítószerek nyomait, hogy elkerülje a csikozódást és az opálos megjelenést. Javasoljuk, hogy minden terméket egy nem feltűnő sarokban próbáljon ki. Kerülje az acélgyapot, a súrolószereket tartalmazó krémek, a súrolóporok és az acetont használatát.

ROZSDAMENTES ACÉL

Polírozott AISI 316 rozsdamentes acél.

Karbantartás: Figyelem!

- NE HASZNÁLJA a következő termékeket rozsdamentes acél alkatrészekben:
 - fehérítő vagy fehérítőt tartalmazó mosószerek (korrodálhatják a rozsdamentes acélt);
 - sósav vagy kloridot tartalmazó termékek (korrodálhatják a rozsdamentes acélt).
 - só, mészkő vagy sav (kávé, bor, narancslé, paradicsomlé, citrom stb.), mert a rozsdamentes acél részek elszíneződhetnek, ha nem tisztítja meg azonnal.
 - a tengerben vagy az úszómedencék belső dekorációjában használt rozsdamentes acél termékek vagy alkatrészek gyakoribb tisztítást igényelnek a kloridlerakódások eltávolítása, a külső felület korrozója és a vegyi hatás megelőzése érdekében.
 - a rozsdamentes acél felületén megjelenő foltokat vagy rozsdát azonnal meg kell tisztítani.
 - a hosszúságú ideig hagyott foltok állandósulhatnak
 - a rozsdá vegyileg megtámadhatja vagy kiterjedhet a rozsdamentes acélra.
- Foltok vagy rozsdá eltávolítása:
- használjon rozsdamentes acélra jellemző nem koptató mosószert/fényezőt;
 - nem feltűnő foltot végzett vizsgálatok annak biztosítására, hogy az eredeti felület minősége ne változzon;
 - ne fejejtse el lineárisan (nem pedig körkörösén) dörzsölni;
 - ne használjon súrolópárnákat;
 - öblítse le alaposan tiszta vízzel;
 - a végén szárítsa meg jól, hogy megakadályozza a csíkokat, dörzsölje a szálak irányába.

MIKROSZÁLÁS RUHA

100% PES multifilament, amely különösen ellenáll a mindennapi használatnak. Nubuk megjelenés, kiváló minőség és tartósság alkatrészekhez, legfeljebb 1 dtex darabszámú poliészter szőtt szállal.

Karbantartás: kézzel mossa le a terméket 30°C és 40°C közötti hőmérsékleten, semleges mosószerrel. Mosás után ajánlott a ruhát szabad levegőn és nem szárítóban megszáritani.

TÍKFA

Az időtlenül egzotikus, kerti bútorokban használt hagyományos fa, a tíkfa egy magas olajtartalmú keményfa, amely kültéri használatra alkalmas, festékezelés nélkül. Védőkezelés nélkül a felület ezüstszürke patinát kap, amelyet a fa belső része kölcsönöz védelemként. Ez a tíkfa varázsának alapvető eleme. Az EMU-termékekhez használt tíkfa FSC® C006211 tanúsított.

Karbantartás: mivel természetes anyagról van szó, két termék színe nem lehet teljesen azonos. Hirtelen hőmérséklet- és páratartalom-változások esetén repedések is előfordulhatnak. Általános és specifikus olajalapú védőanyagok időszakos alkalmazása nélkül a felület ezüstszürke patinát kap, amelyet könnyű felületi csiszolással és ezt követő polírozással - juta ruha - eltávolítható. Az olaj, kávé, gyümölcslevek, italok és egyéb élelmiszerek okozta kis felületi foltokat vízzel és puha ruhával azonnal el kell távolítani, mielőtt mélyen a fába szívódna. A fennmaradó foltokat ajánlatos az érintett felületen lecsiszolni és juta ruhával polírozni. Amikor a fát először éri nedvesség, akkor a felület száradás után kissé érdessé válik. Az eredeti simaságot finom felületi csiszolással, majd polírozással - juta ruha - lehet helyreállítani. A tíkfa természetes anyag, amely elnyeli a vizet és olajokban gazdag. Idővel ezek az olajok természetes módon a felszínre kerülnek, és elszínezik a réttett párnákat. A párnákon lévő foltok szappanos vízzel eltávolíthatók.

TERRAKOTTA

Ez egy fehér vagy színes bevonatú porózus kerámia, amely az étetés után stabil, öregedésálló és a könnyed megjelenésű.

Karbantartás: a terrakotta könnyen tisztítható, és nem igényel speciális karbantartást. Javasoljuk, hogy használjon vízzel és semleges mosószerrel megnedvesített ruhát a termék tisztításához, majd öblítse le és szárítsa meg egy száraz ruhával. Fordítson különös figyelmet az öblítésre, hogy elkerülje a vízkő és a szennyeződés felhalmozódását.

SZINTETIKUS SZÖVETEK

Akriliszövet: az akriliszövet olyan szál, amely 85% akrilnitrilből álló polimerláncból áll. Az akrilszál ötvözi a fényűző szövet esztétikai tulajdonságait a gyapjúéhoz hasonló testtel és érintéssel, a légköri anyagokkal szembeni ellenállás funkcionális tulajdonságaival: ellenáll az UV sugaraknak, és a gyors száradásnak köszönhetően nem foltosodik, nem rothad el a vízben.

Olefin szövet: poliolefinnek nevezett szintetikus anyagokból származó szál. Az olefin puha és könnyű textúrájú, ugyanakkor rugalmas, tartós és sokféle felhasználásra alkalmas, főleg kültéren. A szövetekeket tömegesen festik, így a színezés nagyon ellenálló a mosással szemben. A víztaszító kezelések alacsony folyadékfelszívódást is garantálnak.

Poliészter szövet: lineáris makromolekulákból álló szál, amely főként polietilén-tereftaláttól áll. Magas mechanikai jellemzőkkel rendelkezik: ellenáll a törésnek, a fénynek, a kopásnak, nem deformálódik tartósan, nagyon rugalmas és víztaszító.

Polipropilén szövet: ezek általában nagyon finom szálak, nagy felületi feszültséggel, aminek köszönhetően a víz behatolhat és gyorsan lefolyhat. Az anyag fő előnyei: szilárdság és a tartósság, ami szintén garantálja a jó hőszigetelést.

88% akril, 12% poliészter szövet: a két említett szál kevert szövete.

Exkluzív szövetek: az ebben a sávban szereplő szövetek összetételére és a konkrét karbantartásra vonatkozó információkért látogasson el a www.emu.it weboldalra, vagy írjon a info@emu.it címre vagy az illetékes értékesítési részlegnek.

Karbantartás: minden szövet kissé eltérő árnyalatú, mivel különböző gyártási tételekből származnak, vagy különböző fénynek vannak kitéve. Ezt a szempontot nem hibának, hanem a termék jellemzőjének kell tekinteni. Az EMU a textilipar legfejlettebb technológiáit használja a kültéri bútorok létrehozásához. Anyagaink ellenállóak fröccsenő vízzel, UV-sugarakkal, sóval, verejétkkel szemben, szerkezeti és

kényelmi jellemzőik elvesztése nélkül. Javasoljuk, hogy eső után a bútorokat szárítsa meg nedvszívó ruhákkal, hogy megakadályozza a nedvességfoltok és penész kialakulását. A termékek élettartamának növelése érdekében az EMU azt javasolja, hogy a hosszabb nem használat (pl. ősz/tél) vagy folyamatos eső esetén tárolja zárt, szellőző és száraz helyen, és fedje le lapokkal a lehető legjobb karbantartás érdekében, hogy védje portól és szennyeződésektől. Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy tökéletesen megszáradtak. A fedél/bélés kültéri használatra ajánlott, de csak rövid ideig. A burkolatok nem elegendőek a téli tárolás helyettesítőjeként. Eső után mindig ellenőrizze, hogy nem marad nedvesség a bélés és a termékek között, hogy megakadályozza a penész kialakulását, mivel a szövetek textiltől készülnek, a maradék nedvesség pedig penész kialakulásához vezethet. Minden anyag megfelel a kültéri használatra vonatkozó legszigorúbb minőségi előírásoknak, a szövetek gyorsan száradnak és könnyen karbantarthatók.

kerülje a hosszú ideig érintkezést olyan zsíros anyagokkal és/vagy festékekkel, amelyeket a bevonóanyag elnyelhet, és állandó foltokat okozhat, valamint ronthatja a fonal szerkezetét. Tenger vagy uszoda közelében javasolt időnként kimosni. Gyakori mosás: kövesse az egyes anyagokra vonatkozó konkrét utasításokat a megfelelő címkén. Használjon semleges pH-értékű vizet és nem kopató hatású, folyékony és színtelen tisztítószereket. Szükség esetén néhány percig hagyja hatni a mosószert. Általában öblítse le max. 30°C-os vízzel. Ha nyomástartó eszközöket használ, tartsa a diffúzor csúcsát legalább 60/70 cm távolságra a termék felületétől. Szükség esetén ismételje meg a műveletet. Ne használjon súrolószivacsot a foltok eltávolítására, és ne kezelje fehérítővel és klórral.

WICKER

szintetikus, ökológiai és újrahasznosítható szálak (ártalmatlanításukhoz lásd a figyelmeztetések részben található utasításokat). Nem mérgező, kültéren tervezett anyag, amely ellenáll a légköri hatásoknak és az UV-sugaraknak.

Karbantartás: javasoljuk, hogy az anyagot vízzel és semleges szappannal tisztítsa meg nem súroló hatású kendővel, kerülje a súrolópárnák használatát. Tisztítás után öblítse le tiszta vízzel.

WPC

A WPC faszálak és HDPE keverékből álló kompozit anyag. A félkész termékek a kompozit extrudálásával készülnek. UV-sugárzásnak, légköri hatásoknak és páratartalomnak ellenálló anyag. A WPC nem szilánkosodik, baktériumok vagy rovarok nem károsítják. Könnyen karbantartható anyag. Festhető.

Karbantartás: az optimális karbantartása érdekében kültéri használatra tanácsos rendszeresen megtisztítani a terméket:

- por és törmelék: porszívással távolítsa el a szennyeződéseket és törmelékeket;
- szennyeződéscsökkentés: mosókefével tisztítsa meg semleges szappannal és forró vízzel;
- olajfoltok esetén: gyorsan dörzsölje meg nedvszívó papírral, és tisztítsa meg a területet forró vízzel és semleges szappannal.

Ne használjon olyan nagynyomású mosókat, amelyek károsíthatják a terméket. Ne használjon fehérítőt vagy klóralapú mosószereket. Ne használjon erősen savas vagy erősen lúgos mosószereket. Használjon semleges mosószereket, lehetőleg vízzel hígítva.

KERÜLJE A NEM RENDELTETTESZERŰ HASZNÁLATOT

Például:

- ne használja széknek, létrának, festőállványnak, edzőszekénynek vagy hasonlónak;
- ne hintázzon a lábain. Ne üljön a háttámlára. Ne üljön a karfára. Ne terhelje 120 kg fölé;
- gyerekek csak felügyelet mellett használják. Ha sérülést talál, akkor ne használja tovább, hogy elkerülje a személyi sérüléseket és zúzódásokat. Az ülőkeket nem szabad átalakítani vagy módosítani. Ez befolyásolhatja a működésüket, és érvénytelenítheti a jótállást;
- az asztalokat ne használja létraként, festőállványként. Ne másszon fel az asztalokra. Legfeljebb 40 kg tömeget tegyen az asztalra;

- ne takarja le nem légáteresztő ruhákkal (pl. PVC, nejlon stb.). A légáteresztés hiánya helyrehozhatatlan károkat okozhat a termék felületén.

FIGYELMEZTETÉSEK

A festékek közvetlenül érintkező üvegtárgyak, kerámiák, fémek vagy kemény anyagok helyrehozhatatlanul károsíthatják/megkarcolhatják a festéket. A napi használat során védje a lapokat pamutkendővel vagy más anyaggal. Használat után ne dobja el a bútorokat, gondoskodjon róla, hogy hulladéklerakóba vagy újrahasznosításra kerüljenek.

A terméket hosszú ideig jó állapotban tartása érdekében télen tárolja zárt és száraz helyen a páralecsapódás elkerülése érdekében. A tárolás és egymásra helyezett idő alatt csak az EMU-anyagok hivatalosan megadott mennyiségét tegye egymásra. A túlzott magasság biztonsági kockázatot jelenthet, és növelheti a keretburkolatok dörzsölését és ebből eredő kopását. A maximálisan egymásra rakható egységek számát az www.emu.it oldalon találja

Esőben stagnáló víz elkerüléséhez minden sík felületű asztalt érdemes letörölni, megszáritani vagy oldalra dönteni, hogy magától lefolyjon róla a nedvesség. Az olaj, kávé, gyümölcslevek, italok és egyéb élelmiszeripari termékek által okozott víz- és felületi foltok el nem távolítása a felület tartós károsodását okozza.

Ülések

Amennyiben a használat során az egyenetlen padlófelület miatt a szék billegni kezdene, a stabilitás helyreállításához elegendő a hosszabb lábat finoman a padlóhoz ütogetni.

Fémlemez asztalok - vas

A fedlapok enyhén ferdék, hogy használat közben elkerülhető legyen a „rugózás”. Ez a termék hozzáadott értékének tekintendő. A fedlapok felülete homorú.

Fa és HPL asztalok

Az ezekből az anyagokból készült fedlapok a környezeti feltételek változásának hatására eldeformálódhatnak, ezért a terméket alkotó különböző elemek illesztéseinek szintbeli eltérések vagy eltolódások jelentkezhetnek.

Ernyők

A felnyitás előtt győződjön meg arról, hogy az ernyő ponyvája nem akadt be a belső sínekbe. A téli szezonban tanácsos levenni a ponyvát a szerkezetről és száraz helyen tárolni.

Mechanikai alkatrészek: évente egyszer, a téli szezon előtt kenje be vazelinolajjal.

Kedvezőtlen időjárási körülmények, például szélben és heves esőben zárja be az ernyőket. Az EMU ernyők meghatározott alapokba helyezhetők és rögzíthetők. Amennyiben kizárólag nehezekkel rögzíti, a tanúsítvány mérsékelt szélviszonyok melletti normál használatra vonatkozik. Az ernyő telepítése és kezelése a Megrendelő kizárólagos felelőssége.

ALKATRÉSZEK/PÓTKATRÉSZEK

Ha a talp vagy más műanyag alkatrész kopásnak van kitéve, amelyet ki szeretne cserélni, akkor forduljon az EMU kereskedőjéhez.

JÓTÁLLÁS

Az EMU termékcsalád termékeire két év garanciát vállalunk az olyan szerkezeti hibákra, amelyek nem vezethetők vissza a nem rendeltetésszerű használatra vagy a karbantartás hiányára. A garancia továbbá a mélyreható oxidációra is vonatkozik, ha nem a használat során keletkezett karcolásokból vagy kopásokból ered, és normál tisztítással vagy karbantartással nem távolítható el. A termék felületén tapasztalható apró egyenetlenségek az alkalmazott speciális festék sajátosságai, és semmilyen módon nem befolyásolják a termék védelmének eredeti minőségét.

Amennyiben élni kíván a garancia adta jogával, a hibás terméket a vásárlást igazoló nyugtával együtt mutassa be a kereskedőnek. Az EMU Group S.p.A. elhárít minden felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő, személyi sérülésekért vagy anyagi károkért. A jótállás nem terjed ki a termék vagy annak sérült alkatrészeinek szervizelésére vagy javítására.

重要、 今後の参考のために保管してください： よくお読みください

使用条件：契約および家庭用

EMUシリーズの製品は、最高の品質基準の素材を使用し、環境に優しい製造プロセスを経て作られており、長持ちするように設計されています。**メンテナンスデータシートをご覧ください。ウェブサイトwww.emu.itをご参照ください。**

ABS

ABSは熱可塑性テックポリマーで、安定化させると紫外線にも強く、屋外で使うことができます。低温でも優れた機械的特性を持ち、高強度、耐衝撃性、耐擦傷性を備えています。これらの特性により、家具を含むさまざまな分野での使用に最適です。

メンテナンス: 柔らかく湿らせた布で製品を拭いてください。可能であれば、中性洗剤を水で希釈して使用してください。少量であっても、アルコール、トリクロロエチレン、アンモニア、またはその他の溶剤を含む洗剤を使用しないでください。

スチール

炭素含有量が2%未満の鉄と炭素合金は、独自のEMU - Coat防食プロセスで環境に耐えられるよう処理されています。

メンテナンス: 製品を長期間良好な状態に保つため、結露の発生を防ぐために、冬季は屋内の乾燥した場所に保管することをお勧めします。製品を海の近くに保管する場合は、冬に入る前と四半期ごとに、水または洗剤を使用して柔らかい布で金属の表面を拭き、ワセリンオイルまたはカーワックスで保護することをお勧めします。

丁寧に洗い流してください。洗剤や研磨ブラシは使用しないでください。塗装仕上げの場合は、仕上げの輝きを維持および/または回復させるために、車用の液体ワックスまたは市販の保護剤を使用してフレームにワックスをかけることをお勧めします。保護剤は、ホームセンターまたは同様の店舗で購入することができます。

海上での使用: 海上での使用中に、製品の亀裂に塩分が蓄積し、塗料が急速に劣化する可能性があります。プールがある場所では、仕上げ面に塩素が蓄積し、急速に劣化する可能性があります。どちらの環境でも、結露と蒸発の繰り返しにより、特に製品の亀裂に、これらの腐食性および浸食性のある材料の蓄積を引き起こす可能性があります。上記の手順に従い、デリケートな生分解性液体石鹸と水で定期的にお手入れすることで、濃縮沈殿物を除去し、家具の仕上げを保護することができます。

メンテナンス間隔:

- 侵食環境 (海域、工業地域、プール): 3ヶ月ごと。

- 中程度の侵食環境 (都市地域): 6ヶ月ごと。

- 腐食性の低い環境 (自然地域): 12ヶ月ごと。

テーブルについては、テーブルの天板が他のテーブルの天板と直接接触した状態で収納しないことをお勧めします。また、結露が発生しないように、乾燥した通気性のある場所に製品を保管することをお勧めします。



日本語

アルミニウム

アルミニウム合金は、特に冷間加工やダイカストに適しており、環境に耐えられるよう適切に処理され、粉体塗装されています。

メンテナンス: 製品を長期間良好な状態に保つために、定期的に洗浄することをお勧めします。海洋性気候の非常に湿った場所では、より頻繁に洗浄してください。水または中性洗剤を含ませた柔らかい布を使用して表面を拭くことをお勧めします。強い紫外線や非常に低い温度に長時間連続してさらされると、ポリエステルから作られる着色コーティングの初期特性に影響を与える可能性があります。長期間使用しない場合や冬季には、製品を洗浄し、保護された場所で保管することをお勧めします。

エラストックベルト

Raytent® リサイクルポリエステルとアクリル系 (アクリル90 %、ポリエステル10 %) からなる素材です。機械的強度を重視した設計で、耐変色性と耐フェード性を保証します。

メンテナンス: 油っぽい物質や染料との長時間の接触を避けてください。コーティング材に吸収され、永久的な汚れや糸構造の劣化を引き起こす可能性があります。溶剤、研磨剤洗浄プロセス、または加圧蒸気発生器の使用を避けてください。柔らかいブラシまたはスポンジに水性溶液と中性洗剤をつけて使用してください。以下の用量を守ってください。軽い汚れ: 洗剤5 %の水溶液、中程度の頑固な汚れ: 10 %の濃度。溶液を2 ~ 3分間放置してください。大量の冷たい清潔な水で石鹸の残留物を取り除いてください。生地を自然乾燥させてください。

竹材

竹材は、森林破壊を引き起こすことなく収集される成長の早い素材です。収穫後、最外層を取り除き、200 °Cの特殊な熱処理工程で竹の細長い一片を加工します。これにより、素材の安定性が向上し、菌に対する保護が保証され、可能な限り最高クラスの耐久性が保証されます。熱圧縮プロセスの後、竹繊維は現存するどんな種類の木材よりも強く、硬くなります。この特殊なプロセスにより、あらゆる気象条件に耐性のある高密度のハードウッドテーブルを実現できます。

メンテナンス: これは天然の未処理素材であるため、汚れが付きやすく、屋外に置いた場合、酸化の影響を受け、灰色になる傾向があります。上記の2つの影響を軽減するために、少なくとも年に1回はオイルを塗布することをお勧めします。天然素材のため、一度浸透した汚れを除去することはできません。素材を使用する前に表面処理を行うことで、汚れを吸収する前に除去できる可能性がわずかに高まります。表面の定期的な洗浄と衛生管理は、水と中性洗剤を使用するだけで十分です。

合成繊維ロープ

ポリエステルまたはナイロンコアとマルチフィラメントプロピレンで覆われたダブルブレード。外側の繊維は防水加工されており、紫外線に耐性があります。

メンテナンス: 中性洗剤製品と柔らかい布を使用して拭いてください。選択した製品のロープが織り交ぜられている場合は、中性石鹸と高圧水クリーナーを使用して編み込み部分を洗浄する必要があります。

強化ガラス

国際規格BS 6206に準拠し、規格BS 7376に準拠して製造された強化ガラス。

メンテナンス: ガラスの表面は清掃が簡単で、特別なメンテナンスは必要ありません。水と中性洗剤を含ませた布で拭き、その後すいで乾いた布で磨くことをお勧めします。塗装された表面を傷つけないように注意してください。使用した水に石灰のかすや、その他のミネラル塩が多量に含まれていて、表面が乾燥したときに頑固な跡または縞模様が残る場合は、塗装さ



れた表面を除いて、中性洗剤の代わりに市販の専用製品を使用してガラスを洗浄することができます。

エコレザー

エコレザーは、ポリウレタンバスで圧縮されたナイロンマイクロファイバーで作られています。その後、同じ色のポリウレタンでコーティングされます。

メンテナンス:適切なクリーニングのために、水に浸した柔らかい布を使用することをお勧めします。必要に応じて、中性洗剤を柔らかい布につけて拭きます。完了したら、必ず水に浸した柔らかい布で残留物を取り除いてください。コーティングに直接洗剤をつけたら、人工熱源（ヘアドライヤー、コンロなど）で乾燥させたりしないことをお勧めします。エコレザーは、時間がたつにつれ、その使用を物語る小さな証が刻まれ、通常の使用において魅力と美しい外観を特徴づける素材です。

EMU合成メッシュ

PVC (45 %)、PP (40 %)、PES (5 %) からなる複合素材で、GG05 8糸の「ジャカード」8糸を使用し、屋内外での使用に適しています。2本の糸を織り合わせることで、微生物に対する高い技術的品質を備えた柔らかい「合成メッシュ」を作り出します。**メンテナンス:**中性洗剤を使用して、30〜40 °C の温度で製品を手洗いしてください。洗浄後は、乾燥機ではなく、屋外で乾燥させることをお勧めします。

EMU - TEX

ポリ塩化ビニル系で作られた屋外用工業用布です。耐久性を確保するために並外れた強度を備えています。紫外線、自然環境、湿度、突然の温度変化に対して最大限の耐久性があります。

メンテナンス:油っぽい物質や染料との長時間の接触を避けてください。コーティング材に吸収され、永久的な汚れや糸構造の劣化を引き起こす可能性があります。頻繁な洗浄：水と非研磨性で無色の中性pHの液体洗剤を使用してください。必要であれば、洗剤を数分間反応させてください。30°C以下の水で十分に洗い流してください。加圧機を使用する場合は、ディフューザーの先端を製品の表面から60〜70 cm以上離してください。必要に応じてこの手順を繰り返してください。定期的および/または特別な洗浄：以下の手順に従って、PVCの再生染み抜き剤を使用してください。実施する手順：

-汚れた生地に染み抜き剤を塗布してください。

-製品を15〜30分間作用させてください。

-一般的な硬い毛の洗濯ブラシを使用して汚れた部分をこすってください（汚れが繊維の中にあるため、この工程は必要です）。

-流水で洗い流してください（可能であれば、高圧クリーナーを使用して洗い流します。高圧で生地を傷めないよう約60cm離してください）。

-必要に応じてこの手順を繰り返してください。

注：製品を塗布する際は、塗装された製品の部分に付着しないよう注意してください。

ブナ材

ブナ材は、着色された水性含浸塗料で処理され、水性の透明仕上げが施されています。

メンテナンス: 3〜5か月ごとにシリコン再生製品（ホームセンターで入手できます）でブナ材を処理することをお勧めします。これらの再生製品を常時使用することで、木材の自然な経年劣化プロセスを遅らせることができます。

磁器質せっ器

優れた物理的・機械的特性を持つ磁器質せっ器は、大気による腐食に耐性があり、紫外線曝露の影響を受けないため、屋外での使用に最適です。その性質により、撥水性と撥油性があります。磁器質せっ器は、セラミック粘土、長石、カオリン、砂の合成プロセスによって作られます。これらの原材料は、プレスに適した均質な粒径が得られるまで粉砕および微粒子化されず。混合物のセラミック化を決定するために、約25〜30分間1150〜1250 °Cで焼成し、典型的な耐摩耗性を確保します。

メンテナンス:せっ器の表面のお手入れは簡単で、特別なメンテナンスは必要ありません。製品のお手入れは、水と中性洗剤で湿らせた布を使用することをお勧めします。次に、洗い流して乾いた布で拭いてください。石灰のかすや汚れの蓄積を防ぐために、すすぎの工程に特に注意してください。

高圧ラミネート (HPL)

屋外での暴露に適した自立型素材です。フェノール樹脂を含浸させたクラフト紙の層と、熱硬化性樹脂を含浸させた装飾的な表面層で構成されています。これらの層は、9 Mpaの圧力と150 °Cの温度でプレスされます。

メンテナンス:HPLラミネートはお手入れが簡単で、特別なメンテナンスは必要ありません。ほとんどのシミは清潔な水で洗い、柔らかく清潔な布で乾かすことができます。頑固な汚れの場合は、スポンジとラミネート専用の洗剤、またはガラス表面用の洗剤を使用してください。縞模様や曇りを防ぐために、乾いた布を使用して洗剤の跡をすべて取り除いてください。目立たない場所ですべての製品を試すことをお勧めします。スチールウールパッド、研磨クリーム、粉末洗剤、アセトンを含む製品は使用しないでください。

ステンレススチール

磨かれたAISI 316ステンレススチール。

メンテナンス:注意！

a) ステンレススチール部品に次の製品を使用しないでください。

-漂白剤または漂白剤を含む洗剤（ステンレススチールを腐食させる可能性があります）。

-塩酸または塩化物を含む製品（ステンレススチールを腐食させる可能性があります）。

b) 塩、石灰のかす、または酸（コーヒ、ワイン、オレンジジュース、トマト、レモンジュースなど）は、すぐに洗浄されないステンレススチール部品を変色させる可能性があります。

c) 海やプールの内部設備に使用されるステンレススチール製品または部品は、塩化物の堆積物を除去し、外面の化学腐食を防ぐために、より頻繁な洗浄が必要です。

d) ステンレススチールの表面についた汚れや錆は、直ちに除去する必要があります。

e) 長時間放置された汚れは永久的に残る可能性があります。

f) 錆は、ステンレススチールを化学的に浸食したり、腐食させたりする可能性があります。

汚れや錆の除去：

-ステンレススチール専用の非研磨性洗剤/研磨剤を塗布してください。

-目立たない汚れでテストして、元の表面仕上げが変化していないことを確認してください。

-縦方向にこすってください（円を描くようにこすらないでください）。

-研磨パッドを使用しないでください。

-清潔な水で十分に洗い流してください。

-最後に縞模様を防ぐために完全に完全に乾かし、繊維の方向にこすってください。

マイクロファイバー

100 %PESマルチフィラメントは、特に日常使用に耐性があり、ヌバック調で、高品質で長持ちする部品に最適で、1dtex以下の繊度を持つポリエステル繊維の織りが特徴です。

メンテナンス:中性洗剤を使用して、30～40 °Cの温度で製品を手洗いしてください。洗浄後は、乾燥機ではなく、屋外で乾燥させることをお勧めします。

チーク材

エキゾチックで時代を超越した魅力を持つ屋外用家具に使用される伝統的な木材。チーク材は油分が多い硬材で、塗装の必要がなく、屋外での使用に適しています。保護処理が施されていない場合、表面は風化してシルバークレーの仕上がりになります。これは、チーク材の不可欠な魅力の部分と考えられている木材内部の自然な保護です。EMU製品に使用されるチーク材は、FSC® C006211認証を取得しています。

メンテナンス:天然素材のため、製品間、または同じ製品の部品間で色の違いが見られる場合があります。温度や湿度の急激な変化が生じた場合、亀裂が発生することもあります。一般的な油性保護剤製品や専用の油性保護剤製品を定期的に塗布するメンテナンスを行わない場合、表面はシルバークレーの古色を帯びますが、軽く表面を研磨して、ジュートクロスで磨くことで除去できます。油、コーヒー、ジュース、飲み物、その他の食品による小さな表面の汚れは、木材が完全に吸収する前に、水と柔らかい布ですぐに除去する必要があります。汚れが残っている場合は、影響を受けた表面を研磨し、ジュートクロスで磨くことをお勧めします。木材が初めて濡れた場合、乾いたときに表面が少し粗くなるのは普通のことです。最初の研磨は軽く表面を研磨して、ジュートクロスで磨くことで復元できます。チーク材は天然素材で、水分を吸収し、油分を多く含んでいます。これらの油分は、自然な過程により、時間の経過とともに表面に浮かび上がる傾向があり、使用されているクッションを汚す可能性があります。枕の汚れは石けんと水で取り除くことができます。

テラコッタ

焼成プロセス後に安定し、経年劣化や光に強い白色または着色されたコーティングを施した多孔質セラミックペーストです。**メンテナンス:**テラコッタは簡単に洗浄でき、特別なメンテナンスは必要ありません。製品のお手入れは、水と中性洗剤で濡らせた布を使用することをお勧めします。次に、洗い流して乾いた布で拭いてください。石灰のかすや汚れの蓄積を防ぐために、すぎの工程に特に注意してください。

合成繊維

アクリル繊維:アクリロニトリル85%からなるポリマー鎖を基本要素とする繊維。アクリル繊維は、高級生地のような質感とウールの質感と感触、そして環境に対する耐性という機能的な品質を兼ね備えています。紫外線に強く、速乾性があるため、水に触れても染みも付けたら傷んだりますことはありません。

オレフィン生地:ポリオレフィンから作られた合成繊維です。オレフィンは柔らかくて軽い質感ですが、同時に弾力性があり、長持ちし、多くの用途（特に屋外での使用）に適しています。生地はソリューション染めされているため、洗濯に対して非常に耐性のある色になっています。撥水加工により、液体の吸収率が低いことも保証されています。

ポリエステル生地:主にポリエチレンテレフタレートからなる線状高分子で構成される繊維。破損、光、摩耗にも耐えられる優れた機械的特性を有しています。永久に変形せず、優れた弾性回復力を持ち、防水性があります。

ポリプロピレン生地:一般的に非常に細く、表面張力が高く、水が素早く通過して流れ出ることができる繊維です。強度と耐久性はこの素材が提供する主な利点の一つで、優れた断熱性も提供します。

生地アクリル88 %、ポリエステル12 %:上記の2つの繊維を混ぜた生地。

エクスクルーシブ生地:このシリーズの生地の構成と具体的なメンテナンスに関する情報は、ウェブサイトwww.emu.itを参

照するか、info@emu.itまでメールでお問い合わせいただくか、各営業所にお問い合わせください。

メンテナンス:すべての生地は、異なる製造バッチから来ているか、光への暴露が異なるため、色合いがわずかに異なる場合があります。この特性は欠陥ではなく、製品の特徴と考えてください。EMUは、繊維業界で最も先進的な技術を使用して屋外用家具を製造しています。当社の素材は、水しぶき、紫外線、塩分沈着、汗に強いため、構造的特徴や快適性を失うことはありません。雨が降った後は、湿気によるシミやカビの発生を防ぐために、布で家具を乾かすことをお勧めします。製品を長持ちさせるために、EMUは、長期間使用しない場合（秋/冬など）、または雨が降り続く場合は、密閉された通気性のある乾燥した空間に保管することをお勧めします。状態を維持し、ほこりや汚れから保護するためにキャンパスで覆ってください。収納する前に、完全に乾いていることを確認してください。屋外ではカバーや裏地を使用することをお勧めしますが、短時間だけにしてください。カバーは、製品の冬季保管に代わるものではありません。雨が降った場合は、カビの発生を防ぐために、常に裏地と製品の間に湿気がないことを確認してください。これらは繊維製品であるため、湿気が残っている可能性があり、カビの発生を引き起こすことがあります。すべての素材は、屋外で使用するための最も厳しい品質基準を満たしています。これらは速乾性の生地でメンテナンスが簡単です。

油っぽい物質および/または染料や着色剤との長時間の接触を避けてください。これらはカバー材に吸収され、落ちない染みの原因となるだけでなく、糸の構造を劣化させる可能性があります。海やプールの近くで使用する場合は、定期的に洗浄することをお勧めします。頻繁な洗浄:各素材に付けられているラベルの具体的な指示に従ってください。水と非研磨性での無色の中性pHの液体洗剤を使用してください。必要であれば、洗剤を数分間作用させてください。30°C (86°F) 以下の温度の水で十分に洗い流してください。高圧洗浄機を使用する場合は、ノズルの先端を製品の表面から60 ~ 70 cm以上離してください。必要に応じてこの手順を繰り返してください。汚れを取り除くために研磨スポンジを使用しないでください。また、漂白剤や塩素で処理しないでください。

ウィッカー

合成、環境に優しく、リサイクル可能な繊維（廃棄については、警告セクションの指示を参照してください）。屋外での曝露用に設計された無毒な素材で、大気中の薬剤や紫外線に耐性があります。

メンテナンス:非研磨性の布を使用して水と中性石鹸で素材を洗浄することをお勧めします。研磨性のある金たわしの使用は避けてください。洗浄後は清潔な水ですすいでください。

WPC

WPCは、木材繊維とHDPEから作られた複合材料です。半製品は、複合材を押し出すことによって得られます。この素材は、紫外線、大気中の薬剤、湿度に耐性があります。WPCは欠けたり、細菌や昆虫による害を受けたりしません。メンテナンスをほとんど必要としない素材です。保護のために塗装する必要はありません。

メンテナンス:屋外環境でのお手入れには、製品を定期的に清掃することをお勧めします。

-ほこりやごみの場合:掃除機を使用して汚れやごみを取り除いてください。

-汚れの場合:中性石鹸とぬるま湯を使用して洗濯ブラシできれいにしてください。

-油性の汚れの場合:すぐに吸収紙で軽くたたき、ぬるま湯と中性石鹸で汚れた部分を落としてください。

製品を損傷する可能性のある高圧洗浄機を使用しないでください。漂白剤や塩素系洗剤は使用しないでください。高酸性または高アルカリ性の洗剤は使用しないでください。中性洗剤を使用してください。水で希釈して使用するのが最適です。

不適切な使用は避けてください。

例:

-スツール、踏み台、架台、ジム用具、または同様の目的でシートを使用しないでください。
-脚で揺らさないでください。背もたれに座らないでください。肘掛けに座らないでください。シートに120kg以上の荷重をかけないでください。
-お子様がシートを使用しているときは、お子様から目を離さないでください。シートが破損していることに気づいた場合は、使用者の怪我や打撲を防ぐため、シートの使用を控えてください。
シートはいかなる方法でも改造・変更しないでください。シートの機能性が損なわれ、保証が失効する可能性があります。
-テーブルを踏み台や架台として使用しないでください。テーブルの上に立たないでください。テーブルに40kg以上の荷重をかけないでください。
-製品を通気性のないキャンパス (PVC、ナイロンなどで作られたキャンパスやテーブルクロスなど) で覆わないでください。通気性が悪いと、製品の仕上げに修復不可能な損傷を与えます。

警告

ガラス、セラミック、金属、およびその他の硬い素材がコーティングに直接接触すると、修復不能なほどコーティングに損傷/傷を与える可能性があります。日常的に使用する場合は、綿の布やその他の素材で上部を保護することをお勧めします。使用後は、家具を周辺の環境に投棄しないでください。固形廃棄物や都市廃棄物の処理を担当する企業に連絡し、ゴミ捨て場への移送、または最終的な回収を依頼してください。
製品を長期間良好な状態に保つため、結露の発生を防ぐために、冬季は屋内の乾燥した場所に保管することをお勧めします。保管および積み重ねの工程では、EMU公式資料に記載されている積み重ね可能なユニット数を超えないようにしてください。積み重ねが高すぎる場合、安全面でのリスクをもたらす可能性があり、フレーム仕上げの摩擦やそれに続く摩耗の可能性を高める可能性があります。積み重ね可能なユニットの最大数に関する説明については、ウェブサイトwww.emu.itを参照してください。
全面天板 (スチール、アルミニウム、HPL、せり器) を備えたすべてのテーブルでは雨水が滞留しないよう、水の蓄積を速やかに除去するか、テーブルを傾けて水が下に流れるようにすることをお勧めします。油、コーヒー、ジュース、飲み物、その他の食品によって引き起こされる水や表面の汚れを除去しない場合、テーブルの天板の仕上げに永久的な損傷を与えます。

シート

シートをでこぼこした表面で使用したときにぐらつく傾向がある場合は、水平/平面性を補正するために、長い方の脚をハンマーで叩くだけで十分です。

スチールシートテーブルの天板

テーブルの天板は、使用時の「スプリング効果」を回避するために、少し下向きの平面性の偏差を持って作られています。表面のテーブルの天板は凹んでいるように見えます。

木材とHPLテーブルの天板

これらの素材で作られたテーブルの天板は、気候条件の変化により、わずかな反りが生じることがあります。このため、テーブルの様々な部品間で位置ずれが生じる場合があります。これは性能に影響はありません。

サンシェード

サンシェードを開く前に、生地が内側のリブに引っかかっていないことを確認してください。冬の間は、構造体から生地を取り外し、完全に乾燥させてから収納することをお勧めします。
機械部品: 冬季前に少なくとも年に1回、ワックススペースの木材染料を塗布してください。
強風や大雨など、気象条件に適さない場合は、サンシェードを閉じてください。EMUサンシェードは、特別なベースと組み合

わせることができ、所定の位置にブラケットで固定することができます。パラストのみを使用してEMUサンシェードを配置することを決定した場合、弱風の条件下での使用に適していることが証明されています。お客様は、サンシェードの設置と管理に責任を負う唯一の当事者です。

スペアパーツ

摩耗したフットキャップカバーやその他のプラスチック部品を交換する必要がある場合は、「EMU販売店」にお問い合わせください。

保証

EMUシリーズの製品は、不適切な使用またはメンテナンス不足に起因しない構造的欠陥、および使用による傷や摩耗に起因しない定期洗浄やメンテナンスでは除去できない侵襲的酸化に対して2年間保証されています。製品の表面の小さな凹凸は、使用した特殊塗料の特性であり、製品自体の本来の保護品質にはまったく影響しません。保証を利用される場合は、不良品と領収書を販売店へお持ちください。EMU Group S.p.A.は、製品の誤った使用に起因する物的損害または人身傷害について一切の責任を負いません。保証には、製品または製品の破損個所に対するいかなる種類のサービスのまたは修理も含まれていません。

SVARBU, PASILIKITE KAD GALĖTUMĖTE PASIŽIŪRĖTI ATEITYJE: ATIDŽIAI PERSKAITYKITE

Naudojimo sąlygos: Sutartis (pvz. Barai ir restoranai)

EMU produktai, pagaminti iš aukščiausių kokybės standartų medžiagų ir ekologiškų gamybos procesų, yra skirti ilgai tarnauti ir idealiai tinka naudoti dengtose ir pusiau dengtose verandose ir terasose. **Norėdami peržiūrėti medžiagų technines priežiūros lapus, apsilankykite svetainėje www.emu.it**

ABS

ABS yra termoplastinis technopolimeras, kuris stabilizavusis gerai atsparus UV spinduliuotei ir todėl gali būti naudojamas lauke. Jis pasižymi geromis mechaninėmis savybėmis net ir esant žemai temperatūrai ir pasižymi dideliu kietumu, atsparumu smūgiams ir įbrėžimams. Dėl šių savybių jis idealiai tinka naudoti įvairiuose sektoriuose, įskaitant baldus.

Priežiūra: Nuvalykite gaminį minkšta, drėgna šluoste. Naudokite neutralius ploviklius, pageidautina atskiestus vandeniu. Nenaudokite ploviklių, kurių sudėtyje yra, net ir nedideliais kiekiais, alkoholio, trielino, amoniako ir apskritai tirpiklių.

PLIENAS

Anglies-geležies lydinys, turintis mažiau nei 2% anglies, apdorotas taip, kad atlaikytų elementus su unikaliu EMU-Coat antikorozinu procesu.

Priežiūra: norint išlaikyti gaminį geros būklės ilgą laiką, rekomenduojame jį laikyti žiemą uždaroje ir sausose vietose, kad būtų išvengta kondensacijos. Prieš žiemos sezoną ir kas tris mėnesius, jei produktai laikomi netoli jūros, rekomenduojama nuvalyti metalinius paviršius minkšta šluoste vandeniu ar plovikliais ir apsaugoti juos vazelinu ar automobilių vašku. Periodiškai nuvalykite apdailą kempine arba minkštų šerių šepetėliu, naudodami ploviklio tirpalą su švelniu/neutraliu biologiškai skaidžiu skystu muilu (20 ml) viename litre drungno vandens (38° C). Kruopščiai išskalaukite. Venkite naudoti ploviklius ir abrazyvinius šepetius. Dažytiems paviršiams rekomenduojama periodiškai vaškuoti remą aukštos kokybės skystu automobilių vašku arba prekyboje esančia apsaugine priemone, kad būtų išlaikytas ir (arba) atkurtas apdailos blizgesys. Apsauginės priemonės galima įsigyti techninės įrangos parduotuvėse ar panašiose parduotuvėse.

Saugokites jūros: naudojant jūroje, druska gali kauptis produkto „įtrūkimuose“, todėl dažai gali greitai nusidėvėti.

Vietovėse su baseiniais chloras gali kauptis apdailoje, todėl ji gali greitai nusidėvėti. Abiejose aplinkose pasikartojantys kondensacijos ciklai, po kurių vyksta garavimas, gali sukelti šių korozinių ir agresyvių produktų kaupimąsi ypač produkto įtrūkimuose. Reguliarus valymas švelniu biologiškai skaidžiu skystu muilu ir vandeniu pašalins koncentruotas nuosėdas ir padės apsaugoti baldų apdailą pagal aukščiau pateiktas instrukcijas.

Techninės priežiūros intervalai:

- agresyvi aplinka (jūrinės zonos, pramoninės zonos, baseinai): kas 3 mėnesius;
- vidutiniškai agresyvi aplinka (miesto teritorijos): kas 6 mėnesius;
- aplinka su maža agresija (natūralios zonos): kas 12 mėnesių.

Kalbant apie stalus, patartina jų nelaikyti taip, kad paviršiai tiesiogiai liestųsi vienas su kitu, o produktus laikyti sausose ir vėdinamose vietose, kad nesusidarytų kondensatas.



LIEUVIŲ KALBA



ALIUMINAS

Aluminio lydiniai, ypač tinkami šaltajam apdirbimui ir liejimui, tinkamai apdoroti, kad atlaikytų atmosferos veiksmus, ir padengti miltelinio būdu. **Priežiūra:** kad produktas ilgą laiką būtų geros būklės, rekomenduojame reguliariai jį valyti, ypač tose vietose, kur vyrauja didelė drėgmė ir jūros klimatas. Rekomenduojama nuvalyti paviršius minkšta šluoste vandeniu arba neutraliais plovikliais. Ilgalaikis ir nepertraukiamas intensyvioji UV spinduliuotės arba labai žemos temperatūros poveikis gali turėti įtakos pradinės spalvos poliesterio estetinės dangos savybėms. Rekomenduojame valyti ir laikyti produktus apsaugotose vietose ilgalaikio ir žiemos neaktyvumo laikotarpiams.

ELASTINIS DIRŽELIS

Medžiaga, sudaryta iš poliesterio siūlų ir Raytent® perdirbto akrilo (90 % akrilo ir 10 % poliesterio). Sukurtas taip, kad užtikrintų mechaninį stiprumą, spalvų atsparumą ir atsparumą blukimui

Priežiūra: Venkite ilgalaikio sąlyčio su riebalinėmis medžiagomis ir (arba) dažais, kuriuos gali absorbuoti dengiamoji medžiaga ir dėl kurių gali atsirasti nuolatinių dėmių, taip pat pablogėti siūlų struktūra. Venkite naudoti tirpiklius, abrazyvinius valymo procesus ir suslėgtus garų generatorius. Naudokite minkštą šepetėlį arba kempinę su vandeniniu tirpalu ir neutraliu plovikliu, laikydami šiuos dozių: lengvas purvas – 5 % ploviklio–vandens tirpalas, vidutinio stiprumo purvas – 10 % koncentracija. Palikite tirpalą veikti 2-3 minutes. Pašalinkite muilo likučius dideliu kiekiu šalto, švaraus vandens. Ieiskite audiniui išdžiūti ore.

BAMBUKAS

Bambukas yra sparčiai auganti medžiaga, kurios derlius nuimamas nesukeliant miškų naikimo. Nuėmus derlių, pašalinamas išorinis sluoksnis, o bambuko skersiniai modifikuojami specialiu 200° C terminio apdorojimo procesu, kuris padidina medžiagos stabilumą, užtikrina medžiagos apsaugą nuo grybų ir garantuoja aukščiausią įmanomą ilgaamžiškumo klasę. Po šiluminio suspaudimo proceso bambuko pluoštai yra stipresni ir kietesni nei bet kuri kita medienos rūšis. Šiuo konkrečiu procesu gaunama neaktyvi, didelio tankio plokštė, atspari atmosferos veiksniams.

Priežiūra: kadangi tai yra neapdorota natūrali medžiaga, ji yra dažoma ir veikiami išorės, ji yra oksiduojama, todėl linkusi būti pilka. Siekiant sumažinti minėtus 2 efektus, rekomenduojame tepti alyva bent kartą per metus. Būtent dėl to, kad tai yra natūralus produktas, dėmių pašalinimas įsiskverbus yra neįmanomas; apdorojant paviršių prieš naudojant medžiagas sumažėtų pašalinimo prieš absorbciją galimybė. Kalbant apie įprastą valymą ir paviršiaus dezinfekavimą, pakanka naudoti neutralų vandenį ir ploviklius.

SINTETINĖ VIRVĖ

Dviguba pynė, pagaminta iš poliesterio arba nailono šerdies ir daugiasluoksnės propileno dangos. Išorinis pluoštas, iš kurio jis sudarytas, yra atsparus vandeniui ir UV spinduliams.

Priežiūra: rekomenduojama valyti neutraliu produktu ir neabrazyvine šluoste. Jei ant pasirinkto produkto virvė būdinga pynimui, nuvalykite pynimą neutraliu muilu ir slėginiu plovikliu.

GRŪDINTAS KRISTALAS

Grūdintas stiklas pagal tarptautinius standartus BS 6206 ir pagamintas pagal BS 7376.

Priežiūra: stiklinius paviršius lengva valyti ir jiems nereikia specialios priežiūros. Rekomenduojame naudoti šluostę, sudrėkintą vandeniu ir neutraliu plovikliu, tada nuplauti ir nusausinti sausa šluoste. Būkite atsargūs, kad ant dažytų paviršių, kur jie yra, neatsirastų įbrėžimų. Jei naudojame vandenį yra per daug kalkakmenio ar kitų mineralinių druskų, kurios palieka ratilus ar dryžius, atsparius džiovinimo fazei, vietoj neutralaus ploviklio gali būti naudojami specialūs komerciniai stiklo valymo produktai, išskyrus dažytus paviršius.

ECO-CUOIO

Ekologiška oda pagaminta iš nailono mikropluošto, sutankinto poliuretano vonioje. Tada jis padengiamas atitinkamu poliuretanu.

Priežiūra: tinkamam valymui rekomenduojama naudoti minkštą šluostę, pamirkytą vandenyje. Jei reikia, neutralius produktus užtepkite ant minkštos šluostės ir tęskite valymą; pasibaigus operacijai, visada pašalinkite visus likučius minkšta šluoste, pamirkytą vandenyje. Taip pat nerekomenduojama nusodinti ploviklių produktų tiesiai ant dangos ir nedžiovinoti dirbiniais šilumos šaltiniais (plaukų džiovintuvais, viryklėmis ir kt.). Ekologiška oda yra medžiaga, kuri laikui bėgant gali būti praturtinta mažais ženklais, liudijančiais apie jos naudojimą ir apibūdinančiais produkto žavesį bei estetinę išvaizdą įprasto naudojimo metu.

EMU SINTETINIS MEGZTAS

Kompozicinė medžiaga, sudaryta iš PVC (45 %), PP (40 %) ir PES (5 %), pagaminta naudojant dvigubą dviejų laidų „žakardo“ tinklėlį, GG05, kurio charakteristikos tinka naudoti lauke ir patalpose. Dviejų siūlų junginys sukuria „sintetinį trikotažą“, minkštą prisilietimui, pasižymintį aukštomis techninėmis savybėmis prieš mikroorganizmus.

Priežiūra: skalbkite gaminį rankomis 30–40 °C temperatūroje neutraliu plovikliu. Po skalbimo rekomenduojama audinį džiovinti atvira ore, o ne džiovintuve.

EMU-TEX

Tai techninis lauko audinys, pagamintas iš polivinilchlorido siūlų. Jis pasižymi išskirtiniu tvirtumu, garantuojančiu ilgaamžiškumą: maksimalų atsparumą ultravioletiniams spinduliams ir atmosferos veiksniams.

Priežiūra: venkite ilgalaikio sąlyčio su riebiomis medžiagomis ir (arba) dažais, kuriuos gali absorbuoti dengiamosios medžiagos ir dėl kurių gali atsirasti nuolatinių dėmių, taip pat pablogėti siūlų struktūra. Dažnas plovimas: naudokite vandenį ir neabrazyvinius skystus ploviklius, kurių pH yra neutralus ir bespalvis. Jei reikia, palikite ploviklį kelioms minutėms. Kruopščiai nuplaukite vandeniu, kurio temperatūra neviršija 30 °C. Jei naudojami slėgio įtaisai, difuzoriaus antgalį laikykite bent 60–70 cm atstumu nuo gaminio paviršiaus. Jei reikia, pakartokite operaciją. Periodinis ir (arba) neeilinis plovimas: naudokite PVC dėmių valiklį, laikydamiesi šios procedūros.

Operacijos, kurias reikia atlikti:

- užtepkite dėmių valiklį ant nešvarios šluostės;
- leiskite produktui veikti 15–30 minučių;
- suteptas vietas patrinkite įprastu kietų šerių skalbinių šepetėliu (šis veiksmas būtinas, nes nešvarumai yra audinio viduje);
- nuplaukite tekančiu vandeniu (jei įmanoma, nuplaukite slėginiu valikliu, laikydamiesi maždaug 60 cm atstumo, kad nepažeistumėte audinio aukšto slėgiu);
- jei reikia, pakartokite veiksmus.

Pastabos: naudodami gaminį būkite atsargūs, kad jo neteptumėte ant dažytų gaminio dalių.

BUKAS

Bukas apdorotas pigmentuotais vandens impregnantais, o apdaila – skaidriais vandens pagrindo dažais.

Priežiūra: kas 3–5 mėnesius rekomenduojama perduoti buką silikoniniais regenerantais, kuriuos galima įsigyti techninės įrangos parduotuvėje. Nuolatinis šių regenerantų naudojimas padeda sulėtinti natūralų medienos senėjimą.

PORCELIANO KERAMIKOS DIRBINIAI

Dėl puikių fizinių ir mechaninių savybių porceliano keramikos dirbiniai idealiai tinka naudoti lauke, yra neprieinami atmosferos veiksniams ir

nekeičiam i UV spindulių. Dėl savo savybių jis gali būti atsparus vandeniui ir aliejui. Porceliano keramikos dirbiniai gaunami sintetuojant keraminius molius, lauko špatus, kaolinius ir smėlį. Šios žaliavos susmulkinamos ir išpurškiamos taip , kad gautų homogenišką dalelių dydį, tinkamą presavimui. Kūrenama 1150–1250 °C temperatūroje apie 25–30 minučių, kad būtų nustatyta tešlos keramika, tokiu būdu priskiriant tipines atsparumo dilimui charakteristikas.

Priežiūra: akmens masės paviršiai yra lengvai valomi ir jiems nereikia specialios priežiūros. Rekomenduojame valyti produktą skudurėliu, sudrėkintu vandeniu ir neutraliu plovikliu, tada nuplauti ir nusausinti sausu skudurėliu. Ypatingą dėmesį skirkite skalavimo etapui, kad nesikaupytų kalkių nuosėdos ir nešvarumai.

HPL

Savaime išsilaikanti medžiaga, tinkama išorinės aplinkos poveikiui. Ji sudaro fenolio dervomis impregnuoti kraftpopieriaus sluoksniai ir termo-reaktyviosiomis dervomis impregnuotas dekoratyvinis paviršinis sluoksnis. Šie sluoksniai spaudžiami esant 9 MPa slėgiui ir 150 laipsnių Celsijaus temperatūrai.

Priežiūra: HPL laminatą lengva valyti ir jam nereikia specialios priežiūros. Dauguma dėmių yra plaunamos tik vandeniu ir džiovinamos minkštais, švariais skudurėliais. Jei dėmės išlieka, naudokite kempinę ir specialią laminatų arba stiklo valymo priemonę. Tada pašalinkite šių produktų pėdsakus sausa šluoste, kad išvengtumėte dryžių ar drumstumo. Visada rekomenduojama išbandyti bet kokį produktą nepastebimame kampe. Venkite naudoti plieno drožles, produktus, kurių sudėtyje yra abrazyvinių kremų, miltelinių ploviklių ir acetono.

NERŪDIJANTIS PLIENAS

Poliruotas AISI 316 nerūdijantis plienas.

Priežiūra: [SPĖJIMAS!]

a) NENAUDOKITE šių gaminių ant nerūdijančio plieno dalių:

- baliklis arba plovikliai, kurių sudėtyje yra baliklio (gali korozuoti nerūdijantį plieną);
- druskos rūgštis arba produktai, kurių sudėtyje yra chlorido (gali korozuoti nerūdijantį plieną).
- b) druska, kalkakmenis ar rūgštys (iš kavos, vyno, apelsinų sulčių, pomidorų sulčių, citrinų ir pan.) gali pakeisti nepakankamai švarių nerūdijančio plieno dalių spalvą.
- c) Nerūdijančio plieno gaminius ar dalis, naudojamas jūroje arba baseinų vidaus apdailoje, reikia dažniau valyti, kad būtų pašalintos chlorido nuosėdos ir išvengta išorinio paviršiaus korozijos bei cheminio poveikio.
- d) dėmės ar rūdys, atsirandantys ant nerūdijančio plieno paviršiaus, turi būti nedelsiant išvalytos.
- e) ilgą laiką paliktos dėmės gali tapti negrįžtamos.
- f) rūdys gali chemiškai paveikti arba išsėdinti nerūdijantį plieną.

Dėmių arba rūdžių šalinimas:

- naudokite neabrazyvinį ploviklį / poliruoklį, skirtą nerūdijančiam plienui;
- nepastebimos dėmės bandymas, siekiant užtikrinti, kad nebūtų pakeista pradinė paviršiaus apdaila;
- nepamirškite patrinti tiesiškai (ne apskritimu);
- nenaudokite abrazyvinių padų;
- kruopščiai nuplaukite švari vandeniu;
- galiausiai gerai išdžiovinkite, kad išvengtumėte ruožų, patrinkite pluoštą kryptimi.

MIKROPLUOŠTAS

100 % PES multifilamentas, ypač atsparus kasdieniam naudojimui, nubuk išvaizdos, aukštos kokybės ir patvariems komponentams, kuriems būdingas poliesterio pluoštų audimas, kurių skaičius yra lygus arba mažesnis nei 1 dtex.

Priežiūra: skalbkite gaminį rankomis 30–40 °C temperatūroje neutraliu plovikliu. Po skalbimo rekomenduojama audinį džiovinti atvirame ore, o ne džiovintuve.

TIKMEDIS

Tikmedis, tradiciškai naudojamas lauko baldams su nesenstančiu egzotišku žavesiu, yra kietmedis su dideliu aliejaus kiekiu, tinkamas naudoti lauke be dažymo. Jei jis nebus apsaugotas, paviršius įgaus sidabrinę pilką patiną – natūralią vidinės medienos dalies apsaugą, laikomą esminiu tikmedžio žavesio elementu. Tikmedis, naudojamas EMU produktams, turi FSC® C006211 sertifikata.

Priežiūra: kadangi tai yra natūrali medžiaga, galima pastebėti spalvos skirtumus tarp vieno produkto ir kito arba tarp to paties produkto komponentų. Staigiai temperatūros ir drėgmės pokyčių atveju taip pat gali atsirasti įtrūkimų. Jei jis nebus periodiškai prižiūrimas naudojant įprastas ir specifines alyvos pagrindo apsaugos priemonės, paviršius įgaus sidabrinės pilkos spalvos patiną, kurią galima pašalinti net švelniai šlifuojant paviršių ir vėliau poliuruojant džiuto šluoste. Nedidelės aliejaus, kavos, sulčių, gerimų ir kitų maisto produktų paviršiaus dėmės turi būti nedelsiant pašalintos vandeniu ir minkšta šluoste, kad mediena nespėtų jų giliai sugerti. Jei lieka dėmių, rekomenduojama nušlifuoti paveiktą paviršių ir nupoliruoti džiuto šluoste. Kai mediena pirmą kartą šlampa, normalu, kad išdžiūvęs paviršius tampa šiek tiek šiurkštus, o pradinį lygumą galima atkurti lengvu paviršiaus šlifavimu ir vėlesniu poliravimu džiuto šluoste. Tikmedis yra natūrali medžiaga, sugerianti vandenį ir turinti daug aliejų. Likant būgant šie aliejaus natūraliu būdu pakyla į paviršių ir gali nudažyti visas naudojamas pagalvėles. Pagalvių dėmės galima pašalinti muilu ir vandeniu.

TERAKOTA

Tai aktyos pastos keramika su balta arba spalvota danga, kuri po degimo proceso įgauna stabilumo, atsparumo senėjimui ir lengvumo savybes.

Priežiūra: terakatą lengva valyti ir jai nereikia specialios priežiūros. Rekomenduojame valyti produktą skudurėliu, sudrėkintu vandeniu ir neutraliu plovikliu, tada nuplauti ir nusausinti sausu skudurėliu. Ypatinę dėmesį skirkite skalavimo etapui, kad nesikaupytų kalkių nuosėdos ir nešvarumai.

SINTETINIAI AUDINIAI

Akrilinis audinys: akrilinis audinys reiškia pluoštą, kurio pagrindinis elementas yra polimerinė grandinė, sudaryta iš 85 % akrilnitrilo. Akrilo pluoštas sujungia prabangaus audinio estetiškes savybes su panašiu į vilnos kūnu ir prisilietimu, su atsparumo atmosferos veiksniams funkcinėmis savybėmis: atsparus UV spinduliams, nedaro ir nepūsta vandenyje dėl džiovinimo greičio.

Olefinas audinys: tai pluoštas, gautas iš sintetinių medžiagų, vadinamų poliolefinais. Olefinas yra minkštos ir lengvos tekstūros, tačiau tuo pat metu atsparus, patvarus ir tinkamas įvairioms reikmėms, daugiausia lauke. Audiniai masiškai dažomi, todėl spalva yra labai atspari skalbimui. Vandenį atstumiantis apdorojimas taip pat garantuoja mažą skysčių absorbciją.

Poliesterio audinys: tai pluoštas, kurį sudaro linijinės makromolekulės, daugiausia sudarytos iš polietileno tereftalato. Jis pasižymi aukštomis mechaninėmis savybėmis: atsparus lūžiams, šviesai, dilimui, nesideformuoja visam laikui, pasižymi puikiu elastingumu ir yra atsparus vandeniui.

Polipropileno audinys: tai paprastai labai smulkūs pluoštai, turintys didelę paviršiaus įtempimą, dėl kurio vanduo gali greitai praeiti ir nutekėti. Stiprumas ir ilgaamžiškumas yra vieni iš pagrindinių šios medžiagos privalumų, kurie taip pat užtikrina gerą šilumos izoliaciją.

88 % akrilo, 12 % poliesterio audinys: mišrus audinys iš dviejų minėtų pluoštų.

Išskirtiniai audiniai: norėdami gauti informacijos apie į šią juostą įtrauktų audinių sudėtį ir konkrečią priežiūrą, apsilankykite svetainėje www.emu.lt arba susisiekite su info@emu.lt ar atitinkamu pardavimo skyriumi.

Priežiūra: visų audinių atspalviai gali šiek tiek skirtis, nes jie yra iš skirtingų gamybos partijų arba skirtingai veikia šviesa. Šis aspektas neturėtų būti laikomas produkto defektu, o charakteristika. EPS lauko baldų gamybai naudoja pažangiausias tekstilės pramonės technologijas. Mūsų medžiagos yra atsparios vandens purlams, UV spinduliams, druskai, prakaui, neprarandant struktūrinių ir komforto savybių. Patartina po lietaus baldus nusausinti audiniais, kad nesusidarytų drėgmės dėmių ir pelėsių. Siekiant pagerinti produktų ilgaamžiškumą, EPS rekomenduoja juos laikyti, jei jie nenaudojami ilgą laiką (pvz., rudenį/žiemą) arba nuolat lyja, uždaroje, vėdinamoje ir sausoje vietoje, uždengiant juos laktais, kad jie būtų geriau apsaugoti nuo dulkių ir purvo. Prieš padėdami juos saugoti, įsitikinkite, kad jie yra visiškai sausi. Dangčius / įklotus rekomenduojama naudoti lauke, bet ne ilgesniam laikui. Dangčiai neturi būti laikomi alternatyva produktų laikymui žiemą. Kilus lietuvi, visada patikrinkite, ar tarp uždangalo ir produktų nesusidaro drėgmė, kad būtų išvengta pelėsio, nes audiniai yra tekstiliniai, todėl gali likti drėgmė ir susidaryti pelėsis. Visos medžiagos atitinka griežčiausias kokybės standartus naudojimui lauke, o audiniai yra greitai džiūstantys ir lengvai prižiūrimi.

Venkite ilgalaikio sąlyčio su riebalinėmis medžiagomis ir (arba) dažais, kuriuos gali absorbuoti dengiamoji medžiaga ir dėl kurių gali atsirasti nuolatinių dėmių, taip pat paglobėti siūlų struktūrą. Jei naudojate šalia jūros ar baseinų, rekomenduojama periodiškai plauti. Dažnas plovimas: vadovaukitės konkrečiomis kiekvienos medžiagos instrukcijomis, pateiktomis atitinkamoje etiketėje. Naudokite vandenį ir neabrazyvinius skysčius valikliu su neutraliu ir bespalviu pH. Jei reikia, palikite ploviklį kelioms minutėms. Kruopščiai nuplaukite vandeniu, kurio temperatūra neviršija 30 °C. Jei naudojami slėgio įtaisai, difuzoriaus galvutę laikykite bent 60–70 cm atstumu nuo gaminio paviršiaus. Jei reikia, pakartokite operaciją. Nenaudokite abrazyvinių kempinių dėmėms šalinti ir neapdorokite balikliu ar chloru.

PINTI

Sintetiniai, ekologiški ir perdirbami pluoštai (dėl šalinimo žr. instrukcijas įspėjimų skyriuje). Netoksiška medžiaga, skirta naudoti lauke, atspari atmosferos veiksniams ir UV spinduliams.

Priežiūra: Rekomenduojama valyti medžiagą vandeniu ir neutraliu muilu, naudojant neabrazyvinę šluostę, vengti abrazyvinių padų. Po valymo nuplaukite švari vandeniu.

WPC

WPC yra sudėtinė medžiaga, sudaryta iš medienos pluošto ir HDPE. Pugsaminiai gaunami ekstruzijos būdu iš kompozito. Tai UV spinduliams, atmosferos veiksniams ir drėgmei atspari medžiaga. WPC nesklidina ir nėra pažeidžiamas bakterijų ar vabzdžių. Tai lengvai prižiūrima medžiaga. Ji neturi būti apsaugota dažymu.

Priežiūra: siekiant optimalios priežiūros lauko aplinkoje, patartina periodiškai valyti gaminį:

- dulkmės ir šiukšlės: dulkių siurbliu pašalinkite nešvarumus ir šiukšles;
 - nešvarumų dėmės: valykite skalbinių šepetėliu, naudodami neutralų muilą ir karštą vandenį;
 - alyvos dėmės: greitai nusausinkite sugeriamuoju popieriumi ir nuvalykite vietą šiltu vandeniu ir neutraliu muilu.
- Rekomenduojama nenaudoti slėginių plautuvų, kurie gali sugadinti gaminį. Rekomenduojama nenaudoti baliklio ar chloro pagrindo ploviklių. Nenaudokite stipriai rūgštinių ar stipriai šarminių ploviklių. Naudokite neutralius ploviklius, pageidautina atskiestus vandeniu.

VENKITE NETINKAMO NAUDOJIMO

Štai keletas pavyzdžių:

- nenaudokite sėdynių kaip kėdės, kopėčių, molberto, treniruoklio ar pan;
- nesibuoikite ant kojų, nesėdėkite ant atlošo, nesėdėkite ant porankių. neapkraukite kėdžių didesniu nei 120 kg svoriu;
- prižiūrėkite vaikus, kai jie naudojami sėdynėmis. Pastebėjus pažeidimus, nutraukite sėdynių naudojimą, kad išvengtumėte naudotojo sužalojimų

ir mėlynių. Sėdynių negalima transformuoti ar modifikuoti. Tai gali neigiamai paveikti funkcionalumą ir panaikinti garantijos teises;

- nenaudokite stalų kaip kopėčių ar molberto. Neapkraukite stalų didesniu nei 40 Kg svoriu;
- neuždenkite gaminių nekvėpuojančiais uždangalais (pvz., PVC, nailono ir kt.). Kvėpavimo trūkumas sukelia nepataisomą žalą gaminio apdailai.

ĮSPĖJIMAI

Naudojant stiklo objektus, keramiką, metalus ar kitas medžiagas, kurios tiesiogiai liečiasi su dažytais paviršiais, jie gali būti nepataisomai sugadinti ar subraižyti. Patartina kasdienio naudojimo metu apsaugoti paviršius medvilnine šluoste ar kita medžiaga. Pasibaigus naudojimui, neišmeskite baldų į aplinką, bet kreipkitės į įmones, atsakingas už kietųjų ir miesto atliekų šalinimą, kad jie būtų nugabenti į sąvartyną arba perdirbti. Norint ilgą laiką išlaikyti gaminių geros būklės, rekomenduojame jį žiemą laikyti uždaroje ir sausose vietose, kad būtų išvengta kondensacijos. Sandėliavimo ir krovimo etape neviršykite oficialiuose EPS dokumentuose nurodyto leidžiamo sukraunamų vienetų skaičiaus. Per didelės aukštis gali kelti pavojų saugai ir padidinti trintį bei dėl to atsirandančių rėmo apdailos nusidėvėjimo riziką. Jei reikia paaiškinimų dėl maksimalaus vieno metu sukraunamų vienetų skaičiaus, apsilankykite svetainėje www.emu.lt. Siekiant išvengti vandens stagnacijos lietaus atveju, ant visų tipų stalų su plokščiu paviršiumi patartina nedelsiant pašalinti susikaupusį vandenį, jį nusauginant arba pakreipti stalą, kad būtų skatinamas nutekėjimas. Nepašalinus vandens ir paviršiaus dėmių, atsiradusių dėl aliejaus, kavos, sulčių, gėrimų ir kitų maisto produktų, gali būti negrįžtamai pažeista paviršiaus apdaila.

Sėdynės

Jei ant sėdynių atsiranda svyravimų dėl naudojimo ant nelygių paviršių, norint atkurti stabilumą pakanka lengvai pabelsti ilgesnę koją.

Lakštinio metalo stalviršiai - geležis

Viršūnės yra pagamintos su nedideliu žemyn nukreiptu plokštumo nuokrypiu, kad naudojimo metu būtų išvengta „spyruoklės efekto“. Ši savybė laikytina produkto pridėtine verte. Viršutinis paviršius yra įgaubtas.

Mediniai ir HPL stalviršiai

Viršūnės, kuriose naudojamos šios medžiagos, gali deformuotis kintant klimato sąlygoms, todėl gali atsirasti skirtingų gaminių sudarančių komponentų išlygiavimo skirtumų.

Skėčiai nuo saulės

Prieš pradėdant atidarymo manevrą, įsitikinkite, kad skėčio audinys nėra įstrigęs vidiniuose strypuose. Žiemos sezono metu patartina nuimti audinį nuo konstrukcijos ir laikyti jį visiškai sausu.

Mechaninės dalys: kartą per metus, prieš žiemos sezoną, apdorokite vazelino aliejumi.

Uždarykite skėčius esant nepalankioms oro sąlygoms, pavyzdžiui, stipriam vėjui ar lietaui. EMU skėčius galima susieti su konkrečiais pagrindais, leidžiančiais juos pritvirtinti. Jei nuspręsite juos statyti tik su balastu, būtina patikrinti jų tinkamumą įprastam naudojimui vidutinio vėjo sąlygomis. Už skėčio įrengimo etapą ir jo naudojimą atsako tik Užsakovas.

DALYS / ATSARGINĖS DALYS

Jei ketinate pakeisti vidpadžius ar kitus plastikinius komponentus, kurie gali nusidėvėti, kreipkitės į patikimą EMU prekybos atstovą.

GARANTIJA

EMU linijos gaminiams suteikiama dvejų metų garantija nuo konstrukcinių defektų, atsiradusių ne dėl netinkamo naudojimo ar priežiūros trūkumo, taip pat nuo invazinės oksidacijos, kuri nėra susijusi su naudojimo metu atsiradusiais įbrėžimais ar nusidėvėjimu ir kurios neįmanoma pašalinti įprastu valymu ir priežiūra. Nedidelį gaminio paviršiaus nelygumą yra būdingi konkrečiai naudojami dangai ir jokių būdu neturi įtakos

paties gaminio vidinėms apsauginėms savybėms ar kokybei. Jei ketinate pasinaudoti garantija, privalote pateikti brokuotą gaminį ir pirkimo kvitą pardavėjui „EMU Group S.p.A.“ neprisiiama jokios atsakomybės už žalą, padarytą turtui ar asmenims dėl netinkamo gaminio naudojimo. Garantija neapima jokio gaminio ar jo pažeistų dalių aptarnavimo ar remonto.

SVARĪGI, SAGLABĀT TURPMĀKĀM ATSAUCĒM: UZMANĪGI IZLASIET

Lietošanas nosacījumi: Līgums (Piem. Bāri un restorāni)

EMU produkti, kas izgatavoti no augstākajiem kvalitātes standartiem atbilstošiem materiāliem un ar videi draudzīgiem ražošanas procesiem, ir izstrādāti ilgstošai lietošanai un ir ideāli piemēroti izmantošanai segtās un daļēji segtās verandās un terasēs. **Lai iepazītos ar materiālu apkopes lapām, apmeklējiet vietni www.emu.it**

ABS

ABS ir termoplastisks tehnopolimērs, kas pēc stabilizēšanas labi iztur UV starojumu, tāpēc to var izmantot ārpus telpām. Tam ir labas mehāniskās īpašības arī zemā temperatūrā un augsta cietība, kā arī izturība pret triecieniem un skrāpējumiem. Šīs īpašības padara to ideāli piemērotu izmantošanai dažādās nozarēs, tostarp mēbeļu nozarē.

Apkope: notīriet produktu ar mikstu, mitru drānu. Izmantojiet neitrālus mazgāšanas līdzekļus, vēlamas atšķaidītus ar ūdeni. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus, kas satur spirtu, trihloretilēnu, amonjaku un šķīdinātājus, pat nelielos daudzumos.

TĒRAUDS

Oglekļa-dzelzs sakausējums ar oglekļa saturu mazāku par 2 %, kas apstrādāts, lai izturētu atmosfēras iedarbību, izmantojot ekskluzīvo EMU-Creat pretkoroziijas procesu.

Apkope: lai ilgstoši saglabātu produktu labā stāvoklī, mēs iesakām to uzglabāt ziemā slēgtās un sausās vietās, lai izvairītos no kondensāta. Pirms ziemas sezonas un reizi ceturksnī, ja produkti tiek uzglabāti jūras tuvumā, metāla virsmas ieteicams notīrīt ar mikstu drānu, izmantojot ūdeni vai mazgāšanas līdzekļus, un aizsargāt ar vazelīnu vai auto vasku. Periodiski notīriet apdāri ar sūkli vai mikstu saru suku, izmantojot mazgāšanas šķidrumu ar maigu/neitrālu bioloģiski noārdāmu šķidro ziepju līdzekli (20 ml) vienā litrā remdena ūdens (38° C). rūpīgi izskalojiet. Izvairieties no mazgāšanas līdzekļu un abrazīvu suku lietošanas. Krāsotai apdarei ieteicams periodiski veikt rāmja vaskošanu ar augstas kvalitātes šķidro auto vasku vai tirdzniecībā pieejamu aizsarglīdzekli, lai palīdzētu uzturēt un/vai atjaunot apdares spīdumu. Aizsarglīdzekļus var iegādāties būvmateriālu veikalos vai līdzīgos specializētos veikalos.

Uzmanību jūras tuvumā: lietošanas laikā pie jūras sāls var uzkrāties produkta spraugās, izraisot strauju krāsotās virsmas pasliktināšanos.

Vietās ar peldbaseiniem hlors var uzkrāties uz apdares, izraisot tās strauju pasliktināšanos. Abās vidēs atkārtoti kondensācijas cikli, kam seko iztvaikošana, var izraisīt šo kodīgo un agresīvo produktu uzkrāšanos, īpaši produkta spraugās. Regulāra tīrīšana ar maigu, bioloģiski noārdāmu šķidro ziepju līdzekli un ūdeni noņem koncentrētos nogulsņumus un palīdzēs aizsargāt mēbeļu apdāri saskaņā ar iepriekš sniegtajiem norādījumiem.

Apkopes intervāli:

- agresīva vide (jūras teritorijas, rūpnieciskās teritorijas, peldbaseini): ik pēc 3 mēnešiem;
- vidēji agresīva vide (pilsētu teritorijas): ik pēc 6 mēnešiem;
- vide ar zemu agresivitāti (dabas teritorijas): ik pēc 12 mēnešiem.



LATVIEŠU VALODA



Attiecībā uz galdiem nav ieteicams uzglabāt galdus, novietojot virsmas tiešā saskarē vienu ar otru; produktus ieteicams uzglabāt sausās un vēdināmās vietās, lai izvairītos no kondensāta veidošanās.

ALUMĪNIJS

Alumīnija sakausējumi, īpaši piemēroti aukstajai apstrādei un spiedlīšanai, atbilstoši apstrādāti, lai izturētu atmosfēras iedarbību, un pārklāti ar pulverkrāsu.

Apkope: lai saglabātu produktu labā stāvoklī ilgu laiku, mēs iesakām veikt atbilstošu periodisku tīrīšanu, jo īpaši vietās ar augstu mitruma līmeni un jūras klimatu. Ieteicams noslaucīt virsmas ar mikstu drānu, izmantojot ūdeni vai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Ilgstoša un nepārtraukta intensīva UV starojuma vai ļoti zemu temperatūru iedarbība var ietekmēt krāsaināpoliestera estētiskā pārklājuma sākotnējās īpašības. Mēs iesakām tīrīt un uzglabāt produktus aizsargātās vietās ilgstošas nelietošanas un ziemas periodos.

ELASTĪGA SIKSNA

Materiāls, kas sastāv no poliesteru pavediena un pārstrādāta akrila Raytent® (90 % akrila un 10 % poliesteru). Paredzēts mehāniskai izturībai, nodrošinot krāsas noturību un izturību pret izbalēšanu

Apkope: izvairieties no ilgstošas saskares ar taukvielām un/vai krāsvielām, kas varētu uzsūkties pārklājuma materiālā un radīt paliekošus traipus, kā arī pasliktināt dzijas struktūru. Izvairieties no šķīdinātāju, abrazīvu tīrīšanas procesu un spiediena tvaika ģeneratoru izmantošanas. Izmantojiet mikstu suku vai sūkli ar ūdens šķidrumu un neitrālu mazgāšanas līdzekli, ievērojot šādas devas: viegliem netīrumiem — 5 % mazgāšanas līdzekļa-ūdens šķīdums; vidēji noturīgiem netīrumiem — 10 % koncentrācija. Atstājiet šķidrumu iedarboties 2-3 minūtes. Noskalojiet ziepju pārpalikumus ar lielu daudzumu auksta, tīra ūdens. Ļaujiet audumam nožūt gaisā.

BAMBUSS

Bambuss ir ātri augošs materiāls, kas tiek novākts, neizraisot mežu izciršanu. Pēc novākšanas tiek noņemts ārējais slānis, un bambusa līstes tiek apstrādātas ar speciālu termiskās apstrādes procesu 200° C temperatūrā, kas palielina materiāla stabilitāti, nodrošina aizsardzību pret sēnītēm un garantē augstāko iespējamu izturības klasi. Pēc karstuma kompresijas procesa bambusa šķiedras ir stiprākas un cietākas nekā jebkura cita koksnes suga. Ar šo konkrēto procesu tiek iegūta masīva, augsta blīvuma plāksne, kas ir izturīga pret atmosfēras iedarbību.

Uzturēšana: ā kā tas ir neapstrādāts dabīgs materiāls, kas tiek pakļauts ārējai iedarbībai, tas ir oksidējams un tāpēc mēdz iepelēkot. Lai samazinātu 2 minūtes efektus, mēs iesakām uzklāt eļļu vismaz vienu reizi gadā. Tieši tāpēc, ka tas ir dabīgs produkts, traipu noņemšana pēc to iesūkšanās nav iespējama; virsmas apstrāde pirms materiālu izmantošanas samazina un ierobežo iespēju iejaukties pirms absorbcijas. Savukārt parastai tīrīšanai un virsmu higiēniskai apstrādei pietiek izmantot ūdeni un neitrālus mazgāšanas līdzekļus.

SINTĒTISKĀ VIRVE

Divkārsš pinums ar poliesteru vai neilona serdi un daudzšķiedru polipropilēna pārklājumu. Ārējā šķiedra, no kuras tā sastāv, ir ūdensnecaurlaidīga un izturīga pret UV stariem.

Apkope: ieteicams tīrīt ar neitrālu tīrīšanas līdzekli un neabrazīvu drānu. Ja uz izvēlētā produkta virves ir pinums, notīriet pinumu ar neitrālām ziepēm un augstspiediena mazgātāju.

RŪDĪTS KRISTĀLS

Rūdīts stikls saskaņā ar starptautiskajiem standartiem BS 6206 un ražots saskaņā ar BS 7376.

Apkope: stikla virsmas ir viegli tīrāmas, un tām nav nepieciešama īpaša apkope. Mēs iesakām izmantot audumu, kas samitrināts ūdenī ar

neitrālu mazgāšanas līdzekli; pēc tam noskalot un nosusināt ar sausu drānu. Uzmanieties , lai neradītu nobrāzumus uz krāsotām virsmām, ja tādas ir. Ja izmantotajā ūdenī ir pārāk daudz kaļķakmens vai citu minerāl sāļu, kas atstāj noturīgus traipus vai svītras žāvēšanas fāzē, neitrālā mazgāšanas līdzekļa vietā var izmantot īpašus komerciālus stikla tīrīšanas līdzekļus, izņemot krāsotas virsmas.

ECO-CUOIO

Eko āda ir izgatavota no neilona mikrošķiedras, kas sablīveta poliuretāna vannā. Pēc tam to pārklāj ar krāsotu poliuretānu.

Apkope: pareizai tīrīšanai ieteicams izmantot mikstu drānu, kas samitrināta ūdenī. Ja nepieciešams , uzklājiet neitrālus produktus uz mikstas drānas un turpiniet tīrīšanu; darba beigās vienmēr notīriet iespējamos atlikumus ar mikstu drānu, kas samitrināta ūdenī. Ieteicams arī neuzklāt mazgāšanas līdzekļus tieši uz pārklājuma un nežāvēt ar maksīgliem siltuma avotiem (fēniem, plītim u. tml.). Eko āda ir materiāls, kas laika gaitā var iegūt nelielas lietojuma pēdas, kas liecina par tā lietošanu un izceļ produkta šarmu un estētisko izskatu normālas lietošanas laikā.

EMS SINTĒTISKAIS ADĪJUMS

Kompozītmateriāls, kas sastāv no PVC (45 %) , PP (40 %) un PES (5 %) , un izgatavots, izmantojot dubulto divpavedienu "žakarda" adījumu, GG05, ar īpašībām, kas piemērotas lietošanai ārpus telpām un iekštelpās. Abu pavedienu savienojums rada sintētisku adījumu, kas ir miksts pieskārienam un nodrošina augstas tehniskās īpašības pret mikroorganismiem.

Apkope: mazgājiet produktu ar rokām 30–40 °C temperatūrā ar neitrālu mazgāšanas līdzekli. Pēc mazgāšanas ieteicams audumu žāvēt brīvā dabā, nevis žāvētājā.

EMU-TEX

Tas ir tehnisks āra audums, kas izgatavots no polivinilhlorīda dzijas. Tam ir izcila izturības īpašības, kas nodrošina ilgumžību: maksimāla izturība pret ultravioletajiem stariem, atmosfēras iedarbību, mitrumu un temperatūras svārstībām.

Apkope: izvairieties no ilgstošas saskares taucainām vielām un/vai krāsvielām, kas var uzsūkties pārklājuma materiālā un radīt paliekošus traipus, kā arī pasliktināt dzijas struktūru. Bieža mazgāšana: izmantojiet ūdeni un neabrazīvus šķidrās mazgāšanas līdzekļus ar neitrālu, bezkrāsainu pH. Ja nepieciešams, atstājiet mazgāšanas līdzekli uz dažām minūtēm. Rūpīgi noskalojiet ar ūdeni, kura temperatūra nepārsniedz 30 °C. Ja tiek izmantotas spiediena ierīces, turiet difuzora galu vismaz 60–70 cm attālumā no izstrādājuma virsmas. Ja nepieciešams, atkārtojiet darbību. Periodiska un/vai ārkārtas mazgāšana: izmantojiet reģenerējošu PVC traipu tīrītāju saskaņā ar turpmāk aprakstīto procedūru.

Veicamās darbības:

- uzklājiet traipu tīrītāju uz netīrās drānas;
- ļaujiet produktam iedarboties 15-30 minūtes;
- notraipītās vietas berzējiet ar parastu veļas suku ar cietiem sariem (šis solis ir nepieciešams, jo netīrumi atrodas auduma iekšpusē);
- noskalojiet ar tekošu ūdeni (ja iespējams, noskalojiet ar spiediena tīrītāju, saglabājot aptuveni 60 cm attālumam, lai nesabojātu audumu ar augstu spiedienu);
- ja nepieciešams, atkārtojiet darbības.

Piezīmes: uzklājot produktu, uzmanieties, lai to neuzklātu uz krāsotajām produkta daļām.

DIŽSKĀBARDIS

Dižskābardis, kas apstrādāts ar pigmentētiem ūdens impregnantiem un apdarē izmantotām caurspīdīgām ūdens bāzes lakām.

Apkope: ik pēc 3–5 mēnešiem ieteicams apstrādāt dižskābardis ar silikona reģenerantiem, kurus var iegādāties būvmateriālu veikalos. Pastāvīga šo reģenerantu izmantošana palīdz palēnināt koksnes dabisko novecošanos.

PORCELĀNA KERAMIKAS IZSTRĀDĀJUMI

Pateicoties tā izcilajām fizikālajām un mehāniskajām īpašībām, porcelāna keramikas izstrādājumi ir ideāli piemēroti lietošanai ārpus telpām, jo tie ir neietekmējami atmosfēras iedarbības un UV staru ietekmē. Tā īpašības ļauj tam būt ūdeni atgrūdošam un eļļu atgrūdošam. Porcelāna keramikas izstrādājumi tiek iegūti sintezējot keramikas mālus, laukšpatus, kaolīnus un smiltis. Šīs izejvielas tiek samaltas un izsmidzinātas, lai iegūtu viendabīgu granulometrisku sastāvu, kas piemērots presēšanai. Apdedzināšana notiek 1150–1250 °C temperatūrā apmēram 25–30 minūtes, lai nodrošinātu masas keramizāciju, tādējādi piešķirot tipiskās nodilumizturības īpašības.

Apkope: porcelāna keramikas virsmas ir viegli tīrāmas un tām nav nepieciešama īpaša apkope. Produkta tīrīšanai iesakām izmantot drānu, kas samitrināta ar ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli, pēc tam noskalot un nosusināt ar sausu drānu. Pievērsiet īpašu uzmanību skalošanas fāzei, lai izvairītos no kaļķakmens un netīrumu uzkrāšanās.

HPL

Pašenošs materiāls, kas piemērots ārējās vides iedarbībai. Tas sastāv no kraftpapīra slāņiem, kas piesūcināti ar fenola sveķiem, un dekoratīvās virsmas slāni, kas piesūcināts ar termoreaktīviem sveķiem. Šie slāņi tiek nospiesti pie 9 MPa spiediena un 150 °C temperatūras.

Apkope: HPL lamināts ir viegli tīrāms, un tam nav nepieciešama īpaša apkope. Lielākā daļa traipu ir mazgājami tikai ar ūdeni un nosusināmi ar mikstu, tīru drānu. Noturīgiem traipiem izmantojiet sūkli un īpašu lamināta tīrīšanas līdzekli vai stikla tīrīšanas līdzekļus. Pēc tam noņemiet šo līdzekļu paliekas ar sausu drānu, lai izvairītos no svītrām vai apduļķošanās. Vienmēr ieteicams izmēģināt jebkuru produktu mazāk redzamā vietā. Izvairieties izmantot tērauda švammes, produktus, kas satur abrazīvus krēmus, pulverveida mazgāšanas līdzekļus un acetonu.

NERUSĒJOŠAIS TĒRAUDS

Pulēts AISI 316 nerūsējošais tērauds.

Apkope: Būdinājums!

a) NELIETOJĒT šādus izstrādājumus uz nerūsējošā tērauda detaļām:

- balinātājus vai mazgāšanas līdzekļus, kas satur balinātāju (var korodēt nerūsējošo tēraudu);

- sāļsskābe vai hlorīdus saturoši produkti (var izraisīt nerūsējošā tērauda koroziju).

b) Sāls, kaļķakmens vai skābes (no kafijas, vīna, apelsīnu sulas, tomātu sulas, citrona u. c.) var mainīt nerūsējošā tērauda detaļu krāsu, ja tās netiek savlaicīgi notīrītas.

c) Nerūsējošā tērauda izstrādājumiem vai detaļām, ko izmanto jūras vidē vai peldbaseinu interjerā, nepieciešama biežāka tīrīšana, lai noņemtu hlorīdu nogulsnes un novērstu virsmas koroziju un ķīmisko iedarbību.

d) Traipi vai rūsas, kas rodas uz nerūsējošā tērauda virsmas, nekavējoties jānotīra.

e) Ilgstoši atstāti traipi var kļūt paliekoši.

f) Rūsas var ķīmiski iedarboties uz nerūsējošo tēraudu vai to saēt.

Traipu vai rūsas noņemšana:

- uzklājiet neabrazīvu mazgāšanas vai pulēšanas līdzekli, kas īpaši paredzēts nerūsējošajam tēraudam;

- veiciet testu mazāk pamanāmā vietā, lai pārliecinātos, ka sākotnējā virsmas apdare netiek mainīta;

- neaizmirstiet berzt lineārā virzienā (nevis apļveidā);

- neizmantojiet abrazīvus sūklus;

- rūpīgi noskalojiet ar tīru ūdeni;
- beigās kārtīgi nosusiniet, lai novērstu švīkas; slaukiet šķiedras virzienā.

MIKROŠĶIEDRA

100% PES multifilaments, īpaši izturīgs pret ikdienas lietošanu, ar nubuka izskatu; augstas kvalitātes un ilgmūžīgi komponenti, ko raksturo poliestera šķiedru audums ar titru ≤ 1 dtex.

Apkope: mazgājiet produktu ar rokām 30–40 °C temperatūrā, izmantojot neitrālu mazgāšanas līdzekli. Pēc mazgāšanas ieteicams audumu žāvēt brīvā dabā, nevis žāvētājā.

TĪKKOKS

Tradicionāls koks, ko izmanto āra mēbelēs ar neatkārtojamu eksotisku šarmu; tīkkoks ir cietkoks ar augstu eļļas saturu, kas piemērots lietošanai ārpus telpām bez nepieciešamības to lakot. Ja tas netiek pakļauts aizsargapstrādei, vīrsma iegūst sudrabaini pelēku patinu — dabisku koka iekšējās struktūras aizsardzību, kas tiek uzskatīta par būtisku tīkkoka šarma elementu. EMU produktiem izmantotais tīkkoks ir FSC® C006211 sertificēts.

Apkope: tā kā tas ir dabīgs materiāls, var novērot krāsas atšķirības starp dažādiem produktiem vai viena un tā paša produkta sastāvdaļām. Straujai temperatūras un mitruma izmaiņu gadījumā var parādīties arī plaisas. Ja netiek veikta regulāra uzturošā apstrāde, periodiski uzklājot parastos un specifiskos eļļas bāzes aizsarglīdzekļus, vīrsma iegūst sudrabaini pelēku patinu, ko var noņemt arī ar vieglu vīrsmas slīpēšanu un sekojošu pulēšanu ar džuņas drānu. Nelieli vīrsmas traipi no eļļas, kafijas, sulām, dzērieniem un citiem pārtikas produktiem nekavējoties jānoņem ar ūdeni un mikstu drānu, pirms koks tos var dziļi absorbēt. Ja palikuši traipi, ieteicams veikt vīrsmas slīpēšanu un pulēšanu ar džuņas drānu. Kad koksne pirmo reizi tiek samitrināta, ir normāli, ka vīrsma žūstot kļūst nedaudz raupjāka; sākotnējo gludumu var atjaunot ar vieglu vīrsmas slīpēšanu un sekojošu pulēšanu ar džuņas drānu. Tīkkoks ir dabīgs materiāls, kas uzsūc ūdeni un ir bagāts ar eļļām. Laika gaitā šīs eļļas dabiskā procesa rezultātā izdalās vīrsma un var notraipīt izmantotos spilvenus, ja tie atrodas tiešā saskarē. Traipus uz spilveniem var noņemt, izmantojot ūdeni un ziepes.

TERAKOTA

Tā ir poraina keramikas masa ar baltu vai krāsainu pārklājumu, kas pēc apdedzināšanas procesa iegūst stabilitāti, izturību pret novecošanos un vieglumu.

Apkope: terakota ir viegli tīrāma, un tai nav nepieciešama īpaša apkope. Produkta tīrīšanai iesakām izmantot drānu, kas samitrināta ar ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli, pēc tam noskalot un nosusināt ar sausu drānu. Pievēršiet īpašu uzmanību skalošanas fāzei, lai izvairītos no kalļakmens un netīrumu uzkrāšanās.

SINTĒTISKIE AUDUMI

Akrila audums: ar akrila audumu saprot šķiedru, kuras pamatkomponents ir polimēru ķēde, kas sastāv no 85 % akrilnitrila. Akrila šķiedra apvieno grezna auduma estētiskās īpašības ar pilnīgu līdzīgu korpusu un pieskārienu, kā arī funkcionālās īpašības – izturību pret atmosfēras iedarbību: tā ir noturīga pret UV stariem, nekrāsojas, neuzsūc ūdeni un ātri žūst.

Olefinu audums: tā ir šķiedra, kas iegūta no sintētiskiem materiāliem, ko sauc par poliolefiniem. Olefinam ir miksta un viegla tekstūra, taču vienlaikus tas ir elastīgs, izturīgs un ilgmūžīgs, piemērots plašam pielietojumam, galvenokārt āra apstākļos. Audumi tiek krāsoti masā, tāpēc krāsojums ir ļoti izturīgs pret mazgāšanu. Ūdeni atgrūdošās apstrādes procedūras nodrošina arī zemu šķidrums uzsūkšanas līmeni.

Poliestera audums: tā ir šķiedra, ko veido lineāras makromolekulas, kas pārsvarā sastāv no polietilēntereftalāta. Tam piemīt augstas mehāniskās īpašības: tas ir izturīgs pret plīšanu, gaismu un nodilumu, pastāvīgi nedeformējas, nodrošina lielisku elastības atjaunošanos un ir ūdeni atgrūdošs.

Polipropilēna audums: tās parasti ir ļoti smalkas šķiedras ar augstu vīrsmas spriegumu, pateicoties kam ūdens var viegli izkļūt cauri un ātri

notecēt. Stiprība un izturība ir vienas no galvenajām šī materiāla priekšrocībām, kas nodrošina arī labu siltumizolāciju.

88% akrils, 12% poliestera audums: jaukts audums, kas sastāv no abām minētajām šķiedrām.

Ekskluzīvi audumi: lai iegūtu informāciju par šajā līnijā iekļauto audumu sastāvu un specifisko apkopi, lūdzu, apmeklējiet vietni www.emu.it vai sazinieties ar info@emu.it vai attiecīgo tirdzniecības nodaļu.

Apkope: visiem audumiem var būt nedaudz atšķirīgi toni, jo tie nāk no dažādām ražošanas partijām vai tiem ir bijusi atšķirīga gaismas iedarbība. Šis aspekts nav uzskatāms par produkta defektu, bet gan par tā raksturīgu īpašību. EMS izmanto vismodernākās tehnoloģijas tekstilrūpniecībā, lai radītu āra mēbeles. Mūsu materiāli ir izturīgi pret ūdens šļakatām, UV stariem, sāli un sviedriem, nezaudējot savas strukturālās un komforta īpašības. Pēc lietus ieteicams mēbeles ar audumiem rūpīgi nožāvēt, lai novērstu mitruma traipu un pelējuma veidošanos. Lai uzlabotu produktu ilgmūžību, EMS iesaka tos uzglabāt ilgstošas nelietošanas periodos (piemēram, rudenī/ziemā) vai ilgstošu lietus periodu laikā slēgtā, vēdināmā un sausā vietā, pārklājot ar pārsegumiem, lai pasargātu no putekļiem un netīrumiem. Pirms uzglabāšanas pārliecinieties, ka izstrādājumi ir pilnībā sausi. Pārsegus/ieliktnus ieteicams izmantot ārpus telpām, taču ne ilgstoši. Pārsegi nav uzskatāmi par alternatīvu produktu uzglabāšanai ziemā. Lietus gadījumā vienmēr pārbaudiet, vai starp odiri un izstrādājumu vīrsma nerodas mitrums, lai novērstu pelējumu, jo audumi kā tekstilmateriāli var saglabāt atlikušo mitrumu, kas var izraisīt pelējumu. Visi materiāli atbilst visstingrākajiem kvalitātes standartiem lietošanai ārpus telpām, un audumi ir ātri žūstoši un viegli kopjami.

Izvaieties no ilgstošas saskares ar taukvielām un/vai krāsvielām, kas varētu uzsūkties pārklājuma materiālā un radīt paliekošus traipus, kā arī pasliktināt dzijas struktūru. Lietojot netālu no jūras vai peldbaseiniem, ieteicams periodiski mazgāt. Bieža mazgāšana: ievērojiet īpašos norādījumus katram materiālam uz atbilstošās etiķetes. Izmantojiet ūdeni un neabrazīvus šķidrums tīrīšanas līdzekļus ar neitrālu, bezkrāsainu pH. Ja nepieciešams, atstājiet mazgāšanas līdzekli uz dažām minūtēm. Rūpīgi noskalojiet ar ūdeni temperatūrā, kas nepārsniedz 30 °C. Ja tiek izmantoti spiediena mazgātāji, turiet difuzora galu vismaz 60/70 cm attālumā no izstrādājuma vīrsmas. Ja nepieciešams, atkārtojiet darbību. Neizmantojiet abrazīvus sūkļus traipu noņemšanai un neapstrādājiet ar balinātāju vai hloru.

KLŪGAS

Sintētiskās, ekoloģiskās un pārstrādājamas šķiedras (par utilizāciju skatīt norādījumus brīdinājumu sadaļā). Netoksisks materiāls, kas paredzēts iedarbībai ārpus telpām, izturīgs pret atmosfēras faktoriem un UV stariem.

Apkope: ieteicams tīrīt materiālu ar ūdeni un neitrālām ziepēm, izmantojot neabrazīvu drānu; izvairieties no abrazīvu spilventiņu izmantošanas. Pēc tīrīšanas noskalojiet ar tīru ūdeni.

WPC

WPC ir kompozitmateriāls, kas sastāv no koksnes šķiedrām un HDPE. Pusfabrikāts iegūst, ekstrudējot kompozitmateriālu. Tas ir materiāls, kas ir izturīgs pret UV stariem, atmosfēras faktoriem un mitrumu. WPC nesabojājas un to nebojā baktērijas vai kukaiņi. Tas ir viegli kopjams materiāls. To nedrīkst pārkārt ar krāsu vai lakām.

Apkope: optimālai apkopei āra vidē ieteicams periodiski tīrīt produktus:

- putekļiem un grūžiem: izmantojiet putekļsūcēju, lai notīrītu netīrumus un grūžus;
- netīrumu traipiem: notīriet ar vēlas suku, izmantojot neitrālas ziepes un siltu ūdeni;
- eļļas traipiem: ātri notīriet ar absorbējošu papīru un notīriet vietu ar karstu ūdeni un neitrālām ziepēm.

Ieteicams neizmantot spiediena mazgātājus, kas var sabojāt produktu. Ieteicams neizmantot balinātājus vai hloru saturošus mazgāšanas līdzekļus. Nelietojiet stipri skābus vai sārmainsus mazgāšanas līdzekļus. Izmantojiet neitrālus mazgāšanas līdzekļus, vēlams atšķaidītus ar ūdeni.

IZVAIRĪETIES NO NEPAREIZAS LIETOŠANAS

Lūk, daži piemēri ilustratīvā nolūkā:

- neizmantojiet sēdekļus kā tabureti, kāpnes, molbertu, vingrošanas rīku vai tamlīdzīgi;
- nešūpoļieties uz mēbeles kājām. Nesēdīet atzveļnē. Nesēdīet uz roku balstiem. Nepārslodīet sēdvietas ar slodzi, kas pārsniedz 120 kg;
- uzraudzīt bērnus, kad viņi izmanto sēdvieta. Konstatējot bojājumus, pārtrauciet sēdvietu lietošanu, lai izvairītos no lietotāja traumām un sasitumiem. Sēdvieta nedrīkst pārveidot vai modificēt. Tas var ietekmēt tā funkcionalitāti un anulēt garantijas tiesības;
- neizmantojiet galdus kā kāpnes, molbertu. Nekāpiet uz galdiem. Nepārslodīet galdus ar slodzi, kas pārsniedz 40 kg;
- nepārkāļiet izstrādājumus ar neelpojošiem dvieļiem (piemēram, PVC, neilons utt.). Elpošanas trūkums izraisa neatgriezeniskus produkta apdares bojājumus.

BRĪDINĀJUMI

Stikla priekšmetu, keramikas, metālu vai cietu materiālu izmantošana tiešā saskarē ar krāsu var to neatgriezeniski sabojāt/saskrāpēt. Ikdienas lietošanas laikā ieteicams aizsargāt virsmas ar kokvilnas drānu vai citu materiālu. Pēc lietošanas beigām neizmetiet mēbeles vidē, bet zvaniet uzņēmumiem, kas ir atbildīgi par cieto un sadzīves atkritumu apglabāšanu, lai tos nogādātu poligonā vai reģenerētū.

Lai saglabātu produktu labā stāvoklī ilgu laiku, mēs iesakām to uzglabāt ziemā slēgtās un sausās vietās, lai izvairītos no kondensāta. Uzglabāšanas un kraušanas fāzē nepārsniedziet oficiālajos EMU materiālos norādīto kraujamo vienību skaitu. Pārmērīgs augstums var apdraudēt drošību un var palielināt berzes un no tā izrietošo rāmja apdares nodiluma risku. Lai iegūtu skaidrojumu par maksimālo vienu virs otrs novietojamo vienību skaitu, lūdzu, apmeklējiet vietni www.emu.it

Lai izvairītos no ūdens stagnācijas lietus gadījumā, uz visu veidu galdiem ar līdzenu virsmu ieteicams nekavējoties noņemt uzkrāšanos, izžāvēt vai noliekt galdus, lai veicinātu noteci. Ja eļļa, kafija, sulas, dzērieni un citi pārtikas produkti nenonē ūdeni un virsmas traipus, virsmas apdare tiek neatgriezeniski bojāta.

Sēdvietā

Ja uz sēdekļiem parādās nelīdzenumi, kas radīs lietošanas laikā uz nelīdzenumu virsmām, lai atjaunotu līdzenumu, pietiek viegli pieskarties garākajai kājai.

Lokšņu metāla galda virsmas – laminētas dzelzs

Virsmas ir izgatavotas ar nelielu plaknes novirzi uz leju, lai lietošanas laikā nerastos "atsperes efekts". Šī funkcija ir jānoskaidro par produkta pievienoto vērtību. Augšpusē virsma ir ieliekta.

Koka un HPL galda virsmas

Virsmas, kas izgatavotas no šiem materiāliem, klimata apstākļu izmaiņu dēļ var deformēties; tādēļ var rasties nelielas izlīdzinājuma atšķirības starp produkta sastāvdaļām.

Lietussargi

Pirms lietussarga atvēršanas pārliecinieties, ka pārvalks nav iestrēdzis iekšējās stīpās. Ziemas sezonā ieteicams noņemt pārvalku no konstrukcijas un uzglabāt to pilnībā sausu.

Mehāniskās daļas: apstrādājiet ar vazelīna eļļu reizi gadā pirms ziemas sezonas.

Aizveriet lietussargus nelabvēlīgos laikapstākļos, piemēram, stipra vēja vai intensīva lietus laikā. EMS lietussargus var kombinēt ar īpašām pamatnēm, kas nodrošina to nostiprināšanu. Ja izvēlaties tos novietot tikai ar balastu, lūdzu, pārliecinieties par to piemērotību normālai lietošanai mērena vēja apstākļos. Lietussarga uzstādīšana un tā lietošanas pārvaldība ir Klienta ekskluzīva atbildība.

DETAĻAS/REZERVES DAĻAS

Ja plānojat nomainīt kājiņas vai citas plastmasas detaļas, kas pakļautas nodilumam, lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu EMS izplatītāju.

GARANTĪJA

EMS līnijas produktiem tiek nodrošināta divu gadu garantija pret strukturāliem defektiem, kas nav radušies nepareizas lietošanas, apkopes trūkuma vai invazīvas oksidēšanās dēļ, ja tā nav saistīta ar skrāpējumiem vai nodilumu un nav novēršama ar parastu tīrīšanu. Nelieli nelīdzenumi uz produkta virsmas ir raksturīgi konkrētai izmantotajai krāsai un nekādā veidā neietekmē paša produkta aizsardzības kvalitāti. Ja plānojat izmantot garantiju, jums jāuzrāda bojātais izstrādājums un pirkuma čeks mazumtirgotājam. EMU Group S.p.A. atskāš no jebkādas atbildības par kaitējumu mantai vai personām, kas radīs produkta nepareizas lietošanas rezultātā. Garantija neietver nekādu produkta vai tā bojāto daļu apkopi vai remontu.

IMPORTANTI, ŻOMMU GĦAL REFERENZA FIL-FUTUR: AQRA BIR-REQQA KBIRA

Kundizzjonijiet tal-użu: Kuntratt u Użu Domestiku

Il-prodotti tal-firxa tal-UEM, magħmula b' materjali li juru l-ogħla standards ta' kwalità u li jużaw proċessi ta' produzzjoni li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent, huma ddisinjati biex idumu fit-tul. **Biex tara l-iskedi tad-dejta tal-manutenzjoni, jekk jogħġbok irreferi għas-sit web www.emu.it**

ABS

L-ABS hija teknoloġija termoplastiku li, ladarba jiġi stabbilizzat, jirreżisti tajjeb ukoll kontra r-radżazzjoni UV u għalhekk jista' jintuża barra. Għandu karatteristiċi mekkanici qawwija anki f'temperaturi baxxi u għandu saħħa għolja, reżistenza għall-impatt u għall-grif. Dawn il-karatteristiċi jagħmluh ideali għall-użu f'firxa ta' setturi, inkluż l-għamara.

Manutenzjoni: naddaf il-prodott b'ċarruta ratba u niedja. Uża deterġenti newtrali, jekk possibbli dilwiti fl-ilma. Tużax deterġenti li fihom l-alkohol, it-trikloroetiljen, l-ammonja jew solventi oħra, anki fi kwantitajiet żgħir.

AZZAR

Il-hadid u l-liga tal-karbonju, b'kontenut ta' karbonju taħt it-2%, ittrattati biex jifilhu għall-elementi bil-proċess uniku kontra l-korrużjoni EMU-Coat.

Manutenzjoni: biex il-prodott jinżamm f'kundizzjoni tajba għal żmien twil, nirrakkomandaw li jinħażen għewwa u f'post xott matul ix-xitwa biex jiġi evitat li jifforma l-kondensat. Qabel ix-xitwa u kull tliet xhur, jekk il-prodotti jinżamm qrib il-baħar, huwa rrakkomandat li jtnaddfu l-uċuħ tal-metall b'drapp ratba bl-użu ta' ilma jew deterġent u li jiġu protetti b'żejt tal-vazolina jew bix-xama' tal-karozza.

Lahlaħ bir-reqqa. Tużax deterġenti jew xkupilji li jgħorxu. Għall-finitura miżbugħa, nirrakkomandaw li tixxama' l-frejg b'xama' likwida għall-karozzi jew b'aġenti protettivi disponibbli għall-bejgħ, biex tgħin iżżomm u/jew tirrestawra x-xemx tal-finitura. Aġenti protettivi jistgħu jinxtraw minn ħwienet tal-hardwer jew ħwienet simili.

Użu fuq il-baħar: waqt l-użu fuq il-baħar, il-melħ jista' jakkumula fil-fissures tal-prodott, li jwassal għal deterjorament rapidu taż-żebgħa. F'żoni fejn hemm pixxini, il-kloru jista' jakkumula fuq il-finitura, li jwassal għal deterjorament rapidu ta' din tal-aħħar. Fiz-żewġ tipi ta' ambjent, cikli ripetuti ta' kondensazzjoni segwiti mill-evaporazzjoni jistgħu jikkawżaw akkumulazzjoni ta' dawn il-materjali korrużivi u aggressivi, speċjalment fil-fissuri tal-prodotti. It-tindif regolari b'sapun likwidu bijodegradabbli delikat u ilma jista' jgħin biex jitneħħew id-depożiti kkonċentrati u jiproteġi t-tlestija tal-għamara skont l-istruzzjonijiet ta' hawn fuq.

Intervalli ta' manutenzjoni:

- ambjenti aggressivi (żoni tal-baħar, żoni industrijali, pixxini): kull 3 xhur;
- ambjenti ta' aggressività medja (żoni urbani): kull 6 xhur;
- ambjenti ta' aggressività baxxa (żoni naturali): kull 12-il xahar.

Fil-każ tat-tabelli, nissugġerulek li ma tħallix it-tabelli bl-uċuħ tagħhom f'kontatt dirett ma' xulxin, u li taħżen il-prodotti f'postijiet xotti u b'ventilazzjoni tajba biex tevita li tiffirma l-kondensazzjoni.



ALUMINJU

Ligi tal-aluminju, partikolarment adattati għall-hidma fil-kesħa u għall-ikkastjar bil-prensa (die-casting), ittrattati b'mod xieraq biex jirreżistu l-elementi u mikxija bit-trab.

Manutenzjoni: biex iżżomm il-prodott f'kundizzjoni tajba għal żmien twil, nirrakkomandaw li tnaddfu regolarment; aktar ta' spiss f'postijiet umdi hafna b'klima tal-baħar. Huwa rrakkomandat li tnaddaf l-uċuħ billi tuża ċarruta ratba bl-ilma jew deterġenti ħfief. Espożizzjoni fit-tul u kontinwa għar-radżazzjoni UV intensa jew għal temperaturi baxxi hafna tista' taffettwa l-karatteristiċi inizjali tal-kisi kullurit, li huwa magħmul mill-poliester. Nirrakkomandaw li tnaddaf u taħżen il-prodotti f'postijiet protetti matul perjodi twal ta' nuqqas ta' użu u matul ix-xitwa.

ĊINTURIN ELASTIKU

Materjal magħmul minn Raytent® poliester riċikat li għut akrilici (90% akriliku u 10% poliester). Iddisinnat għas-saħħa mekkanika, jiżgura ż-żamma tal-kulur u r-reżistenza għall-mogħdija.

Manutenzjoni: Evita kuntatt fit-tul ma' sustanzi xahmija u/jew żebgħat, li jistgħu jiġu assorbiti mill-materjal tal-kisi u jikkawżaw tbajja' permanenti u deterjorament tal-istruttura tal-għut. Evita l-użu ta' solventi, proċessi ta' tindif li jgħorxu jew generaturi tal-fwar taħt pressjoni. Uża xkupilja ratba jew sponża b'soluzzjoni bbażata fuq l-ilma u deterġent newtrali, filwaqt li tirrispetta d-dożi li ġejjin: ħmieġ ħafif – soluzzjoni ta' 5% deterġent fl-ilma; ħmieġ medju u iebes – konċentrazzjoni ta' 10%. Halli s-soluzzjoni taħdem għal 2–3 minuti. Neħħi r-residwu tas-sapun b'ħafna ilma kiesaħ u nadif. Halli d-drapp jinxef bl-arja.

BAMBU

Il-bambu huwa materjal li qed jikber malajr li jingabar mingħajr ma jikkawża deforestazzjoni. Wara l-ħsad, is-saff l-aktar 'il barra jitneħħa u l-istrixxi tal-bambù jiġu mmodifikati bl-użu ta' proċess speċjali ta' trattament termali f'200°, li jżid l-istabbiltà tal-materjal, jiżgura l-protezzjoni tal-materjal kontra l-fungi u jggarantixxi l-ogħla klassi ta' durabbiltà possibbli. Wara l-proċess ta' kompressjoni bis-shana, il-fibri tal-bambù jsiru aktar b'saħħithom u aktar iebes minn kwalunkwe tip eżistenti ta' injam. Permezz ta' dan il-proċess speċifiku jista' jkollok mejda tal-injam ta' densità għolja li hija reżistenti għall-kundizzjonijiet kollha tat-temp.

Manutenzjoni: dan huwa materjal naturali mhux ittrattat, għalhekk huwa sugġett għat-tbajja'; jekk jiqiegħed barra huwa sugġett għall-ossidazzjoni u għalhekk għandu t-tendenza li jsir griż. Sabiex jitnaqqas ż-żewġ effetti msemmija hawn fuq, huwa rrakkomandat li jiġi applikat xi żejt mill-inqas darba fis-sena. Minħabba li huwa prodott naturali, it-neħħija tat-tbajja' ladarba jkun ppenetrati mhijiex possibbli; trattament tal-wiċċ qabel l-użu tal-materjal iżid b'mod minimu l-possibbiltà ta' azzjoni ta' tneħħija qabel l-assorbiment. Għall-hidma ta' tindif u iġienizzar ta' rutina fuq l-uċuħ, huwa biżżejjed li tuża ilma u deterġenti newtrali.

HABEL SINTETIKU

Imsagar doppju b'qalba tal-poliester jew tan-Najlon u kisi tal-propilene multifilamentali. Il-fibra esterna hija reżistenti għall-ilma u reżistenti għar-raġġi UV.

Manutenzjoni: naddaf billi tuża deterġent ħafif u drapp ratba. Jekk il-habel fuq il-prodott magħżul huwa intreccjat, għandek tnaddaf l-insiġ b'sapun newtrali u apparat għat-tindif tal-ilma bi pressjoni għolja.

HĠIEĠ ITTEMPRAT

Hġieġ ittemprat f'konformità mal-istandards internazzjonali BS 6206 u prodott f'konformità mal-istandard BS 7376.



Manutenzjoni: L-uċuħ tal-ħġieg huma faċli biex jitnaddfu u ma jeħtiġux manutenzjoni speċjali. Nirrakkomandaw li tuża ċarruta mxarra bl-ilma u detergent haċif, imbagħad laħlaħ u toġhrok b'ċarruta niexfa. Ogġhod attent/a li ma toħroġ xi wuħ miżbugħa. Jekk l-ilma użat ikun fih ammont eċċessiv ta' ġir jew imluħa minerali oħra li jħallu marki jew strixxi persistenti meta l-wiċċ jinxf, jistgħu jintużaw prodotti kummerċjali speċifiċi għat-tindif tal-ħġieg minflok id-detergent haċif, ħlief fuq uċuħ miżbugħa.

EKO-ĠILDA

L-eko-ġilda hija magħmula minn mikrofibra tan-Najlon ikkompattata f'banju tal-poliuretā. Imbagħad hija miksija bil-poliuretā tal-istess kulur.

Manutenzjoni: għal tindif xieraq huwa rrakkomandat li tuża drapp ratba mxarra bl-ilma. Jekk ikun meħtieġ, iddepożita prodotti newtrali fuq drapp ratba u kompli bit-tindif; ladarba t-tindif jitlesta, dejjem neħhi kwalunkwe fdalijiet b'drapp ratba mxarra bl-ilma. Nissuġġerulek tevita li tiddepożita prodotti tat-tindif direttament fuq il-kisja u li tnixx b'sorsi ta' shana artifiċjali (hair dryers, stuċi, eċċ.). L-eko-ġilda hija materjal li, maż-żmien, jista' jiġi arrikkit b'sinjali għar li jixhdu l-użu tiegħu u jikkaratterizzaw il-faxxinu u d-dehra estetika tiegħu fl-użu normali tiegħu.

XIBKA SINTETIKA TAL-UEM

Materjal kompost li jikkonsisti minn PVC (45%), PP (40%) u PES (5%), u mibni bl-użu ta' ħajt doppju "Jacquard" f'żewġ ħjut GG05, tajjeb għall-użu fuq barra u fuq ġewwa. Iż-żewġ ħjut magħquda joħolqu "malja sintetika" li hija ratba għall-mess, bi kwalitajiet tekniċi għoljin kontra l-mikroorganizmi.

Manutenzjoni: aħsel il-prodott bl-idejn f'temperatura ta' bejn 30 u 40 °C b'detergent newtrali. Wara l-ħasil huwa rrakkomandat li tnixx id-drapp fil-beraħ, mhux fid-dryer.

EMU-TEX

Huwa drapp tekniċu għall-użu fuq barra, magħmul b'ħajt tal-klorur tal-polinil. Għandha saħħa eċċezzjonali biex tiżgura d-durabbiltà: rezistenza massima għar-raġġi UV, għall-elementi, għall-umdiā u għal bidliet f'daqqa fit-temperatura.

Manutenzjoni: evita kuntatt fit-tul ma' sustanzi xahmija u/jew zebgħat, li jistgħu jiġu assorbiti mill-materjal tal-kisi u jikkawżaw tbajja' permanenti u deteriorament tal-istruttura tal-ħjut. Hasil frekwenti: uża ilma u detergenti likwidi mingħajr kulur, li ma jobjorx u b'pH newtrali. Halli d-deterġent jirreagixxi għal ftit minuti; jekk meħtieġ, laħlaħ sew bl-ilma f'temperatura li ma taqbiż it-30°C. Jekk jintużaw apparati taħt pressjoni, żomm it-tarf tad-diffużur mill-inqas 60/70 cm 'il bogħod mill-wiċċ tal-oġġett. Irrepeti l-operazzjoni jekk meħtieġ. Hasil perjodiku u/jew straordinarju: uża sustanza li tneħhi t-tbajja' u li tirriġenera għall-PVC, skont il-proċedura ta' hawn taħt. Operazzjonijiet li għandhom jittwettqu:

- applika s-sustanza li tneħhi t-tbajja' fuq id-drapp maħmuġ;
- halli l-prodott jaġixxi għal 15-30 minuta;
- toġhrok iż-żona mtebgħa bl-użu ta' xkupilja komuni tal-ħasil tal-fwejġ b'labra iebsa (din il-fażi hija meħtieġa peress li l-ħmieġ ikun ġewwa l-insiġ);
- laħlaħ b'ilma ġieri (jekk possibbli, laħlaħ billi tuża prodott għat-tindif bi pressjoni għolja, filwaqt li żżomm distanza ta' madwar 60 cm sabiex ma tagħmilx ħsara lid-drapp bil-pressjoni għolja);
- irrepeti l-operazzjonijiet jekk meħtieġ.

Nota: meta applika l-prodott, ogġhod attent biex ma applikax fuq il-partijiet miżbugħa tal-prodott.

FAGU

Fagu ittrattat b'zebgha mimlija bil-pigmentazzjoni, ibbażata fuq l-ilma, b'finitura trasparenti bbażata fuq l-ilma.

Manutenzjoni: huwa rrakkomandat li l-fagu jiġi ttrattat bi prodott li jirriġenera s-silikon kull 3–5 xhur, disponibbli mill-ħwienet tal-hardwer. L-użu kostanti ta' dawn il-prodotti ta' riġenerazzjoni jgħin biex inaqqas il-proċess naturali tat-tixjiħ tal-injam.

OĠĠETTI TAL-ĠEBEL TAL-PORĊELLANA

Bis-saħħa tal-proprietajiet fiżiċi u mekkaniċi eċċellenti tiegħu, l-oġġetti tal-ġebel tal-porċellana huma ideali għall-użu fuq barra, peress li huma rezistenti għall-korrużjoni atmosferika u mhux affettwati mill-esponiment għall-UV. Il-kwalitajiet tiegħu jippermettu li jkun rezistenti għall-ilma u għaž-żejt. Ogġetti tal-ġebel tal-porċellana jinkisbu permezz tal-proċess ta' sintetizzazzjoni tat-tafal taċ-ċeramika, tal-feldspar, tal-kawlina u tar-ramel. Din il-materja prima tgħaddi minn thin u atomizzazzjoni sakemm tinkiseb daqs ta' partiċelli omoġenju, adattat għall-ippressar. L-isparar iseħħ f'150–1250 °C għal madwar 25–30 minuta sabiex tiġi determinata ċ-ċeramizzazzjoni tat-taħlita, filwaqt li tiġi żgurata r-reżistenza tipika għall-brix.

Manutenzjoni: l-uċuħ tal-ġebel jistgħu jitnaddfu faċilment u ma jeħtiġux interventi ta' manutenzjoni partikolari. Biex tnaddaf il-prodott nirrakkomandaw l-użu ta' drapp mxarrab bl-ilma u detergent haċif. Suċċessivament, laħlaħ u nixxef b' ċarruta niexfa. Ogġhod attent b'mod partikolari għall-fażi tat-taħlil biex tevita l-akkumulazzjoni tal-iskala tal-ġir u l-ħmieġ.

HPL

Materjal li jostni lilu nifnu adattat għall-esponiment fuq barra. Din tikkonsisti f'saffi ta' karta kraft mimlija bir-reżini fenoliċi u f'saff dekorattiv tal-wiċċ mimli bir-reżini termosetting. Dawn is-saffi huma ppressati f'9 MPa u f'temperatura ta' 150 grad centigrad.

Manutenzjoni: il-laminat HPL huwa faċli biex jitnaddaf u ma jeħtiġx manutenzjoni speċjali. Il-biċċa l-kbira tat-tbajja' jistgħu jinħaslu biss b'ilma nadif u jtinixxfu b'ċrarot rotob u nodfa. Għal tbajja' b'saħħithom, uża sponża u detergent speċifiku għall-laminati jew deterġenti għall-uċuħ tal-ħġieg. Neħhi t-tracċi kollha tad-deterġenti billi tuża drapp niexef biex tevita strixxi jew tghaffis. Nissuġġerulek tipprova l-prodotti kollha f'rokna moħbija. Evita l-użu ta' pads tas-suf tal-azzar, prodotti li fihom kremi li jobjorx, deterġenti tat-trab u aċetun.

AZZAR LI MA JISSADDADAX

ANSI 316 stainless steel illustrat.

Manutenzjoni: Attenzjonij!

- TUAX li l-prodotti li ġejjin fuq partijiet tal-azzar inossidabbli:
 - bleach jew deterġenti li fihom bleach (li jistgħu jikkorrodaw l-azzar inossidabbli);
 - aċidu idrokloriku jew prodotti li fihom il-klorur (li jistgħu jikkorrodaw l-azzar inossidabbli).
 - il-melħ, l-iskala tal-ġir jew l-aċidu (mill-kafē, l-inbid, il-meraq tal-laring, it-tadam u l-meraq tal-lumi, eċċ.) jistgħu jbiddu l-kulur tal-partijiet tal-azzar inossidabbli li ma jittnaddfux immedjatament.
 - prodotti tal-azzar inossidabbli jew partijiet użati mill-baħar jew għall-ghamara tal-pixxina interna jeħtiġu tindif aktar frekwenti biex jitneħħew id-depożiti tal-klorur u biex tiġi evitata l-korrużjoni kimika tal-wiċċ estern.
 - id-tbajja' jew il-marki tas-sadid fuq il-wiċċ tal-azzar inossidabbli għandhom jitneħħew immedjatament.
 - id-tbajja' li jithallew għal żmien twil jistgħu jsiru permanenti
 - is-sadid jista' jattakka jew jikkorrodaw kimikament l-azzar inossidabbli.
- Kif tneħhi t-tbajja' jew is-sadid:

- applikka detergent/illustrant speċifiku mhux joborxu għall-azzar li ma jissaddadx;
- ittestja fuq tbajja' moħbija biex tiżgura li l-finitura originali tal-wiċċ ma tinbidilx;
- tinsix toghrok mit-tul (mhux f' ċirku);
- tużax pads li joborxu;
- laħlaħ sew b' ilma nadif;
- finalment nixxef sew biex tevita strixi, toghrok fid-direzzjoni tal-fibri.

MIKROFIBRA

100% multifilament tal-PES, partikolarment reżistenti għall-użu ta' kuljum, b'aspett tan-nubuck, għal komponenti ta' kwalità għolja u fit-tul, ikkaratterizzati mill-insiġ ta' fibri tal-poliester li għandhom titru uguali għal jew inqas minn 1 dteX.

Id-manutenzjoni: aħsel il-prodott bl-idejn f'temperatura ta' bejn 30 u 40 °C b'deterġent newtrali. Wara l-ħasil huwa rrakkomandat li tnixxef id-drapp fil-beraħ, mhux fid-dryer

TEAK

Injam tradizzjonali użat għall-ghamara ta' barra b'attrazzjoni eżotika u li ma tgħaddix miż-zmien. It-Teak huwa injam iebes b'kontenut għoli ta' żejt, adattat għall-użu fuq barra mingħajr il-ħtieġa ta' żebgħa. Jekk ma jirreżistix eċċellenti, il-wiċċ jixxjeh f'finitura griża-fidda, li hija l-protezzjoni naturali tal-parti interna tal-injam, meqjusa bħala parti essenzjali mill-faxxino tat-Teak. It-teak użat għall-prodotti tal-EMU huwa ċċertifikat FSC® C006211.

Manutenzjoni: peress li huwa materjal naturali, jistgħu jiġu osservati varjazzjonijiet fil-kulur bejn prodott u iehor jew bejn il-komponenti tal-iżest prodott. F' każ ta' bidliet f' daqqa fit-temperatura u l-umdi, jistgħu jseħhu wkoll xquq. Jekk ma jirreżistix eċċellenti, il-wiċċ jixxjeh f'finitura griża-fidda, li ma-nutenzjoni permezz tal-applikazzjoni perjodika ta' prodotti protettivi komuni u speċifiċi bbażati fuq iż-żejt, il-wiċċ jieħu patina griża-fidda li tista' wkoll titneħħa b'kattar haħif tal-wiċċ u illustrat sussegwenti b'ċarruta tal-guta. Tbaġja' žġhar tal-wiċċ minħabba ž-żejt, il-kafé, il-meraq, ix-xorb u prodotti oħra tal-ikel għandhom jitneħħew minnufih bl-ilma u b'ċarruta ratba, qabel ma l-injam ikun jista' jassorbihom fil-fond. Fil-każ ta' tbaġja' residwi, nirrakkomandaw li l-wiċċ affettwat jiġi xkatat u illustrat b'ċarruta tal-guta. Meta l-injam jixxarab għall-ewwel darba, huwa normali li l-wiċċ isir ftit aħraq meta jinxef, u r-ramel inizjali jista' jiġi rrestawrat b'kattar haħif tal-wiċċ u illustrat sussegwenti b'ċarruta tal-guta. It-teak huwa materjal naturali li jassorbi l-ilma u huwa rik f'ż-żjut. Dawn iż-żjut, permezz ta' proċess naturali, għandhom it-tendenza li jitlejgħu fil-wiċċ maż-zmien u jistgħu jtebbgħu kwalunkwe kuxxini li jkunnu ntużaw. It-tbaġja' fuq l-imħaded jistgħu jitneħħew permezz tas-sapun u l-ilma.

TERRAKOTTA

Din hija pejst taċ-ċeramika poruża b'kisja bajda jew ikkolorata li, wara l-proċess tal-fruq, issir stabbli, reżistenti għat-tixji u d-dawl.

Manutenzjoni: it-terrakotta tista' titnaddaf faċilment u ma teħtieġx interventi ta' manutenzjoni partikolari. Biex tnaddaf il-prodott nirrakkomandaw l-użu ta' drapp mxarrab bl-ilma u detergent haħif. Suċċessivament, laħlaħ u nixxef b' ċarruta nixfa. Oqgħod attent b' mod partikolari għall-fażi tat-tlaħliħ b'x tevita l-akkumulazzjoni tal-iskala tal-ġir u l-ħmieġ.

DRAPPIJET SINTETIĊI

Drapp akriliku: fibra li l-element bażi tagħha huwa katina tal-polimeru li tikkonsisti minn 85% akrilonitril. Il-fibra akrilika tgħaqqad il-kwalitajiet eżetiċi ta' drapp lussuż mat-tessut u s-sens tas-suf mal-kwalitajiet funzjonali ta' reżistenza għall-elementi: Reżistenti għall-UV, ma jtebbax u ma jħassirx meta jiġi f'kuntatt mal-ilma peress li jinxef malajr.

Id-drapp Olefin: huwa fibra sintetika magħmula mill-poliolefin. Olefin għandu tessut artab u haħif iżda fl-iżest hin huwa reżiljenti, dewwiewi u adattat għal hafna użi, speċjalment għall-użu fuq barra. Id-drappijiet huma miżbugħa bis-soluzzjoni, u dan jagħmel il-kulur reżistenti hafna għall-ħasil. It-trattamenti reżistenti għall-ilma jiggarratixxu wkoll assorbiment baxx tal-likwidu.

Drapp tal-poliester: fibra magħmula minn makromolekuli lineari li jikkonsistu prinċipalment minn polyethylene terephthalate. Għandu karatteristiċi mekkaniċi eċċellenti: jiflaħ ksar, dawl u brix. Ma tiddeformax b' mod permanenti, għandha rkupru elastiku eċċellenti u hija reżistenti għall-ilma.

Drapp tal-polipropilen: dawn huma fibri li ġeneralment huma fini hafna, b'tensjoni tal-wiċċ għolja, li permezz tagħha l-ilma jista' jgħaddi minnu u joħroġ malajr. Is-saħħa u d-durabbiltà huma fost il-vantaġġi ewlenin offruti minn dan il-materjal, li jipprovi wkoll iżolament termali tajjeb.

Drapp 88% akriliku, 12% poliester: drapp imħallat biż-żewġ fibri msemmija hawn fuq.

Drappijiet esklussivi: għal informazzjoni dwar il-kompożizzjoni tad-drappijiet f'din il-firxa u l-manutenzjoni speċifika tagħhom, jekk jogħġbok irreferi għall-websajt www.emu.it, iktib fuq info@emu.it jew ikkuntattja lill-uffiċċju tal-beġħ rispettiv.

Manutenzjoni: il-drappijiet jistgħu juru kuluri li huma kemxejn differenti minħabba li jiġu minn lottijiet ta' produzzjoni differenti jew ikollhom esponiment differenti għad-dawl. Din il-karatteristika m'għandhiex titqies bħala difett, iżda bħala karatteristika tal-prodott. L-EMU tuża l-aktar teknoloġiji avanzati fl-industrija tat-tessuti biex tipproduċi għamara ta' barra. Il-materjali tagħna huma reżistenti għat-tixrid tal-ilma, għar-raġġi UV, għad-depożiti tal-mel u għall-għaraq, dan kollu ma jikkawżax telf tal-karatteristiċi strutturali u tal-kumdi tagħhom. Wara x-xita nirrakkomandaw li tnixxef l-għamara bid-drappijiet sabiex tevita l-formazzjoni ta' tbaġja' umdi u moffa. Biex il-prodotti jdumu aktar, l-EMU tirakkomanda li jinħażnu, jekk ma jintużawx għal żmien twil (eż. fil-harifa/fix-xitwa) jew jekk ix-xita tkun persistenti, fi spazju magħluq, ventilat u xott, u li jiġu mgħottija b'kanvassi biex jinżammu f'kundizzjoni tajba u jiġu protetti mit-trab u l-ħmieġ. Qabel ma tpoġġijhom 'il bogħod, kun żgur li jkun kompletament nixfa. Huwa rrakkomandat li tuża għata/liners fuq barra, iżda biss għal perjodi qosra. Il-koperturi mhumiex alternattiva għall-ħażna tax-xitwa tal-prodotti. Jekk ix-xita dejjem, tiżgura li ma jkun hemm l-eċċellenti bejn l-infora u l-prodotti sabiex tiġi evitata l-formazzjoni tal-moffa; dawn huma prodotti tal-manifattura tat-tessuti, għalhekk il-preżenza ta' umdi ta' residwa hija possibbli u tista' tikkawża l-formazzjoni tal-moffa. Il-materjali kollha jissodisfaw l-aktar standards stretti ta' kwalità għall-użu fuq barra; dawn id-drappijiet jinxef malajr u jeħtieġu manutenzjoni baxxa.

Evita kuntatt fit-tul ma' sustanzi xaħmija u/jew żebgħat jew koloranti li jistgħu jiġu assorbiti mill-materjal tal-kisi u jikkawżaw tbaġja' permanenti, kif ukoll id-deterjorament tal-istruttura tal-hjut. Fil-każ ta' użu qrib il-baħar jew il-pixxini, il-ħasil perjodiku huwa rrakkomandat. Haħil frekwenti: segwi l-istruzzjonijiet speċifiċi mogħtija fuq il-tikketta għal kul materjal. Uża ilma u detergenti likwidi b'pH newtrali, mingħajr kulur u li ma joborxu. Jekk ikun meħtieġ, halli d-deterġent jaġixxi għal ftit minuti. Laħlaħ sew bl-ilma f'temperatura li ma taqbiżx it-30°C (86°F). Jekk jintużaw apparati għat-tindif taħt pressjoni, żomm il-ponta taż-żennuna f'distanza ta' mill-inqas 60-70 cm mill-wiċċ tal-prodott. Jekk meħtieġ, irrepeti l-operazzjoni. Tużax sponoż li joborxu biex tneħħi t-tbaġja' u la tittrattax bil-bleach jew bil-kloru.

WICKER

Fibri sintetiċi, ekoloġiċi u riċiklabbli (għar-rimi, ara l-istruzzjonijiet fit-taqsimat tat-twissijiet). Materjal mhux tossiku ddisinjat għall-esponiment fuq barra, reżistenti għall-aġenti atmosferiċi u r-raġġi UV.

Manutenzjoni: Huwa rrakkomandat li tnaddaf il-materjal bl-ilma u bis-sapun newtrali billi tuża drapp mhux joborxu; evita l-użu ta' pads għat-tgħorik joborxu. Wara t-tindif, laħlaħ b' ilma nadif.

WPC

WPC huwa materjal kompost magħmul minn fibri tal-injam u HDPE. Il-prodotti nofshom lesti jinkisbu billi jiġi estruż il-kompost. Dan il-

materjal huwa reżistenti għar-raġġi UV, l-aġenti atmosferiċi u l-umdità. Il-WPC ma jċippjax u ma ssirx ħsara minnu minn batterji jew insetti. Huwa materjal li jeħtieġ fritt manutenzjoni. Ma għandux għalfejn jiġi miżbugħ għall-protezzjoni.

Manutenzjoni: għall-aħjar kura f'ambjent ta' barra, huwa rrakkomandat li l-prodott jitnaddaf perijodikament:

- għat-trab u l-fdalijiet: uża vacuum cleaner biex tneħhi l-hmieġ u l-fdalijiet;
- għat-tbajja' tal-hmieġ: naddaf b'xkupilja tal-ħasil tal-ħwejjeġ bl-użu ta' sapun newtrali u ilma šhun;
- għal tbajja' żejtinja: imselha minnufih b' karta assorbenti u naddaf iż-żona b' ilma vojta u sapun newtrali.

Tużax tagħmir għall-ħasil taħt pressjoni, li jista' jagħmel ħsara lill-prodott. Tużax bleach jew deterġenti bbażati fuq il-kloru. Tużax deterġenti aċidużi ħafna jew alkalini ħafna. Uża deterġenti newtrali, l-aħjar jekk iddillwiti fil-ilma.

EVITA L-UŻU MHUX XIERAQ

Bħal:

- tużax is-sits bħala tagħmir tal-ippurgar, tarġa, trestle, gym jew għal skopijiet simili;
- tinxtegħelx fuq ir-riġlejn. Tpoġġix fuq is-serħan tad-dahar. Tpoġġix fuq is-serħan tal-idejn. Tgħabbix xi piż akbar minn 120 kg fuq is-sits;
- żomm għajnejk fuq it-tfal meta jkun qud jużaw is-sits. Evita li tuża s-sits jekk tinnota li huma bil-ħsara sabiex tevita korrimenti u tbenġil lill-utent.

Is-sits m'għandhomx jinbidlu jew jinbiddu bl-eċċellenti mod. Dan jista' jippreġudika l-funzjonalità tagħhom u jwassal għat-telf tal-garanzija;

- tużax it-tabelli bħala pass jew trestle. Tpoġġix fuq it-tabelli. Tgħabbix xi piż akbar minn 40 Kg fuq it-tabelli;

- tkoprix il-prodotti b'canvasses mhux traspiranti (eż: canvasses u tessuti tal-mejda magħmula mill-PVC, in-naġlon, eċċ.). In-nuqqas ta' traspirazzjoni jikkawża ħsara irreparabbli lit-tlestija tal-prodott.

TIWISSIJET

Il-ħgieġ, iċ-ċeramika, il-metall u kwalunkwe materjal iebes ieħor f'kuntatt dirett mal-kisi jistgħu jagħmlu ħsara jew jaqtagħu b'mod irreparabbli. Nirrakkomandaw li ttiproteġi l-uċuħ b'ċarruta tal-qoton jew materjal ieħor waqt l-użu ta' kuljum. Fit-tmiem tal-użu tiegħu, tarmix l-għamara fl-ambjent iżda kkuntattja lill-kumpaniji responsabbli għar-rimi ta' skart solidu u municipali, għat-trasferiment tagħha għall-ponta jew għall-irkupru eventwali tagħha.

Biex il-prodott jinzamm f'kundizzjoni tajba għal żmien twil, nirrakkomandaw li jinħażen gewwa u f'post xott matul ix-xitwa biex jiġi evitat li jifforma l-kondensat. Matul il-fażi ta' ħżin u stivar, taqbiż in-numru ta' unitajiet stivabbli ddikjarati fil-materjali uffiċjali tal-EMU. L-għoli eċċessiv jista' joħloq riskji għas-sikurezza u jista' jżid il-potenzjal għall-ħakk u l-ilbies sussegwenti tal-irfinar tal-qafas. Għal kwalunkwe kjarifika dwar l-għadd massimu ta' unitajiet li jistgħu jingabru, jekk jogħġbok irreferi għall-websajt www.emu.it

Biex jiġi evitat l-istaġnar tal-ilma tax-xita fuq il-mejda kollha li għandhom wiċċ šhiħ (azzar, aluminju, HPL u stoneware), nirrakkomandaw li titneħħa l-akkumulazzjoni tal-ilma minnufih jew li titmejjel il-mejda biex jiġi ffaċilitat it-triżżil tal-ilma. In-nuqqas li jitneħħa l-ilma u t-tbajja' tal-wiċċ ikkawżati miż-żejt, il-kafe, il-meraq, ix-xorb u prodotti oħra tal-ikel jikkawża ħsara permanenti fil-finitura tal-wiċċ tal-mejda.

Siġġijiet

Jekk is-sedili għandhom it-tendenza li jiċċaqalqu meta jintużaw fuq uċuħ irregolari, sabiex jiġi rrimedjat il-livell/il-pjanarità huwa biżżejjed li jiġi mifrud ir-riġel itwal.

Fuq il-mejda b'folja tal-azzar

L-uċuħ tal-mejda huma magħmula b'devjazzjoni żgħira 1 isfel tal-pjanarità biex jiġi evitat l-"effett tar-rebbieġha" meta jintużaw. L-uċuħ tal-wiċċ tal-mejda jidhru konkavi.

Fuq l-imwejjed tal-injam u tal-HPL

L-uċuħ tal-mejda magħmula f'dawn il-materjali huma soġġetti għal tgħawwiġ ħafif hekk kif il-kundizzjonijiet klimatiċi jvarjaw. Għal din ir-raġuni, jistgħu jseħhu differenzi fl-allinjament bejn il-komponenti varji tat-tabella. Dan m' għandu l-eċċellenti fuq il-prestazzjoni.

Xemgħat tax-xemx

Qabel tidda tiftaħ ix-xemx, kun żgur li d-drapp ma jingabadx fil-kustilji interni. Għax-xitwa, huwa rrakkomandat li tneħhi d-drapp mill-istruttura u tħalli jinxef kompletament qabel ma tpoġġih fil-ħażna.

Partijiet mekkaniċi: applika żebgħa tal-injam ibbażata fuq ix-xama' mill-inqas darba fis-sena qabel l-istaġun tax-xitwa.

Aghlaq ix-xemx meta l-kundizzjonijiet tat-temp ma jkunux adattati, jiġifieri riħ qawwi jew xita qawwiya. Il-kisi tax-xemx tal-UEM jista' jiġi kkombinat ma' bażijiet speċjali li jippermettulhom jiġu ffsati fil-post. Jekk jiġi deċiż li tiġi ppożizzjonata xemx tal-UEM bl-użu tas-saborra biss, tiġi ċċertifikata l-adegwatezza tagħhom għall-użu f' kundizzjonijiet ta' riħ moderat. Il-Klijent huwa l-unika parti responsabbli għall-installazzjoni u l-ġestjoni tax-xemx.

KOMPONENTI TA' RIŻERVA

F'każ li jkollok bżonn tissostitwixxi l-għata tas-saqajn miksura jew kwalunkwe komponent ieħor tal-plastik, jekk jogħġbok ikkuntattja ne-gożant tal-UEM.

GARANZIJA

Il-prodotti tal-firxa tal-UEM huma garantiti għal sentejn kontra difetti strutturali mhux ikkawżati minn użu ħażin jew nuqqas ta' manutenzjoni, u kontra ossidazzjoni invażiva mhux ikkawżata minn grif jew brix minħabba l-użu, li ma jistgħux jitneħħew bit-tindif u l-manutenzjoni ta' rutina. L-irregolaritajiet żgħar fuq il-wiċċ tal-prodott huma karatteristiċi taż-żebgħa speċjali użata u m'għandhom l-eċċellenti fuq il-kwalità protettiva intrinsika tal-prodott innifsu. Jekk tixtieq tagħmel użu mill-garanzija, l-oġġett difettuż u l-irċevuta għandhom jitressqu lura lill-bejjieġ bl-imnut. EMU Group S.p.A. tiċad kwalunkwe responsabbiltà għal ħsara lill-proprietà jew korrimenti lill-persuni li jirriżultaw minn użu ħażin tal-prodott. Il-garanzija ma tinkludix l-eċċellenti tip ta' servizz jew tiswiġja għall-prodott jew għall-partijiet tiegħu li jkun garbru ħsara.

BELANGRIJK, BEWAAR VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST: LEES AANDACHTIG DOOR

Toestand van gebruik: Contract (bijv. Bars en restaurants)

EMU-producten, gemaakt met materialen van de hoogste kwaliteitsnormen en met milieuvriendelijke productieprocessen, zijn ontworpen om lang mee te gaan en zijn ideaal voor gebruik in overdekte en halfoverdekte veranda's en terrassen. **Raadpleeg de website www.emu.nl om de materiaalonderhoudsbladen te bekijken**

ABS

ABS is een thermoplastisch technopolymeer dat, eenmaal gestabiliseerd, goed bestand is tegen UV-straling en daarom buiten kan worden gebruikt. Het heeft goede mechanische eigenschappen, zelfs bij lage temperaturen en heeft een hoge hardheid, weerstand tegen stoten en krassen. Deze eigenschappen maken het ideaal voor gebruik in verschillende sectoren, waaronder meubels.

Onderhoud: Reinig het product met een zachte, vochtige doek. Gebruik neutrale reinigingsmiddelen, bij voorkeur verdund in water. Gebruik geen reinigingsmiddelen die, zelfs in kleine hoeveelheden, alcohol, trieline, ammoniak en oplosmiddelen in het algemeen bevatten.

STAAL

Koolstof-ijzerlegering met minder dan 2% koolstof behandeld om de elementen te weerstaan met het unieke EMU-coat anti-corrosieproces.

Onderhoud: om het product lange tijd in goede staat te houden, raden we aan om het in de winter op gesloten en droge plaatsen te bewaren om condensatie te voorkomen. Vóór het winterseizoen en op kwartaalbasis, als de producten in de buurt van de zee worden opgeslagen, is het raadzaam om de metalen oppervlakken met een zachte doek schoon te maken met water of reinigingsmiddelen en ze te beschermen met vaseline of autowas. Reinig de afwerking periodiek met een spons of zachte borstel met een reinigingsmiddeloplossing met milde/neutral biologisch afbreekbare vloeibare zeep (20 ml) in een liter lauw water (38°C). Grondig afspoelen. Vermijd het gebruik van reinigingsmiddelen en schuurborstels. Voor geleverde afwerkingen wordt periodiek waxen van het frame met hoogwaardige vloeibare autowas of een in de handel verkrijgbare beschermer aanbevolen om de glans van de afwerking te helpen behouden en/of herstellen. De beschermers kunnen worden gekocht bij bouwmarkten of soortgelijke winkels.

Pas op voor de zee: tijdens het gebruik op zee kan zich zout ophopen in de "scheuren" van het product, wat leidt tot een snelle verslechtering van het schilderwerk.

In gebieden met zwembaden kan chloor zich ophopen op de afwerking, waardoor het snel verslechtert. In beide omgevingen kunnen herhaalde condensatiecycli gevolgd door verdamping de ophoping van deze corrosieve en agressieve producten veroorzaken, vooral in de scheuren van het product. Regelmatig reinigen met milde biologisch afbreekbare vloeibare zeep en water verwijdert geconcentreerde afzettingen en helpt de meubelafwerking te beschermen volgens de bovenstaande instructies.

Onderhoudsintervallen:



NEDERLANDS



- agressieve omgevingen (zeegebieden, industriegebieden, zwembaden): elke 3 maanden;
- gemiddeld agressieve omgevingen (stedelijke gebieden): elke 6 maanden;
- omgevingen met weinig agressie (natuurgebieden): elke 12 maanden.

In het geval van tafels is het raadzaam om de tafels niet op te bergen door de oppervlakken in direct contact met elkaar te plaatsen en de producten op droge en geventileerde plaatsen op te slaan om condensvorming te voorkomen.

ALUMINIUM

Aluminiumlegeringen, met name geschikt voor koudbewerking en spuitgieten, geschikt behandeld om atmosferische stoffen te weerstaan en gepoedercoat.

Onderhoud: om het product lange tijd in goede staat te houden, raden we een goede periodieke reiniging aan, vooral op locaties met een hoge luchtvochtigheid en een zeeklimaat. Het wordt aanbevolen om de oppervlakken af te vegen met een zachte doek met water of neutrale reinigingsmiddelen. Langdurige en ononderbroken blootstelling aan intense UV-straling of zeer koude temperaturen kan de initiële kenmerken van de gekleurde polyester esthetische coating beïnvloeden. We raden aan om producten te reinigen en op te slaan op beschutte plaatsen tijdens perioden van langdurige en winterinactiviteit.

ELASTISCHE BAND

Materiaal bestaande uit een polyestergaren en Raytent® gerecycled acryl (90% acryl en 10% polyester). Ontworpen om mechanische sterkte, kleurechtheid en vervagingsbestendigheid te bieden

Onderhoud: Vermijd langdurig contact met vetstoffen en/of kleurstoffen die door het coatingmateriaal kunnen worden opgenomen en permanente vlekken veroorzaken, evenals de structuur van het garen verslechteren. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen, schurende reinigingsprocessen en stoomgeneratoren onder druk. Gebruik een zachte borstel of spons met een waterige oplossing en neutraal reinigingsmiddel met inachtneming van de volgende doseringen: licht vuil 5% reinigingsmiddel-wateroplossing, medium hardnekkig vuil 10% concentratie. Laat de oplossing 2-3 minuten inwerken. Verwijder zeepresten met veel koud, schoon water. Laat de stof aan de lucht drogen.

BAMBOE

Bamboe is een snelgroeiend materiaal dat wordt geoogst zonder ontbossing te veroorzaken. Na het oogsten wordt de buitenste laag verwijderd en worden de bamboe lamellen gemodificeerd met een speciaal 200° warmtebehandelingsproces, dat de stabiliteit van het materiaal verhoogt, de bescherming van het materiaal tegen schimmels waarborgt en de hoogst mogelijke duurzaamheid garandeert. Na het warmtecompressieproces zijn de bamboevezels sterker en harder dan alle bestaande houtsoorten. Met dit specifieke proces wordt een massief bord met hoge dichtheid verkregen dat bestand is tegen atmosferische stoffen.

Onderhoud: omdat het een onbehandeld natuurlijk materiaal is, is het vlekbaar en blootgesteld aan de buitenkant, is het oxideerbaar en heeft het daarom de neiging grijs te zijn. Om de 2 genoemde effecten te verminderen, raden we aan om minstens één keer per jaar olie aan te brengen. Juist omdat het een natuurlijk product is, is het verwijderen van vlekken na penetratie niet haalbaar; het oppervlak behandelen voordat de materialen worden gebruikt, zou de mogelijkheid van interventie voor verwijdering vóór absorptie minimaliseren. Terwijl het met betrekking tot gewone reiniging en oppervlaktesanering voldoende is om neutraal water en reinigingsmiddelen te gebruiken.

SYNTHETISCH TOUW

Dubbele streng gemaakt met polyester of nylon kern en multifilament propyleen hoes. De buitenste vezel waaruit het is samengesteld, is waterdicht en bestand tegen UV-stralen.

Onderhoud: het wordt aanbevolen om te reinigen met een neutraal product en een niet-schurende doek. Als op het geselecteerde product het touw in een weefsel wordt gekenmerkt, reinigt u het weefsel met neutrale zeep en hogedrukreiniger.

GEHARD GLAS

Gehard glas in overeenstemming met internationale normen BS 6206 en geproduceerd in overeenstemming met BS 7376.

Onderhoud: glazen vlakken zijn gemakkelijk schoon te maken en vereisen geen speciaal onderhoud. We raden aan om een doek te gebruiken die is bevochtigd met water en een neutraal reinigingsmiddel, en vervolgens af te spoelen en te drogen met een droge doek. Zorg ervoor dat er geen krassen ontstaan op de geleverde oppervlakken van het oppervlak waar aanwezig. Als het gebruikte water een overmatige hoeveelheid kalksteen of andere minerale zouten bevat die na het drogen kringen of strepen achterlaten, mogen specifieke commerciële producten voor het reinigen van glas worden gebruikt in plaats van het neutrale reinigingsmiddel, behalve voor geleverde oppervlakken.

ECO-LEER

Het eco-leer is gemaakt van nylon microvezel verdicht in een polyurethaan bad. Het wordt vervolgens gecoat met bijpassend polyurethaan.

Onderhoud: voor een goede reiniging wordt aanbevolen om een zachte, vochtige doek te gebruiken. Gebruik indien nodig neutrale producten op een zachte doek en ga verder met schoonmaken; verwijder aan het einde van de handeling eventuele resten altijd met een zachte, vochtige doek. Het wordt ook aanbevolen om wasmiddelproducten niet direct op de coating aan te brengen en niet te drogen met kunstmatige warmtebronnen (haardrogers, kachels, enz.). Eco-leer is een materiaal waarop na verloop van tijd kleine tekens zichtbaar zijn die getuigen van het gebruik ervan en die de charme en het esthetische uiterlijk van het product bij normaal gebruik kenmerken.

EMU SYNTHETISCHE STOF

Composietmateriaal bestaande uit PVC (45%), PP (40%) en PES (5%), en geconstrueerd met een dubbel tweedraads "Jacquard" weefsel, GG05, met eigenschappen die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis en binnenshuis. De verbinding van de twee garens zorgt voor een "synthetisch gaas" dat zacht aanvoelt, met hoge technische kwaliteiten tegen micro-organismen.

Onderhoud: was het product met de hand op een temperatuur tussen 30 en 40°C met neutraal reinigingsmiddel. Na het wassen wordt aanbevolen om de stof in de open lucht te drogen, niet in de droger.

EMU-TEX

Het is een technische buitenstof gemaakt met polyvinylchloride garen. Het heeft kenmerken van uitzonderlijke sterkte om duurzaamheid in de loop van de tijd te garanderen: maximale weerstand tegen ultraviolette stralen, atmosferische agentia, vochtigheid en temperatuurschommelingen.

Onderhoud: vermijd langdurig contact met vette stoffen en/of kleurstoffen die door het coatingmateriaal kunnen worden opgenomen en permanente vlekken veroorzaken, evenals de structuur van het garen verslechteren. Frequent wassen: gebruik water en niet-schurende vloeibare reinigingsmiddelen met neutrale en kleurloze pH. Laat het wasmiddel indien nodig een paar minuten inwerken. Grondig afspoelen met water bij een temperatuur van maximaal 30°C. Als drukapparaten worden gebruikt, houdt u de punt van de diffusor op een afstand van ten minste 60/70 cm van het oppervlak van het product. Herhaal indien nodig de bewerking. Periodiek en/of buitengewoon wassen: gebruik een PVC vlekverwijderaar, volgens de volgende procedure.

Uit te voeren handelingen:

- breng de vlekkenverwijderaar aan op de vuile doek;
- laat het product 15-30 minuten inwerken;

- wrijf de bevlekte gebieden in met een gewone wasborstel met harde haren (deze stap is noodzakelijk omdat het vuil zich in de stof bevindt);
 - spoelen met stromend water (indien mogelijk spoelen met een drukreiniger met een afstand van ongeveer 60 cm om de doek niet met hoge druk te beschadigen);
 - indien nodig, herhaal de handelingen.
- Opmerkingen: Let er bij het aanbrengen van het product op dat u het niet op de geleverde delen van het product aanbrengt.

BEUKENHOUT

Beukenhout behandeld met gepigmenteerde waterimpregnemiddelen en afgewerkt met transparante verf op waterbasis.

Onderhoud: elke 3/5 maanden wordt aanbevolen om het beukenhout af te nemen met siliconenregeneranten, die kunnen worden gekocht bij de bouwmarkt. Het constante gebruik van deze regeneranten helpt om de natuurlijke veroudering van het hout te vertragen.

GRES PORCELLANATO

Dankzij zijn uitstekende fysieke en mechanische eigenschappen is gres porcellanato ideaal voor gebruik buitenshuis, onaantastbaar door atmosferische middelen en onveranderlijk door UV-stralen. De eigenschappen zorgen ervoor dat het waterafstotend en olieafstotend is. Gres porcellanato wordt verkregen door het synthetiseren van keramische klei, veldspaat, kaolins en zand. Deze grondstoffen worden vermalen en verneveld om een homogene deeltjesgrootte te verkrijgen die geschikt is om te persen. Het stoken vindt plaats bij 1150-1250 °C gedurende ongeveer 25-30 minuten om de keramiek van het mengsel te bepalen, waardoor de typische slijtvastheidseigenschappen worden toegeschreven.

Onderhoud: de oppervlakken van gres zijn gemakkelijk schoon te maken en vereisen geen speciaal onderhoud. We raden aan om een doek te gebruiken die is bevochtigd met water en een neutraal reinigingsmiddel om het product schoon te maken, vervolgens af te spoelen en te drogen met een droge doek. Let vooral op de spoelfase om ophoping van kalk en vuil te voorkomen.

HPL

Zelfdragend materiaal geschikt voor blootstelling aan de externe omgeving. Het bestaat uit lagen kraftpapier geïmpregneerd met fenolharsen en een decoratieve oppervlaktelaag geïmpregneerd met thermohardende harsen. Deze lagen worden geperst op 9 Mp en bij een temperatuur van 150 graden Celsius.

Onderhoud: HPL-laminaat is gemakkelijk schoon te maken en vereist geen speciaal onderhoud. De meeste vlekken zijn alleen met water afwasbaar en droogbaar met zachte, schone doeken. Gebruik voor hardnekkige vlekken een spons en een specifiek reinigingsmiddel voor laminaat of glasreinigers. Verwijder vervolgens de sporen van deze producten met een droge doek om strepen of ondoorzichtigheid te voorkomen. Het wordt altijd aanbevolen om elk product in een onopvallende hoek te proberen. Vermijd het gebruik van staalvlekken, producten die schurende crèmes, poedervormige reinigingsmiddelen en aceton bevatten.

ROESTVRIJ STAAL

Gepolijst aisi 316 RVS.

Onderhoud: Waarschuwing!

a) Gebruik de volgende producten NIET op roestvrijstalen onderdelen:

- bleekmiddel of reinigingsmiddelen die bleekmiddel bevatten (kunnen roestvast staal aantasten);
- zoutzuur of producten die chloride bevatten (kunnen roestvast staal aantasten).

b) zout, kalksteen of zuur (van koffie, wijn, sinaasappelsap, tomatensap, citroen, enz.) kunnen roestvrijstalen onderdelen verkleuren die niet

schoon genoeg zijn.

c) Roestvrijstalen producten of onderdelen die door de zee of in het interieur van zwembaden worden gebruikt, moeten vaker worden gereinigd om chlorideafzettingen te verwijderen en corrosie en chemische aantasting van het buitenoppervlak te voorkomen.

d) vlekken of roest die op het roestvrijstalen oppervlak voorkomen, moeten onmiddellijk worden gereinigd.

e) vlekken die lange tijd zijn achtergelaten, kunnen permanent worden.

f) roest kan roestvrij staal chemisch aantasten of afschuren.

Verwijderen van vlekken of roest:

- breng een niet-schurend reinigingsmiddel/polijstmiddel aan dat specifiek is voor roestvrij staal;

- testen op een onopvallende plek om er zeker van te zijn dat de oorspronkelijke oppervlakteafwerking niet wordt gewijzigd;

- vergeet niet lineair (niet circulair) te wrijven;

- gebruik geen schuursponsjes;

- grondig afspoelen met schoon water;

- aan het einde goed drogen om strepen te voorkomen, wrijf in de richting van de vezels.

MICROVEZEL

100% PES-multifilament bijzonder bestand tegen dagelijks gebruik, in nubuk-uitstraling, voor hoogwaardige en duurzame componenten, gekenmerkt door het weven van polyestervezels met een telling gelijk aan of minder dan 1 dtex.

Onderhoud: was het product met de hand op een temperatuur tussen 30 en 40°C met neutraal reinigingsmiddel. Na het wassen wordt aanbevolen om de stof in de open lucht te drogen, niet in de droger.

TEAK

Traditioneel hout dat wordt gebruikt in tuinmeubelen met een tijdloze exotische charme, teakhout is een hardhout met een hoog oliegehalte dat geschikt is voor buitengebruik zonder dat er een verbehandeling nodig is. Als het geen beschermende behandeling krijgt, krijgt het oppervlak een zilvergrijze patina, natuurlijke bescherming van het binnenste deel van het hout, dat als een essentieel element van de charme van het teakhout wordt beschouwd. Het voor EMU producten gebruikte teak is FSC® C002211 gecertificeerd.

Onderhoud: aangezien het een natuurlijk materiaal is, kunnen kleurvariaties worden waargenomen tussen het ene product en het andere of tussen de componenten van hetzelfde product. In geval van plotselinge veranderingen in temperatuur en vochtigheid kunnen er ook scheuren ontstaan. Als het geen onderhoudsbehandeling krijgt door het periodiek aanbrengen van gemeenschappelijke en specifieke op olie gebaseerde beschermingsmiddelen, krijgt het oppervlak een zilvergrijze patina die zelfs kan worden geëlimineerd met een lichte oppervlakteschuurbuur en vervolgens polijsten met een jute doek. Kleine oppervlaktevlekken door olie, koffie, sappen, dranken en andere voedingsmiddelen moeten onmiddellijk worden verwijderd met water en een zachte doek, voordat het hout ze diep kan absorberen. Bij restvlekken is het aan te raden om over te gaan tot het schuren van het aangetaste oppervlak en het polijsten met een jute doek. Wanneer het hout voor de eerste keer nat is, is het normaal dat het oppervlak een beetje ruw wordt wanneer het droogt en de eerste schuurbeurt kan worden hersteld met een lichte oppervlakteschuurbuur en vervolgens polijsten met een jute doek. Teak is een natuurlijk materiaal dat water absorbeert en rijk is aan oliën. Na verloop van tijd komen deze oliën door een natuurlijk proces naar de oppervlakte en kunnen ze vlekken maken op alle gebruikte kussens. Vlekken op kussens kunnen met water en zeep worden verwijderd.

TERRACOTTA

Het is een poreuze pasta keramiek met een witte of gekleurde coating die na het bakproces eigenschappen van stabiliteit, weerstand tegen

veroudering en lichtheid aanneemt.

Onderhoud: het terracotta is gemakkelijk schoon te maken en vereist geen speciaal onderhoud. We raden aan om een doek te gebruiken die is bevochtigd met water en een neutraal reinigingsmiddel om het product schoon te maken, vervolgens af te spoelen en te drogen met een droge doek. Let vooral op de spoelfase om ophoping van kalk en vuil te voorkomen.

SYNTHETISCHE STOFFEN

Acrylweefsel: acrylweefsel verwijst naar een vezel waarvan het basiselement een polymereketen is die bestaat uit 85% acrylonitril. Acrylwezel combineert de esthetische kwaliteiten van een luxe stof, met een body en touch vergelijkbaar met die van wol, met de functionele eigenschappen van weerstand tegen atmosferische stoffen: het is bestand tegen UV-stralen, vlek niet en rot niet in water dankzij de droogsnelheid.

Olefin stof: het is een vezel afgeleid van synthetische materialen die polyolefinen worden genoemd. Olefin heeft een zachte en lichte textuur, maar is tegelijkertijd veerkrachtig, duurzaam en geschikt voor een breed scala aan toepassingen, voornamelijk buitenshuis. De stoffen worden massaal geleverd waardoor de kleuring zeer goed bestand is tegen wassen. Waterafstotende behandelingen garanderen ook een lage vloeistofabsorptie.

Polyesterweefsel: het is een vezel gevormd door lineaire macromoleculen die voornamelijk bestaan uit polyethyleentereftalaat. Het heeft hoge mechanische eigenschappen: het is bestand tegen breuk, licht, slijtage, vervormt niet permanent, heeft een uitstekend elastisch herstel en is waterafstotend.

Polypropyleenweefsel: dit zijn over het algemeen zeer fijne vezels met een hoge oppervlaktespanning waardoor water snel kan doorstromen en afvoeren. Sterkte en duurzaamheid behoren tot de belangrijkste voordelen van dit materiaal, dat ook een goede thermische isolatie garandeert.

88% acryl, 12% polyesterweefsel: gemengd weefsel van de twee genoemde vezels.

Exclusieve stoffen: voor informatie over de samenstelling van de stoffen in deze band en specifiek onderhoud, raadpleeg de website www.emu.it of neem contact op met info@emu.it of de relevante verkoopafdeling.

Onderhoud: alle stoffen kunnen iets andere tinten vertonen omdat ze uit verschillende productiebatches komen of een andere blootstelling aan licht hebben. Dit aspect moet niet worden beschouwd als een defect, maar als een kenmerk van het product. EMU maakt gebruik van de meest geavanceerde technologieën in de textielindustrie om tuinmeubilair te maken. Onze materialen zijn bestand tegen waterspatten, UV-stralen, zweet, zonder hun structurele en comfortkenmerken te verliezen. Het is raadzaam om na regen de meubels met stoffen te drogen om de vorming van vochtkringen en schimmels te voorkomen. Om de levensduur van de producten te verbeteren, raadt de EMU aan om ze, in geval van langdurig niet-gebruik (bijv. herfst/winter) of onophoudelijke regen, op een afgesloten, geventileerde en droge plek te bewaren, te bedekken met zeil om ze op hun best te houden en te beschermen tegen stof en vuil. Zorg ervoor dat ze perfect droog zijn alvorens ze op te bergen. Hoezen worden aanbevolen voor gebruik buitenshuis, maar niet voor langere tijd. De hoezen zijn geen alternatief voor de winterstalling van de producten. Controleer in geval van regen altijd of er geen vocht tussen de hoes en de producten ontstaat om schimmel te voorkomen, aangezien de stoffen van textiel zijn gemaakt, de aanwezigheid van restvocht mogelijk is en schimmel kan veroorzaken. Alle materialen voldoen aan de strengste kwaliteitsnormen voor buitengebruik en de stoffen zijn sneldrogend en onderhoudsvriendelijk.

Vermijd langdurig contact met vetstoffen en/of kleurstoffen die door het coatingmateriaal kunnen worden opgenomen en permanente vlekken veroorzaken, evenals de structuur van het garen verslechteren. In het geval van gebruik in de buurt van de zee of zwembaden, wordt periodiek wassen aanbevolen. Regelmatig wassen: volg de specifieke instructies voor elk materiaal op het juiste etiket. Gebruik water en niet-schurende vloeibare reinigingsmiddelen met neutrale en kleurloze pH. Laat het wasmiddel indien nodig een paar minuten inwerken. Grondig afspoelen met water bij een temperatuur van maximaal 30°C. Als drukapparaten worden gebruikt, houdt u de punt van de diffusor

op een afstand van ten minste 60/70 cm van het oppervlak van het product. Herhaal indien nodig de bewerking. Gebruik geen schuursponsjes om vlekken te verwijderen en behandel niet met bleekmiddel en chloor.

RIET

synthetische en ecologische en recyclebare vezels (voor verwijdering, zie de instructies in het gedeelte waarschuwingen). Niet-toxisch materiaal ontworpen voor blootstelling buitenshuis, bestand tegen atmosferische omstandigheden en UV-stralen.

Onderhoud: Het wordt aanbevolen om het materiaal met water en neutrale zeep te reinigen met een niet-schurende doek, vermijd het gebruik van schuursponsjes. Na het reinigen afspoelen met schoon water.

WPC

WPC is een composietmateriaal bestaande uit houtvezels en HDPE. De halffabricaten worden verkregen door extrusie van het composiet. Het is een materiaal dat bestand is tegen UV-stralen, atmosferische stoffen en vochtigheid. De WPC splinterd niet en wordt niet beschadigd door bacteriën of insecten. Het is een materiaal dat gemakkelijk te onderhouden is. Het mag niet worden beschermd door verf.

Onderhoud: voor optimaal onderhoud in een buitenomgeving is het raadzaam om het product periodiek te reinigen:

- voor stof en vuil: gebruik een stofzuiger om stof en vuil te verwijderen;
- op vuilvlekken: reinigen met een wasborstel met neutrale zeep en heet water;
- voor olieplekken: dep snel met absorberend papier en reinig het gebied met heet water en neutrale zeep.

Het wordt aanbevolen om geen hogedrukreinigers te gebruiken die het product kunnen beschadigen. Het wordt aanbevolen om geen bleekmiddelen of schoonmaakmiddelen op chloorbasis te gebruiken. Gebruik geen sterk zure of sterk alkalische reinigingsmiddelen. Gebruik neutrale reinigingsmiddelen, bij voorkeur verdund in water.

VOORKOM ONEIGENLIJK GEBRUIK

Hier zijn een paar voorbeelden bij wijze van voorbeeld:

- gebruik de stoelen niet als kruk, ladder, ezel, oefentool of iets dergelijks;
- niet op de poten wippen. Ga niet op de rugleuning zitten. Ga niet op de armleuningen zitten. Zet niet meer dan 120 kg op de stoelen;
- kinderen begeleiden bij het gebruik van de stoelen. Stop het gebruik van de sessies wanneer schade wordt gevonden, om letsel en kneuzingen van de gebruiker te voorkomen. De stoelen mogen niet worden getransformeerd of gewijzigd. Dit kan van invloed zijn op de functionaliteit en maakt de garantie ongeldig;
- gebruik de tafels niet als ladder, ezel. Klim niet op tafels. Zet niet meer dan 40 kg op de tafel;
- bedek producten niet met niet-ademende handdoeken (bijv. PVC, nylon, enz.). Het gebrek aan ademend vermogen veroorzaakt onherstelbare schade aan de afwerking van het product.

WAARSCHUWINGEN

Het gebruik van glasobjecten, keramiek, metalen of harde materialen in direct contact met de verf kan deze onherstelbaar beschadigen/bekrassen. Het is raadzaam om de bovenkanten bij dagelijks gebruik te beschermen met een katoenen doek of ander materiaal. Gooi het meubilair aan het einde van het gebruik niet in het milieu, maar bel de bedrijven die verantwoordelijk zijn voor de verwijdering van vast en stedelijk afval voor het transport naar stortplaats of terugwinning.

Om het product lange tijd in goede staat te houden, raden we aan om het in de winter op gesloten en droge plaatsen te bewaren om condensatie te voorkomen. Overschrijd in de opslag- en stapelfase niet het aantal stapelbare eenheden dat wordt aangegeven door de officiële

EMU-materialen. Overmatige hoogten kunnen een veiligheidsrisico vormen en kunnen de kans op wrijving en daaruit voortvloeiende slijtage van de frameafwerkingen vergroten. Ga voor meer informatie over het maximale aantal stapelbare eenheden naar www.emu.it. Om stagnatie van water in het geval van regen te voorkomen, is het raadzaam om op alle soorten tafels met een vlakke ondergrond de ophoping onmiddellijk te verwijderen, te drogen of de tafel te kantelen om afvoering aan te moedigen. Het niet verwijderen van water- en oppervlaktevlekken door olie, koffie, sappen, dranken en andere voedingsmiddelen veroorzaakt permanente schade aan de oppervlakteafwerking.

Stoelen

Indien er oneffenheden in de stoelen ontstaan door gebruik op oneffen oppervlakken, volstaat het om op de langste poot te kloppen om het oppervlak/de vlakheid te herstellen.

Plaatwerk tafelbladen - ijzer

De bovenkanten zijn gemaakt met een lichte afwijking van de vlakheid naar beneden om te voorkomen dat er een "veereffect" ontstaat tijdens het gebruik. Deze eigenschap moet worden beschouwd als een toegevoegde waarde van het product. Het oppervlak van de bovenkant is concaaf.

Houten en HPL tafelbladen

De toppen die deze materialen gebruiken, zijn onderhevig aan vervorming met verschillende klimatologische omstandigheden, dus het is mogelijk dat er verschillen in uitlijning zijn tussen de verschillende componenten waaruit het product bestaat.

Paraplu's

Voordat u met de openingsmanoeuvre begint, moet u ervoor zorgen dat het paraplublad niet vastzit in de interne spalken. Tijdens het winterseizoen is het raadzaam om de handdoek volledig droog uit de structuur te halen en op te bergen.

Mechanische onderdelen: eenmaal per jaar voor het winterseizoen behandelen met vaseline olie.

Sluit de paraplu's in de aanwezigheid van ongunstige weersomstandigheden zoals wind en zware regenval. EMU-paraplu's kunnen worden geassocieerd met specifieke voetstukken waarmee ze kunnen worden vastgeklemd. Als u ervoor kiest om ze alleen met ballast te plaatsen, certificeert u hun geschiktheid voor normaal gebruik in gematigde windomstandigheden. De installatiefase van de parasol en het beheer ervan is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de Klant.

ONDERDELEN/RESERVEONDERDELEN

In het geval van binnenzolen of andere plastic componenten die onderhevig zijn aan slijtage en die u van plan bent te vervangen, raadpleeg dan uw vertrouwde EMU-dealer.

GARANTIE

De producten van de EMU-lijn hebben een garantie van twee jaar tegen structurele defecten die niet te wijten zijn aan oneigenlijk gebruik of gebrek aan onderhoud en invasieve oxidatie die niet is afgeleid van krassen of schaaftwonden door gebruik en niet kan worden verwijderd met normale reiniging en onderhoud. Kleine oneffenheden op het oppervlak van het product zijn kenmerkend voor de gebruikte verf en hebben geen enkele invloed op de intrinsieke kwaliteit van de bescherming van het product zelf. Als u van plan bent om de garantie te gebruiken, moet u het defecte artikel en de aankoopbon aan de verkoper presenteren. EMU Group S.p.A. wijst alle verantwoordelijkheid af voor schade aan eigendommen of personen als gevolg van onjuist gebruik van het product. De garantie omvat geen enkele vorm van service of reparatie van het product of beschadigde onderdelen daarvan.

WAŻNE, ZACHOWAJ DO PRZYSZŁEJ KONSULTACJI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

Warunki użytkowania: Komercyjne (np. Bary i restauracje)

Produkty EMU, wykonane z materiałów o najwyższych standardach jakości i z zastosowaniem przyjaznych dla środowiska procesów produkcyjnych, są przeznaczone do długotrwałego użytkowania i idealnie nadają się do stosowania na zadaszonych i częściowo zadaszonych werandach i tarasach. **Abby wyswietlić karty konserwacji materiałów, należy odwiedzić stronę internetową www.emu.it**

ABS

ABS jest termoplastycznym technopolimerem, który po stabilizacji jest wysoce odporny na promieniowanie UV i dlatego może być stosowany na zewnątrz. Charakteryzuje się dobrymi właściwościami mechanicznymi nawet w niskich temperaturach oraz wysoką twardością, odpornością na uderzenia i zarysowania. Cechy te sprawiają, że idealnie nadaje się do stosowania w różnych sektorach, w tym w meblarstwie.

Konserwacja: Wycisnąć produkt miękką, wilgotną szmatką. Używać neutralnych detergentów, najlepiej rozcieńczonych w wodzie. Nie używać detergentów zawierających, nawet w małych ilościach, alkohol, trichloroetylen, amoniak i ogólnie rozpuszczalnik.

STAL

Stop węglowo-żelazowy o zawartości węgla poniżej 2% poddany obróbce, aby zapewnić odporność na warunki atmosferyczne dzięki zastosowaniu unikalnego procesu antykorozyjnego EMU-Coat.

Konserwacja: aby utrzymać produkt w dobrym stanie przez długi czas, zalecamy przechowywanie go zimą w zamkniętych i suchych miejscach, aby uniknąć kondensacji pary wodnej. Przed sezonem zimowym oraz kwartalnie, jeśli produkty są przechowywane w pobliżu morza, zaleca się czyszczenie powierzchni metalowych miękką szmatką za pomocą wody lub detergentów i zabezpieczenie ich wazeliną lub woskiem samochodowym. Wykończenie należy okresowo czyścić gąbką lub szczotką z miękkim włosiem za pomocą roztworu detergentu z łagodnym/neutralnym biodegradowalnym mydłem w płynie (20 ml) rozcieńczonym w jednym litrze letniej wody (38°C). Dokładnie spłukać. Unikać używania detergentów i szczotek ściernych. W przypadku lakierowanych wykończeń zaleca się okresowe woskowanie ramy wysokiej jakości płynnym woskiem samochodowym lub dostępnym na rynku środkiem ochronnym, aby zapewnić utrzymanie i/lub przywrócić połysk wykończenia. Środki ochronne można kupić w sklepach z narzędziami lub innych podobnych.

Uwaga na środowisko morskie: podczas użytkowania nad morzem sól może gromadzić się w „szczelinach” produktu, prowadząc do szybkiego pogorszenia jakości lakieru.

W pobliżu basenów chlor może gromadzić się na wykończeniu, powodując jego szybkie zużycie. W obu tych środowiskach powtarzające się cykle kondensacji, po których następuje parowanie, mogą powodować gromadzenie się korozyjnych i żrących produktów, zwłaszcza w szczelinach produktu. Regularne czyszczenie łagodnym biodegradowalnym mydłem w płynie i wodą usuwa skoncentrowane osady i pomaga chronić wykończenie mebli zgodnie z powyższymi instrukcjami.

Okresy konserwacji:

- środowiska żrące (obszary morskie, przemysłowe, baseny): co 3 miesiące;
- środowiska średnio żrące (obszary miejskie): co 6 miesięcy;



- środowiska łagodne (obszary naturalne): co 12 miesięcy.

W przypadku stołów zaleca się, aby nie przechowywać ich poprzez umieszczanie powierzchni blatów w bezpośrednim kontakcie ze sobą oraz przechowywać je w suchych i wentylowanych miejscach, aby uniknąć tworzenia się kondensacji pary.

ALUMINIUM

Stopy aluminium, szczególnie nadające się do obróbki na zimno i odlewania ciśnieniowego, poddawane są odpowiedniej obróbce, aby zapewnić ochronę przed czynnikami atmosferycznymi, i malowane proszkowo.

Konserwacja: aby utrzymać produkt w dobrym stanie przez długi czas, zalecamy odpowiednie okresowe czyszczenie, szczególnie częste w strefach o wysokiej wilgotności i morskim klimacie. Zaleca się przetarcie powierzchni miękką szmatką z użyciem wody lub neutralnych detergentów. Długotrwałe i nieprzerwane narażenie na intensywne promieniowanie UV lub bardzo niskie temperatury mogą mieć wpływ na początkową charakterystykę kolorowej, estetycznej powłoki poliesterowej. W okresach długotrwałego nieużywania oraz zimowym zalecamy czyszczenie i przechowywanie produktów w osłoniętych miejscach.

ELASTYCZNY PASEK

Materiał składający się z włókien poliesterowych i akrylu pochodzącego z recyklingu Raytent® (90% akryl i 10% poliester). Zaprojektowany z myślą o wytrzymałości mechanicznej, trwałości kolorów i odporności na blaknięcie

Konserwacja: Unikać długotrwałego kontaktu z substancjami tłustymi i/lub barwnikami, które mogłyby zostać wchłonięte przez materiał powłokowy i spowodować powstanie trwałych plam, a także pogorszyć strukturę włókien. Unikać stosowania rozpuszczalników, procesów czyszczenia ściernego i generatorów pary pod ciśnieniem. Używać miękkiej szczotki lub gąbki z wodnym neutralnym roztworem detergentu, przestrzegając następujących proporcji: lekkie zabrudzenie 5% roztwór detergentu i wody, średnio trwałe zabrudzenie stężenie 10%. Pozostawić roztwór na 2-3 minuty. Pozostałości mydła należy usunąć za pomocą dużej ilości zimnej, czystej wody. Pozostawić tkaninę do wyschnięcia.

BAMBUS

Bambus to szybko rosnący materiał, który jest zbierany bez powodowania wylesiania. Po zebraniu usuwa się zewnętrzną warstwę i modyfikuje się listwy bambusowe za pomocą specjalnego procesu obróbki cieplnej w temperaturze 200°, co zwiększa stabilność materiału, zapewnia jego ochronę przed grzybami i gwarantuje najwyższą możliwą klasę trwałości. Po procesie kompresji cieplnej włókna bambusowe są mocniejsze i twardsze niż jakiegokolwiek istniejące gatunki drewna. W tym konkretnym procesie uzyskuje się maszyną płytę o wysokiej gęstości odporną na czynniki atmosferyczne.

Konserwacja: ponieważ jest to materiał naturalny niepoddawany obróbce, jest podatny na poplamienie, a wystawiony na działanie czynników zewnętrznych ulega się i dlatego ma tendencję do szarzenia. Aby zredukować wspomniane 2 efekty, zalecamy co najmniej raz w roku stosowanie oleju. Właśnie dlatego, że jest to produkt naturalny, usunięcie plam nie jest możliwe; obróbka powierzchni przed użyciem zminimalizowałaby zjawisko wchłaniania przez materiał niepożądanych substancji. Natomiast w przypadku zwykłego czyszczenia i dezynfekcji powierzchni wystarczy użyć neutralnego detergentu i wody.

LINA SYNTETYCZNA

Podwójny warkocz zbudowany z poliesterowego lub nylonowego rdzenia i wielowłóknowej osłony propylenowej. Zewnętrzne włókno jest wodoodporne i odporne na działanie promieni UV.

Konserwacja: zaleca się czyszczenie neutralnym produktem i nieścierną szmatką. Jeśli w przypadku wybranego produktu lina posiada sploty, należy czyścić je neutralnym mydłem i myjką ciśnieniową.



HARTOWANY KRYSZTAŁ

Szkoło hartowane zgodnie z międzynarodowymi normami BS 6206 i wyprodukowane zgodnie z BS 7376.

Konserwacja: szklane blaty są łatwe do czyszczenia i nie wymagają specjalnej konserwacji. Zalecamy użycie szmatki zwilżonej wodą i neutralnym detergentem, a następnie splukanie i wysuszenie suchą szmatką. Należy uważać na możliwość porysowania ewentualnie obecnych powierzchni lakierowanych. Jeśli stosowana woda zawiera nadmierną ilość kamienia wapniowego lub innych soli mineralnych, które pozostawiają plamy lub smugi odporne na fazę suszenia, zamiast neutralnego detergentu można zastosować określone produkty handlowe przeznaczone do czyszczenia szkła, z wyjątkiem powierzchni lakierowanych.

SKÓRA EKOLOGICZNA

Ekoskóra wykonana jest z nylonu zagęszczonego w kąpeli poliuretanowej. Następnie pokrywana jest farbowanym poliuretanem.

Konserwacja: do prawidłowego czyszczenia zaleca się stosowanie miękkiej szmatki nasączonej wodą. W razie potrzeby należy użyć neutralne produkty na miękką ściereczkę i kontynuować czyszczenie; po zakończeniu operacji usunąć wszelkie pozostałości, zawsze za pomocą miękkiej ściereczki nasączonej wodą. Zaleca się również, aby nie umieszczać detergentów bezpośrednio na pokryciu i nie suszyć ich sztucznymi źródłami ciepła (suszarki do włosów, piece, itp.). Ekoskóra to materiał, który z czasem nosić będzie ślady użytkowania nadające mu uroku i świadczące o jego wykorzystywaniu.

SYNTETYCZNA DZIANINA EMU

Materiał kompozytowy składający się z PVC (45%), PP (40%) i PES (5%) tworzących dwustronną tkaninę żakardową GG05 o właściwościach odpowiednich do użytku na zewnątrz i wewnątrz. Połączenie obu włókien tworzy miękką w dotyku „syntetyczną dzianinę” o wysokich właściwościach technicznych, odporną na działanie mikroorganizmów.

Konserwacja: produkt należy prać ręcznie w wodzie o temperaturze od 30 do 40°C z neutralnym detergentem. Po wypraniu zaleca się suszenie tkaniny na świeżym powietrzu, a nie w suszarce.

EMU-TEX

Jest to techniczna tkanina zewnętrzna wykonana z włókien z polichlorku winylu. Charakteryzuje się wyjątkową wytrzymałością gwarantującą trwałość pomimo upływu czasu: maksymalną odpornością na promieniowanie ultrafioletowe, czynniki atmosferyczne, wilgotność i zmiany temperatury.

Konserwacja: unikaj długotrwałego kontaktu z tłustymi substancjami i/lub barwnikami, które mogłyby zostać wchłonięte przez materiał powłokowy i spowodować powstanie trwałych plam, a także pogorszyć strukturę włókien. Częste mycie: używać wody i nieściernych płynnych bezbarwnych detergentów o neutralnym pH. W razie potrzeby pozostawić na kilka minut detergent na powierzchni. Dokładnie spłukać wodą o temperaturze nieprzekraczającej 30°C. Jeśli używane są urządzenia ciśnieniowe, należy trzymać końcówkę dyfuzora w odległości co najmniej 60/70 cm od powierzchni produktu. W razie potrzeby czynność powtórzyć. Pranie okresowe i/lub nadzwyczajne: użyć odpłamiacza do PVC zgodnie z następującą procedurą.

Czynności do wykonania:

- nanieść odpłamiacz na brudną powierzchnię;
- pozostawić produkt na 15-30 minut;
- pocierać poplamione obszary zwykłą szczotką do prania z twardym włosiem (ten krok jest konieczny, ponieważ brud znajduje się wewnątrz tkaniny);
- spłukać bieżącą wodą (jeśli to możliwe, spłukać myjką ciśnieniową, zachowując odległość około 60 cm, aby nie uszkodzić tkaniny);

- w razie potrzeby powtórzyć czynności.

Uwagi: Podczas stosowania produktu należy uważać, aby nie nakładać go na pomalowane części.

DREWNO BUKOWE

Buk pokryty pigmentowanymi impregnatami wodnymi i wykończony przezroczystymi farbami na bazie wody.

Konserwacja: co 3/5 miesięcy zaleca się przetarcie drewna bukowego szmatką nasączoną silikonowymi produktami regenerującymi, które można zakupić w sklepie z narzędziami. Stałe stosowanie takich produktów pomaga spowolnić naturalne starzenie się drewna.

GRES PORCELANOWY

Dzięki doskonałym właściwościom fizycznym i mechanicznym gres porcelanowy jest idealny do użytku na zewnątrz, jest odporny na czynniki atmosferyczne i promienie UV. Posiada właściwości hydrofobowe i olejoodporne. Gres porcelanowy uzyskuje się w procesie syntezy glin ceramicznych, skaleni, kaolinów i piasku. Surowce te są mielone i rozpylane w celu uzyskania jednorodnej wielkości cząstek odpowiedniej do prasowania. Wypalanie odbywa się w temperaturze 1150-1250°C przez około 25-30 minut w celu ceramicznej masy, uzyskując w ten sposób typowe właściwości odporności na ścieranie.

Konserwacja: powierzchnie gresowe są łatwe do czyszczenia i nie wymagają specjalnej konserwacji. Do czyszczenia produktu zalecamy użycie szmatki zwilżonej wodą i neutralnym detergentem, a następnie splukanie i wysuszenie suchą szmatką. Należy zwrócić szczególną uwagę na fazę płukania, aby uniknąć gromadzenia się kamienia i brudu.

HPL

Materiał samonośny odpowiedni do ekspozycji na działanie środowiska zewnętrznego. Składa się z warstw papieru Kraft impregnowanego żywicami fenolowymi oraz dekoracyjnej warstwy wierzchniej impregnowanej żywicami termoutwardzalnymi. Warstwy te są prasowane przy 9 Mp i w temperaturze 150 stopni Celsjusa.

Konserwacja: laminat HPL jest łatwy w czyszczeniu i nie wymaga specjalnej konserwacji. Większość plam można wyczyścić tylko wodą i wysuszyć miękkimi, czystymi ściereczkami. W przypadku uporczywych plam użyć gąbki i specjalnego środka czyszczącego do laminatów lub środków do czyszczenia szkła. Następnie usunąć ślady tych produktów suchą szmatką, aby uniknąć smug lub zmętnienia. Zawsze zaleca się wypróbowanie danego produktu w niewidocznym miejscu. Unikaj stosowania płatków stalowych, produktów zawierających kremy ściernie, deterenty w proszku i aceton.

STAL NIERDZEWNA

Polerowana stal nierdzewna AISI 316.

Konserwacja: Ostrzeżenie!

- a) NIE UŻYWAĆ następujących produktów na elementach ze stali nierdzewnej:
 - wybielacze lub deterenty zawierające wybielacz (mogą powodować korozję stali nierdzewnej);
 - kwas solny lub produkty zawierające chlorki (mogą powodować korozję stali nierdzewnej).
- b) sól, wapiel lub kwas (z kawy, wina, soku pomarańczowego, soku pomidorowego, cytryny itp.) mogą odbarwiać części ze stali nierdzewnej, które nie są wystarczająco czyste.
- c) Wyroby ze stali nierdzewnej lub części używane na wybrzeżu morskim lub w wystroju wnętrza basenów wymagają częstszego czyszczenia, aby usunąć osady chlorku i zapobiec korozji i chemicznemu oddziaływaniu na powierzchnię zewnętrzną.
- d) plamy lub rdzę, które występują na powierzchni stali nierdzewnej, należy niezwłocznie usunąć.

e) plamy pozostawione przez dłuższy czas mogą ulec utrwaleniu.

f) rdza może chemicznie wpłynąć lub uszkodzić stal nierdzewną.

Usuwanie plam lub rdzy:

- nanieść nieścierny detergent/specjalną pastę do stali nierdzewnej;
- przeprowadzić próbę w niewidocznym miejscu w celu upewnienia się, że oryginalne wykończenie powierzchni nie zostało uszkodzone;
- pocierać wzdłużnie (a nie okrężnie);
- nie używać podkładek ściernych;
- dokładnie spłukać czystą wodą;
- na końcu dobrze wysuszyć, aby zapobiec smugom, pocierać w zgodzie z układem włókien.

MIKROFIBRA

100% wielowłóknowa tkanina PES szczególnie odporna na codzienne użytkowanie o wyglądzie nubuk, przeznaczona do trwałych elementów o wysokiej jakości, charakteryzująca się splotem włókien poliestrowych o ilości równej lub mniejszej niż 1 dtex.

Konserwacja: produkt należy prać ręcznie w wodzie o temperaturze od 30 do 40°C z neutralnym detergentem. Po wypraniu zaleca się suszenie tkaniny na świeżym powietrzu, a nie w suszarce.

DREWNO TEKOWE

Tradycyjne drewno stosowane w meblach ogrodowych o ponadczasowym egzotycznym uroku, tek to drewno liściaste o wysokiej zawartości oleju, odpowiednie do użytku na zewnątrz bez konieczności malowania. W przypadku braku zastosowania ochrony powierzchnia nabierze srebrnoszarej patyny, naturalnej ochrony wewnętrznej drewna, uważanej za kluczowy element uroku teku. Tek stosowany w produktach EMU posiada certyfikat FSC® C006211.

Konserwacja: ponieważ jest to materiał naturalny, można zaobserwować różnice kolorów pomiędzy produktami lub pomiędzy elementami tego samego produktu. W przypadku nagłych zmian temperatury i wilgotności mogą również wystąpić pęknięcia. W przypadku braku zabiegów konserwacyjnych polegających na okresowym stosowaniu zwykłych i specyficznych środków ochronnych na bazie oleju, powierzchnia nabierze srebrnoszarej patyny, którą można usunąć nawet poprzez lekkie szlifowanie, a następnie wypolerowanie szmatką jutową. Niewielkie plamy na powierzchni spowodowane olejem, kawą, sokami, napojami i innymi produktami spożywczymi należy natychmiast usunąć wodą i miękką szmatką, zanim drewno będzie mogło je głęboko wchłoniąć. W przypadku trwałych plam zaleca się przeszlifowanie uszkodzonej powierzchni i wypolerowanie szmatką jutową. Gdy drewno po raz pierwszy zostanie zmoczone, normalnym jest, że powierzchnia po wyschnięciu stanie się nieco szorstka, a początkową gładkość można przywrócić za pomocą lekkiego szlifowania, a następnie polerowania szmatką jutową. Tek to naturalny materiał, który wchłania wodę i jest bogaty w oleje. Z biegiem czasu olejki te naturalnie wypływają na powierzchnię i mogą palnąć ewentualnie używane poduszki. Plamy na poduszkach można usunąć za pomocą mydła i wody.

TERAKOTA

Jest to ceramika z masy porowatej z białą lub kolorową powłoką, która po procesie wypalania nabiera twardości, odporności na starzenie i lekkości.

Konserwacja: terakota jest łatwa do czyszczenia i nie wymaga specjalnej konserwacji. Do czyszczenia produktu zalecamy użycie szmatki zwilżonej wodą i neutralnym detergentem, a następnie spłukanie i wysuszenie suchą szmatką. Należy zwrócić szczególną uwagę na fazę płukania, aby uniknąć gromadzenia się kamienia i brudu.

TKANINY SYNTETYCZNE

Tkanina akrylowa: tkanina akrylowa odnosi się do włókna, którego podstawowym elementem jest łańcuch polimerowy składający się w 85% z akrylonitrylu. Włókno akrylowe łączy w sobie walory estetyczne tkaniny luksusowej, charakteryzując się grubością i teksturą zbliżonymi do wełny, z funkcjonalnymi walorami odporności na czynniki atmosferyczne: jest odporne na działanie promieni UV, nie ulega poplamieniu, a dzięki szybkości schnięcia nie gnije w wodzie.

Tkanina olefinowa: jest to włókno pochodzące z materiałów syntetycznych zwanych poliolefinami. Olefina charakteryzuje się lekkim i miękkim splotem, a jednocześnie jest sprężysta, trwała i nadaje się do wielu różnych zastosowań, głównie na zewnątrz. Tkaniny są farbowane masowo, dzięki czemu kolorystyka jest bardzo odporna na spieranie. Hydrofobowe wykończenie materiału gwarantuje również niską absorpcję płynów.

Tkanina poliestrowa: jest to włókno utworzone z makrocząsteczek liniowych składających się głównie z politereftalanu etylenu. Posiada wysokie właściwości mechaniczne: jest odporna na rozierwanie, światło, ścieranie, nie odkształca się trwale, doskonale odzyskuje sprężystość i jest hydrofobowa.

Tkanina polipropylenowa: są to na ogół bardzo drobne włókna o wysokim napięciu powierzchniowym, które umożliwiają szybkie przepuszczanie wody i jej odprowadzenie. Wytrzymałość i trwałość to główne zalety tego materiału, który gwarantuje również dobrą izolację termiczną.

88% akryl, 12% tkanina poliestrowa: tkanina mieszana wykonana z dwóch wymienionych włókien.

Ekskluzywne tkaniny: aby uzyskać informacje na temat składu tkanin użytych do wykonania tej opaski oraz konkretnych zabiegów konserwacyjnych, należy odwiedzić stronę internetową www.emu.it lub skontaktować się z info@emu.it lub odpowiednim biurem sprzedaży.

Konserwacja: wszystkie tkaniny mogą mieć nieco inne odcienie, ponieważ pochodzą z różnych partii produkcyjnych lub charakteryzują się różną ekspozycją na światło. Aspekt ten nie powinien być uważany za wadę, ale cechę produktu. Do produkcji mebli ogrodowych EMU wykorzystuje najbardziej zaawansowane technologie tekstylne. Nasze materiały są odporne na zachłapanie wodą, promieniowanie UV, sól, pot, nie tracą swoich cech konstrukcyjnych i zapewniają komfort. Zaleca się, aby po deszczu osuszyć meble za pomocą tekstylnej szmatki, aby zapobiec powstawaniu plam wilgoci i pleśni. Aby poprawić trwałość produktów, w przypadku dłuższych okresów nieużywania (np. jesień/zima) lub ciągłego deszczu, EMU zaleca przechowywanie ich w zamkniętym, wentylowanym i suchym miejscu, przykrywając je tkaniną, aby utrzymać je w jak najlepszym stanie i chronić przed kurzem i brudem. Przed rozpoczęciem składowania upewnij się, że są one idealnie suche. Osłony/pokrowce zalecane są tylko do użytku na zewnątrz, ale nie przez dłuższy czas. Osłony nie należy uważać za alternatywę dla zimowego przechowywania produktów. W przypadku deszczu należy zawsze sprawdzić, czy pomiędzy pokrowcem a produktem nie gromadzi się wilgoć, aby zapobiec powstawaniu pleśni, ponieważ tkaniny są wykonane z materiałów tekstylnych, a obecność resztek wilgoci może powodować jej powstawanie. Wszystkie materiały spełniają najsurowsze standardy jakości w zakresie użytkowania na zewnątrz, a tkaniny są szybkoschnące i łatwe w utrzymaniu.

Unikać długotrwałego kontaktu z substancjami tłustymi i/lub barwnikami, które mogłyby zostać wchłonięte przez materiał powłokowy i spowodować powstanie trwałych plam, a także pogorszyć strukturę włókien. W przypadku stosowania produktu w pobliżu morza lub basenów zaleca się okresowe mycie. Częste mycie: postępować zgodnie ze szczegółowymi instrukcjami dla każdego materiału umieszczonymi na odpowiedniej etykietce. Używać wody i nieściernych płynnych środków czyszczących o neutralnym i bezbarwnym pH. W razie potrzeby pozostawić na kilka minut detergent na powierzchni. Dokładnie spłukać wodą o temperaturze nieprzekraczającej 30°C. Jeśli używane są urządzenia ciśnieniowe, należy trzymać końcówkę dyfuzora w odległości co najmniej 60/70 cm od powierzchni produktu. W razie potrzeby powtórzyć czynność. Nie używać szorstkich gąbek do usuwania plam oraz nie stosować wybielacza ani chloru.

WIKLINA

syntetyczne i ekologiczne włókna nadające się do recyklingu (informacje na temat utylizacji można znaleźć w instrukcji w sekcji ostrzeżenia).

Materiał nietoksyczny przeznaczony do ekspozycji na zewnątrz, odporny na działanie czynników atmosferycznych i promieni UV.

Konserwacja: Zaleca się czyszczenie materiału wodą i neutralnym mydłem za pomocą nieściernej szmatki, unikać używania podkładek ściernych. Po czyszczeniu spłukać czystą wodą.

WPC

WPC jest materiałem kompozytowym składającym się z włókien drzewnych i HDPE. Półprodukty uzyskuje się przez wylaczanie kompozytu. Jest to materiał odporny na działanie promieni UV, czynników atmosferycznych i wilgoci. WPC nie rozszczepia się i jest odporny na działanie bakterii i owadów. Jest to materiał łatwy w utrzymaniu. Nie wymaga stosowania lakieru ochronnego.

Konserwacja: W celu zapewnienia optymalnej konserwacji w środowisku zewnętrznym zaleca się okresowe czyszczenie produktu:

- w przypadku kurzu i innych pozostałości: użyć odkurzacza, aby usunąć brud i zanieczyszczenia;
- w przypadku zabrudzeń: czyścić szcztotką do prania przy użyciu neutralnego mydła i gorącej wody;
- w przypadku plam oleju: szybko przetrzeć papierem chłonnym i wycisnąć gorącą wodą z neutralnym mydłem.

Nie zaleca się używania myjek ciśnieniowych, które mogłyby uszkodzić produkt. Nie zaleca się stosowania wybielaczy ani detergentów na bazie chloru. Nie używać silnie kwaśnych lub silnie zasadowych detergentów. Używać neutralnych detergentów, najlepiej rozcieńczonych w wodzie.

NALEŻY UNIKAĆ NIEWŁAŚCIWEGO UŻYTKOWANIA

Poniżej kilka przykładów:

- nie używać siedzisk jako podnóżka, drabiny, koziołka, narzędzia do ćwiczeń lub podobnych;
- nie kołysać się na nogach. Nie siadać na oparciu. Nie siadać na podłokietnikach. Nie kłaść na siedziskach przedmiotów o masie przekraczającej 120 kg;
- nadzorować dzieci podczas korzystania z siedzisk. Przerwać korzystanie z siedziska w przypadku stwierdzenia uszkodzenia, aby uniknąć obrażeń i kontuzji użytkownika. Siedziska nie mogą być przerabiane ani modyfikowane. Może to wpłynąć na ich funkcjonalność i unieważnić prawo do gwarancji;
- nie używać stołów jako drabiny, koziołka. Nie wspinać się na blaty stołów. Nie obciążać stołów masą przekraczającą 40 kg;
- nie przykrywać produktów tkaninami nieprzepuszczalnymi (np. PVC, nylon itp.). Brak oddychalności powoduje nieodwracalne uszkodzenie wykończenia produktu.

OSTRZEŻENIA

Użycie przedmiotów szklanych, ceramiki, metali lub twardych materiałów w bezpośrednim kontakcie z farbą może ją nieodwracalnie uszkodzić/porysować. Zaleca się ochronę topów podczas codziennego użytkowania za pomocą ściereczki bawełnianej lub innego materiału. Po zakończeniu użytkowania nie porzucaj mebli do środowiska, ale wezwij firmy odpowiedzialne za utylizację odpadów stałych i komunalnych w celu przetransportowania ich na składowisko lub do odzysku.

Aby utrzymać produkt w dobrym stanie przez długi czas, zalecamy przechowywanie go zimą w zamkniętych i suchych miejscach, aby uniknąć zjawiska kondensacji. Podczas przechowywania i składowania nie należy przekraczać liczby jednostek układanych w stosy wskazanej w oficjalnych materiałach EMU. Nadmierne wysokości mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa i zwiększać ryzyko otarcia, a w konsekwencji zużycia wykończeń ramy. Aby uzyskać wyjaśnienia dotyczące maksymalnej liczby produktów układanych w stos, odwiedź stronę www.emu.it. Aby uniknąć gromadzenia się wody, w przypadku deszczu na wszystkich rodzajach stołów o płaskiej powierzchni, zaleca się niezwłoczne usunięcie nagromadzonej wody, wysuszenie lub przechylenie stołu, aby umożliwić jej odpływ. Nieusunięcie z powierzchni wody i plam spowodo-

wanych olejem, kawą, sokami, napojami i innymi produktami spożywczymi powoduje trwałe uszkodzenie wykończenia.

Siedzisko

W przypadku zastosowania jakichkolwiek udogodnień przeznaczonych do użytku na nierównych powierzchniach, wystarczy uderzyć w dłuższą nogę, aby przywrócić wy poziomowanie.

Blaty stołowe z blachy - żelazo

Blaty są wykonane z niewielkim odchyleniem w dół, aby uniknąć tworzenia się „efektu sprężyny” podczas użytkowania. Cechę tę należy uznać za wartość dodaną produktu. Powierzchnia blatu jest wklęsła.

Blaty stołowe wykonane z drewna i HPL

Blaty, które wykorzystują te materiały, ulegają odkształceniom w różnych warunkach pogodowych, więc możliwe jest, że istnieją różnice w wyrównaniu między poszczególnymi komponentami składającymi się na produkt.

Parasole

Przed otwarciem upewnić się, że tekstylne pokrycie parasola nie jest zaczepione o wewnętrzne elementy. W sezonie zimowym zaleca się usunięcie pokrycia z konstrukcji i całkowite osuszenie go przed składowaniem.

Części mechaniczne: czyścić olejem wazelinowym raz w roku przed sezonem zimowym.

W przypadku niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak wiatr i ulewny deszcz, należy złożyć parasol. Parasole EMU można łączyć z określonymi podstawami, które umożliwiają ich zamocowanie. Mocowanie ich jedynie za pomocą obciążenia jest równoznaczne z możliwością normalnego użytkowania jedynie przy niewielkim wietrze. Odpowiedzialność za montaż i obsługę parasola leży w pełni po stronie Klienta.

ELEMENTY/CZĘŚCI ZAMIENNE

W przypadku wymiany wkładek lub innych elementów z tworzyw sztucznych, które podlegają zużyciu, należy skontaktować się z oficjalnym sprzedawcą EMU.

GWARANCJA

Produkty linii EMU objęte są dwuletnią gwarancją na wady konstrukcyjne nie wynikające z niewłaściwego użytkowania lub braku konserwacji oraz inwazyjnego utleniania nie wynikającego z zadrapań lub otarć podczas użytkowania, nieusuwalnego przy normalnym czyszczeniu i konserwacji. Niewielkie nierówności na powierzchni produktu są charakterystyczne dla konkretnie użytej farby i w żaden sposób nie wpływają na poziom zabezpieczenia samego produktu. Do skorzystania z gwarancji konieczne jest przedstawienie sprzedawcy wadliwego produktu oraz paragonu zakupu. EMU Group S.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone na mieniu lub osobach wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu. Gwarancja nie obejmuje żadnego rodzaju serwisu lub naprawy produktu lub jego uszkodzonych części.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIAS FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO

Condição de utilização: Contrato (Ex. Bares e Restaurantes)

Os produtos EMU, feitos com materiais dos mais altos padrões de qualidade e com processos de produção ecologicamente corretos, são concebidos para durar muito tempo e são ideais para utilização em varandas e terraços cobertos e semi-cobertos. **Para consultar as fichas de manutenção de materiais, consulte o site www.emu.it**

ABS

O ABS é um tecnopolímero termoplástico que, uma vez estabilizado, resiste bem à radiação UV e pode, portanto, ser utilizado ao ar livre. Possui boas características mecânicas mesmo em baixas temperaturas e possui alta dureza, resistência a impactos e arranhões. Essas características o tornam ideal para uso em vários sectores, incluindo o mobiliário.

Manutenção: Limpe o produto com um pano macio e húmido. Utilize detergentes neutros, de preferência diluídos em água. Não utilize detergentes que contenham, mesmo em pequenas quantidades, álcool, trielina, amónia e solventes em geral.

AO

Liga de carbono-ferro com menos de 2% de carbono tratada para suportar os elementos com o processo anticorrosivo exclusivo EMU-Coat.

Manutenção: para manter o produto em boas condições por um longo tempo, recomendamos armazená-lo durante o inverno em locais fechados e secos, a fim de evitar a condensação. Antes do inverno e trimestralmente, se os produtos forem armazenados perto do mar, recomenda-se limpar as superfícies metálicas com um pano macio usando água ou detergentes e protegê-los com vaselina ou cera de carro. Limpe periodicamente o acabamento com uma esponja ou escova de cerdas macias usando uma solução detergente com sabão líquido biodegradável suave/neutro (20 ml) em um litro de água morna (38°C). Enxaguar abundantemente. Evite usar detergentes e escovas abrasivas. Para acabamentos pintados, recomenda-se a depilação periódica da estrutura com cera líquida de carro de alta qualidade ou um protetor comercialmente disponível para ajudar a manter e/ou restaurar o brilho do acabamento. Os protetores podem ser comprados em lojas de ferragens ou lojas similares. Cuidado com o mar: durante o uso no mar, o sal pode se acumular nas "rachaduras" do produto, levando à rápida deterioração da pintura.

Em áreas com piscinas, o cloro pode se acumular no acabamento, fazendo com que se deteriore rapidamente. Em ambos os ambientes, ciclos repetidos de condensação seguidos de evaporação podem causar o acúmulo desses produtos corrosivos e agressivos, especialmente nas fissuras do produto. A limpeza regular com água e sabão líquido biodegradável suave removerá os depósitos concentrados e ajudará a proteger o acabamento dos móveis de acordo com as instruções acima.

Intervalos de manutenção:

- ambientes agressivos (áreas marinhas, áreas industriais, piscinas): a cada 3 meses;



PORTUGUÊS



- ambientes de média agressividade (áreas urbanas): a cada 6 meses;
- ambientes com baixa agressividade (áreas naturais): a cada 12 meses.

No caso de mesas, é aconselhável não armazenar as mesas colocando as superfícies em contacto direto entre si e armazenar os produtos em locais secos e ventilados para evitar a formação de condensação.

ALUMÍNIO

Ligas de alumínio, particularmente adequadas para trabalho a frio e fundição sob pressão, adequadamente tratadas para resistir a agentes atmosféricos e revestidas a pó.

Manutenção: para manter o produto em boas condições por muito tempo, recomendamos uma limpeza periódica adequada, especialmente frequente em locais com alta humidade e clima marinho. Recomenda-se limpar as superfícies com um pano macio usando água ou detergentes neutros. A exposição prolongada e ininterrupta à radiação UV intensa ou a temperaturas muito frias pode afetar as características iniciais do revestimento estético de poliéster colorido. Recomendamos limpar e armazenar os produtos em locais abrigados durante períodos de inatividade prolongada e de inverno.

CORREIA ELÁSTICA

Material composto por fio de poliéster e acrílico reciclado Raytent® (90% acrílico e 10% Poliéster). Concebida para oferecer resistência mecânica, solidez da cor e resistência ao desbotamento

Manutenção: Evite o contacto prolongado com substâncias gordurosas e/ou corantes que possam ser absorvidos pelo material de revestimento e dar origem a manchas permanentes, bem como deteriorar a estrutura do fio. Evite o uso de solventes, processos de limpeza abrasivos e geradores de vapor pressurizado. Utilize escova macia ou esponja com solução aquosa e detergente neutro respeitando as seguintes dosagens: sujidade leve solução detergente-água 5%, sujidade médio-obstinada concentração 10%. Deixe a solução agir por 2-3 minutos. Remova os resíduos de sabão com bastante água fria e limpa. Deixe o tecido secar ao ar.

BAMBU

O bambu é um material de rápido crescimento que é recolhido sem causar desmatamento. Após a colheita, a camada mais externa é removida e as ripas de bambu são modificadas com um processo especial de tratamento térmico de 200°, o que aumenta a estabilidade do material, garante a proteção do material contra fungos e garante a mais alta classe possível de durabilidade. Após o processo de compressão térmica, as fibras de bambu são mais fortes e mais duras do que qualquer espécie de madeira existente. Com este processo particular, uma placa maciça de alta densidade resistente a agentes atmosféricos é obtida.

Manutenção: por ser um material natural não tratado, é suscetível a ser manchado e exposto ao exterior, é oxidável e, portanto, tende a ser cinza. Para reduzir os 2 efeitos mencionados, recomendamos a aplicação de óleo pelo menos uma vez por ano. Precisamente porque é um produto natural, a remoção de manchas uma vez penetradas não é viável; tratar a superfície antes de usar os materiais minimizaria a possibilidade de intervenção para remoção antes da absorção. Embora, no que diz respeito à limpeza comum e à higienização da superfície, seja suficiente usar água e detergentes neutros.

CORDA SINTÉTICA

Trança dupla construída com núcleo de poliéster ou nylon e tampa de propileno multifilamento. A fibra externa da qual é composta é à prova d'água e resistente aos raios UV.

Manutenção: recomenda-se a limpeza com produto neutro e pano não abrasivo. Se no produto selecionado a corda for caracteri-

zada em trama, limpe a trama com sabão neutro e arruela de pressão.

CRISTAL TEMPERADO

Vidro temperado de acordo com as normas internacionais BS 6206 e produzido em conformidade com a BS 7376.

Manutenção: os painéis de vidro são fáceis de limpar e não requerem manutenção especial. Recomendamos usar um pano humedecido em água e detergente neutro, depois enxaguar e secar com um pano seco. Tenha cuidado para não produzir abrasões nas superfícies pintadas da superfície, quando presentes. Se a água utilizada tiver uma quantidade excessiva de calcário ou outros sais minerais que deixem halos ou estrias resistentes à fase de secagem, podem ser utilizados produtos comerciais específicos para limpeza de vidros em vez do detergente neutro, exceto para superfícies pintadas.

PELE-ECOLÓGICA

A pele ecológica é feita de microfibras de nylon compactada em banho de poliuretano. É então revestida com poliuretano correspondente.

Manutenção: para uma limpeza adequada recomenda-se a utilização de um pano macio embebido em água. Se necessário, deite os produtos neutros num pano macio e proceda à limpeza; no final da operação, remova quaisquer resíduos sempre com um pano macio embebido em água. Recomenda-se também não depositar produtos detergentes diretamente no revestimento e não secar com fontes artificiais de calor (secadores de cabelo, fogões, etc.). A pele ecológica é um material que ao longo do tempo pode ser enriquecido com pequenos sinais que atestam o seu uso e caracterizam o charme e a aparência estética do produto no seu uso normal.

MALHA SINTÉTICA EMU

Material compósito constituído por PVC (45%), PP (40%) e PES (5%), e construído em malha dupla "Jacquard" de dois fios, GG05, com características adequadas para uso externo e interno. A união dos dois fios cria uma "malha sintética" macia ao toque, com altas qualidades técnicas contra microrganismos.

Manutenção: lavar o produto manualmente a uma temperatura entre 30 e 40°C com detergente neutro. Após a lavagem, recomenda-se secar o tecido ao ar livre, não na secadora.

EMU-TEX

É um tecido técnico de exterior feito com fio de cloreto de polivinilo. Possui características de excepcional resistência para garantir durabilidade ao longo do tempo: máxima resistência aos raios ultravioletas, agentes atmosféricos, humidade e mudanças de temperatura.

Manutenção: evitar o contato prolongado com substâncias gordurosas e/ou corantes que possam ser absorvidos pelo material de revestimento e dar origem a manchas permanentes, bem como deteriorar a estrutura do fio. Lavagem frequente: utilizar água e detergentes líquidos não abrasivos com pH neutro e incolor. Se necessário, deixe o detergente por alguns minutos. Enxaguar abundantemente com água a uma temperatura não superior a 30°C. Se forem utilizados dispositivos de pressão, mantenha a ponta do difusor a uma distância de pelo menos 60/70 cm da superfície do produto. Se necessário, repita a operação. Lavagem periódica e/ou extraordinária: utilizar um removedor de manchas de PVC, conforme procedimento a seguir.

Operações a serem realizadas:

- aplique o removedor de manchas no pano sujo;
- deixar o produto agir por 15-30 minutos;

- esfregar as áreas manchadas com uma escova comum de cerdas duras (esta etapa é necessária, pois a sujidade está dentro do tecido);

- enxaguar com água corrente (se possível, enxaguar com um limpador de pressão mantendo uma distância de cerca de 60 cm para não danificar o pano com alta pressão);

- se necessário, repita as operações.

Nota: ao aplicar o produto, tome cuidado para não aplicá-lo nas partes pintadas do produto.

FAIA

Faia tratada com impregnantes de água pigmentada e acabamentos com tintas transparentes a base de água.

Manutenção: a cada 3/5 meses recomenda-se passar a faia com regenerantes de silicone, que podem ser adquiridos na loja de ferragens. O uso constante destes regenerantes ajuda a retardar o envelhecimento natural da madeira.

GRÉS DE PORCELANA

Graças às suas excelentes propriedades físicas e mecânicas, a grés de porcelana é ideal para uso ao ar livre, sendo inatacável por agentes atmosféricos e inalterável pelos raios UV. As suas qualidades permitem que seja repelente à água e ao óleo. A grés de porcelana é obtida através do processo de síntese de argilas cerâmicas, feldspatos, caulins e areia. Estas matérias-primas são moídas e atomizadas para obter um tamanho de partícula homogêneo adequado para prensagem. A queima ocorre a 1150-1250 °C por cerca de 25-30 minutos, a fim de determinar a ceramificação da massa, atribuindo assim as características típicas de resistência à abrasão.

Manutenção: os painéis de grés são fáceis de limpar e não requerem manutenção especial. Recomendamos utilizar um pano umedecido em água e detergente neutro para limpar o produto, depois enxaguar e secar com um pano seco. Preste especial atenção à fase de enxaguamento para evitar o acúmulo de calcário e sujidade.

HPL

Material autoportante adequado para exposição ao ambiente externo. Consiste em camadas de papel Kraft impregnadas com resinas fenólicas e uma camada superficial decorativa impregnada com resinas termoendurecíveis. Estas camadas são pressionadas a 9 Mp e a uma temperatura de 150 graus centígrados.

Manutenção: o laminado HPL é fácil de limpar e não requer manutenção especial. A maioria das manchas é lavável apenas com água e secável com panos macios e limpos. Para manchas persistentes, use uma esponja e um agente de limpeza específico para laminados ou limpadores de vidro. Em seguida, remova os vestígios desses produtos com um pano seco para evitar estrias ou opacidade. Recomenda-se sempre experimentar qualquer produto num canto discreto. Evite usar flocos de aço, produtos que contenham cremes abrasivos, detergentes em pó e acetona.

AÇO INOXIDÁVEL

Aço inoxidável polido AISI 316.

Manutenção: Atenção!

a) NÃO UTILIZE os seguintes produtos em peças de aço inoxidável:

- lixívia ou detergentes que contenham lixívia (podem corroer o aço inoxidável);
- ácido clorídrico ou produtos contendo cloreto (pode corroer aço inoxidável).

b) sal, calcário ou ácido (de café, vinho, suco de laranja, suco de tomate, limão, etc.) podem descolorir peças de aço inoxidável que

não estão limpas o suficiente.

c) Os produtos ou peças de aço inoxidável utilizados pelo mar ou na decoração interior das piscinas requerem uma limpeza mais frequente para remover os depósitos de cloreto e evitar a corrosão e o ataque químico da superfície externa.

d) manchas ou ferrugem que ocorram na superfície do aço inoxidável devem ser prontamente limpas.

e) manchas deixadas por muito tempo podem se tornar permanentes.

f) a ferrugem pode atacar ou escavar quimicamente o aço inoxidável.

Remoção de manchas ou ferrugem:

- aplicar detergente/polidor não abrasivo específico para inox;
- teste numa mancha discreta para garantir que o acabamento da superfície original não seja alterado;
- lembre-se de esfregar linearmente (não circularmente);
- não utilize almofadas abrasivas;
- enxaguar abundantemente com água limpa;
- no final, seque bem para evitar estrias, esfregue na direção das fibras.

MICROFIBRA

Multifilamento 100% PES particularmente resistente ao uso diário, na aparência nubuk, para componentes de alta qualidade e duráveis, caracterizados pela tecelagem de fibras de poliéster com uma contagem igual ou inferior a 1 dtex.

Manutenção: lavar o produto manualmente a uma temperatura entre 30 e 40°C com detergente neutro. Após a lavagem, recomende-se secar o tecido ao ar livre, não na secadora.

TECA

Madeira tradicional usada em móveis de exterior com um charme exótico intemporal, a teca é uma madeira de lei com um alto teor de óleo adequado para uso ao ar livre sem a necessidade de um tratamento de pintura. Caso não receba nenhum tratamento protetor, a superfície assumirá uma patina cinza prateada, proteção natural da parte interna da madeira, considerada elemento essencial do charme da teca. A teca utilizada para produtos EMU é certificada pelo FSC® C006211.

Manutenção: por ser um material natural, podem ser observadas variações de cor entre um produto e outro ou entre os componentes do mesmo produto. Em caso de mudanças bruscas de temperatura e humidade, também podem ocorrer rachaduras. Se não receber nenhum tratamento de manutenção através da aplicação periódica de protetores comuns e específicos à base de óleo, a superfície assumirá uma patina cinza prateada que pode ser eliminada mesmo com um lixamento superficial leve e posterior polimento com um pano de juta. Pequenas manchas superficiais devido a óleo, café, sucos, bebidas e outros alimentos devem ser removidas imediatamente com água e um pano macio, antes que a madeira possa absorvê-las profundamente. Em caso de manchas residuais, recomenda-se proceder ao lixamento da superfície afetada e ao polimento com um pano de juta. Quando a madeira é molhada pela primeira vez, é normal que a superfície fique um pouco áspera quando seca e o lixamento inicial pode ser restaurado com um lixamento superficial leve e subsequente polimento com um pano de juta. A teca é um material natural que absorve água e é rico em óleos. Com o tempo, esses óleos, por um processo natural, sobem à superfície e podem manchar qualquer traveseiro que tenha sido usado. As manchas nas almofadas podem ser removidas com água e sabão.

BARRO COZIDO

É uma cerâmica de pasta porosa com um revestimento branco ou colorido que após o processo de cozedura assume características

de estabilidade, resistência ao envelhecimento e leveza.

Manutenção: o barro cozido é fácil de limpar e não requer manutenção especial. Recomendamos utilizar um pano umedecido em água e detergente neutro para limpar o produto, depois enxaguar e secar com um pano seco. Preste especial atenção à fase de enxaguamento para evitar o acúmulo de calcário e sujidade.

TECIDOS SINTÉTICOS

Tecido acrílico: Tecido acrílico refere-se a uma fibra cujo elemento básico é uma cadeia polimérica composta por 85% de acrilonitrila. A fibra acrílica combina as qualidades estéticas de um tecido luxuoso, com um corpo e toque semelhantes aos da lã, com as qualidades funcionais de resistência aos agentes atmosféricos: resiste aos raios UV, não mancha e não apodrece na água graças à velocidade de secagem.

Tecido olefínico: é uma fibra derivada de materiais sintéticos denominados poliolefinas. A olefina tem uma textura macia e leve, mas ao mesmo tempo é resiliente, durável e adequada para uma ampla variedade de usos, principalmente ao ar livre. Os tecidos são tingidos em massa para que a coloração seja muito resistente à lavagem. Tratamentos hidrorrepelentes também garantem baixa absorção de líquidos.

Tecido de poliéster: é uma fibra formada por macromoléculas lineares constituídas principalmente por tereftalato de polietileno. Possui características mecânicas elevadas: resiste à ruptura, luz, abrasão, não se deforma permanentemente, possui excelente recuperação elástica e é hidrorrepelente.

Tecido de polipropileno: geralmente são fibras muito finas com uma alta tensão superficial, graças à qual a água pode passar e drenar rapidamente. Resistência e durabilidade estão entre as principais vantagens oferecidas por este material, que também garante um bom isolamento térmico.

88% acrílico, 12% tecido de poliéster: tecido misto das duas fibras mencionadas.

Tecidos Exclusivos: para obter informações sobre a composição dos tecidos incluídos nesta faixa e manutenção específica, consulte o site www.emu.it ou entre em contato com info@emu.it ou o departamento de vendas relevante.

Manutenção: todos os tecidos podem apresentar tonalidades ligeiramente diferentes, pois são provenientes de diferentes lotes de produção ou têm exposição diferente à luz. Este aspeto não deve ser considerado um defeito, mas uma característica do produto. A EMU utiliza as tecnologias mais avançadas da indústria têxtil para criar mobiliário de exterior. Os nossos materiais são resistentes a respingos de água, raios UV, sal, suor, sem perder suas características estruturais e de conforto. É aconselhável, após a chuva, secar o mobiliário com tecidos, a fim de evitar a formação de manchas de humidade e bolores. Para melhorar a longevidade dos produtos, a EMU recomenda armazená-los, em caso de períodos prolongados de não uso (por exemplo, outono/inverno) ou chuva incessante, em local fechado, ventilado e seco, cobrindo-os com lençóis para mantê-los no seu melhor e protegê-los de pó e sujidade. Antes de os guardar, certifique-se de que estão perfeitamente secos. As capas/forros de cobertura são recomendados para uso externo, mas não por longos períodos. As capas não devem ser consideradas uma alternativa ao armazenamento de inverno dos produtos. Em caso de chuva, sempre verifique se não há humidade entre o revestimento e os produtos para evitar qualquer mofo, pois, como os tecidos são feitos de têxteis, a presença de humidade residual é possível e pode causar mofo. Todos os materiais atendem aos mais rigorosos padrões de qualidade para uso externo e os tecidos são de secagem rápida e de fácil manutenção.

Evite o contacto prolongado com substâncias gordurosas e/ou corantes que possam ser absorvidos pelo material de revestimento e dar origem a manchas permanentes, bem como deteriorar a estrutura do fio. Em caso de utilização perto do mar ou de piscinas, recomenda-se a lavagem periódica. Lavagem frequente: siga as instruções específicas para cada material no rótulo apropriado. Use água e produtos de limpeza líquidos não abrasivos com pH neutro e incolor. Se necessário, deixe o detergente por alguns minutos.

Enxaguar abundantemente com água a uma temperatura não superior a 30°C. Se forem utilizados dispositivos de pressão, mantenha a ponta do difusor a uma distância de pelo menos 60/70 cm da superfície do produto. Se necessário, repita a operação. Não use esponjas abrasivas para remoção de manchas e não trate com alvejante e cloro.

VIME

fibras sintéticas e ecológicas e recicláveis (para eliminação, consulte as instruções na secção de avisos). Material atóxico projetado para exposição ao ar livre, resistente a agentes atmosféricos e raios UV.

Manutenção: Recomenda-se limpar o material com água e sabão neutro usando um pano não abrasivo, evite o uso de almofadas abrasivas. Após a limpeza, enxaguar com água limpa.

WPC

O WPC é um material compósito que consiste em fibras de madeira e HDPE. Os produtos semi-acabados são obtidos por extrusão do compósito. É um material resistente aos raios UV, agentes atmosféricos e humidade. O WPC não se fragmenta e não é danificado por bactérias ou insetos. É um material de fácil manutenção. Não deve ser protegido da pintura.

Manutenção: para uma manutenção ideal num ambiente exterior, é aconselhável limpar periodicamente o produto:

- para pó e detritos: utilize um aspirador de pó para remover sujidade e detritos;
- para manchas de sujidade: limpar com uma escova de roupa utilizando sabão neutro e água quente;
- para manchas de óleo: passe rapidamente com papel absorvente e limpe a área com água quente e sabão neutro.

Recomenda-se não utilizar lavadoras de alta pressão que possam danificar o produto. Recomenda-se não usar água sanitária ou detergentes à base de cloro. Não utilize detergentes fortemente ácidos ou fortemente alcalinos. Utilize detergentes neutros, de preferência diluídos em água.

EVITE O USO INDEVIDO

Aqui estão alguns exemplos apenas a título de exemplo:

- não utilizar os assentos como banquetas, escada, cavalete, ferramenta de exercício ou similar;
- não balançar nas pernas. Não se sente no encosto. Não se sente nos apoios de braços. Não carregue cadeiras com peso superior a 120 kg;
- supervisionar as crianças quando usarem as sessões. Interrompa o uso das sessões quando forem encontrados danos, para evitar ferimentos e hematomas do usuário. As sessões não devem ser transformadas ou modificadas. Isso pode afetar a sua funcionalidade e anular os direitos de garantia;
- não utilize as mesas como escada, cavalete. Não suba em cima de mesas. Não carregue mesas com peso superior a 40 kg;
- não cubra produtos com toalhas não respiráveis (por exemplo, PVC, nylon, etc.). A falta de respirabilidade causa danos irreparáveis ao acabamento do produto.

AVISOS

A utilização de objetos de vidro, cerâmica, metais ou materiais duros em contacto direto com a tinta pode danificá-la/riscá-la de forma irreparável. É aconselhável proteger os tampos no uso diário com um pano de algodão ou outro material. Ao final de seu uso, não descarte o mobiliário no ambiente, mas chame as empresas responsáveis pelo descarte de resíduos sólidos e urbanos para seu transporte para aterro sanitário ou valorização.

Para manter o produto em boas condições por muito tempo, recomendamos armazená-lo durante o inverno em locais fechados e secos, a fim de evitar a condensação. Na fase de armazenamento e empilhamento, não exceda o número de unidades empilháveis indicadas pelos materiais oficiais da EMU. Altura excessiva pode ser um risco de segurança e pode aumentar o potencial de atrito e consequente desgaste dos acabamentos da estrutura. Para obter esclarecimentos sobre o número máximo de unidades empilháveis, visite www.emu.it

Para evitar a estagnação da água em caso de chuva, em todos os tipos de mesas com superfície plana, é aconselhável remover prontamente o acúmulo, secá-lo ou inclinar a mesa para incentivar o escoamento. A não remoção de manchas de água e superfície devido a óleo, café, sucos, bebidas e outros produtos alimentícios causa danos permanentes ao acabamento da superfície.

Assentos

Se algum avião externo indicado para uso em superfícies irregulares aparecer nos assentos, basta tocar na perna mais longa para restaurar o plano/nivelamento.

Tampos de mesa de chapa metálica - ferro

Os topos são feitos com um ligeiro desvio de planicidade para baixo para evitar a criação de um "efeito de mola" durante o uso. Esse recurso deve ser considerado um valor agregado do produto. A superfície do topo é côncava.

Tampos de mesa de madeira e HPL

Os topos que utilizam esses materiais estão sujeitos a deformações com condições climáticas variadas, por isso é possível que haja diferenças de alinhamento entre os diversos componentes que compõem o produto.

Guarda-sóis

Antes de iniciar a manobra de abertura, certifique-se de que a folha do guarda-sol não esteja presa nas talas internas. Durante a temporada de inverno, é aconselhável remover da estrutura e guardar a tela completamente seca.

Peças mecânicas: trate com óleo de vaselina uma vez por ano antes da temporada de inverno.

Feche os guarda-sóis na presença de condições climáticas adversas, como vento e chuva forte. Os guarda-sóis EMU podem ser associados a bases específicas que permitem que sejam fixados. Se optar por colocá-los apenas por lastro, certifica a sua adequação para uso normal em condições de vento moderado. A fase de instalação do guarda-sol e a sua gestão é da exclusiva responsabilidade do Cliente.

PEÇAS/SOBRESSALENTES

No caso de palmilhas ou outros componentes de plástico sujeitos a desgaste que pretenda substituir, consulte o seu revendedor EMU de confiança.

GARANTIA

Os produtos da linha EMU são garantidos por dois anos contra defeitos estruturais não devido ao uso inadequado ou falta de manutenção e oxidação invasiva não derivada de arranhões ou abrasões de uso e não removíveis com limpeza e manutenção normais. Pequenas irregularidades na superfície do produto são características da tinta particular utilizada e não afetam de forma alguma a qualidade intrínseca de proteção do próprio produto. Se pretende utilizar a garantia, deve apresentar o artigo defeituoso e o recibo de compra ao revendedor. O EMU Group S.p.A. declina qualquer responsabilidade por danos causados a bens ou pessoas resultantes do uso incorreto do produto. A garantia não inclui nenhum tipo de serviço ou reparo do produto ou de partes danificadas do mesmo.

IMPORTANT, PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE

Condiții de utilizare: contact (de ex. baruri și restaurante)

Produsele UEM, realizate din materiale de cea mai înaltă calitate și prin procese de producție ecologice, sunt proiectate să dureze mult timp și sunt ideale pentru utilizarea în verande și terase acoperite și semi-acoperite. **Pentru a vizualiza fișele de întreținere a materialelor, consultați site-ul web www.emu.it**

ABS

ABS-ul este un tehnopolimer termoplastice care, odată stabilizat, prezintă o bună rezistență la radiațiile UV și poate fi utilizat în exterior. Are caracteristici mecanice bune chiar și la temperaturi scăzute și are o duritate ridicată, precum și o rezistență excelentă la impact și la zgâriere. Aceste caracteristici îl fac ideal pentru utilizare în diverse sectoare, inclusiv pentru mobilier.

Întreținere: curățați produsul cu o cârpă moale și umedă. Utilizați detergenți neutri, de preferință diluați în apă. Nu utilizați detergenți care conțin, chiar și în cantități mici, alcool, trielină, amoniac și solvenți în general.

OȚEL

Aliaj de fier și carbon, cu un conținut de carbon mai mic de 2%, tratat pentru a rezista la agenții atmosferici prin procesul anticoroziv exclusiv EMU-Coat.

Întreținere: pentru a menține produsul în stare bună pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să îl depozitați în timpul iernii în locuri închise și uscate, pentru a evita condensul. Înainte de sezonul de iarnă și trimestrial, în cazul în care produsele sunt depozitate în apropierea mării, se recomandă curățarea suprafețelor metalice cu o lavetă moale, folosind apă sau detergenți adecvați, și protejerea acestora cu ulei de vaselină sau ceară pentru automobile. Curățați periodic finisajul cu un burete sau o perie cu peri moi, folosind o soluție detergentă cu săpun lichid biodegradabil, neutru/delicat (20 ml) într-un litru de apă caldă (38 °C). Clătiți bine. Evitați utilizarea detergenților și a perilor abrazive. Pentru finisaje vopsite, se recomandă ceruirea periodică a cadrului cu ceară lichidă de înaltă calitate pentru automobile sau cu un produs protector comercial disponibil, pentru a ajuta la menținerea și/sau restabilirea lucului finisajului. Produsele de protecție pot fi achiziționate din magazine de bricolaj sau din alte magazine similare.

Atenție la utilizarea în mediul marin: în timpul folosirii în apropierea mării, sarea se poate acumula în „fantele” produsului, ducând la deteriorarea rapidă a vopselei.

În zonele cu piscine, clorul se poate acumula pe finisaj, determinând deteriorarea rapidă a acestuia. În ambele medii, ciclurile repetate de condensare urmate de evaporare pot provoca acumularea acestor produse corozive și agresive, în special în fisurile produsului. Curățarea regulată cu săpun lichid biodegradabil delicat și apă va îndepărta depunerile concentrate și va contribui la protejerea finisajului mobilierului, conform instrucțiunilor de mai sus.

Intervale de întreținere:

- medii agresive (zone marine, zone industriale, piscine): la fiecare 3 luni;

- medii mediu agresive (zone urbane): la fiecare 6 luni;



- medii cu agresivitate redusă (zone naturale): la fiecare 12 luni.

În cazul meselor, se recomandă ca acestea să nu fie depozitate cu blaturile în contact direct între ele și ca produsele să fie păstrate în spații uscate și bine aerisite, pentru a evita formarea condensului.

ALUMINIU

Aliaje de aluminiu, deosebit de potrivite pentru prelucrarea la rece și pentru turnarea sub presiune, tratate corespunzător pentru a rezista la agenții atmosferici și vopsite în câmp electrostatic.

Întreținere: pentru a menține produsul în stare bună pe termen lung, recomandăm o curățare periodică corespunzătoare, în special în zonele caracterizate de umiditate ridicată și climat marin. Se recomandă ștergerea suprafețelor cu o cârpă moale folosind apă sau detergenți neutri. Expunerea prelungită și neîntreruptă la radiații UV intense sau la temperaturi foarte scăzute poate afecta caracteristicile inițiale ale învelișului estetic din poliester colorat. Recomandăm curățarea și depozitarea produselor în locuri protejate în perioadele de inactivitate prelungită și de iarnă.

CUREA ELASTICĂ

Material compus dintr-un fir din poliester și acrilic recidat Rayten* (90% acrilic și 10% poliester). Proiectată pentru a oferi o rezistență mecanică ridicată, asigură stabilitatea culorilor și rezistență la decolorare

Întreținere: Evitați contactul prelungit cu substanțe grase și/sau colorante, care ar putea fi absorbite de materialul de acoperire și ar putea provoca pete permanente, precum și deteriorarea structurii fibrei. Evitați utilizarea solvenților, procesele de curățare abrazivă și generatoarele de abur sub presiune. Utilizați o perie moale sau un burete cu o soluție apoasă și detergent neutru, respectând următoarele doze: pentru murdărie ușoară, soluție detergent-apoasă cu o concentrație de 5%; pentru murdărie medie sau persistentă, concentrație de 10%. Lăsați soluția să acționeze timp de 2-3 minute. Îndepărtați reziduurile de săpun cu multă apă rece și curată. Lăsați materialul să se usuce la aer.

BAMBUS

Bambusul este un material cu creștere rapidă, care este recoltat fără a provoca defrișări. După recoltare, stratul exterior este îndepărtat, iar lamelele de bambus sunt tratate printr-un proces special de termotratament la 200 °C, care crește stabilitatea materialului, asigură protecția împotriva fungilor și garantează cea mai înaltă clasă de durabilitate posibilă. După procesul de compresie termică, fibrele de bambus sunt mai puternice și mai dure decât orice specie de lemn existentă. Cu acest proces special, se obține o placă masivă, de înaltă densitate, rezistentă la agenții atmosferici.

Întreținere: fiind vorba despre un material natural netratat, acesta este sensibil la pătare, iar atunci când este expus la exterior se oxidează și tinde să capete o culoare gri. Pentru a reduce cele 2 efecte menționate, vă recomandăm să aplicați ulei cel puțin o dată pe an. Tocmai pentru că este vorba despre un produs natural, îndepărtarea petelor după ce acestea au pătruns în material nu este posibilă; tratarea suprafeței înainte de utilizarea materialelor ar putea crește într-o mică măsură posibilitatea de intervenție pentru îndepărtarea petelor înainte de absorbție. În ceea ce privește curățarea obișnuită și igienizarea suprafeței, este suficient să folosiți apă și detergenți neutri.

FRÂNGHIE SINTETICĂ

Împletitură dublă realizată cu miez din poliester sau nailon și înveliș din polipropilenă multifilament. Fibra exterioară din care este compusă este impermeabilă și rezistentă la razele UV.

Întreținere: se recomandă curățarea cu produs neutru și cârpă neabrazivă. În cazul în care frânghia produsului selectat este caracterizată printr-o împletitură, curățați împletitura cu săpun neutru și cu un aparat de curățare cu jet de apă.

STICLĂ SECURIZATĂ

Sticlă câlită în conformitate cu standardele internaționale BS 6206 și produsă în conformitate cu BS 7376.

Întreținere: suprafețele din sticlă se curăță cu ușurință și nu necesită intervenții speciale de întreținere. Vă recomandăm să utilizați o cârpă umezită cu apă și detergent neutru, apoi clătiți și uscați cu o cârpă uscată. Aveți grijă să nu produceți abraziuni pe suprafețele vopsite ale suprafeței acolo unde există. În cazul în care apa utilizată conține o cantitate excesivă de calcar sau alte săruri minerale care lasă urme sau dăre persistente după uscarea suprafeței, pot fi utilizate produse comerciale specifice pentru curățarea sticlei, în locul detergentului neutru, cu excepția suprafețelor vopsite.

PIELE ECO

Pielea ecologică este realizată din microfibră de nailon compactată într-o baie de poliuretan. Apoi este acoperită cu poliuretan corespunzător.

Întreținere: pentru o curățare adecvată, se recomandă utilizarea unei cârpe moi înmuiate în apă. Dacă este necesar, așezați produsele neutre pe o cârpă moale și continuați cu curățarea; la sfârșitul operațiunii, îndepărtați întotdeauna reziduurile cu o cârpă moale înmuiată în apă. Se recomandă, de asemenea, să nu se aplice produse de curățare direct pe înveliș și să nu se usuce cu surse de căldură artificială (uscătoare de păr, radiatoare etc.). Pielea ecologică este un material care, în timp, poate căpăta mici urme ce atestă utilizarea sa și care îi caracterizează farmecul și aspectul estetic al produsului în condiții normale de utilizare.

PLASĂ SINTETICĂ EMU

Material compozit alcătuit din PVC (45%), PP (40%) și PES (5%), realizat printr-o țesătură dublă tip „jacard” cu două fire, GG05, cu caracteristici adecvate pentru utilizare la exterior și la interior. Îmbinarea celor două fire creează o „plasă sintetică” moale la atingere, cu proprietăți tehnice ridicate împotriva microorganismelor.

Întreținere: spălați produsul manual la o temperatură cuprinsă între 30 și 40 °C cu detergent neutru. După spălare, se recomandă uscarea materialului în aer liber, nu în uscător.

EMU-TEX

Este un material textil tehnic pentru exterior, realizat din fir de policlorură de vinil. Prezintă caracteristici de robustețe excepțională, care garantează durabilitatea în timp: rezistență maximă la razele ultraviolete, la agenții atmosferici, la umiditate și la variațiile de temperatură.

Întreținere: Evitați contactul prelungit cu substanțe grase și/sau colorate care ar putea fi absorbite de materialul de acoperire și ar putea provoca pete permanente, precum și deteriorarea structurii firului. Spălare frecventă: utilizați apă și detergenți lichizi neabrazivi cu pH neutru și incolori. Dacă este necesar, lăsați detergentul să acționeze timp de câteva minute. Clătiți bine cu apă la o temperatură care să nu depășească 30°C. În cazul utilizării dispozitivelor cu presiune, mențineți duza pulverizatorului la o distanță de cel puțin 60–70 cm față de suprafața produsului. Dacă este necesar, repetați operațiunea. Spălări periodice și/sau extraordinare: utilizați un agent de curățare regenerant pentru PVC, conform procedurii de mai jos.

Operațiuni care trebuie efectuate:

- aplicați agentul de curățare pe materialul murdar;
- lăsați produsul să acționeze timp de 15-30 de minute;
- frecăți zonele pătate cu o perie obișnuită de rufe cu peri duri (această etapă este necesară deoarece murdăria se află în interiorul țesăturii);
- clătiți cu apă curentă (dacă este posibil, clătiți cu un aparat de curățare cu presiune, menținând o distanță de aproximativ 60 cm pentru

a nu deteriora materialul din cauza presiunii ridicate);

- dacă este necesar, repetați operațiunile.

Notă: pe durata aplicării produsului, aveți grijă să nu îl aplicați pe părțile vopsite ale produsului.

FAG

Fag tratat cu impregnanti pe bază de apă pigmentați și finisaje cu lacuri transparente pe bază de apă.

Întreținere: la fiecare 3–5 luni, se recomandă aplicarea pe fag a unor agenți de regenerare pe bază de silic, disponibili în magazinele de bricolaj. Utilizarea constantă a acestor regeneranți ajută la încetinirea îmbătrânirii naturale a lemnului.

GRESIE PORTELANATĂ

Gresia porțelanată, datorită proprietăților sale fizice și mecanice excelente, este ideală pentru utilizare la exterior, fiind rezistentă la agenții atmosferici și inalterabilă la razele UV. Calitățile sale îi conferă proprietăți hidrofuge și oleofuge. Gresia porțelanată se obține prin procesul de sinteză a argilelor ceramice, feldspaților, caolinelor și nisipului. Aceste materii prime sunt măcinate și atomizate pentru a obține o dimensiune omogenă a particulelor adecvată pentru presare. Arderea are loc la o temperatură cuprinsă între 1150 și 1250 °C, timp de aproximativ 25–30 de minute, cu scopul de a asigura ceramizarea compoziției, conferindu-i astfel caracteristicile specifice de rezistență la abraziune.

Întreținere: Suprafețele din gresie se curăță cu ușurință și nu necesită intervenții speciale de întreținere. Recomandăm pentru curățarea produsului utilizarea unei lavete umezite cu apă și detergent neutru, apoi clătirea și uscarea cu o lavetă uscată. Acordați o atenție deosebită fazei de clătire pentru a evita acumularea de calcar și murdărie.

HPL

Material autoportant, adecvat pentru expunerea la mediul exterior. Este alcătuit din straturi de hârtie Kraft impregnate cu rășini fenolice și dintr-un strat decorativ superficial impregnat cu rășini termorigide. Aceste straturi sunt presate la 9 MPa și la o temperatură de 150 de grade Celsius.

Întreținere: laminatul HPL este ușor de curățat și nu necesită nicio întreținere specială. Majoritatea petelor se pot spăla numai cu apă și se pot usca cu cârpe moi și curate. Pentru petele persistente, utilizați un burete și un agent de curățare specific pentru laminate sau agenți de curățare a sticlei. Apoi îndepărtați urmele acestor produse cu o cârpă uscată pentru a evita dungile sau opacitatea. Se recomandă întotdeauna testarea oricărui produs într-un colț puțin vizibil. Evitați utilizarea bureților din oțel, a produselor care conțin creme abrazive, a detergenților sub formă de pulbere și a acetonei.

INOX

Oțel inoxidabil AISI 316 lustruit.

Întreținere: Avertisment!

a) NU UTILIZAȚI următoarele produse pe piese din oțel inoxidabil:

- înălbitor sau detergenți care conțin înălbitor (pot coroda oțelul inoxidabil);
- acid clorhidric sau produse care conțin cloruri (pot coroda oțelul inoxidabil).

b) sarea, calcarul sau acidul (din cafea, vin, suc de portocale, suc de roșii, lămâie etc.) pot decolora părțile din oțel inoxidabil care nu sunt suficient de curate.

c) produsele sau componentele din oțel inoxidabil utilizate în zonele de litoral sau în amenajările interioare ale piscinelor necesită curățări mai frecvente pentru a îndepărta depunerile de cloruri și pentru a preveni coroziunea și atacul chimic al suprafeței exterioare.

d) petele sau rugina care apar pe suprafața din oțel inoxidabil trebuie curățate imediat.

e) petele lăsate pentru o perioadă lungă de timp pot deveni permanente.

f) rugina poate ataca chimic sau poate coroda oțelul inoxidabil.

Îndepărtarea petelor sau a ruginii:

- aplicați un detergent/agent de lustruire neabraziv specific pentru oțel inoxidabil;
- testați pe o zonă puțin vizibilă pentru a vă asigura că finisajul original al suprafeței nu este alterat;
- nu uitați să frecăți liniar (nu circular);
- nu utilizațiampoane abrazive;
- clătiți bine cu apă curată;
- la final, uscați bine pentru a preveni apariția dungilor, frecând în sensul fibrei.

MICROFIBRĂ

Multifilament 100% PES, deosebit de rezistent la utilizarea zilnică, cu aspect nubuc, destinat componentelor de înaltă calitate și durabilitate, caracterizat prin țeserea fibrelor de poliester cu titlu egal sau mai mic de 1 dtex.

Întreținere: spălați produsul manual la o temperatură cuprinsă între 30 și 40 °C cu detergent neutru. După spălare, se recomandă uscarea materialului în aer liber, nu în uscător.

TEC

Lemn tradițional utilizat în mobilierul de exterior, cu un farmec exotic atemporal, tecul este un lemn dur cu un conținut ridicat de ulei, adecvat pentru utilizare la exterior fără a necesita tratament de vopsire. Dacă nu se beneficiază de niciun tratament protector, suprafața va căpăta o patină gri-argintie, o protecție naturală a părții interne a lemnului, considerată un element esențial al farmecului tecului. Tecul utilizat pentru produsele EMU este certificat FSC® C006211.

Întreținere: deoarece este un material natural, se pot observa variații de culoare între un produs și altul sau între componentele aceluiași produs. În cazul unor schimbări bruște de temperatură și umiditate, pot apărea și fisuri. Dacă nu se aplică niciun tratament de întreținere prin utilizarea periodică a unor produse de protecție obișnuite și specifice pe bază de ulei, suprafața va căpăta o patină gri-argintie, care poate fi îndepărtată și printr-o ușoară șlefuire superficială, urmată de lustruirea cu o lavetă din iută. Pete mici de suprafață cauzate de ulei, cafea, sucuri, băuturi și alte produse alimentare trebuie îndepărtate prompt cu apă și o lavetă moale, înainte ca lemnul să le absoarbă în profunzime. În cazul petelor persistente, se recomandă șlefuirea suprafeței afectate și lustruirea cu o lavetă din iută. Atunci când lemnul se umezește pentru prima dată, este normal ca suprafața să devină ușor aspră după uscare, iar finisajul inițial poate fi refăcut printr-o ușoară șlefuire superficială, urmată de lustruirea cu o lavetă din iută. Tecul este un material natural care absoarbe apa și este bogat în uleiuri. În timp, acești uleiuri, printr-un proces natural, migrează la suprafață și pot păta eventualele perne care au fost utilizate. Petele de pe perne pot fi îndepărtate folosind apă și săpun.

TERACOTĂ

Este vorba despre o ceramică cu pastă poroasă, cu strat de acoperire alb sau colorat, care, după procesul de ardere, dobândește caracteristici de stabilitate, rezistență la îmbătrânire și greutate redusă.

Întreținere: teracota este ușor de curățat și nu necesită întreținere specială. Recomandăm pentru curățarea produsului utilizarea unei lavete umezite cu apă și detergent neutru, apoi clătirea și uscarea cu o lavetă uscată. Acorțați o atenție deosebită fazei de clătire pentru a evita acumularea de calcar și murdărie.

ȚESĂTURI SINTETICE

Țesătură acrilică: țesătura acrilică se referă la o fibră al cărei element de bază este un lanț polimeric compus din 85% acrilonitril. Fibra acrilică îmbină calitățile estetice ale unui material textil luxos, cu consistență și atingere comparabile cu cele ale lăinii, cu proprietăți funcționale de rezistență la agenții atmosferici: este rezistentă la razele UV, nu se pătează și nu putrezește în contact cu apa, datorită vitezei rapide de uscare.

Țesătură olefinică: este o fibră derivată din materiale sintetice denumite poliolefine. Olefina are o țesătură moale și ușoară, dar în același timp este rezistentă, durabilă și adecvată pentru o gamă largă de utilizări, în principal în exterior. Țesăturile sunt vopsite în masă, astfel încât culoarea este foarte rezistentă la spălare. Tratamentele de hidrofugare asigură, de asemenea, un nivel scăzut de absorbție a lichidelor.

Țesătură din poliester: este o fibră formată din macromolecule liniare constituite în principal din polietilenterefalat. Prezintă proprietăți mecanice ridicate: rezistă la rupere, la lumină și la abraziune, nu se deformează permanent, are o foarte bună revenire elastică și este hidrofugă.

Țesătură din polipropilenă: Este vorba despre fibre, în general, foarte fine, cu o tensiune superficială ridicată, datorită căreia apa poate trece prin ele și se scurge rapid. Rezistența și durabilitatea se numără printre principalele avantaje oferite de acest material, care asigură și o bună izolare termică.

88% acrilic, 12% țesătură din poliester: țesătură mixtă din cele două fibre menționate.

Țesături exclusive: Pentru informații privind compoziția țesăturilor incluse în această gamă și întreținerea specifică a acestora, vă rugăm să consultați site-ul web www.emu.it sau să contactați info@emu.it ori biroul comercial competent.

Întreținere: toate țesăturile pot prezenta nuanțe ușor diferite, deoarece provin din loturi de producție diferite sau au fost expuse diferit la lumină. Acest aspect nu trebuie considerat un defect, ci o caracteristică a produsului. UEM utilizează cele mai avansate tehnologii din industria textilă pentru a crea mobilier de exterior. Materialele noastre sunt rezistente la stropii de apă, la razele UV, la salinitate și la transpirație, fără a-și pierde caracteristicile structurale și de confort. Este recomandat ca, după ploaie, mobilierul cu textile să fie lăsat să se usuce, pentru a preveni formarea petelor de umiditate și a mucegaiului. Pentru a îmbunătăți durabilitatea produselor, EMU recomandă ca, în perioadele îndelungate de neutilizare (de exemplu, toamnă/iarnă) sau în caz de ploii continue, acestea să fie depozitate într-un spațiu închis, aerisit și uscat, acoperite cu huse, pentru a le menține în condiții optime și a le proteja de praf și murdărie. Înainte de a le depozita, asigurați-vă că sunt perfect uscate. Husele de protecție sunt recomandate pentru utilizare în aer liber, dar nu pentru perioade lungi de timp. Husele nu trebuie considerate o alternativă la depozitarea pe timp de iarnă a produselor. În caz de ploaie, verificați întotdeauna să nu se formeze umiditate între husă și produse, pentru a preveni apariția mucegaiului, întrucât țesăturile sunt materiale textile, iar prezența umidității reziduale este posibilă și poate provoca mucegai. Toate materialele respectă cele mai riguroase standarde de calitate pentru utilizare în exterior, iar țesăturile sunt cu uscare rapidă și ușor de întreținut.

Evitați contactul prelungit cu substanțe grase și/sau colorante, care ar putea fi absorbite de materialul de acoperire și ar putea provoca pete permanente, precum și deteriorarea structurii fibrei. În cazul utilizării în apropierea mării sau a piscinelor, se recomandă spălarea periodică. Spălări frecvente: urmați instrucțiunile specifice pentru fiecare material, indicate pe eticheta corespunzătoare. Utilizați apă și detergenți lichizi neabrazivi cu pH neutru și incolor. Dacă este necesar, lăsați detergentul să acționeze timp de câteva minute. Clătiți abundent cu apă la o temperatură care să nu depășească 30°C. În cazul utilizării dispozitivelor cu presiune, mențineți duza pulverizatorului la o distanță de cel puțin 60–70 cm față de suprafața produsului. Dacă este necesar, repetați operațiunea. Nu utilizați bureți abrazivi pentru îndepărtarea petelor și nu tratați cu înălbitor și clor.

RĂCHITĂ

fibre sintetice ecologice și reciclabile (pentru eliminare, consultați indicațiile din secțiunea „Avertizări”). Material netoxic destinat expunerii în aer liber, rezistent la agenții atmosferici și raze UV.

Întreținere: Se recomandă curățarea materialului cu apă și săpun neutru, folosind o lavetă neabrazivă; evitați utilizarea bureților abrazivi. După curățare, clătiți cu apă curată.

WPC

WPC este un material compozit format din fibre de lemn și HDPE. Semifabricatele se obțin prin extrudarea compozitului. Este un material rezistent la razele UV, agenții atmosferici și umiditate. WPC-ul nu se așchiază și nu este deteriorat de bacterii sau insecte. Este un material ușor de întreținut. Nu trebuie protejat prin vopsire.

Întreținere: pentru o întreținere optimă într-un mediu exterior, se recomandă curățarea periodică a produsului:

- pentru praf și resturi: utilizați un aspirator pentru a îndepărta murdăria și resturile;
- pentru petele de murdărie: curățați cu o perie de rufe folosind săpun neutru și apă fierbinte;
- pentru petele de ulei: împănati rapid cu hârtie absorbantă și curățați zona cu apă fierbinte și săpun neutru.

Se recomandă să nu utilizați aparate de spălat cu presiune care ar putea deteriora produsul. Se recomandă să nu utilizați înălbitori sau detergenți pe bază de clor. Nu utilizați detergenți puternic acizi sau puternic alcalini. Utilizați detergenți neutri, de preferință diluați în apă.

EVITAȚI UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE

la câteva exemple cu titlu de exemplu:

- nu utilizați scaunele ca taburet, scară, șevalet, instrument de exerciții sau utilități similare;
- nu vă balansați pe picioare. Nu vă lăsați pe spătar. Nu vă lăsați pe cotiere. Nu încărcăți scaunele cu o greutate mai mare de 120 kg;
- supravegheați copiii atunci când folosesc scaunele. Întrerupeți utilizarea scaunelor atunci când se constată deteriorări, pentru a evita rănirea și contuziile utilizatorului. Scaunele nu trebuie transformate sau modificate. Acest lucru le poate afecta funcționalitatea și duce la pierderea drepturilor de garanție;
- nu folosiți mesele pe post de scară, șevalet. Nu vă urcați pe mese. Nu încărcăți mesele cu o greutate mai mare de 40 kg;
- nu acoperiți produsele cu huse nerespizabile (de exemplu: huse și fețe de masă din PVC, nailon etc.). Lipsa de respirabilitate provoacă daune ireparabile finisajului produsului.

AVERTISMENTE

Utilizarea obiectelor din sticlă, ceramică, metal sau alte materiale dure în contact direct cu suprafața vopsită o poate deteriora sau zgâria iremediabil. În utilizarea zilnică, se recomandă protejarea suprafețelor cu un material textil din bumbac sau alt material. La finalul duratei de utilizare, nu abandonați mobilierul în mediul înconjurător, ci apelați la companiile autorizate pentru gestionarea deșeurilor solide și urbane, în vederea transportului la groapa de gunoi sau a recuperării acestuia.

Pentru a menține produsul în stare bună pe termen lung, recomandăm depozitarea acestuia pe perioada iernii în spații închise și uscate, pentru a evita formarea condensului. În faza de depozitare și stivuire, nu depășiți numărul de unități stivuibile indicat în materialele oficiale EMU. Înălțimile excesive pot reprezenta un pericol pentru siguranță și pot crește potențialul de frezare și uzura ulterioară a finisajelor cadrului. Pentru clarificări privind numărul maxim de unități stivuibile, vizitați www.emu.it

Pentru a evita stagnarea apei în caz de ploaie, pentru toate tipurile de mese cu blat plin se recomandă îndepărtarea promptă a acumulărilor, prin ștergere sau prin înclinarea mesei pentru a facilita scurgerea. Neîndepărtarea apei și a petelor de suprafață cauzate de ulei, cafea, sucuri, băuturi și alte produse alimentare provoacă deteriorarea permanentă a finisajului blatului.

Scaune

În cazul în care scaunele suferă eventuale denivelări cauzate de utilizarea pe suprafețe neregulate, pentru restabilirea nivelului/planarității este suficient să bateți piciorul mai lung.

Blaturi de masă din tablă - fier

Blaturile sunt realizate cu o ușoară abatere de la planaritate spre partea inferioară, pentru a evita apariția unui „efect de arc” în timpul utilizării. Această caracteristică trebuie considerată o valoare adăugată a produsului. Suprafața blatului este concavă.

Blaturi de masă din lemn și HPL

Blaturile realizate din aceste materiale sunt supuse deformării odată cu variația condițiilor climatice, astfel că este posibil să apară diferențe de aliniere între diferitele componente care alcătuiesc produsul.

Umbrele

Înainte de a începe manevra de deschidere, asigurați-vă că materialul umbrelei nu este prins în spițele interne. Pe perioada sezonului de iarnă, se recomandă îndepărtarea materialului de pe structură și depozitarea acestuia complet uscat.

Piese mecanice: tratați-le cu ulei de vaselină o dată pe an, înainte de sezonul de iarnă.

Închideți umbrelele în condiții meteorologice nefavorabile, precum vântul și ploaia de intensitate ridicată. Umbrelele EMU pot fi asociate cu baze specifice care permit fixarea acestora. Dacă se alege poziționarea acestora doar prin contragreutate, se certifică adecvarea lor pentru utilizare normală în condiții de vânt moderat. Faza de instalare a umbrelei de soare și gestionarea acesteia sunt responsabilitatea exclusivă a clientului.

PIESE/PIESE DE SCHIMB

În cazul elementelor de sprijin sau al altor componente din plastic supuse uzurii, care se intenționează a fi înlocuite, vă rugăm să vă adresați distribuitorului EMU autorizat.

GARANȚIE

Produsele din gama EMU sunt garantate timp de doi ani împotriva defectelor structurale care nu sunt cauzate de utilizare necorespunzătoare sau de lipsa întreținerii și împotriva oxidărilor invazive care nu provin din zgârieturi sau abraziuni cauzate de utilizare și care nu pot fi îndepărtate prin curățare și întreținere obișnuite. Micile neregularități de pe suprafața produsului sunt caracteristice vopselei speciale utilizate și nu afectează în niciun fel calitatea intrinsecă de protecție a produsului. În cazul în care doriți să beneficiați de garanție, este necesară prezentarea produsului defect și a bonului de achiziție la comerciant. EMU Group S.p.A. declină orice responsabilitate pentru daunele cauzate bunurilor sau persoanelor, rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului. Garanția nu include niciun tip de asistență sau reparație a produsului ori a componentelor acestuia care au fost deteriorate.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

Условия эксплуатации: Коммерческое использование (например, бары и рестораны)

Продукция EMU, изготовленная из материалов высочайшего качества и с применением экологически чистых производственных процессов, рассчитана на длительный срок службы и идеально подходит для использования на крытых и частично крытых верандах и террасах.

Для ознакомления с инструкциями по уходу за материалами посетите сайт www.emu.it

АБС-ПЛАСТИК

АБС-пластик — это термопластичный технополимер, который при условии стабилизации приобретает высокую устойчивость к УФ-излучению, что делает его пригодным для использования на открытом воздухе. Материал обладает хорошими механическими характеристиками даже при низких температурах, а также высокой твердостью, ударопрочностью и устойчивостью к образованию царапин. Благодаря этим характеристикам он идеально подходит для применения в различных отраслях, включая производство мебели.

Уход: очищайте изделие мягкой влажной тканевой салфеткой. Используйте нейтральные моющие средства, желательно разбавленные водой. Не используйте моющие средства, содержащие (даже в небольших количествах) спирт, трихлорэтилен, аммиак, а также любые другие растворители.

СТАЛЬ

Сплав железа и углерода с содержанием углерода менее 2%, прошедший обработку для защиты от атмосферных воздействий с применением эксклюзивного антикоррозионного покрытия EMU-Coat.

Уход: для длительного сохранения изделия в хорошем состоянии рекомендуется в зимний период хранить его в закрытых сухих помещениях во избежание образования конденсата. Перед началом зимнего сезона, а при эксплуатации изделий в непосредственной близости от моря — каждые три месяца, рекомендуется очищать металлические поверхности мягкой тканевой салфеткой с использованием воды или моющих средств, а затем обрабатывать их вазелиновым маслом или автомобильным воском. Периодически очищайте покрытие губкой или щеткой с мягкой щетиной, используя раствор нейтрального/мягкого биоразлагаемого жидкого мыла (20 мл на литр теплой воды температурой 38°C). Обильно промойте водой. Не используйте абразивные моющие средства и жесткие щетки. Для окрашенных поверхностей рекомендуется периодическая обработка каркаса высококачественным жидким автомобильным воском или специальным защитным средством для сохранения и/или восстановления блеска покрытия. Эти средства можно приобрести в хозяйственных или строительных магазинах.

При эксплуатации изделий у моря обращайте особое внимание на уход за изделием: соль может скапливаться в стыках и конструктивных углублениях, приводя к быстрому разрушению лакокрасочного покрытия.

В зонах с бассейном на поверхности может скапливаться хлор, что также вызывает быстрое разрушение покрытия. В обоих случаях по-



РУССКИЙ ЯЗЫК



вторяющиеся циклы конденсации и испарения могут привести к накоплению агрессивных коррозионных веществ, особенно в стыках и конструктивных углублениях изделия. Регулярная чистка с использованием мягкого биоразлагаемого жидкого мыла и воды удаляет концентрированные отложения и помогает защитить покрытие мебели согласно приведенным выше инструкциям.

Периодичность ухода:

- агрессивная среда (морские зоны, промышленные районы, бассейны): каждые 3 месяца;

- умеренно агрессивная среда (городские районы): каждые 6 месяцев;

- слабоагрессивная среда (природные зоны): каждые 12 месяцев.

Рекомендация для столов: не складывайте столы, укладывая столешницы друг на друга без защитного материала; храните изделия в сухих проветриваемых помещениях во избежание образования конденсата.

АЛЮМИНИЙ

Алюминиевые сплавы, особо пригодные для холодной обработки и лития под давлением, прошедшие специальную обработку для защиты от атмосферных воздействий и имеющие порошковое покрытие.

Уход: для длительного сохранения изделия в хорошем состоянии рекомендуется надлежащая периодическая очистка, которую следует проводить чаще в местах с повышенной влажностью и морским климатом. Очищайте поверхности мягкой тканевой салфеткой, используя воду или нейтральные моющие средства. Длительное непрерывное воздействие интенсивного УФ-излучения или экстремально низких температур может повлиять на исходные характеристики декоративного покрытия на полиэфирной основе. В периоды длительного простоя и в зимнее время рекомендуется очищать изделия и хранить их в сухом, защищенном месте.

ЭЛАСТИЧНЫЕ РЕМНИ

Материал на основе нитей из полиэстера и переработанного акрилового волокна Raytent* (90% акрил, 10% полиэстер). Обладает высокой механической прочностью, гарантирует стойкость цвета и устойчивость к выцветанию.

Уход: Избегайте длительного контакта с жирными и/или красящими веществами, которые могут впитаться в материал и привести к появлению стойких пятен или разрушить структуру волокон. Не используйте растворители, абразивные средства и пароочистители. Используйте мягкую щетку или губку с водным раствором нейтрального моющего средства в следующей концентрации: 5% — для легких загрязнений, 10% — для стойких загрязнений. Оставьте раствор на 2–3 минуты для воздействия. Тщательно смойте остатки мыла большим количеством чистой холодной воды. Дайте ткани высохнуть естественным способом на воздухе.

БАМБУК

Бамбук — это быстрорастущий материал, заготовка которого не приводит к вырубке лесов и истощению природных ресурсов. После сбора внешний слой удаляется, а бамбуковые ламели подвергаются специальной термообработке при 200°C. Этот процесс повышает стабильность материала, обеспечивает защиту от грибка и гарантирует высший класс долговечности. После горячего прессования волокна бамбука становятся прочнее и тверже любой древесной породы. В результате этого особого процесса получается массивная доска высокой плотности, устойчивая к атмосферным воздействиям.

Уход: поскольку это натуральный необработанный материал, он подвержен появлению пятен, а при эксплуатации на улице окисляется, приобретая со временем серый оттенок. Для минимизации этих 2 эффектов рекомендуется наносить специальное масло не реже одного раза в год. Поскольку речь идет о натуральном материале, удаление уже вевшихся пятен невозможно. Предварительная обработка поверхности перед началом эксплуатации позволит выиграть время для удаления загрязнения до его полного впитывания. Для текущей чистки и поверхностной гигиенической обработки достаточно использовать воду и нейтральные моющие средства.

СИНТЕТИЧЕСКИЙ ШНУР

Шнур двойного плетения с сердечником из полиэстера или нейлона и оплеткой из мультифиламентного полипропилена. Наружное волокно водонепроницаемо и устойчиво к воздействию УФ-излучения.

Уход: рекомендуется чистой нейтральным средством и мягкой неабразивной тканевой салфеткой. Если выбранное изделие имеет плетеную структуру, очистку следует производить нейтральным мылом и мойкой высокого давления.

ЗАКАЛЕННОЕ СТЕКЛО

Закаленное стекло, соответствующее требованиям международного стандарта BS 6206 и произведенное с соблюдением стандарта BS 7376.

Уход: стеклянные столешницы легко поддаются чистке и не требуют специального ухода. Рекомендуется использовать тканевую салфетку, смоченную водой с нейтральным моющим средством, затем промыть поверхность чистой водой и вытереть насухо. Избегайте абразивного воздействия на окрашенные участки столешницы, при их наличии. Если используемая вода содержит избыток извести или минеральных солей, оставляющих разводы после высыхания, вместо нейтрального мыла можно использовать специальные средства для мытья стекол. Внимание: не используйте их на окрашенных поверхностях.

ЭКОКОЖА

Экокожа изготавливается из нейлоновой микрофибры, спрессованной с полиуретановой пропиткой. Затем наносится финишный слой цветного полиуретана.

Уход: для надлежащей очистки рекомендуется использовать мягкую тканевую салфетку, смоченную водой. При необходимости нанесите нейтральное средство на тканевую салфетку и протрите поверхность. По завершении чистой влажной тканевой салфеткой удалите остатки средства. Не наносите чистящие средства непосредственно на обивку. Не сушите изделие с помощью искусственных источников тепла (фен, обогреватели и т. д.). Экокожа — это материал, который со временем может приобретать небольшие отметины; эти следы, возникающие при обычном использовании, подчеркивают эстетику изделия и придают ему особый шарм.

СИНТЕТИЧЕСКОЕ ПОЛОТНО EMI

Композитный материал на основе ПВХ (45%), полипропилена (40%) и полиэстера (5%), изготовленный методом двойного жаккардового плетения в две нити (класс вязки GGO5), обладающий характеристиками, пригодными для использования как на улице, так и в помещении. Сочетание двух нитей создает мягкое на ощупь синтетическое полотно с высокими показателями стойкости к микроорганизмам.

Уход: стирать вручную при температуре 30–40°C с использованием нейтрального моющего средства. После стирки сушите ткань на открытом воздухе. Не используйте сушильную машину.

EMU-TEX

Техническая ткань для использования на улице, изготовленная из поливинилхлоридной нити. Материал обладает исключительной прочностью и долговечностью: максимальная устойчивость к УФ-излучению, атмосферным воздействиям, влажности и перепадам температур.

Уход: избегайте длительного контакта с жирными и/или красящими веществами, которые могут впитаться в материал покрытия и привести к появлению стойких пятен или разрушить структуру волокон. Регулярная мойка: используйте воду и бесцветные неабразивные жидкие моющие средства с нейтральным pH. При необходимости оставьте моющее средство на несколько минут для воздействия. Обильно промойте водой температурой не выше 30°C. При использовании мойки высокого давления держите насадку распылителя на расстоянии не менее 60–70 см от поверхности изделия. При необходимости повторите процедуру. Периодическая и/или интенсивная чистка: исполь-

зуйте специальный пятновыводитель для ПВХ в соответствии со следующей процедурой.

Порядок действий:

- нанесите пятновыводитель на загрязненный участок;
- оставьте средство на 15–30 минут для воздействия;
- обработайте загрязненные участки хозяйственной щеткой с жесткой щетиной (это необходимо для удаления грязи из структуры плетения);
- промойте проточной водой (по возможности используйте мойку высокого давления с дистанции не менее 60 см во избежание повреждения полотна);
- при необходимости повторите действия.

Важно: избегайте попадания средства на окрашенные части изделия.

БУК

Бук, обработанный пигментированными пропитками на водной основе с финишным покрытием прозрачным лаком на водной основе.

Уход: каждые 3–5 месяцев рекомендуется обрабатывать поверхность восстанавливающими средствами на силиконовой основе, которые продаются в хозяйственных магазинах. Регулярное использование таких средств способствует замедлению естественного старения древесины.

КЕРАМОГРАНИТ

Благодаря своим превосходным физико-механическим свойствам керамогранит идеально подходит для наружного использования, так как он устойчив к атмосферным воздействиям и не меняет своих свойств под влиянием УФ-лучей. Материал обладает водо- и жиростойкими свойствами. Керамогранит получают методом спекания керамических глин, полевого шпата, каолина и песка. Сырье измельчается и проходит распылительную сушку до получения однородного гранулята, пригодного для прессования. Обжиг происходит при температуре 1150–1250°C в течение 25–30 минут для спекания смеси, что придает материалу высокую стойкость к истиранию.

Уход: столешницы из керамогранита легко чистятся и не требуют специального ухода. Для чистки используйте мягкую тканевую салфетку, смоченную водой с нейтральным моющим средством, затем промойте поверхность и вытрите насухо. Тщательно промывайте поверхность, чтобы избежать накопления известкового налета и грязи.

НРЛ-ЛАМИНАТ

Самонесущий материал, пригодный для эксплуатации на открытом воздухе. Материал состоит из слоев крафт-бумаги, пропитанных фенольными смолами, и декоративного поверхностного слоя, пропитанного термореактивными смолами. Слои прессуются под давлением 9 МПа при температуре 150°C.

Уход: НРЛ-ламинат легко чистится и не требует специального ухода. Большинство пятен смывается водой; после этого поверхность следует протереть мягкой чистой тканевой салфеткой. Для стойких пятен используйте губку и специальное средство для ламината или средство для мытья стекол. Затем удалите остатки средств сухой тканевой салфеткой во избежание появления разводов или помутнения. Рекомендуется предварительно опробовать чистящее средство на малозаметном участке. Не используйте металлические мочалки, абразивные кремы, порошковые чистящие средства и уксетон.

НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

Полированная нержавеющая сталь AISI 316.

Уход: Внимание!

а) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ следующие средства для чистки нержавеющей стали:

- отбеливатель или хлорсодержащие моющие средства (вызывают коррозию стали);
- соляную кислоту или средства, содержащие хлориды (вызывают коррозию стали).

б) Соль, известковый налет или кислоты (кофе, вино, сок апельсина или томата, лимон и т.д.) могут привести к потускнению или изменению цвета стали, если их не удалить немедленно.

в) Изделия, используемые у моря или бассейна, требуют более частой чистки для удаления отложений хлоридов и предотвращения поверхностной коррозии.

г) Пятна или следы ржавчины на поверхности необходимо удалять немедленно.

е) Застарелые пятна могут стать неустраняемыми.

ф) Ржавчина может вызвать химическое повреждение или разъедание нержавеющей стали.

Удаление пятен или ржавчины:

- используйте неабразивное моющее средство или специальную полироль для нержавеющей стали;
- протестируйте средство на малозаметном участке, чтобы убедиться в сохранности финишной отделки;
- протирайте поверхность продольными движениями (не круговыми);
- не используйте абразивные губки;
- обильно промойте чистой водой;
- тщательно вытрите насухо во избежание разводов, двигаясь по направлению линий шлифовки.

МИКРОФИБРА

Мультифиламентный материал (100% ПЭС) с фактурой нубука, особо устойчивый к повседневному использованию. Предназначен для высококачественных компонентов и характеризуется переплетением полиэфирных волокон с линейной плотностью не более 1 дтекс.

Уход: стирайте вручную при температуре 30–40°C с использованием нейтрального моющего средства. После стирки сушите ткань на открытом воздухе. Не используйте сушильную машину.

ТИК

Тик — традиционная порода дерева для уличной мебели, обладающая неподвластным времени экзотическим шармом. Это твердая древесина с высоким содержанием масел, пригодная для использования на улице без дополнительного окрашивания или лакировки. При отсутствии защитной обработки поверхность приобретает серебристо-серую патиру — естественную защиту внутренней структуры древесины, которая считается неотъемлемой частью эстетики тика. Тик, используемый в изделиях EMU, имеет сертификат FSC® C006211.

Уход: поскольку тик является натуральным материалом, возможны различия в оттенках между разными изделиями или компонентами одного предмета. Кроме того, при резких перепадах температуры и влажности возможно образование микротрещин. Если периодически не наносить специальные защитные средства на масляной основе, поверхность покроется серебристо-серой патиной. Ее можно удалить легкой поверхностной шлифовкой с последующей полировкой джутовой тканью. Небольшие поверхностные пятна от масла, кофе, свежесжатых соков, напитков и других пищевых продуктов необходимо немедленно удалять водой и мягкой тканевой салфеткой во избежание глубокого впитывания в структуру дерева. Стойкие пятна рекомендуется удалить путем шлифовки загрязненного участка с последующей полировкой джутовой тканью. После первого намокания и высыхания поверхность древесины может стать слегка шероховатой, что является нормой. Изначальную гладкость можно восстановить легкой шлифовкой и полировкой джутовой тканью. Тик — натуральный материал, богатый маслами и способный впитывать влагу. Со временем эти масла естественным образом проступают на поверхности и

могут оставить пятна на подушках. Пятна с подушек можно удалить водой с мылом.

ТЕРРАКОТА

Керамика с пористой структурой, имеющая белое или цветное покрытие. После обжига материал приобретает стабильность, легкость и устойчивость к старению.

Уход: терракота легко чистится и не требует специального ухода. Для чистки используйте мягкую тканевую салфетку, смоченную водой с нейтральным моющим средством, затем промойте поверхность и вытрите насухо. Тщательно промывайте поверхность, чтобы избежать накопления известкового налета и грязи.

СИНТЕТИЧЕСКИЕ ТКАНИ

Акриловая ткань: основу материала составляет волокно, базовым элементом которого является полимерная цепь, содержащая не менее 85% акрилонитрила. Акриловое волокно сочетает в себе эстетику роскошной ткани, по плотности и на ощупь напоминающей шерсть, с функциональной стойкостью к атмосферным воздействиям: оно устойчиво к УФ-излучению, не подвержено образованию пятен и гниению благодаря быстрому высыханию.

Олефиновая ткань: производится из синтетических волокон класса полиолефинов. Материал имеет мягкую и легкую фактуру, но при этом отличается упругостью и долговечностью, что делает его идеальным для использования на открытом воздухе. Волокна окрашены в массу, поэтому цвет отличается высокой стойкостью к стирке. Водоотталкивающая обработка гарантирует низкое влагопоглощение.

Полиэстер: ткань из волокон, образованных линейными макромолекулами, преимущественно полиэтилентерефталата. Обладает высокими механическими характеристиками: устойчивостью к разрыву, выгоранию, истиранию; не подвержен остаточной деформации, обладает отличной эластичностью и водоотталкивающими свойствами.

Полипропиленовая ткань: состоит из тонких волокон с высоким поверхностным натяжением, благодаря чему вода не впитывается, а быстро стекает. Прочность и долговечность являются главными преимуществами этого материала, который также обеспечивает хорошую теплоизоляцию.

Ткань из 88% акрила и 12% полиэстера: смесовый материал из двух указанных волокон.

Ткани Exclusive: для получения информации о составе тканей этой категории и специфике ухода за ними, пожалуйста, посетите сайт www.emu.it, напишите на info@emu.it или обратитесь в соответствующий отдел продаж.

Уход: ткани могут иметь незначительные различия в оттенках, так как поступают из разных производственных партий или подвергались разному воздействию света. Это является не дефектом, а особенностью изделия. EMU использует самые передовые технологии в текстильном секторе для создания уличной мебели. Наши материалы устойчивы к брызгам, УФ-излучению, морской соли и поту, сохраняя при этом свои структурные характеристики и комфорт. После дождя необходимо просушивать мебель с текстильными элементами во избежание образования плесени и пятен от сырости. Для продления срока службы изделий EMU рекомендует в периоды длительного простоя (осень/зима) или затяжных дождей убирать их в сухое проветриваемое помещение, используя защитные чехлы от пыли и грязи. Перед хранением убедитесь, что они полностью сухие. Защитные чехлы рекомендуются для кратковременного использования на улице, но не в течение длительных периодов. Чехлы не являются альтернативой зимнему хранению мебели в помещении. В случае дождя всегда проверяйте, чтобы между чехлом и изделием не скапливалась влага, так как текстильные материалы могут удерживать остаточную влажность, что создает риск образования плесени. Все материалы отвечают самым строгим стандартам качества для использования на открытом воздухе, быстро сохнут и просты в уходе.

Избегайте длительного контакта с жирными и/или красящими веществами, которые могут впитаться в материал покрытия и привести к появлению стойких пятен или разрушить структуру волокон. При использовании у моря или бассейна рекомендуется регулярная чистка.

Регулярная стирка: следуйте конкретным инструкциям для каждого материала, указанным на соответствующей этикетке. Используйте воду и бесцветные абразивные жидкие моющие средства с нейтральным pH. При необходимости оставьте моющее средство на несколько минут для воздействия. Обильно промойте водой температурой не выше 30°C. При использовании мойки высокого давления держите насадку распылителя на расстоянии не менее 60–70 см от поверхности изделия. При необходимости повторите процедуру. Для удаления пятен не используйте абразивные губки и средства, содержащие хлор или отбеливатель.

ИСКУССТВЕННЫЙ РОТАНГ

Синтетическое экологичное волокно, пригодное для вторичной переработки (см. указания по утилизации в разделе «Предупреждения»). Нетоксичный материал, разработанный для использования на открытом воздухе; устойчив к атмосферным воздействиям и УФ-излучению.

Уход: Очищайте материал водой с нейтральным мылом, используя мягкую тканевую салфетку. Не используйте абразивные губки и мочалки. После чистки промойте поверхность чистой водой.

ДРЕВЕСНО-ПОЛИМЕРНЫЙ КОМПОЗИТ (ДПК)

ДПК — материал, состоящий из древесных волокон и полиэтилена низкого давления (HDPE). Профили изготавливаются методом экструзии композита. Материал устойчив к УФ-излучению, атмосферным воздействиям и влаге. ДПК не образует заноз и сколов, не повреждается бактериями или насекомыми. Материал прост в уходе. Не требует окрашивания или лакировки.

Уход: для поддержания оптимального состояния на улице рекомендуется периодическая чистка:

- пыль и мелкий мусор: удалите с помощью пылесоса;
- грязевые пятна: удалите хозяйственной щеткой, используя нейтральное мыло и теплую воду;
- масляные пятна: немедленно промокните бумажным полотенцем и промойте участок теплой водой с мылом.

Не используйте мойки высокого давления — они могут повредить поверхность. Не используйте отбеливатель и средства на основе хлора. Не используйте сильные кислоты и щелочи. Используйте нейтральные моющие средства, желательно разбавленные водой.

НЕДОПУСТИМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Ниже приведены примеры (список не является исчерпывающим):

- не используйте стулья и кресла в качестве стремянки, лестницы, опоры, спортивного снаряда и т. п.;
- не раскачивайтесь на ножках. Не садитесь на спинку. Не садитесь на подлокотники. Не нагружайте изделия весом более 120 кг;
- не оставляйте детей без присмотра при использовании изделий. При обнаружении повреждений прекратите использование мебели во избежание получения травм. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделий. Это может нарушить их функциональность и приведет к аннулированию гарантии;
- не используйте столы в качестве лестницы или опоры. Не вставляйте на столы. Не нагружайте столы весом более 40 кг;
- не накрывайте изделия воздухопроницаемыми материалами (например, пленками и скатертями из ПВХ, нейлона и т. д.). Отсутствие вентиляции наносит необратимый вред отделке изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Прямой контакт с предметами из стекла, керамики, металла или твердых материалов может привести к необратимому повреждению или появлению царапин на окрашенной поверхности. При ежедневном использовании рекомендуется защищать столешницы, используя скатерти из хлопка и других материалов. По окончании срока службы не выбрасывайте мебель в окружающую среду. Обратитесь в специализированные службы по утилизации твердых бытовых отходов для вывоза изделия на полигон или передачи на переработку.

Для длительного сохранения изделия в хорошем состоянии рекомендуется в зимний период хранить его в закрытом сухом помещении от избыточного образования конденсата. При хранении и штабелировании не превышайте количество единиц в стопке, указанное в официальной документации EMU. Чрезмерная высота стопки угрожает безопасности и увеличивает риск образования потертостей и износа покрытия каркаса. Информацию о максимальном количестве штабелируемых единиц смотрите на сайте www.emu.it

Во избежание застоя воды во время дождя на всех типах столов со сплошной столешницей рекомендуется своевременно удалять скопившуюся воду, вытирая ее или наклоняя стол для стока. Несвоевременное удаление воды и пятен от масла, кофе, соков, напитков и других пищевых продуктов приводит к необратимому повреждению отделки столешницы.

Стулья и кресла

В случае неустойчивости изделия, вызванной неровностью пола, для восстановления равновесия достаточно аккуратно ударить более длинной ножкой об пол.

Столешницы из листовой стали

Данные столешницы специально изготовлены с небольшим прогибом внутрь, чтобы предотвратить появление «пружинящего эффекта» во время эксплуатации. Данная характеристика является конструктивной особенностью и преимуществом изделия. Поверхность столешницы имеет вогнутую форму.

Столешницы из дерева и HPL

Данные материалы подвержены деформации при изменении климатических условий, поэтому возможно возникновение небольших перепадов по высоте или зазоров между компонентами изделия.

Зонты

Перед открытием убедитесь, что купол зонта не зацепился за спицы каркаса. В зимний период рекомендуется снимать купол с каркаса и хранить его только в полностью сухом виде.

Механические части: обрабатывайте вазелиновым маслом один раз в год перед началом зимнего сезона.

Закрывайте зонты при неблагоприятных погодных условиях, таких как сильный ветер и ливень. Зонты EMU совместимы со специальными основаниями, предусматривающими возможность их жесткого крепления. В случае установки только с использованием утяжелителей пригодность изделия к эксплуатации гарантируется только при надлежащей эксплуатации и умеренном ветре. Ответственность за установку и эксплуатацию зонта несет исключительно Заказчик.

ДЕТАЛИ / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

При необходимости замены подпятников или других пластиковых компонентов, подверженных естественному износу, обратитесь к официальному дилеру EMU.

ГАРАНТИЯ

На изделия EMU предоставляется гарантия сроком два года, распространяющаяся на конструктивные дефекты, не вызванные ненадлежащим использованием или отсутствием ухода, а также на глубокую коррозию, которая не была вызвана царапинами или потертостями и которую невозможно устранить путем обычной чистки и ухода. Незначительные неровности поверхности являются характерной особенностью используемого лакокрасочного покрытия и не влияют на его защитные свойства. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предъявить дилеру дефектное изделие и чек, подтверждающий покупку. EMU Group S.p.A. не несет ответственности за ущерб имуществу или здоровью людей, возникший вследствие ненадлежащей эксплуатации изделия. Гарантия не предусматривает оказание какой-либо технической помощи или выполнение ремонта самого изделия либо его поврежденных частей.

DÔLEŽITÉ, PONECHAŤ NA BUDÚCE NAHLIADNUTIE: POZORNE SI PREČÍTAJTE

Podmienky použitia: pozri zmluvu (napr. bary a reštaurácie)

Produkty EMU, vyrobené z materiálov najvyšších štandardov kvality a výrobnými procesmi šetrnými k životnému prostrediu, sú navrhnuté tak, aby dlho vydržali dlhú a sú ideálne na použitie na krytých a polokrytých verandách a terasách. **Ak si chcete pozrieť listy údržby materiálu, navštívte webovú stránku www.emu.it**

ABS

ABS je termoplastický technopolymér, ktorý po stabilizácii dobre odoláva UV žiareniu, a preto sa môže používať vonku. Má dobré mechanické vlastnosti aj pri nízkych teplotách a vysokú tvrdosť, okrem toho je odolný proti nárazu a poškriabaniu. Vďaka týmto vlastnostiam je ideálny na použitie v rôznych odvetviach vrátane nábytkárskeho sektoru.

Údržba: čistite výrobok mäkkou, vlhkou handričkou. Používajte neutrálne čistiace prostriedky, pokiaľ možno zriedené vo vode. Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú alkohol, trielín, amoniak a rozpúšťadlá vo všeobecnosti, a to ani v malých množstvách.

OCEĽ

Zliatina uhlík-železo s menej ako 2 % uhlíka spracovaná tak, aby odolala poveternostným javom, a chránená jedinečným antikoróznym procesom EMU-Coat.

Údržba: aby bol výrobok dlhodobý v dobrom stave, odporúčame ho počas zimy skladovať na uzavretých a suchých miestach, aby nedošlo ku kondenzácii. Pred zimnou sezónou a štvrtročne, ak sú výrobky skladované v blízkosti mora, sa odporúča vyčistiť kovové povrchy mäkkou handričkou s použitím vody alebo čistiacich prostriedkov a chrániť ich vazelinou alebo voskom na auta. Pravidelne čistite povrch špongiou alebo kefou s mäkkými štetinami s použitím roztoku čistiaceho prostriedku s jemným/neutrálnym, biologicky odbúrateľným tekutým mydlom (20 ml) v jednom litri vložnej vody (38 °C). Dôkladne opláchnite. Vyhnite sa používaniu čistiacich prostriedkov a abrazívnych kefiel. Pri lakovaných povrchových úpravách sa odporúča pravidelné voskovanie rámu vysokokvalitným tekutým voskom na auta alebo komerčne dostupným ochranným prípravkom, ktorý pomôže udržať a/alebo obnoviť lesk povrchovej úpravy. Ochranné prípravky je možné zakúpiť v železiarstvách alebo podobných predajniach.

Dajte si pozor na more: počas používania na mori sa môže v štrbinách výrobku hromadiť soľ, čo vedie k rýchlemu poškodeniu laku.

V priestoroch s bazénmi sa na povrchu môže hromadiť chlór, čo spôsobuje jeho rýchle narušenie. V oboch prostrediach môžu opakované cykly kondenzácie s následným odparovaním spôsobiť akumuláciu týchto korozívnych a agresívnych látok najmä v štrbinách produktu. Pravidelné čistenie jemným biologicky odbúrateľným tekutým mydlom a vodou odstráni koncentrované usadeniny a pomôže ochrániť povrch nábytku podľa vyššie uvedených pokynov.

Intervaly údržby:

- agresívne prostredie (morské oblasti, priemyselné oblasti, bazény): každé 3 mesiace;
- stredne agresívne prostredie (mestské oblasti): každých 6 mesiacov;



SLOVENČINA

- prostredia s nízkou agresivitou (prírodné oblasti): každých 12 mesiacov.

V prípade stolov sa odporúča ich neskladovať umiestnením povrchov do priameho vzájomného kontaktu a umiestniť výrobky na suché a vetrané miesta, aby sa zabránilo tvorbe kondenzácie.

HLINÍK

Hliníkové zliatiny, vhodné najmä na spracovanie za studena a tlakové liatie, vhodné upravené tak, aby odolali atmosférickým vplyvom a práškovému náteru.

Údržba: na dlhodobé udržiavanie výrobku v dobrom stave odporúčame správne pravidelné čistenie, najmä na miestach s vysokou vlhkosťou a morskou klímou. Povrchy sa odporúča otrieť mäkkou handričkou namočenou vo vode alebo s použitím neutrálnych čistiacich prostriedkov. Dlhodobé a neprerušované vystavenie intenzívnemu UV žiareniu alebo veľmi nízkym teplotám môže ovplyvniť počiatočné vlastnosti farebného polyesterového estetického povlaku. Počas dlhotrvajúcom nepoužívaní, napríklad v zime, odporúčame produkty vyčistiť a uskladniť na chránenom mieste.

ELASTICKÉ POPRUHY

Materiál pozostávajúci z polyesterovej priadze a recyklovaného akrylu Raytent® (90 % akrylu a 10 % polyesteru). Sú navrhnuté tak, aby sa vyznačovali mechanickou pevnosťou, stálosťou farieb a odolnosťou proti vyblednutiu

Údržba: Zabráňte dlhodobému kontaktu s masťnými látkami a/alebo farbivami, ktoré by mohli byť absorbované náterovým materiálom a spôsobiť trvalé škvrny, ako aj zhoršiť štruktúru priadze. Vyhnite sa používaniu rozpúšťadiel, abrazívnych čistiacich procesov a generátorov pary pod tlakom. Použite mäkkú kefu alebo špongiu s vodným roztokom a neutrálnym čistiacim prostriedkom pri dodržaní nasledujúcich dávok: mierne nečistoty – 5% roztok čistiaceho prostriedku a vody, stredne ťiževnaté nečistoty – 10% koncentrácia. Nechajte roztok pôsobiť 2–3 minúty. Zvyšky mydla odstráňte veľkým množstvom studenej čistej vody. Tkaninu nechajte vyschnúť na vzduchu.

BAMBUS

Bambus je rýchlo rastúci materiál, ktorý sa stína bez toho, aby sa spôsobovalo odlesňovanie. Po zbere sa odstráni vonkajšia vrstva a bambusové lamely sa upravujú špeciálnym procesom tepelného spracovania pri 200 °C, ktorý zvyšuje stabilitu materiálu, zaisťuje jeho ochranu pred plesňami a zaručuje najvyššiu možnú triedu trvanlivosti. Po tepelnom kompresnom procese sú bambusové vlákna pevnejšie a tvrdšie ako akékoľvek existujúce druhy dreva. Týmto konkrétnym procesom sa získa masívna doska s vysokou hustotou odolná voči atmosférickým vplyvom.

Údržba: pretože ide o neošetrený prírodný materiál, je škvrnitý a vystavený vonkajšiemu prostrediu a vzhľadom na to, že je oxidovateľný, má tendenciu k sivému zafarbeniu. Na zmiernenie uvedených 2 účinkov odporúčame aplikovať olej, a to aspoň raz ročne. Práve preto, že ide o prírodný materiál, odstránenie škvŕn po ich preniknutí nie je možné; ošetrovanie povrchu pred použitím iných materiálov minimalizuje nutnosť odstránenia škvŕn pred ich absorpciou. Pokiaľ ide o bežné čistenie a povrchovú dezinfekciu, stačí použiť neutrálnu vodu a čistiace prostriedky.

SYNTECKÉ VLÁKNO

Dvojitý pletenec vyrobený z polyesterového alebo nylonového jadra a multiflamentného propylénového pláštia. Vonkajšie vlákno je vodotesné a odolné voči UV žiareniu.

Údržba: odporúča sa čistiť neutrálnym prípravkom a neabrazívnou handričkou. Ak je na vybranom výrobku vlákno spletené, vyčistíte pletenec neutrálnym mydlom a tlakovým čističom.

TVRDENÉ SKLO

Trvdené sklo v súlade s medzinárodnými normami BS 6206 a vyrobené v súlade s BS 7376.

Údržba: sklenené dosky sa ľahko čistia a nevyžadujú špeciálnu údržbu. Odporúčame použiť handričku navlhčenú vodou a neutrálnym čistiacim prostriedkom, potom opláchnuť a osušiť suchou handričkou. Dávajte pozor, aby sa lakované povrchy neodreli. Ak má použitá voda nadmerné množstvo vápenca alebo iných minerálnych solí, ktoré zanechávajú šmuhy alebo pruhy neodstrániteľné vysušením, môžu sa namiesto neutrálneho čistiaceho prostriedku použiť zvláštne komerčné prípravky na čistenie skla s výnimkou lakovaných povrchov.

ECO KOŽA

Eko koža je vyrobená z nylonového mikrovlákná zhotoveného v polyuretánovom kúpeli. Následne sa potiahne zodpovedajúcim farbeným polyuretánom.

Údržba: pre správne čistenie sa odporúča použiť mäkkú handričku namočenú vo vode. V prípade potreby položte neutrálne výrobky na mäkkú handričku a pokračujte v čistení; potom odstráňte všetky zvyšky vždy mäkkou handričkou namočenou vo vode. Neodporúča sa tiež nanášať čistiace prostriedky priamo na náter a nesušiť umelými zdrojmi tepla (sušiče vlasov, kachle atď.). Eco-koža je materiál, ktorý môže časom vykazovať drobné známky opotrebenia. Ide o bežnú vlastnosť materiálu, ktorá dotvára pôvab a estetický vzhľad produktu pri jeho bežnom používaní.

SYNTETICKÝ ÚPLET EMU

Kompozitný materiál pozostávajúci z PVC (45 %), PP (40 %) a PES (5%) tvorený dvojitém žakárovým úpletom z dvoch vlákien GG05 s vlastnosťami vhodnými pre vonkajšie aj vnútorné použitie. Spojenie dvoch priadží vytvára „syntetický úplet“ hebký na omak s výbornými funkčnými vlastnosťami proti mikroorganizmom.

Údržba: výrobok umyte ručne pri teplote od 30 do 40 °C neutrálnym čistiacim prostriedkom. Po omytí sa odporúča tkaninu vysušiť na čerstvom vzduchu, nie v sušičke.

EMU-TEX

Ide o funkčnú tkaninu na vonkajšie použitie vyrobenú z polyvinylchloridovej priadze. Vyznačuje sa výnimočnou pevnosťou, ktorá zaručuje trvanlivosť v priebehu času a maximálnu odolnosť voči ultrafialovému žiareniu, atmosférickým vplyvom, zmenám vlhkosti a teploty.

Údržba: vyhnite sa dlhodobému kontaktu s mastnými látkami a/alebo farbivami, ktoré by mohli byť absorbované potahovým materiálom a spôsobiť trvalé škvrny, ako aj zhoršiť štruktúru priadze. Časté umývanie: používajte vodu a bezfarebné neabrazívne tekuté čistiace prostriedky s neutrálnym pH. V prípade potreby nechajte čistiaci prostriedok niekoľko minút pôsobiť. Dôkladne opláchnite vodou pri teplote nepresahujúcej 30 °C. Ak sa používajú tlakové zariadenia, hrot difúzora udržiavajte vo vzdialenosti najmenej 60/70 cm od povrchu výrobku. V prípade potreby čistenie zopakujte. Pravidelné a/alebo mimoriadne umývanie: použite odstraňovač škvŕn z PVC podľa nasledujúceho postupu.

Postup:

- naneste na špinavú tkaninu odstraňovač škvŕn;
- nechajte výrobok pôsobiť 15–30 minút;
- škvŕny otrite bežnou kefou na bielizeň s tvrdými štetinami (tento krok je potrebný, pretože nečistoty sú vo vnútri tkaniny);
- opláchnite pod tečúcou vodou (ak je to možné, opláchnite tlakovým čističom vo vzdialenosti približne 60 cm, aby nedošlo k poškodeniu tkaniny vysokým tlakom);
- v prípade potreby proces zopakujte.

Poznámky: pri aplikácii výrobku dávajte pozor, aby ste ho neaplikovali na jeho lakované časti.

BUK

Buk ošetrovaný pigmentovanými, vodou impregnovanými prostriedkami a povrchovo upravený priehľadnými nátermi na báze vody.

Údržba: každých 3–5 mesiacov sa odporúča naniesť buk silikónové regeneračné prípravky, ktoré je možné zakúpiť v železiarstve. Neustále používanie týchto regeneračných prostriedkov pomáha spomaliť prirodzené starnutie dreva.

PORCELÁNOVÁ KAMENINA

Vďaka svojim vynikajúcim fyzikálnym a mechanickým vlastnostiam je porcelánová kamenina ideálna na vonkajšie použitie, nenarušujú ju atmosférické vplyvy ani UV žiarenie. Vďaka svojim vlastnostiam odpuďzuje vodu a olej. Porcelánová kamenina sa získava procesom syntézy keramických ílov, žŕncov, kaolínov a piesku. Tieto suroviny sa rozomelú a rozpršia, aby sa získala homogénna veľkosť častíc vhodná na zlisovanie. Vypalovanie prebieha pri teplote 1150–1250 °C približne 25 – 30 minút, aby sa určila keramizácia hmoty, čím získka typické vlastnosti odolnosti voči oderu.

Údržba: kameninové povrchy sa ľahko čistia a nevyžadujú špeciálnu údržbu. Na čistenie výrobku odporúčame použiť handričku navlhčenú vodou a neutrálnym čistiacim prostriedkom, potom opláchnuť a osušiť suchou handričkou. Osobitnú pozornosť venujte fáze oplachovania, aby ste zabránili usadzovaniu vodného kameňa a nečistôt.

HPL

Samonosný materiál vhodný na vystavenie vonkajšiemu prostrediu. Skladá sa z vrstiev sulfátového papiera impregnovaného fenolovými živícami a dekoratívnej povrchovej vrstvy impregnovanej termosetovými živícami. Tieto vrstvy sa lisujú pri 9 Mp a teplote 150 stupňov Celzia.

Údržba: laminát HPL sa ľahko čistí a nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Váčina škvŕn je odstrániteľná iba vodou. Potom povrch osušte mäkkými, čistými handričkami. V prípade pretrvávajúcich škvŕn použite špongiu a špeciálny čistiaci prostriedok na lamináty alebo čistiace prostriedky na sklo. Potom odstráňte stopy týchto prípravkov suchou handričkou, aby ste predišli vzniku šmáh alebo zmatneniu povrchu. Vždy sa odporúča vyskúšať akýkoľvek produkt na nenápadnom mieste. Nepoužívajte ocelové vložky, výrobky obsahujúce abrazívne krémy, práškové čistiace prostriedky a acetón.

NEHRDZAVEJÚCA OCEĽ

Leštená nehrdzavejúca oceľ AISI 316.

Údržba: Upozornenie!

a) na diely z nehrdzavejúcej ocele NEPOUŽÍVATE nasledujúce výrobky:

- bieliadlo alebo čistiace prostriedky obsahujúce bieliadlo (môžu korodovať nehrdzavejúcu oceľ);
- kyselinu chlorovodíkovú alebo výrobky obsahujúce chlorid (môžu korodovať nehrdzavejúcu oceľ).
- b) soľ, vápenec alebo kyseliny (z kávy, vína, pomarančového džúsu, paradajkového džúsu, citróna atď.) – môžu zafarbiť časti z nehrdzavejúcej ocele, ktoré nie sú dostatočne čisté.
- c) výrobky z nehrdzavejúcej ocele alebo časti používané pri mori či v interiéri bazénov vyžadujú častejšie čistenie, aby sa odstránili usadeniny chloridov a zabránilo sa korózii a chemickému napadnutiu vonkajšieho povrchu.
- d) škvŕny alebo hrdz, ktoré sa vyskytujú na povrchu z nehrdzavejúcej ocele, sa musia bezodkladne vyčistiť.
- e) dlhodobé zanechané škvŕny sa môžu stať trvalými.
- f) hrdz sa môže chemicky napadnúť nehrdzavejúcu oceľ alebo v nej vytvoriť priehlbne.

Odstránenie škvrn alebo hrdie:

- naneste neabrazívny čistiaci prostriedok/leštidlo určené pre nehrdzavejúcu oceľ;
- vyskúšajte ho na nenápadnej škvrne, aby sa zabezpečilo, že sa pôvodná povrchová úprava nezmení;
- nezabudnite tried vodorovne (nie kruhovo);
- nepoužívajte brúsne podložky;
- dôkladne opláchnite čistou vodou;
- na konci dobre osušte, aby ste predišli pruhom, trite v smere vlákien.

MIKROVLÁKNO

100% PES multifilament vo vzhľade nubuk. Je obzvlášť odolný voči každodennému použitiu a určený pre vysoko kvalitné a odolné komponenty. Je tvorené tkanými polyesterovými vláknami s počtom rovným alebo menším ako 1 dtex.

Údržba: výrobok umyte ručne pri teplote od 30 do 40 °C neutrálnym čistiacim prostriedkom. Po omytí sa odporúča tkaninu vysušiť na čerstvom vzduchu, nie v sušičke.

TÍKOVÉ DREVO

Tradičné drevo používané na vonkajší nábytok s nadsasovým exotickým pôvabom. Tík je tvrdé drevo s vysokým obsahom oleja vhodné na vonkajšie použitie bez potreby ošetrovania náterom. Ak nie je vykonané žiadne ochranné ošetrovanie, povrch získava striebornošedú patinu, prirodzenú ochranu vnútornej časti dreva, ktorá sa považuje za základnú charakteristiku tohto dreva. Tík používaný na výrobky EMU je certifikovaný FSC® C006211.

Údržba: keďže ide o prírodný materiál, mohli by sa vyskytovať farebné rozdiely medzi jedným výrobkom a druhým alebo medzi zložkami toho istého výrobku. V prípade náhlych zmien teploty a vlhkosti môže dôjsť aj k prasknutiu. Ak nie je vykonávaná žiadna údržba pravidelnou aplikáciou bežných a špecifických ochranných prostriedkov na báze oleja, povrch nadobudne striebornošedú patinu, ktorú je možné odstrániť aj ľahkým brúsením povrchu a následným preleštením jutovou handričkou. Malé povrchové škvrny spôsobené olejom, kávou, džúsmi, nápojmi a inými potravinami sa musia okamžite odstrániť vodou a mäkkou handričkou, aby ich drevo neabsorbulovalo do hĺbky. V prípade zvyškových škvŕn sa odporúča pokračovať v brúsení postihnuteľného povrchu a preleštiť jutovou handričkou. Keď sa drevo prvýkrát namočí, je normálne, že sa povrch po zaschnutí trochu zdrsní, a pôvodný povrch je možné obnoviť ľahkým obrúsením a následným preleštením jutovou handričkou. Tík je prírodný materiál, ktorý absorbuje vodu a je bohatý na oleje. Postupom času sa tieto oleje prirodzeným procesom dostanú na povrch a môžu znečistiť prípadné vankúše. Škvrny na vankúšoch je možné odstrániť mydlom a vodou.

TERAKOTA

Ide o keramiky tvorenou pórovitou hmotou s bielym alebo farebným náterom, ktorá po vypálení nadobúda vlastnosti ako je stabilita, odolnosť voči starnutiu a ľahkosť.

Údržba: terakota sa ľahko čistí a nevyžaduje špeciálnu údržbu. Na čistenie výrobku odporúčame použiť handričku navlhčenú vodou a neutrálnym čistiacim prostriedkom, potom opláchnuť a osušiť suchou handričkou. Osobitnú pozornosť venujte fáze oplachovania, aby ste zabránili usadzovaniu vodného kameňa a nečistôt.

SYNETICKÉ TKANINY

Akrylová tkanina: akrylová tkanina je vlákno, ktorého základným prvkom je polymérový reťazec zložený z 85 % z akrylonitrilu. Akrylové vlákno kombinuje estetické vlastnosti luxusnej tkaniny a príjemný omak podobný vlnu s funkčnými vlastnosťami odolnosti voči atmosférickým vplyvom.

vom: odoláva UV žiareniu, nešpiní sa a nehnije vo vode vďaka rýchlosti schnutia.

Polyolefinová tkanina: je vlákno získavané zo syntetických materiálov nazývaných polyolefiny. Má mäkkú a ľahkú textúru, ale zároveň je odolná, trvanlivá a vhodná na širokú škálu použití, najmä vonku. Tkaniny sú farbené hromadne, takže farba je veľmi odolná voči praniu. Vodoodpudivé ošetrovanie tiež zaručuje nízku absorpciu tekutín.

Polyesterová tkanina: ide o vlákno tvorené lineárnymi makromolekulami pozostávajúcimi hlavne z polyetyléntereftalátu. Má výborné mechanické charakteristiky: odoláva roztrhnutiu, svetlu, oderu, nedeformuje sa natrvalo, má vynikajúce elastické vlastnosti a je vodoodpudivá.

Polypropylénová tkanina: ide vo všeobecnosti o veľmi jemné vlákna s vysokým povrchovým napätím, vďaka ktorému nimi môže prechádzať voda a rýchlo odtekať. Pevnosť a trvanlivosť patria medzi hlavné výhody, ktoré tento materiál ponúka, čo tiež zaručuje dobrú tepelnú izoláciu.

88 % akrylu, 12 % polyesterovej tkaniny – zmes z dvoch uvedených vlákien.

Exkluzívne tkaniny: informácie o zložení tkanín zahrnutých v tomto radu a konkrétnej údržbe nájdete na webovej stránke www.emu.it alebo kontaktujte info@emu.it či príslušné obchodné oddelenie.

Údržba: všetky tkaniny môžu vykazovať mierne odlišné odtiene, pretože pochádzajú z rôznych výrobných šarží alebo sú odlišne vystavené svetlu. Tento aspekt by sa nemal považovať za chybu, ale za charakteristiku výrobku. EMU využíva na výrobu vonkajšieho nábytku najmodernejšie technológie v textilnom priemysle. Naše materiály sú odolné voči striekancom, UV žiareniu, soli, potu bez toho, aby stratili svoje štruktúrne vlastnosti a komfort. Po daždi sa odporúča vysušiť nábytok tkaninami, aby sa zabránilo tvorbe vlhkých škvŕn a plesní. Na zlepšenie životnosti výrobkov EMU odporúča ich skladovanie v prípade dlhšieho nepoužívania (napr. jeseň/zima) alebo nepretržitého dažďa na uzavretom, vetranom a suchom mieste a ich zakrytie plachtami, aby boli čo najlepšie uchované a chránené pred prachom a nečistotami. Pred uskladnením sa uistite, že sú dokonale suché. Krycie potahy/povlaky sa odporúčajú na vonkajšie použitie, ale nie na dlhodobé. Potahy sa nepovažujú za alternatívu zimného uskladnenia výrobkov. V prípade dažďa vždy skontrolujte, či sa medzi podšívku a výrobkami nevytvára žiadna vlhkosť, aby sa zabránilo prípadnej plesni, pretože keďže tkaniny sú vyrobené z textílií, je možný výskyt zvyškovej vlhkosti, ktorá môže spôsobiť plesne. Všetky materiály spĺňajú najprísnejšie normy kvality pre vonkajšie použitie, sú rýchloschnúce a ľahko sa udržiavajú.

Zabráňte dlhodobému kontaktu s masťnými látkami a/alebo farbami, ktoré by mohli byť absorbované náterovým materiálom a spôsobiť trvalé škvrny, ako aj zhoršiť štruktúru priadze. V prípade použitia v blízkosti mora alebo bazénov sa odporúča pravidelné umývanie. Časté umývanie: postupujte podľa konkrétnych pokynov pre každý materiál uvedených na príslušnom štítku. Používajte vodu a bezfarebné neabrazívne čistiace prostriedky s neutrálnym pH. V prípade potreby nechajte čistiaci prostriedok niekoľko minút pôsobiť. Dôkladne opláchnite vodou pri teplote nepresahujúcej 30 °C. Ak sa používajú tlakové zariadenia, udržiavajte hrot dlfúzora vo vzdialenosti najmenej 60/70 cm od povrchu výrobku. V prípade potreby čistenie zopakujte. Na odstraňovanie škvŕn používajte abrazívne špongie a neošetrujte bieliadlom a chlóróm.

WICKER

ekologické syntetické recyklovateľné vlákna (na likvidáciu pozri pokyny v časti upozornenia). Netoxický materiál určený na použitie vonku, odolný voči atmosférickým vplyvom a UV žiareniu.

Údržba: Materiál sa odporúča čistiť vodou a neutrálnym mydlom pomocou neabrazívnej handričky, vyhnite sa použitiu abrazívnych drôteniek. Po vyčistení opláchnite čistou vodou.

WPC

WPC je kompozitný materiál pozostávajúci z drevených vlákien a HDPE. Polotovary sa získavajú pretláčaním kompozitu. Je to materiál odolný voči UV žiareniu, atmosférickým vplyvom a vlhkosti. WPC sa nepodlieha rozštiepeniu a poškodeniu baktériami alebo hmyzom. Je to materiál, ktorý sa ľahko udržiava. Nesmie byť chránený náterom.

Údržba: na optimálnu údržbu vo vonkajšom prostredí sa odporúča výrobok pravidelne čistiť:

- na prach a nečistoty: na odstránenie nečistôt použite vysávač;
- na škvry: čistite kefou na bielizeň s použitím neutrálneho mydla a horúcej vody;
- na olejové škvry: rýchlo potrite savým papierom a očistite miesto horúcou vodou a neutrálnym mydlom.

Odporúča sa nepoužívať tlakové umývačky, ktoré by mohli výrobok poškodiť. Neodporúča sa používať bielidlá alebo čistiace prostriedky na báze chlóru. Nepoužívajte silne kyslé alebo silne zásadité čistiace prostriedky. Používajte neutrálne čistiace prostriedky, pokiaľ možno zriedené vo vode.

ZABRÁŇTE NESPRÁVNEMU POUŽITIU

Nižšie nájdete niekoľko príkladov:

- nepoužívajte kreslá ako stoličku, rebřík, stojan, pomôcku na cvičenie a podobne;
- neľužte sa na nohách. Nesadajte si na operadlo. Nesedajte si na laktové opierky. Nezaťažujte kreslá viac ako 120 kg;
- pri používaní kresiel deťmi ich majte pod dohľadom. Ak sa zistí poškodenie, ukončite používanie kresiel, aby ste predišli zraneniu a pomliaždeniu používateľa. Kreslá sa nesmú prestavovať ani upravovať. To môže ovplyvniť ich funkčnosť a spôsobiť stratu platnosti záruky;
- nepoužívajte stoly ako rebřík alebo stojan. Nevyliezajte na stôl. Nezaťažujte stoly viac ako 40 kg;
- nepokrývajte výrobky nepriedušnými plachtami (napr. z PVC, nylonu atď.). Nedostatok priedušnosti spôsobuje nenapraviteľné poškodenie povrchu výrobku.

UPOZORNENIA

Použitie sklenených predmetov, keramiky, kovov alebo tvrdých materiálov v priamom kontakte s náterom ho môže nenapraviteľne poškodiť/poškriabať. Odporúča sa chrániť povrchy pri každodennom používaní bavlnenou handrou alebo iným materiálom. Na konci používania nevyhadzujte nábytok do životného prostredia, ale za účelom jeho prepravy na skládku alebo recyklácie sa obráťte na firmu, ktorá sa zaoberá likvidáciou tuhého a komunálneho odpadu.

Aby bol výrobok dlhodobo v dobrom stave, odporúčame ho počas zimy skladovať v uzavretých a suchých priestoroch, aby nedošlo ku kondenzácii. Vo fáze skladovania a stohovania neprekračujte počet stohovateľných jednotiek uvedených v oficiálnych materiáloch EMU. Nadmerné výšky môžu predstavovať bezpečnostné riziko a môžu zvýšiť potenciál trenia a následného opotrebovania povrchových úprav rámu. Maximálny počet stohovateľných jednotiek nájdete na stránke www.emu.it

Aby sa zabránilo zadržiavaniu vody v prípade dažďa, na všetkých typoch stolov s rovným povrchom sa odporúča urýchlene odstrániť kaluže, vysušiť ich alebo stôl sklopiť, aby voda odtiekla. Neodstránenie vody a povrchových škvŕ spôsobených olejom, kávou, džúsmi, nápojmi a inými potravinami spôsobuje trvalé poškodenie povrchovej úpravy.

Kreslá

V prípade, že sa na sedacích plochách objavia prípadné nerovnosti spôsobené používaním na nerovnom povrchu, stačí poklepať na najdlhšiu nohu.

Stolové dosky z plechu – železa

Vrchné časti sú vyrobené s miernou odchýlkou rovinnosti smerom nadol, aby sa zabránilo vytvoreniu „pružinového efektu“ počas používania. Táto vlastnosť sa považuje za pridanú hodnotu produktu. Povrch dosky je konkávný.

Stolové dosky z dreva a HPL

Dosky vyrobené z týchto materiálov podliehajú deformácii v dôsledku rôznych klimatických podmienok, takže je možné, že medzi rôznymi

komponentmi, ktoré tvoria výrobok, vzniknú rozdiely v zarovnaní.

Slnčníky

Než slnečník otvoríte, uistite sa, že jeho plachta nie je zachytená vo vnútorných lištách. Počas zimnej sezóny sa odporúča ho vybrať z konštrukcie a uskladniť ho úplne suchý.

Mechanické časti: ošetrte vazelinovým olejom raz ročne pred zimnou sezónou.

V prípade nepriaznivých poveternostných podmienok, ako je vietor a silný dážď, slnečníky zatvorte. Slnčníky EMU môžu byť spojené so špecifickými základňami, ktoré umožňujú ich upnutie. Ak sa ich rozhodnete umiestniť len pomocou zátaže, je certifikovaná ich vhodnosť na bežné použitie v miernych veterných podmienkach. Inštalácia slnečníka a nakladanie s ním je výhradnou zodpovednosťou zákazníka.

SÚČASTI/NÁHRADNÉ DIELY

V prípade, že sa majú vymeniť plastové opierky na nohy alebo iné plastové komponenty podliehajúce opotrebovaniu, obráťte sa prosím na svojho overeného predajcu EMU.

ZÁRUKA

Na výrobky radu EMU sa vzťahuje dvojročná záruka na konštrukčné chyby, ktoré nie sú spôsobené nesprávnym používaním, nedostatočnou údržbou, invazívnou oxidáciou, poškriabaním alebo odreninami vzniknutými používaním a nie sú odstrániteľné bežným čistením a údržbou. Drobné nepravidelnosti na povrchu výrobku sú charakteristické pre konkrétny použitý náter a nijako neovplyvňujú vnútornú kvalitu ochrany samotného výrobku. Ak máte v úmysle uplatniť záruku, musíte predložiť chybný výrobok a nákupný doklad predajcovi. Spoločnosť EMU Group S.p.A. odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené na majetku alebo na zdraví osôb v dôsledku nesprávneho používania výrobku. Záruka nezahŕňa žiadny typ servisu alebo opravy výrobku alebo jeho poškodených častí.

POMEMBNO, HRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE: POZORNO PREBERITE

Pogoji uporabe: Pogodba (npr. Bari in restavracije)

Izdelki EMU, izdelani iz materialov najvišjih standardov kakovosti in z okolju prijaznimi proizvodnimi procesi, so zasnovani tako, da trajajo dolgo in so idealni za uporabo v pokritih in deloma pokritih verandah in terasah. **Če si želite ogledati liste za vzdrževanje materiala, obiščite spletno stran www.emu.it**

ABS

ABS je termoplastični tehnopolimer, ki je po stabilizaciji dobro obstojem proti UV-sevanju in ga je zato mogoče uporabljati na prostem. Ima dobre mehanske lastnosti tudi pri nizkih temperaturah in ima visoko trdoto, odpornost na udarce in praske. Zaradi teh lastnosti je idealen za uporabo na različnih področjih, vključno s pohištvo.

Vzdrževanje: izdelek očistite z mehko, vlažno krpo. Uporabljajte nevtralne detergente, še najbolj razredčene v vodi. Ne uporabljajte detergentov, ki vsebujejo, tudi v majhnih količinah, alkohol, trielini, amoniak in topila na splošno.

JEKLO

Zlitina ogljika in železa z manj kot 2% ogljika je obdelana tako, da postane odporna na vremenske vplive in sicer zahvaljujoč z edinstvenim protikorozijskim postopkom EMU-Coat.

Vzdrževanje: da bo izdelek dolgo časa v dobrem stanju, priporočamo, da ga pozimi hranite v zaprtih in suhih prostorih, da se izognete kondenzaciji. Pred zimo in vsake tri mesece, če izdelke hranite v bližini morja, vam svetujemo, da kovinske površine očistite z mehko krpo in vodo ali detergenti in jih zaščitite z vazelinom ali avtomobilskim voskom. Občasno očistite površino z gobico ali krtačo z mehкими ščetinami z raztopino detergenta z blagim/nevtralnim biološko razgradljivim tekočim milom (20 ml) v enem litru mlačne vode (38 °C). Temeljito sperite. Izogibajte se uporabi detergentov in abrazivnih krtač. Za barvane elemente je priporočljivo občasno voskanje okvirja z visokokakovostnim tekočim avtomobilskim voskom ali komercialno dostopno zaščito, ki pomaga ohranjati in/ali obnoviti sijaj zaključka. Krtačo lahko kupite v trgovinah s strojno opremo ali podobnih trgovinah.

Pozor pri morju: med uporabo na morju se lahko sol nabere v "razpokah" izdelka, kar vodi do hitrega poslabšanja barve.

Na območjih z bazeni se lahko na koncu nabere klor, zaradi česar se hitro izdelek hitro okvari. V obeh okolišjih lahko ponavljajoči se cikli kondenzacije, ki jim sledi izhlapevanje, povzročijo kopičenje jedkih in agresivnih izdelkov, zlasti v razpokah izdelka. Redno čiščenje z blagim biološko razgradljivim tekočim milom in vodo zagotavlja odstranitev koncentrirane usedline in pomaga zaščititi končno obdelavo pohištva v skladu z zgornjimi navodili.

Intervali vzdrževanja:

- agresivna okolja (morska območja, industrijska območja, bazeni): vsake 3 mesece;
- srednje agresivna okolja (urbana območja): vsakih 6 mesecev;
- okolja z nizko agresivnostjo (naravna območja): vsakih 12 mesecev.

Za mize vam svetujemo, da jih ne shranjujete tako, da površine postavite v neposreden stik med seboj; izdelke shranite na suhih in prezračevanih



SLOVENŠČINA

mestih, da preprečite nastanek kondenzacije.

ALUMINIJ

Aluminijeve zlitine, še posebej primerne za hladno obdelavo in tlačno litje, so ustrezno obdelane, da prenesejo atmosferska sredstva in prašno prevlečene.

Vzdrževanje: za dolgo ohranjanje izdelka v dobrem stanju priporočamo redno čiščenje, še posebej pogosto na lokacijah z visoko vlažnostjo in morsko klimo. Svetujemo vam, da površine obrišete z mehko krpo z vodo ali nevtralnimi detergenti. Dolgotrajna in neprekinjena izpostavljenost intenzivnemu UV sevanju ali zelo nizkim temperaturam lahko vpliva na izvorni zunanji izgled barvnega estetskega premaza iz poliestra. Priporočamo čiščenje in shranjevanje izdelkov v zaščitnih prostorih tako čez zimo kot med daljšo neuporabo.

ELASTIČNI TRAK

Material, sestavljen iz poliestrske preje in recikliranega akrila Raytent* (90% akril in 10% poliester). Zasnovan je tako, da ponuja mehansko trdnost, barvno obstojnost in odpornost proti bledenju.

Vzdrževanje: izogibajte se daljšemu stiku z maslačnimi snovmi in/ali barvili, ki bi jih premazni material lahko absorbiral in povzročil trajne madeže ter poslabšal strukturo preje. Izogibajte se uporabi topil, abrazivnih postopkov čiščenja in parnih generatorjev pod tlakom. Uporabite mehko krtačo ali gobo z vodno raztopino in nevtralnim detergentom ob upoštevanju naslednjih odmerkov: lahka nečistoča 5% raztopina detergent-voda, srednje trdna nečistoča 10% koncentracija. Raztopina naj deluje 2-3 minute. Odstranite ostanke mila z veliko hladne, čiste vode. Pustite, da se tkanina posuši na zraku.

BAMBUS

Bambus je hitro rastoč material, ki se pobira brez krčenja gozdov. Po pravilu se odstrani najbolj zunanjo plast in bambusove letvice se modificirajo s posebnim 200° toplotnim postopkom obdelave, ki poveča stabilnost materiala, zagotavlja zaščito pred glivami in najvišjo možno trajnost. Po postopku toplotnega stiskanja so bambusova vlakna trša in odpornejša od vseh obstoječih vrst lesa. S tem postopkom dobimo masivno ploščo visoke gostote, odporno na vremenske dejavnike.

Vzdrževanje: ker gre za neobdelan naravni material, je obarva in ko ga hranimo na prostem, oksidira in je zato običajno siv. Da bi zmanjšali omenjena dva učinka, priporočamo, da olje namažete vsaj enkrat letno. Ker je izdelek naraven, po penetraciji madežev, slednji ni mogoče več odstraniti; obdelava površine pred uporabo materiala zmanjša posege odstranjevanja pred absorpcijo. Pri običajnem čiščenju in razkuževanju površin zadostuje uporaba nevtralne vode in detergentov.

SINTETIČNA VRV

Dvojna pletenica, izdelana s poliestrskim ali najlonskim jedrom in večvlakenskim propilenskim prekritjem. Zunanje vlakno, iz katerega je sestavljeno, je vodoodporno in odporno na UV žarke.

Vzdrževanje: priporočljivo je čiščenje z nevtralnim izdelkom in neabrazivno krpo. Če je vaša vrv tkana, očistite tkanje z nevtralnim milom in visokotlačnim čistilnikom.

KALJENI KRISTAL

Kaljeni kristal je skladen z mednarodnimi standardi BS 6206 in izdelava je skladna z BS 7376.

Vzdrževanje: steklene plošče so enostavne za čiščenje in ne zahtevajo posebnega vzdrževanja. Priporočamo uporabo krpe, navlažene z vodo in nevtralnim detergentom, nato pa izpiranje in sušenje s suho krpo. Pazite, da ne pride do odrgnin na pobarvanih površinah



površine, kjer so prisotne. Če ima uporabljena voda prekomerno količino apnenca ali drugih mineralnih soli, ki puščajo za seboj sledi ali proge odporne na sušenje, se lahko namesto nevtralnega detergenta uporabijo posebni komercialni izdelki za čiščenje stekla, razen pobarvanih površin.

UMETNO USNJE

Umetno usnje je izdelano iz najlonskih mikrovlaknen, stisnjenih v poliuretanski kopeli. Nato je prevlečeno z ustreznim poliuretanom.

Vzdrževanje: za pravilno čiščenje priporočamo uporabo mehke krpe, namočene v vodi. Po potrebi postavite nevtralne izdelke na mehko krpo in nadaljujte s čiščenjem; na koncu postopka odstranite vse ostanke vedno z mehko krpo, namočeno v vodo. Svetujemo vam je tudi, da detergentov ne nanašate neposredno na premaz in da jih ne sušite z umetnimi viri toplote (sušilniki za lase, štedilniki itd.). Umetno usnje je material, ki se s časom spremeni in pridobi manjše znake zaradi običajne uporabe, s tem se čar samega izdelka in estetskega videza samo večja.

SINTETIČNA PLETENINA EMU

Kompozitni material, sestavljen iz PVC (45%), PP (40%) in PES (5%), in izdelan z dvojno pletenino "Jacquard" z dvema nitma, GG05, z značilnostmi, primernimi za zunanjo in notranjo uporabo. Združitev obeh prej ustvari "sintetično pletivo", mehko na otip, z visokimi tehničnimi lastnostmi proti mikroorganizmom.

Vzdrževanje: izdelek operite ročno pri temperaturi med 30 in 40 °C z nevtralnimi detergentom. Po pranju je priporočljivo tkanino sušiti na prostem, ne v sušilniku.

EMU-TEX

Je tehnična zunanja tkanina, izdelana iz polivinilkloridne preje. Ima lastnosti izjemne trdnosti, ki zagotavljajo trajnost skozi čas: maksimalno odpornost proti ultravijoličnim žarkom, vremenskim dejavnikom, vlagi in temperaturnim spremembam.

Vzdrževanje: izogibajte se daljšemu stiku z mastnimi snovmi in/ali barvili, ki bi jih premazni material lahko absorbiral in povzročil trajne madeže ter poslabšal strukturo preje. Pogosto pranje: uporabite vodo in neabrazivne tekoče detergente z nevtralnimi in brezbarvnimi pH. Po potrebi, pustite detergent delovati nekaj minut. Temeljito sperite z vodo pri temperaturi, ki ne presega 30 °C. Če uporabljate tlačne naprave, konico difuzorja držite na razdalji najmanj 60/70 cm od površine izdelka. Po potrebi ponovite postopek. Periodično in/ali izredno pranje: uporabite odstranjevalec madežev za PVC v skladu z naslednjim postopkom.

Postopki, ki jih je treba izvesti:

- sredstvo za odstranjevanje madežev nanesite na umazano površino;
- pustite delovati 15-30 minut;
- obarvana območja drgnite z običajno krtačo za perilo s trdmi ščetinami (ta korak je potreben, ker je umazanija znotraj tkanine);
- sperite s tekočo vodo (če je mogoče, sperite s čistilcem pod pritiskom na razdalji približno 60 cm, da ne poškodujete krpe z visokim tlakom);
- po potrebi ponovite postopke.

Opombe: pri nanašanju izdelka pazite, da ga ne nanašate na pobarvane dele izdelka.

BUKEV

Bukev obdelana s pigmentiranimi vodnimi impregnacijami in dodelana s prozornimi barvami na vodni osnovi.

Vzdrževanje: vsakih 3/5 mesecev vam svetujemo, da na bukev nanesete silikonske regenerante, ki jih lahko kupite v trgovini s strojno opremo.

Stalna uporaba teh regenerantov upočasnjuje naravno staranje lesa.

PORCELAN GRES

Zaradi svojih odličnih fizikalnih in mehanskih lastnosti je porcelan gres idealen za zunanjo uporabo, saj je odporen proti vremenskim dejavnikom in se ne spremeni zaradi UV žarkov. Njegove lastnosti omogočajo, da je vodoodbojen in oljno odbojen. Porcelan gres pridobiva s postopkom sinteze keramičnih glin, glincev, kaolinov in peska. Te surovine zmeljemo in atomiziramo, da dobimo homogeno velikost delcev, primernih za stiskanje. Zganje poteka pri 1150-1250 °C približno 25-30 minut, da se keramična masa strdi, s čimer nastanejo značilne lastnosti odpornosti proti obrabi.

Vzdrževanje: površine iz gresa so enostavne za čiščenje in ne zahtevajo posebnega vzdrževanja. Priporočamo, da za čiščenje izdelka uporabite krpo, navlaženo z vodo in nevtralnimi detergentom, nato pa izdelek sperite in posušite s suho krpo. Posebej bodite pozorni med izpiranjem, da se izognete kopičenju vodnega kamna in nečistoče.

HPL

Samonosilni material, primeren za izpostavljenost zunanjemu okolju. Sestavljen je iz plasti Kraft papirja, impregniranega s fenolnimi smolami in dekorativne površinske plasti, impregnirane s termoreaktivnimi smolami. Te plasti stisnemo pri 9 Mp in pri temperaturi 150 stopinj Celzija.

Vzdrževanje: HPL laminat je enostaven za čiščenje in ne zahteva posebnega vzdrževanja. Večino madežev je mogoče očistiti preprosto z vodo in nato se izdelek posuši z mehkiimi, čistimi krpami. Za trdovratne madeže uporabite gobo in posebno čistilno sredstvo za laminate ali čistilo za steklo. Nato odstranite sledi izdelkov s suho krpo, da se izognete progam ali motnosti. Vedno je priporočljivo, da vsak izdelek preizkusite v nevidnem kotu. Izogibajte se uporabi blazinic iz žične volne, izdelkov, ki vsebujejo abrazivne kreme, praškastih detergentov in acetona.

NERJAVEČE JEKLO

Polirano nerjaveče jeklo AISI 316.

Vzdrževanje: Opozorilo!

a) na delih iz nerjavečega jekla NE UPORABLJAJTE naslednjih izdelkov:

- belilo ali detergenti, ki vsebujejo belilo (lahko korodirajo nerjavno jeklo);
- klorovodikova kislina ali izdelki, ki vsebujejo klorid (lahko korodirajo nerjavno jeklo).

b) sol, apnenec ali kislina (iz kave, vina, pomarančnega soka, paradiznikovega soka, limone itd.) lahko razbarvajo dele iz nerjavečega jekla, ki niso dovolj čisti.

c) izdelki iz nerjavečega jekla ali deli, ki jih uporablja morje ali notranja oprema bazenov, zahtevajo pogostejše čiščenje, da se odstranijo usedline klorida in prepreči korozija in kemični napad na zunanjo površino.

d) madeže ali rjo, ki se pojavijo na površini nerjavečega jekla, je treba takoj očistiti.

e) madeži, ki ostanejo dlje časa, lahko postanejo trajni.

f) rja lahko kemično napade ali izkoplje nerjavno jeklo.

Odstranjevanje madežev ali rje:

- nanesite neabrazivni detergent/polirno sredstvo, ki je specifičen za nerjavno jeklo;
- preverite na neopaznem madežu in se prepričajte, da se prvotna površinska obdelava ne spremeni;
- pazite, da drgate linearno (ne krožno);
- ne uporabljajte abrazivnih blazinic;
- temeljito sperite s čisto vodo;

- na koncu dobro posušite, da preprečite proge, drgnite v smeri vlaken.

MIKROVLAKNA

100% PES večvlakenski, posebej odporen na vsakodnevno uporabo, z videzom nubuk usnja, za visokokakovostne in trpežne komponente, za katere je značilno tkanje poliestrskih vlaken s številom, enakim ali manjšim od 1 dteč.

Vzdrževanje: izdelek operite ročno pri temperaturi med 30 in 40 °C z nevtralnimi detergentom. Po pranju je priporočljivo tkanino sušiti na prostem, ne v sušilniku.

TIKOVINA

Tradicionalni les, ki se uporablja v zunanem pohištvo z brezčasnimi eksotičnim šarmom, tikovina je trdi les z visoko vsebnostjo olja, primeren za zunanjo uporabo brez potrebe po barvanju. Če materiala ne boste zaščitili, bo površina dobila srebrno sivo patino, naravno zaščito notranjega dela lesa, ki velja za bistveni element tikovega šarma. Tikovina, ki se uporablja za izdelke EMU, ima certifikat ^{ISC} C006211.

Vzdrževanje: ker gre za naravni material, je mogoče opaziti razlike v barvi med enim in drugim izdelkom ali med komponentami istega izdelka. V primeru nenadnih sprememb temperature in vlažnosti lahko pride tudi do razpok. Če se ne zagotovi redno nanašanje običajnih in specifičnih zaščit na oljni osnovi, bo površina dobila srebrno sivo patino, ki jo je mogoče odpraviti tudi z lahkim površinskim brušenjem in naknadnim poliranjem s krpo iz jute. Majhne površinske madeže zaradi olja, kave, soka, pijač in drugih živil je treba takoj odstraniti z vodo in mehko krpo, preden jih les lahko globoko absorbira. V primeru ostankov madežev je priporočljivo nadaljevati z brušenjem prizadete površine in poliranjem s krpo iz jute. Ko se les prvič zmoči, je normalno, da površina ob sušenju postane nekoliko hrapava, začetno brušenje pa je mogoče obnoviti z lahkim površinskim brušenjem in naknadnim poliranjem s krpo iz jute. Tikovina je naravni material, ki vpija vodo in je bogata z olji. Sčasoma se ta olja po naravnem postopku dvignejo na površje in lahko obarvajo vse uporabljene blazine. Madeže na blazinah lahko odstranite z milom in vodo.

TERAKOTA

Gre keramiko s porozno maso z belim ali barvnim premazom, ki po postopku žganja prevzame značilnosti stabilnosti, odpornosti na staranje in lahкотnosti.

Vzdrževanje: terakota je enostavna za čiščenje in ne zahteva posebnega vzdrževanja. Priporočamo, da za čiščenje izdelka uporabite krpo, navlaženo z vodo in nevtralnimi detergentom, nato pa izdelek sperite in posušite s suho krpo. Posebej bodite pozorni med izpiranjem, da se izognete kopičenju vodnega kamna in nečistoč.

SINTETIČNE TKANINE

Akrlina tkanina: akrilna tkanina se nanaša na vlakno, katerega osnovni element je polimerna veriga, sestavljena iz 85% akrilonitrila. Akrilna vlakna združujejo estetske lastnosti razkošne tkanine, z ohišjem in dotikom, podobnimi tistim iz volne, s funkcionalnimi lastnostmi odpornosti na atmosferske dejavnike: zaradi hitrosti sušenja so odporna na UV žarke, ne puščajo madežev in ne gnijejo v vodi.

Olefinna tkanina: je vlakno, pridobljeno iz sintetičnih materialov, imenovanih poliolefini. Olefin ima mehko in lahko teksturo, hkrati pa je odporen, trpežen in primeren za najrazličnejše uporabe, predvsem na prostem. Tkanine so masovno barvane, zato je barva zelo odporna na pranje. Vodoodporne obdelave zagotavljajo tudi nizko absorpcijo tekočine.

Poliestrska tkanina: je vlakno, ki ga tvorijo linearne makromolekule, sestavljene predvsem iz polietilen tereftalata. Ima visoke mehanske lastnosti: je odporna proti lomu, svetlobi, odrginam, se ne deformira trajno, ima odlično elastično obnovo in je vodoodbojen.

Polipropilenska tkanina: to so na splošno zelo fina vlakna z visoko površinsko napetostjo, zaradi katere lahko voda hitro prehaja skozi in odteka. Trdnost in vzdržljivost sta med glavnimi prednostmi, ki jih ponuja ta material, kar zagotavlja tudi dobro toplotno izolacijo.

88% akril, 12% poliestrska tkanina: mešana tkanina iz obeh omenjenih vlaken.

Ekoskluzivne tkanine: za informacije o sestavi tkanin, vključenih v ta pas in posebno vzdrževanje, si oglejte spletno stran www.emu.it ali se obrnite na info@emu.it ali ustrezno prodajno pisarno.

Vzdrževanje: vse tkanine lahko kažejo nekoliko drugačne odtenke, saj prihajajo iz različnih proizvodnih serij ali imajo različno izpostavljenost svetlobi. Te razlike se ne sme šteti za napako, temveč za značilnost izdelka. EMU uporablja najnaprednejše tehnologije v tekstilni industriji za izdelavo zunanjega pohištva. Naši materiali so odporni na brizganje vode, UV žarke, sol, znoj, ne da bi izgubili svoje strukturne in udobne lastnosti. Priporočljivo je, da se po dežju pohištvo posuši s tkaninami, da se prepreči nastanek vlažnih madežev in plesni. Da bi izboljšali življenjsko dobo izdelkov, EMU priporoča, da jih v primeru daljših obdobij neuporabe (npr. jesen/zima) ali neprekinjenega dežja shranite v zaprtem, prezračevanem in suhem prostoru ter jih pokrijete s ponjavami, da jih ohranite v najboljšem stanju in zaščitite pred prahom in umazanijo. Preden jih shranite, se prepričajte, da so popolnoma suhi. Prevleke/podloge so priporočljive za zunanjo uporabo, vendar ne za daljša obdobja. Prevleke ne veljajo za alternativo zimskemu skladiščenju izdelkov. V primeru dežja vedno preverite, da med oblogo in izdelki ne nastaja vlaga, da preprečite nastanek plesni, saj so tkanine izdelane iz tekstila, zato je prisotnost preostale vlage možna in lahko povzroči plesen. Vsi materiali izpolnjujejo najstrožje standarde kakovosti za zunanjo uporabo, tkanine pa se hitro sušijo in so enostavne za vzdrževanje.

Izogibajte se daljšemu stiku z maščobnimi snovmi in/ali barvili, ki bi jih premazni material lahko absorbiral in povzročil trajne madeže ter poslabšal strukturo preje. V primeru uporabe v bližini morja ali bazenov priporočamo občasno pranje. Pogosto pranje: upoštevajte posebna navodila za vsak material na ustrezni etiketi. Uporabite vodo in neabrazivna tekoča čistila z nevtralnimi in brezbarvnimi pH. Po potrebi, pustite detergent delovati nekaj minut. Temeljito sperite z vodo pri temperaturi, ki ne presega 30 °C. Če uporabljate tlačne naprave, konico difuzorja držite na razdalji najmanj 60/70 cm od površine izdelka. Po potrebi ponovite postopek. Za odstranjevanje madežev ne uporabljajte abrazivnih gobic in ne uporabljajte belila in klor.

WICKER

sintetična in ekološka vlakna, ki jih je mogoče reciklirati (za odstranjevanje glejte navodila v razdelku z opozorili). Nestrupen material, zasnovan za zunanjo izpostavljenost, odporen na atmosferske dejavnike in UV žarke.

Vzdrževanje: Priporočljivo je, da material očistite z vodo in nevtralnimi milom z neabrazivno krpo, izogibajte se uporabi abrazivnih blazin. Po čiščenju sperite s čisto vodo.

WPC

WPC je kompozitni material, sestavljen iz lesnih vlaken in HDPE. Polizdelki se pridobivajo z ekstruzijo kompozita. Je material, odporen proti UV žarkom, atmosferskim dejavnikom in vlagi. WPC se ne lomi in ga ne poškodujejo bakterije ali žuželke. Je material, ki ga je enostavno vzdrževati. Ni ga potreba zaščititi z lakom.

Vzdrževanje: za optimalno vzdrževanje v zunanem okolju je priporočljivo redno čiščenje izdelka:

- za prah in umazanijo: s sesalnikom odstranite umazanijo in prah;
- za madeže: očistite s krtačo za perilo z nevtralnimi milom in vročo vodo;
- za oljne madeže: hitro popivajte z vpojnim papirjem in očistite območje z vročo vodo in nevtralnimi milom.

Odsvetujemo vam uporabo visokotlačnih čistilnikov, ki bi lahko poškodovali izdelek. Priporočljivo je, da ne uporabljate belila ali detergentov na osnovi klor. Ne uporabljajte močno kislih ali močno alkalnih detergentov. Uporabljajte nevtralne detergente, še najbolj razredčene v vodi.

IZOGIBAJTE SE NEPRAVILNI UPORABI

Tukaj je samo nekaj primerov:

- sedežev ne uporabljajte kot stol, lestev, stojalo, vadbena orodje ali podobno;
- ne zibajte se na nogah. Ne sedite v naslonjalu. Ne sedite na naslonih za roke. Ne obremenjujte stolov s težo, večjo od 120 kg;
- nadzorujte otroke med uporabo sedežev. Poškodovanih sedež ne uporabljajte, da se izognete poškodbam in podplutbam uporabnika. Sedežev ne preoblikujte ali spremenite. To lahko vpliva na njihovo funkcionalnost in razveljavi garancijske pravice;
- miz ne uporabljajte kot lestev, stojalo. Ne plezajte po mizah. Ne obremenjujte miz z bremen, ki so težji od 40 kg;
- izdelkov ne pokrivajte s platni, ki ne prepuščajo zraku (npr. PVC, najlon itd.). Pomanjkanje zračnosti povzroči nepopravljivo škodo na končni obdelavi izdelka.

OPOZORILA

Uporaba steklenih predmetov, keramike, kovin ali trdih materialov v neposrednem stiku z barvo jo lahko nepopravljivo poškoduje/opraska. Priporočljivo je, da površine pri vsakodnevni uporabi zaščitite z bombažno krpo ali drugim materialom. Po končani življenjski dobi pohištva ne odlagajte v okolje, temveč pokličite podjetja, ki so odgovorna za odlaganje trdnih in komunalnih odpadkov za njegov prevoz na odlagališče ali predelavo.

Da bo izdelek dlje časa v dobrem stanju, priporočamo, da ga pozimi hranite v zaprtih in suhih prostorih, da se izognete kondenzaciji. V fazi skladiščenja in zlaganja ne presegajte predlaganega števila enot, ki jih je mogoče naložiti eno nad drugo in ki jih označujejo uradni materiali EMU. Prekomerne višine lahko predstavljajo varnostno nevarnost in lahko povečajo možnost drgnjenja in posledične obrabe zaključkov okvirja. Za pojasnilo o največjem številu enot, ki jih je mogoče zložiti, obiščite www.emu.it

Da bi se izognili zastajanju vode v primeru dežja, je na vseh vrstah miz z ravno površino priporočljivo takoj odstraniti kopičenje, ga posušiti ali nagniti mizo, da se spodbudi otekanje. Če vode in površinskih madežev zaradi olja, kave, sokov, pijač in drugih živil ne odstranite, se površina trajno poškoduje.

Sedeži

Če se na sedežih pojavijo kakršne koli zunanje ravnine, zaradi uporabe na neravnih površinah, samo tapnite najdaljšo nogo, da poravnate površino.

Površine pločevinaste mize - železo

Delovne površine so izdelane z rahlim odstopanjem ravnosti navzdol, da se med uporabo prepreči ustvarjanje "vzmetnega učinka". Ta funkcija se šteje za dodano vrednost izdelka. Delovna površina je dejansko konkavna.

Lesene in HPL delovna mize

Delovne površine, ki uporabljajo te materiale, so podvržene deformacijam z različnimi podnebnimi razmerami, zato je možno, da obstajajo razlike v poravnavi med različnimi komponentami, ki sestavljajo izdelek.

Senčniki

Pred odpiranjem se prepričajte, da senčnik zataknen v notranjih opornicah. Med zimo je priporočljivo, da platno odstranite iz strukture in ga suhega shranite.

Mehanski deli: obdelajte z vazeliniskim oljem enkrat letno pred zimsko sezono.

Senčnike zaprite v primeru neugodnih vremenskih razmer, kot sta veter in močan dež. Senčnike EMU je mogoče pritrditi na posebne podstavke, ki omogočajo njihovo vpetje. Če se odločite, da ga boste pritrdili samo z obtežitvijo, potrjujemo, da je slednji primeren samo za običajno uporabo in zmernem vetru. Za fazo namestitve senčnika in njegovo upravljanje je odgovorna izključno stranka.

DELI/REZERVNI DELI

V primeru vložka ali drugih plastičnih sestavnih delov, ki so podvrženi obrabi in jih nameravate zamenjati, se obrnite na svojega prodajalca EMU.

GARANCIJA

Izdelki linije EMU imajo dveletno garancijo za strukturne napake, ki niso posledica nepravilne uporabe ali pomanjkanja vzdrževanja in invazivne oksidacije, ki ne izhajajo iz prask ali odrgnin pri uporabi in jih ni mogoče odstraniti z običajnim čiščenjem in vzdrževanjem. Majhne nepravilnosti na površini izdelka so značilne za določeno uporabljeno barvo in nikakor ne vplivajo na notranjo kakovost zaščite samega izdelka. Če nameravate uporabiti garancijo, morate prodajalcu predložiti artikel z napako in potrdilo o nakupu. Skupina EMU Group S.p.A. zavrača vso odgovornost za škodo, povzročeno premoženju ali osebam, ki je posledica nepravilne uporabe izdelka. Garancija ne vključuje nobene vrste servisa ali popravila izdelka ali njegovih poškodovanih delov.

VIKTIGT, FÖRVARA FÖR FRÅMTIDA REFERENS: LÄS NOGA

Användningsvillkor: Kontrakt (ex. barer och restauranger)

Produkterna EMU, tillverkade av material av högsta kvalitetsstandard och med miljövänliga produktionsprocesser, är utformade för att hålla länge och är idealiska för användning i täckta och halvtäckta verandor och terrasser. **För att se materialets underhållsblad, konsultera webbplatsen www.emu.it**

ABS

ABS är en termoplastisk teknopolymer som, när den har stabiliserats, motstår UV-strålning väl och kan därmed användas utomhus. Den har goda mekaniska egenskaper även vid låga temperaturer och har hög hårdhet, motståndskraft mot stötar och repor. Dessa egenskaper gör den idealisk för användning inom olika sektorer, inklusive inredning.

Underhåll: Rengör produkten med en mjuk och fuktig trasa. Använd neutrala rengöringsmedel, helst utspädda med vatten. Använd inte tvättmedel som innehåller, även i små mängder, alkohol, trielin, ammoniak och lösningsmedel i allmänhet.

STÅL

Legering av kol och järn med mindre än 2 % kol behandlat för att motstå atmosfärisk påverkan med den unika anti-korrosionsprocessen EMU-Coat.

Underhåll: För att hålla produkten i gott skick under lång tid rekommenderar vi att den förvaras under vintern på slutna och torra platser för att undvika kondensbildning. Före vintersäsongen och på kvartalsbasis, om produkterna förvaras nära havet, rekommenderas det att rengöra metallytorna med en mjuk trasa med användning av vatten eller rengöringsmedel och skydda dem med vaselin eller bilvax. Rengör finishen regelbundet med en svamp eller mjuk borste med en rengöringsmedelslösning med mild/neutral biologiskt nedbrytbar flytande tvål (20 ml) i en liter ljummet vatten (38 °C). Skölj av noggrant. Undvik att använda rengöringsmedel och slipande borstar. För lackerade ytor rekommenderas periodisk vaxning av ramen med flytande bilvax av hög kvalitet eller ett kommersiellt tillgängligt skyddsmedel för att bibehålla och/eller återställa ytans glans. Skyddsmedlen kan köpas i järnaffärer eller liknande butiker. Var uppmärksam på havet: Vid användning i havsmiljöer kan salt ackumuleras i "sprickorna" i produkten, vilket leder till snabb försämring av lacken.

I områden med simbassänger kan klor ansamlas på ytan, vilket gör att den snabbt försämras. I båda miljöerna kan upprepade kondensationscykler följt av avdunstning orsaka ansamling av dessa frätande och aggressiva produkter, särskilt i produktens sprickor. Regelbunden rengöring med mild biologisk nedbrytbar flytande tvål och vatten tar bort koncentrerade avlagringar och hjälper till med att skydda möbels finish enligt instruktionerna ovan.

Underhållsintervall:

- aggressiva miljöer (havsområden, industriområden, simbassänger): var 3:e månad.
- medelaggressiva miljöer (stadsområden): var 6:e månad.
- lågaggressiva miljöer (naturområden): var 12:e månad.

När det gäller bord är det tillrådligt att inte förvara borden genom att placera ytorna i direkt kontakt med varandra. Förvara produkterna



SVENSKA



på torra och ventilerade platser för att undvika kondensbildning.

ALUMINIUM

Aluminiumlegeringar, särskilt lämpliga för kall bearbetning och pressgjutning, är lämpligt behandlade för att motstå atmosfärisk påverkan och är pulverlackerade.

Underhåll: För att hålla produkten i gott skick under lång tid rekommenderar vi korrekt regelbunden rengöring, särskilt på platser med hög luftfuktighet och ett marint klimat. Det rekommenderas att torka av ytorna med en mjuk trasa med vatten eller neutrala rengöringsmedel. Långvarig och oavbruten exponering för intensiv UV-strålning eller mycket kalla temperaturer kan påverka de ursprungliga egenskaperna hos den färgade estetiska beläggningen av polyester. Vi rekommenderar att man rengör och förvarar produkterna på skyddade platser under perioder av långvarig inaktivitet och under vintern.

ELASTISK REM

Material bestående av ett polyestergarn och återvunnen akryl Raytent® (90 % akryl och 10 % polyester). Utformat för att erbjuda mekanisk motstånd, färgbeständighet och blekningsmotstånd.

Underhåll: Undvik långvarig kontakt med feta ämnen och/eller färgämnen som kan absorberas av beläggningsmaterialet och ge upphov till permanenta fläckar, samt försämra garnets struktur. Undvik användning av lösningsmedel, slipande rengöringsprocesser och trycksatta ånggeneratorer. Använd en mjuk borste eller svamp med en vattenlösning och neutralt rengöringsmedel som respekterar följande doser: rengöringsmedel/vattenlösning med en koncentration på 5 % för lätt smuts, en koncentration på 10 % för medelhög envis smuts. Låt lösningen verka i 2-3 minuter. Ta bort tvålrester med mycket kallt och rent vatten. Låt tyget lufttorka.

BAMBU

Bambu är ett snabbväxande material som skördas utan att orsaka avskogning. Efter skörden avlägsnas det yttersta skiktet och bambulamellerna modifieras med en speciell värmebehandlingsprocess vid 200°, vilket ökar materialets stabilitet, säkerställer materialets skydd mot svamp och garanterar högsta möjliga hållbarhetsklass. Efter värmekompressionsprocessen är bambufibrerna starkare och hårdare än alla befintliga träslag. Med denna speciella process erhålls en massiv bräda med hög densitet som är motståndskraftig mot atmosfärisk påverkan.

Underhåll: Eftersom det är ett obehandlat naturmaterial är det fläckbart och utsatt för yttre påverkan, det är oxiderbart och tenderar därför att bli grått. För att minska de två nämnda effekterna rekommenderas det att applicera olja minst en gång om året. Eftersom det är en naturprodukt är det inte möjligt att avlägsna fläckar när de har penetrerat. Om man behandlar ytan före användning av materialet, ökar möjligheten att ingripa minimalt för att avlägsna fläckarna innan de absorberas. När det gäller vanlig rengöring och sanering av ytan är det tillräckligt att använda vatten och neutrala rengöringsmedel.

SYNTEKISTISK REM

Dubbel väv tillverkad av polyester- eller nylonkärna och täckning av multifilamentpropylen. Den yttre fibern som den består av är vattentät och motståndskraftig mot UV-strålning.

Underhåll: Det rekommenderas att rengöra med neutral produkt och icke-slipande trasa. Om repet på den valda produkten kännetecknas av en väv, rengör väven med neutral tvål och högttryckstvätt.

HÄRDAD KRISTALL

Hårdhet kristall i enlighet med internationella standarder BS 6206 och tillverkat i enlighet med BS 7376.

Underhåll: Glashyllorna är lätta att rengöra och kräver inget särskilt underhåll. Vi rekommenderar att du använder en trasa fuktad med vatten och neutralt rengöringsmedel, skölj sedan av och torka med en torr trasa. Var försiktig så att du inte producerar nötningar på de lackerade ytorna av hyllan där det finns. Om vattnet som används har en överdriven mängd kalksten eller andra mineralsalter som lämnar fläckar eller ränder som är motståndskraftiga mot torkfasen, kan specifika kommersiella produkter för rengöring av glas användas istället för det neutrala rengöringsmedlet med undantag för de lackerade ytorna.

EKO-LÄDER

Eko-lädet är tillverkat av nylonmikrofiber komprimerad i ett polyuretanbad. Den beläggs sedan med matchande polyuretan.

Underhåll: För korrekt rengöring rekommenderas det att använda en mjuk trasa indränkt med vatten. Vid behov, håll neutrala produkter på en mjuk trasa och fortsätt med rengöringen. Vid slutet av momentet, ta alltid bort eventuella rester med en mjuk trasa indränkt med vatten. Det rekommenderas också att inte applicera rengöringsmedel direkt på beläggningen och att inte torka med konstgjorda värmekällor (hårtorkar, spisar osv.). Eko-läder är ett material som med tiden kan berikas med små tecken som vittnar om dess användning och karakteriserar produktens charm och estetiska utseende vid normal användning.

EMU SYNTETISK TRIKÅ

Kompositmaterial bestående av PVC (45 %), PP (40 %) och PES (5 %) tillverkat med ett dubbelt tvåtråds jacquardtrikå, GG05, med egenskaper som är lämpliga för utomhus- och inomhusbruk. Föreningen av de två garnen skapar en "syntetisk trikå" som är mjuk vid beröring, med höga tekniska egenskaper mot mikroorganismer.

Underhåll: Tvätta produkten för hand vid en temperatur mellan 30 och 40 °C med neutralt tvättmedel. Efter tvätten rekommenderas det att torka tyget utomhus, inte i torktumlaren.

EMU-TEX

Det är ett tekniskt tyg för användning utomhus tillverkat av polyvinylkloridgarn. Det har egenskaper av exceptionell styrka för att garantera hållbarhet över tid: maximal motståndskraft mot UV-strålar, atmosfärisk påverkan, fuktighet och temperaturförändringar.

Underhåll: Undvik långvarig kontakt med feta ämnen och/eller färgämnen som kan absorberas av beläggningsmaterialet och ge upphov till permanenta fläckar, samt försämrarna garnets struktur. Frekvent tvätt: Använd vatten och icke-slipande flytande färglöst tvättmedel med neutralt pH-värde. Om det behövs, låt tvättmedlet verka några minuter. Skölj noggrant med vatten vid en temperatur som inte överstiger 30 °C. Om tryckanordningar används, håll diffusorns spets på ett avstånd på minst 60-70 cm från produktens yta. Upprepa momentet vid behov. Regelbunden och/eller extraordinär tvätt: använd ett fläckborttagningsmedel för PVC enligt följande procedur.

Moment som ska utföras:

- Applicera fläckborttagningsmedlet på det smutsiga tyget.
- Låt produkten verka i 15-30 minuter.
- Gnugga de fläckade områdena med en vanlig hårborstad tvättborste (detta steg är nödvändigt eftersom smutsen är inuti tyget).
- Skölj med rinnande vatten (om möjligt, skölj med en högttryckstvätt på ett avstånd på ca 60 cm för att inte skada tyget med högt tryck).

- Vid behov, upprepa momenten.

Anmärkningar: När du applicerar produkten, var noga med att inte applicera den på de lackerade delarna av produkten.

BOK

Bok behandlad med pigmenterade vattenbaserade impregneringsmedel och ytor med transparenta vattenbaserade lacker.

Underhåll: Var 3:e-5:e månad rekommenderas det att gå över bokträet med silikonbaserade återställningsmedel som kan köpas i järnaffären. Den ständiga användningen av dessa återställningsmedel hjälper till med att bromsa träets naturliga åldrande.

PORSLINSKERAMIK

Tack vare sina utmärkta fysiska och mekaniska egenskaper är porslinskeramik idealiskt för utomhusbruk, opåverkad av atmosfärisk påverkan och oföränderlig för UV-strålar. Dess egenskaper gör att den är vattenavvisande och oljeavvisande. Porslinskeramik erhålls genom processen att syntetisera keramiska leror, fältspat, kaoliner och sand. Dessa råvaror mals och finfördelas för att få en homogen partikelstorlek som lämpar sig för pressning. Bränningen sker vid 1 150-1 250 °C i cirka 25-30 minuter för att fastställa blandningens keramifiering och därmed tillskriva de typiska egenskaperna för motståndskraft mot nötning.

Underhåll: Ytorna av porslinskeramik är lätta att rengöra och kräver inget särskilt underhåll. Vi rekommenderar att du använder en trasa fuktad med vatten och neutralt rengöringsmedel för att rengöra produkten, skölj sedan och torka med en torr trasa. Var särskilt uppmärksam på sköljfasen för att undvika ansamling av kalkavlagringar och smuts.

HPL

Självbärande material lämpligt för exponering för den yttre miljön. Det består av lager av kraftpapper impregnerade med fenolhartser och ett dekorativt ytskikt impregnerat med värmehärdande hartser. Dessa lager pressas vid 9 Mp och vid en temperatur på 150 grader Celsius.

Underhåll: HPL-laminat är lätt att rengöra och kräver inget särskilt underhåll. De flesta fläckar kan tvättas med endast vatten och torkas med mjuka, rena trasor. För ihållande fläckar, använd en svamp och ett specifikt rengöringsmedel för laminat eller glas-rengöringsmedel. Ta sedan bort spåren av dessa produkter med en torr trasa för att undvika ränder eller ogenomskinlighet. Det rekommenderas alltid att prova alla produkter i ett dolt hörn. Undvik att använda stålull, produkter som innehåller slipande krämer, rengöringsmedel i pulverform och acetone.

ROSTFRITT STÅL

Polerat AISI 316 rostfritt stål.

Underhåll: Varning!

- a) ANVÄND INTE följande produkter på delar av rostfritt stål:
 - Blekmedel eller rengöringsmedel som innehåller blekmedel (kan korrodera rostfritt stål).
 - Saltsyra eller produkter som innehåller klorid (kan korrodera rostfritt stål).
- b) Salt, kalksten eller syra (från kaffe, vin, apelsinjuice, tomatjuice, citron osv.) kan missfärga delar av rostfritt stål som inte är tillräckligt rena.
- c) Rostfria stålprodukter eller delar som används vid havet eller i inredningen av simbassänger kräver mer frekvent rengöring för att avlägsna kloridavlagringar och förhindra korrosion och kemisk attack på den utvändiga ytan.
- d) Fläckar eller rost som uppstår på ytan av rostfritt stål måste rengöras omedelbart.

e) Fläckar som lämnas kvar under lång tid kan bli permanenta.

f) Rost kan angripa kemiskt eller korrodera rostfritt stål.

Avlägsnande av fläckar eller rost:

- Applicera ett icke-slipande rengöringsmedel/polermedel som är specifikt för rostfritt stål.
- Gör ett test på en lätt synlig fläck för att säkerställa att den ursprungliga ytfinishen inte ändras.
- Kom ihåg att gnugga linjärt (inte cirkulärt).
- Använd inte slipdynor.
- Skölj noggrant med rent vatten.
- Torka väl vid slutet för att förhindra ränder och gnugga i riktning med fibrerna.

MIKROFIBER

100 % PES-multifilament som är särskilt motståndskraftigt mot daglig användning, i nubuk-utseende, för högkvalitativa och hållbara komponenter, som kännetecknas av tyg av polyesterfibrer med ett antal lika med eller mindre än 1 dtex.

Underhåll: Tvätta produkten för hand vid en temperatur mellan 30 och 40 °C med neutralt tvättmedel. Efter tvätten rekommenderas det att torka tyget utomhus, inte i torktumlaren.

TEAK

Traditionellt trä som används i utemöbler med en tidlös exotisk charm. Teak är ett lövträd med ett högt oljeinnehåll som är lämpligt för utomhusbruk utan behov av lackering. Om den inte får någon skyddande behandling kommer ytan att få en silvergrå patina, naturligt skydd av den inre delen av träet, som anses vara en väsentlig del av teakens charm. Teaken som används för produkterna EMU är FSC® C006211-certifierad.

Underhåll: Eftersom det är ett naturligt material kan färgvariationer observeras mellan en produkt och en annan eller mellan komponenterna i samma produkt. Vid plötsliga förändringar i temperatur och fuktighet kan sprickor också uppstå. Om den inte får någon underhållsbehandling genom periodisk applicering av vanliga och specifika oljebaserade skyddsmedel, kommer ytan att få en silvergrå patina som kan elimineras även med en lätt yt slipning och efterföljande polering med juteväv. Små ytliga fläckar på grund av olja, kaffe, juice, drycker och andra livsmedel måste avlägsnas omedelbart med vatten och en mjuk trasa innan träet absorberar dem djupt. Vid kvarvarande fläckar rekommenderas det att fortsätta med slipning av den drabbade ytan och polering med juteväv. När träet blir vått för första gången är det normalt att ytan blir lite grov när den torkar och den inledande slipningen kan återställas med en lätt yt slipning och efterföljande polering med juteväv. Teak är ett naturligt material som absorberar vatten och är rikt på oljor. Med tiden stiger dessa oljor, genom en naturlig process, upp till ytan och kan fläcka eventuella kuddar som har använts. Fläckarna på kuddar kan tas bort med tvål och vatten.

TERRAKOTTA

Det handlar om en porös keramik med en vit eller färgad beläggning som efter bränningsprocessen får egenskaper som stabilitet, motståndskraft mot åldrande och lätthet.

Underhåll: Terrakotta är lätt att rengöra och kräver inget särskilt underhåll. Vi rekommenderar att du använder en trasa fuktad med vatten och neutralt rengöringsmedel för att rengöra produkten, skölj sedan och torka med en torr trasa. Var särskilt uppmärksam på sköljfaser för att undvika ansamling av kalkavlagringar och smuts.

SYNTEITISKA TYGER

Akryltyg: Akryltyg avser en fiber vars grundelement är en polymerkedja bestående av 85 % akrylnitril. Akrylfiber kombinerar de estetiska egenskaperna hos ett lyxigt tyg, med en fyllighet och beröring som liknar ullens, med de funktionella egenskaperna för motståndskraft mot atmosfärisk påverkan: det motstår UV-strålar, fläckas inte och bryts inte ned i vatten tack vare att den torkar snabbt.

Olefinityg: Det är en fiber som härrör från syntetiska material som kallas polyolefiner. Olefin har en mjuk och lätt konsistens men är samtidigt motståndskraftigt, hållbart och lämpligt för en mängd olika användningsområden, främst utomhus. Tygerna är färgade i massa så att färgen är mycket motståndskraftig mot tvätt. Vattenavvisande behandlingar garanterar också en låg vätskeabsorption.

Polysterityg: Det är en fiber som bildas av linjära makromolekyler som huvudsakligen består av polyetereftalat. Den har höga mekaniska egenskaper: den motstår brott, ljus, nötning, deformeras inte permanent, har utmärkt elastisk återhämtning och är vattenavvisande.

Polypropylentyg: Dessa är i allmänhet mycket fina fibrer med hög ytspänning tack vare vilken vatten kan passera igenom och rinna av snabbt. Styrka och hållbarhet är bland de främsta fördelarna med detta material, vilket också garanterar god värmeisolering.

88 % akryl, 12 % polyesterväv: Blandat tyg av de två nämnda fibrerna.

Exklusiva tyger: För information om sammansättningen av tygerna som ingår i detta sortiment och specifikt underhåll, se webbplatsen www.emu.it eller kontakta info@emu.it eller relevant försäljningsavdelning.

Underhåll: Alla tyger kan uppvisa lite olika nyanser eftersom de kommer från olika produktionspartier eller har olika exponering för ljus. Denna aspekt bör inte betraktas som en defekt utan en egenskap hos produkten. EMU använder den mest avancerade tekniken inom textilindustrin för att skapa utemöbler. Våra material är motståndskraftiga mot vattenstänk, UV-strålar, salt och svett, utan att förlora sina strukturella och komfortabla egenskaper. Det är tillräckligt att, efter regn, torka möblerna med tyger för att förhindra bildning av fuktfläckar och mögel. För att förbättra produkternas livslängd rekommenderar EMU att de förvaras, vid längre perioder av oanvändning (t.ex. höst/vinter) eller oavbrutet regn, på en sluten, ventilerad och torr plats, och täcker dem med tyger för att hålla dem i bästa skick och skydda dem mot damm och smuts. Innan du förvarar dem, se till att de är helt torra. Överdrag/täckningar rekommenderas för utomhusbruk men inte under längre perioder. Överdragen är inte att betrakta som ett alternativ till vinterförvaring av produkterna. I händelse av regn, kontrollera alltid att ingen fukt skapas mellan täckningen och produkterna för att förhindra mögel eftersom tygerna är gjorda av textilier då närvaron av resterande fukt är möjlig och kan orsaka mögel. Alla material uppfyller de strängaste kvalitetsstandarderna för utomhusbruk och tygerna är snabbtorkande och lätta att underhålla.

Undvik långvarig kontakt med feta ämnen och/eller färgämnen som kan absorberas av beläggningsmaterialet och ge upphov till permanenta fläckar, samt försämrarna garnets struktur. Vid användning nära havet eller simbassänger rekommenderas regelbunden tvätt. Frekvent tvätt: Följ de specifika instruktionerna för varje material på den avsedda etiketten. Använd vatten och icke-slipande flytande färglöst tvättmedel med neutralt pH-värde. Om det behövs, låt tvättmedlet verka några minuter. Skölj noggrant med vatten vid en temperatur som inte överstiger 30 °C. Om tryckanordningar används, håll diffusorns spets på ett avstånd på minst 60-70 cm från produktens yta. Upprepa momentet vid behov. Använd inte slipande svampar för fläckborttagning och behandla inte med blekmedel och klor.

VIDJA

Syntetiska, ekologiska och återvinningsbara fibrer (för bortscaffande, se anvisningarna i avsnittet med varningar). Giftfritt material utformat för exponering utomhus, motståndskraftig mot atmosfärisk påverkan och UV-strålar.

Underhåll: Det rekommenderas att rengöra materialet med vatten och neutral tvål med en icke-slipande trasa, undvik användning av

slipdynor. Efter rengöringen skölj med rent vatten.

WPC

WPC är ett kompositmaterial bestående av träfibrer och HDPE. Halvfabrikaten erhålls genom extrudering av kompositen. Det är ett material som är motståndskraftigt mot UV-strålar, atmosfärisk påverkan och fuktighet. WPC splittras inte och skadas inte av bakterier eller insekter. Det är ett material som är lätt att underhålla. Det får inte skyddas genom lackering.

Underhåll: För optimalt underhåll i en utomhusmiljö är det lämpligt att rengöra produkten regelbundet:

- Damms och skräp: använd en dammsugare för att ta bort smuts och skräp.
- Smutsfläckar: rengör med en tvättborste med neutral tvål och varmt vatten.
- Oljefläckar: badda snabbt med absorberande papper och rengör området med varmt vatten och neutral tvål.

Det rekommenderas att inte använda högttryckstvättar som kan skada produkten. Det rekommenderas att inte använda blekmedel eller klorbaserade rengöringsmedel. Använd inte starkt sura eller starkt alkaliska rengöringsmedel. Använd neutrala rengöringsmedel, helst utspädda med vatten.

UNDVIK FELAKTIG ANVÄNDNING

Här är några exempel endast i illustrativt syfte:

- använd inte sätena som pall, steg, stöd, träningsredskap eller liknande.
- gunga inte på benen. Sitt inte i ryggstödet. Sitt inte på armstöden. Belasta inte sätena med en vikt som väger mer än 120 kg.
- övervaka barnen när de använder sätena. Avbryt användningen av sätena när skador upptäcks, för att undvika skador och blåmärken på användaren. Sätena får inte omvandlas eller ändras. Detta kan påverka funktionaliteten och upphäva garantirättigheterna.
- använd inte borden som steg eller stöd. Klättra inte upp på borden. Belasta inte borden med en vikt som väger mer än 40 kg.
- täck inte produkterna med tyger som inte andas (t.ex. PVC, nylon osv.). Bristen på transpiration orsakar irreparabel skada på produktens finish.

VARNINGAR

Användning av glasföremål, keramik, metaller eller hårda material i direkt kontakt med lackeringen kan skada/repå den irreparabelt. Det är lämpligt att skydda ytor vid daglig användning med en bomullsduk eller annat material. Vid slutet av användningen, kassera inte möblerna i miljön, utan kontakta de företag som ansvarar för bortskaffandet av fast och kommunalt avfall för transport till deponi eller återvinning.

För att hålla produkten i gott skick under lång tid rekommenderar vi att den under vintern förvaras på slutna och torra platser för att undvika kondensbildning. Under lagrings- och staplingsfasen, överskrid inte antalet staplingsbara enheter som anges av de officiella materialen EMU. Överdrivna höjder kan vara en säkerhetsrisk och kan öka risken för gnidning och därav följande slitage på ramens finish. För förtydligande om det maximala antalet stapelbara enheter, besök www.emu.it.

För att undvika stagnation av vatten i händelse av regn, på alla tyger av bord med en plan yta, är det lämpligt att omedelbart avlägsna ansamlingen genom att torka den eller luta bordet för att gynna avrinningen. Underlåtenhet att ta bort vatten och ytliga fläckar på grund av olja, kaffe, juice, drycker och andra livsmedelsprodukter orsakar permanenta skador på ytans finish.

Säten

Om sätena uppvisar ojämnheter på grund av ojämn belastning av ytor räcker det med att slå på det längsta benet för att återställa

ytan/planheten.

Bordsskivor av plåt och järn

Bordsskivorna är tillverkade med en liten nedåtgående planhetsavvikelse för att undvika att skapa en "fjädereffekt" under användning. Denna egenskap ska betraktas som ett mervärde för produkten. Ytan på bordsskivan är konkv.

Bordsskivor av trä och HPL

Bordsskivorna som använder dessa material är föremål för deformation vid varierande klimatförhållanden, så det är möjligt att det finns skillnader i inriktningen mellan de olika komponenterna som utgör produkten.

Parasoller

Innan du påbörjar öppningsmanövern, se till att parasollens yte inte fastnar i de inre skenor. Under vintersäsongen är det lämpligt att ta bort tyget från strukturen och förvara det helt torrt.

Mekaniska delar: behandla med vaselinolja en gång om året före vintersäsongen.

Stäng parasollerna i närvaro av ogynnsamma väderförhållanden såsom vind och kraftigt regn. Parasollerna EMU kan förknippas med specifika baser som gör det möjligt att klämma fast dem. Om du väljer att placera dem endast med ballast, intygas deras lämplighet för normal användning vid måttliga vindförhållanden. Parasollens installationsfas och dess hantering är kundens eget ansvar.

DELAR/RESERVDELAR

När det gäller möbeltassar eller andra plastkomponenter som utsätts för slitage som du tänker byta ut, vänligen kontakta din betrodda EMU-återförsäljare.

GARANTI

Produkterna i serien EMU är garanterade i två år mot strukturella defekter som inte beror på felaktig användning eller brist på underhåll och invasiv oxidation som inte härrör från repor eller nötningar från användning och inte kan avlägsnas genom normal rengöring och underhåll. Små ojämnheter på produktens yta är karakteristiska för den specifika lack som används och påverkar inte på något sätt den inreboende skyddskvaliteten hos själva produkten. Om du avser att använda garantin måste du visa upp den defekta artikeln och inköpskvittot för återförsäljaren. EMU Group S.p.A. fransäger sig allt ansvar för skador på egendom eller personer till följd av felaktig användning av produkten. Garantin omfattar inte någon typ av service eller reparation av produkten eller skadade delar däruv.

重要提示:请保存以供将来查阅 请仔细阅读

使用条件:合同(例如酒吧和餐厅)

EMU产品采用最高质量标准的材料和环保生产工艺制成,经久耐用,非常适合在带顶棚和半顶棚的阳台及露台上使用。**如需查看材料维护表,请访问网站www.emu.it**

ABS

ABS是一种热塑性高科技聚合物,经稳定处理后具有良好的抗紫外线辐射性能,因此适用于户外环境。即使在低温下也具有优良的机械特性,硬度高,抗冲击和抗划伤性。这些特性使其非常适合用于各种领域,包括家具。

维护:用柔软的湿布清洁产品。使用中性洗涤剂,最好用水稀释。请勿使用含有(即使是少量)酒精、三磷酸甘油酯、氨和一般溶剂的洗涤剂。

钢

碳含量低于2%的铁碳合金经过独特的EMU-Coat防腐工艺处理,可抵抗大气因素。

维护:为了使产品长期处于良好状态,我们建议在冬季将其存放在封闭干燥的地方,以免形成冷凝。在冬季之前和每季度,如果产品存放在海边,建议使用软布蘸水或洗涤剂擦拭金属表面,并用凡士林油或汽车蜡进行防护。定期用海绵或软毛刷蘸取中性/温和的可生物降解液体皂(20 ml)与一升温水(38 °C)的洗涤剂溶液,然后清洁表面。充分冲洗。避免使用洗涤剂和磨料刷。对于涂漆饰面,建议使用高质量的液体汽车蜡或市售保护剂对车架进行定期打蜡,以帮助保持和/或恢复饰面的光泽。可在五金店或类似商店购买防护用品。

注意海水:在海上使用时,盐会积聚在产品的“缝隙”中,导致涂漆迅速变质。

在泳池区域,氯会积聚在饰面上,导致饰面迅速恶化。在这两种环境中,反复的冷凝循环以及之后的蒸发会导致这些腐蚀性和侵蚀性产品积聚,特别是在产品的缝隙中。根据上述说明,使用温和可生物降解的液体肥皂和水进行定期清洁可去除浓缩沉积物,并有助于保护家具饰面。

维护间隔:

- 侵蚀性环境(海域、工业区、游泳池):每3个月一次;
- 中度侵蚀性环境(城区):每6个月一次;
- 低侵蚀性环境(自然区域):每12个月一次。

对于桌子,建议存放时避免表面彼此直接接触,并将产品存放在干燥和通风的地方,以避免形成冷凝。

铝

铝合金,特别适用于冷加工和压铸,经适当处理后可以承受大气介质和粉末涂层。

维护:为了使产品长期处于良好状态,我们建议定期进行正确的清洁,特别是在高温度和海洋气候的地方。建议使用软布蘸取水或中性洗涤剂来擦拭表面。长时间不间断地暴露在强烈的紫外线辐射或极冷的温度下可能会影响由聚酯制成的彩色美观涂层的初始特性。在长时间不活动和冬季不活动期间,我们建议将产品清洁并存放在受保护的地方。

弹性带



中文



材料由聚酯纤维和再生丙烯酸纱线Raytent®(90%丙烯酸和10%聚酯纤维)组成。其经设计后,可提供机械强度,确保色牢度和抗褪色性。

维护:避免长时间接触油腻和/或着色物质,这些物质可能被涂层材料吸收,并导致永久性污渍,破坏纱线结构。避免使用溶剂、研磨性清洁工艺和加压蒸汽发生器。使用含有水溶液和中性洗涤剂的软刷或海绵,剂量如下:轻度污垢是5%浓度洗涤剂的水溶液,中等顽固污垢是10%浓度的水溶液。让溶液起作用2-3分钟。用足量干净的冷水清除肥皂残留物。让面料风干。

竹子

竹子是一种快速生长的材料,收割时不会造成森林砍伐。收获后,去除最外层,用特殊的200°热处理工艺对竹条进行改性,增加材料的稳定性,确保材料免受真菌侵害,并保证最高等级的耐久性。在热压缩工艺之后,竹纤维比任何现有的木材物种都更牢固,更坚硬。通过这种特殊工艺,可以获得耐大气介质的高密度实心板材。

维护:由于是未经处理的天然材料,它易染色且在暴露于外部时可氧化,因此倾向于呈灰色。为了减少上述2种影响,我们建议每年至少涂抹一次油。正是因为它是一种天然产品,一旦污渍渗入便无法清除;在使用材料前进行表面处理可略微提高在吸收前进行干预清除的可能性。对于日常清洁和表面消毒,只需使用中性水和洗涤剂。

合成绳

双编织,由涤纶或尼龙芯和复丝丙烯酸覆盖层构成。其外层纤维具有防水性和抗紫外线性。

维护:建议使用中性产品和非磨料布清洁。如果所选产品绳索采用编织工艺,请使用中性肥皂和高压清洗机清洗织物。

钢化玻璃

钢化玻璃符合国际标准BS 6206,并按照BS 7376标准生产。

维护:玻璃桌面易于清洁,无需特殊维护操作。我们建议使用蘸取水和中性洗涤剂的布,然后冲洗并用干布擦干。注意不要在桌面的涂漆表面上产生磨损。如果使用的水含有过量的石灰石或其他矿物质,会在干燥阶段留下顽固痕迹或条纹,则可以使用特定的商业产品代替中性洗涤剂,但涂漆表面除外。

生态皮革

生态皮革由尼龙微纤维在聚氨酯浴中压实而成。然后涂上匹配的聚氨酯。

维护:为了正确清洁,建议使用蘸取水的软布。如有必要,将中性产品放在软布上并进行清洁;在操作结束时,始终使用蘸取水的软布清除所有残留物。还建议不要将洗涤剂产品直接沉积在涂层上,也不要使用人工热源(吹风机、炉灶等)干燥。生态皮革作为一种材料,随时推移会逐渐形成细微痕迹,这些痕迹见证了其使用历程,并赋予产品在正常使用中独特的魅力与美学特质。

EMU合成针织布

复合材料由PVC(45%)、PP(40%)和PES(5%)构成,采用双线提花双层编织工艺(GG05)制成,适用于室内外环境。两种纱线的结合创造了一种触感柔软的“合成针织布”,对微生物有很高的防护性能。

维护:用中性洗涤剂在30至40 °C的温度下洗手产品。洗涤后,建议在露天,而不是在烘干机中烘干织物。

EMU-TEX

这是一种由聚氯乙烯纱线制成的科技户外面料。它具有卓越的坚固性,可保证长期耐用:最大限度地抵抗紫外线、大气因素、湿度和温度变化。

维护: 避免长时间接触油腻和/或着色物质,这些物质可能被覆盖材料吸收并产生永久性污渍,并破坏纱线结构。频繁清洗:使用

水和PH值中性、无色的非研磨性液体洗涤剂。如有必要，请让洗涤剂作用几分钟。用温度不超过30℃的水彻底冲洗。如果使用压力装置，扩散器尖端与产品表面的距离至少为60-70 cm。如有必要，请重复该操作。定期和/或特殊清洗：按照以下步骤使用PVC再生去污剂。

要执行的操作：

- 将去污剂涂抹在脏布上；
- 让产品作用15-30分钟；
- 用普通的硬毛洗衣刷擦拭污渍区域（由于污垢位于织物内部，因此这一步是必要的）；
- 用流水冲洗（如果可能，用高压清洗机冲洗并保持约60 cm距离，以免高压损坏布料）；
- 如有必要，重复操作。

注意：在涂抹产品时，请注意不要将其涂抹在产品的涂漆部分。

山毛榉

山毛榉用着色水浸渍剂处理，并用透明水性涂料处理表面。

维护：建议每3/5个月用五金店可购买的硅胶再生剂涂抹山毛榉。不断使用这些再生剂有助于减缓木材的自然老化。

瓷质材料

精细陶瓷凭借其卓越的物理与机械性能，非常适合户外使用，因其不受天气因素侵蚀，并且在紫外线照射下也不会发生变化。因其品质而防水防油。精细陶瓷通过对陶土、长石、高岭土和砂进行烧结工艺制得。这些原材料经过研磨和雾化，获得适合压制的均匀粒度。烧制过程在1150-1250℃下进行约25-30分钟，旨在使坯体实现陶瓷化，从而赋予其典型的耐磨特性。

维护：精细陶瓷表面易于清洁，无需特殊维护。我们建议使用蘸取水和中性洗涤剂的布清洁产品，然后冲洗并用干布擦干。特别注意冲洗阶段，以避免积聚水垢和污垢。

HPL

适合暴露于外部环境的自支撑材料。它由浸渍有酚醛树脂的牛皮纸层和浸渍有热固性树脂的装饰表面层组成。这些层在150℃的温度下以9 Mp压制。

维护：HPL层压板易于清洁，无需特殊维护。大多数污渍只能用水清洗，可以用柔软干净的布擦干。对于顽固污渍，请使用海绵和特定的层压板洗涤剂或玻璃洗涤剂。然后用干布擦去这些产品的痕迹，以避免条纹或暗沉。始终建议在不显眼的角落尝试任何产品。避免使用钢片、含有磨料膏的产品、粉状洗涤剂和丙酮。

不锈钢

抛光AISI 316不锈钢。

维护：小心！

a) 请勿在不锈钢零件上使用以下产品：

- 漂白剂或含有漂白剂洗涤剂（可能腐蚀不锈钢）；
 - 盐酸或含氯产品（可能会腐蚀不锈钢）。
- b) (来自咖啡、葡萄酒、橙汁、番茄汁、柠檬等) 盐、水垢或酸会使不干净的不锈钢部件变色。

c) 在海边或游泳池室内装饰中使用的不锈钢产品或部件需要更频繁的清洁，以去除氯化物沉积物并防止外表面的腐蚀和化学侵蚀。

d) 不锈钢表面出现的污渍或生锈必须及时清除。

e) 长时间留下的污渍可能变成永久性污渍。

f) 生锈会化学腐蚀或损伤不锈钢。

去除污渍或锈迹：

- 使用不锈钢专用的非磨蚀性清洁剂/抛光剂；
- 先对不显眼位置的污渍进行测试，以确保原始表面光洁度不变；
- 记住采用直线擦拭（而不是环形擦拭）；
- 请勿使用研磨性的布料；
- 用清水充分冲洗；
- 最后烘干，以防止条痕，沿纤维方向擦拭。

微纤维

100% PES复丝特别适合日常使用，具有正绒面革外观，用于高品质和耐用的组件，其特点是由支数等于或小于1 dtex的聚酯纤维编织而成。

维护：用中性洗涤剂在30至40℃的温度下手洗产品。洗涤后，建议在露天，而不是在烘干机中烘干织物。

柚木

柚木作为用于户外家具的传统木材，具有永恒的异国魅力，是一种含油量高的硬木，适合户外使用，无需涂漆处理。如果没有经过任何保护处理，其表面将呈现银灰色包浆，这是木材内部的天然保护，被认为是柚木魅力的重要元素。用于EMU产品的柚木通过了FSC® C006211认证。

维护：由于它是一种天然材料，因此可以观察到不同产品之间或同一产品的组件之间的色差。如果温度和湿度发生骤升或骤降，也可能出现裂缝。如果没有通过定期使用常见和特定的油基保护剂进行任何维护处理，表面会呈现银灰色的包浆，这种包浆也可以通过轻度打磨表面并用黄麻布抛光去除。由于油、咖啡、果汁、饮料和其他食品引起的小面积污渍必须用水和软布迅速去除，以免被木材深度吸收。如果有残留污渍，建议继续对相关表面进行打磨，并用黄麻布进行抛光。木材首次受潮后，干燥时表面略显粗糙属正常现象，可通过轻微表面打磨及后续黄麻布抛光恢复，初始打磨效果。柚木是一种天然材料，具有吸水性且富含油。随着时间的推移，这些油会通过自然过程浮出表面，并可能弄脏使用过的垫子。垫子上的污渍可以用肥皂和水去除。

赤陶

这是一种带有白色或彩色涂层的多孔糊状陶瓷。在烧制过程后具有稳定性、抗老化和轻盈的特性。

维护：赤陶易于清洁，无需特殊维护。我们建议使用蘸取水和中性洗涤剂的布清洁产品，然后冲洗并用干布擦干。特别注意冲洗阶段，以避免积聚水垢和污垢。

合成面料

腈纶面料：腈纶面料是指基本成分为85%丙烯腈组成的聚合物链的纤维。腈纶纤维结合了奢华面料的美学品质，具有与羊毛相似的身体和触感以及耐大气剂的功能品质：由于干燥速度快，它可以抵抗紫外线，不会沾污，也不会在水中腐烂。

烯烴面料：是一种源自称为聚烯烴的合成材料的纤维。烯烴质地柔软轻盈，同时兼具韧性 with 耐用性，适用于多种场景，尤其适合户外使用。面料采用批量染色工艺，因此染色效果经久耐洗。防水处理也保证低液体吸收率。

聚酯纤维面料：是以聚对苯二甲酸乙二醇酯为主成分的线型高分子构成的纤维。它具有较高的机械特性：抗断裂、光照，耐磨，不永久变形，具有优异的弹性恢复性和防水性。

聚丙烯面料：这些通常是非常细的纤维，具有高表面张力，因此水可以快速穿透并排出。强度和耐用性是这种材料提供的主要优点之一，同时也保证了良好的隔热性。

88%腈纶, 12%涤纶面料:上述两种纤维的混合面料。

独家面料:有关该系列面料成分和具体维护的信息, 请参阅网站 www.emu.it 或联系 info@emu.it 或相关销售办事处。

维护:所有面料都可能显示出略有不同的色调, 因为它们来自不同的生产批次或受到不同的光照。这些不应被视为缺陷, 而应视为产品的特征。EMU采用纺织行业最先进的技术制造户外家具。我们的材料可以防水、防紫外线、防盐和防汗, 同时又不会失去其结构和舒适性。建议雨后使用织物干燥家具, 以防止形成水分污渍和霉菌。为了提高产品的使用寿命, EMU建议将它们存放在封闭、通风和干燥的地方, 以防长时间不使用(例如秋季/冬季)或持续下雨, 并用布料覆盖, 以保持其最佳状态, 并使之免受灰尘和污垢的影响。在存放之前, 请确保它们完全干燥。建议在户外使用保护套/罩, 但使用时间不宜过长。保护套不应被视为替代产品冬季存储的方案。如果下雨, 请务必检查罩子和产品之间是否形成湿气, 以防止发霉, 因为面料是纺织产品, 可能存在残余湿气并可能导致发霉。所有材料均符合最严格的户外使用质量标准, 面料干燥快, 易于维护。避免长时间接触油脂和/或着色物质, 这些物质可能被涂层材料吸收, 并导致永久性污渍, 破坏纱线结构。如果在海边或游泳池附近使用, 建议定期清洗。频繁清洗: 按照专门标签上每种材料的具体说明进行清洗。使用PH中性的无色水和非磨蚀性液体洗涤剂。如有必要, 请让洗涤剂作用几分钟。用温度不超过30°C的水彻底冲洗。如果使用压力装置, 扩散器尖端与产品表面的距离至少为60-70 cm。如有必要, 请重复该操作。请勿使用磨料海绵去除污渍, 也不要使用漂白剂和氯处理。

柳条

合成纤维、生态纤维和可回收纤维(有关处置, 请参阅警告章节的说明)。专为户外暴露而设计的无毒材料, 耐大气介质和紫外线。

维护:建议使用蘸取水和中性肥皂的非磨料布清洁材料, 避免使用磨料垫。清洁后用清水冲洗。

WPC

WPC是一种由木纤维和高密度聚乙烯组成的复合材料。通过挤出复合材料获得半成品。它是一种抗紫外线、大气介质和湿气的材料。WPC不会分裂, 不会被细菌或昆虫损坏。它是一种易于维护的材料。无需涂漆保护。

维护:为了在室外环境中进行最佳维护, 建议定期清洁产品:

- 灰尘和碎屑: 使用吸尘器清除灰尘和碎屑;
- 污渍: 使用蘸取中性肥皂和热水的洗衣刷清洁;
- 油渍: 迅速用吸水纸轻拍, 并用热水和中性肥皂清洁该区域。

建议不要使用可能损坏产品的高压清洗机。建议不要使用氯基漂白剂或洗涤剂。请勿使用强酸性或强碱性洗涤剂。使用中洗涤剂, 最好用水稀释。

避免不当使用

以下是一些示例, 仅供参考:

- 请勿将座椅用作凳子、梯子、画架、健身器材或类似物品;
- 双腿不要摇晃。请勿坐在靠背上。请勿坐在扶手上。请勿让座椅的负载重量超过120 kg;
- 监督孩子使用座椅。如果发现损坏, 请停止使用, 以避免用户受伤和瘀伤。不得改造或篡改座椅。这可能会影响其功能, 并使保修权利失效;
- 请勿将桌子用作梯子、画架。请勿爬到桌子上。请勿让桌子的负载重量超过40 kg;
- 请勿使用不可透气的布(例如PVC、尼龙等材质的布、桌布)覆盖产品。透气性不足会对产品表面造成不可弥补的损坏。

警告

如果使用的玻璃物体、陶瓷、金属或硬质材料直接接触油漆, 可能会对其造成不可挽回的损坏/划痕。建议在日常使用中用棉或其他

材料布保护桌面。在使用结束时, 请勿将家具丢弃在环境中, 而是致电负责处理固体和城市垃圾的公司, 以便将其运送到垃圾填埋场或进行回收。

为了使产品长期处于良好状态, 我们建议在冬季将其存放在封闭干燥的地方, 以免形成冷凝。在储存和堆叠阶段, 请勿超过EMU官方材料所示的可堆叠单位数量。过高的高度可能构成安全风险, 并可能增加摩擦的可能性, 从而导致车架表面涂层的磨损。有关可堆叠单元最大数量的说明, 请访问网站 www.emu.it

为避免雨水积聚, 建议对所有桌面为实心板的桌型及时清除积水, 可通过擦干或倾斜桌面促进排水。如果不去除油、咖啡、果汁、饮料和其他食品造成的水分和表面污渍, 会对桌面饰面造成永久性损害。

座椅

若座椅因在不平整地面使用而出现变形, 只需敲击较长的椅腿即可恢复桌面平整。

铁板桌面

桌面采用轻微向下倾斜的设计, 以避免使用过程中产生“弹簧效应”。此功能应被视为产品的亮点。桌面表面呈凹形。

木质和HPL桌面

使用这些材料的桌面会随着气候条件的变化而变形, 因此组成产品的各个组件之间可能会出现对齐偏差。

遮阳伞

在开始打开遮阳伞之前, 请确保其布料没有缠绕在内部的伞骨上。在冬季, 建议将布料从骨架中取出并完全干燥存放。

机械零件: 每年冬季前用凡士林油处理一次。

遇到大风、大雨等恶劣天气时, 请关闭遮阳伞。EMU遮阳伞可与特定底座组合使用, 以便固定安装。如果您选择仅使用压载物来放置它们, 则证明它们适合在中等风力条件下正常使用。遮阳伞的安装及其管理完全由客户负责。

零件/备件

如果您打算更换磨损的支撑层或其他塑料部件, 请咨询您信任的EMU经销商。

保修

EMU系列产品享有两年质保, 涵盖因非不当使用或缺乏维护而导致的结构性缺陷, 以及非由使用过程中刮擦或磨损引起、且无法通过正常清洁与保养去除的侵入性氧化。产品表面的细微不平整是所用特殊涂料的特性, 不会以任何方式影响产品本身的内在保护性能。如果您打算使用保修, 必须向零售商出示有缺陷的商品和购买收据。EMU Group S.p.A. 对因不正确使用产品而造成的财产损失或人身伤害不承担任何责任。本保修条款不涵盖产品或其损坏部件的任何形式的支持或维修服务。

خزام مطاطي

مادة تتكون من خيوط البوليستر والأكريليك المعاد تدويره Raytext® (90% أكريليك و 10% بوليستر). ومصممة لتوفير القوة الميكانيكية وثبات اللون ومقاومة التلاشي. **الصلابة:** تجنب التلامس المطول مع المواد الدهنية و/أو الأصباغ، التي يمكن أن تمتصها مادة الطلاء وقد تؤدي إلى ظهور بقع دائمة، إضافة إلى تدهور بنية الغزل. تجنب استخدام المذيبات وعمليات التنظيف الكاشطة ومولدات البخار المضغوطة. استخدم فرشاة ناعمة أو إسفنجة بمحلول مائي ومنظف محايد مع مراعاة الجرعات التالية: أسواخ خفيفة 5% محلول منظف- ماء، أسواخ عنيدة متوسطة تركيز 10%. اترك المحلول ليعمل لمدة دقيقتين3-3 دقائق. قم بإزالة بقايا الصابون بالكثير من الماء البارد والتنظيف. اترك القماش ليجف في الهواء.

الخيزران

الخيزران مادة سريعة النمو، ويتم حصادها دون التسبب في إزالة الغابات. بعد الحصاد، تتم إزالة الطبقة الخارجية، ويتم تعديل شرائح الخيزران بعملية معالجة حرارية خاصة عند درجة حرارة 200 درجة، ما يزيد من ثبات المادة، ويضمن حماية المادة من الفطريات، ويضمن أعلى درجة ممكنة من المتانة. بعد عملية ضغط بالحرارة، تصبب ألياف الخيزران أقوى وأصلب من أي نوع من أنواع الخشب الموجودة. من خلال هذه العملية بالذات، يتم الحصول على لوح صلب وعالي الكثافة ومقاوم للعوامل الجوية. **الصلابة:** نظراً لأنها مادة طبيعية غير معالجة، فهي قابلة للتعرض للبقع، وعند وضعها في الأماكن المفتوحة تكون قابلة للأكسدة، وبالتالي تميل إلى أن تكون رمادية. لتقليل التأثيرين المذكورين، ننصح باستخدام الزيت مرة واحدة على الأقل في السنة. نظراً لأنه منتج طبيعي على وجه التحديد، فمن غير المجدي إزالة البقع بمجرد اختراقها للمادة ؛ معالجة السطح قبل استخدام المواد قد تؤدي إلى زيادة ضئيلة في إمكانية التدخل للإزالة البقع قبل الامتصاص. بينما فيما يتعلق بالتنظيف العادي للسطح وتقييمه، يكفي استخدام المياه والمنظفات المحايدة.

حبل اصطناعي

جديلة مزدوجة مصنوعة من البوليستر أو النايلون وغطاء من البروبيلين متعدد الخيوط. الألياف الخارجية التي يتكون منها مقاومة للماء ومقاومة للأشعة فوق البنفسجية. **الصلابة:** يُنصح بالتنظيف باستخدام منتج محايد وقطعة قماش غير كاشطة. إذا تم تمييز وجود الحبل في المنتج المحدد داخل نسج، فقم بتنظيف النسيج بصابون محايد وألة الغسيل بالضغط العالي.

الكريستال المفسى

الزجاج مُفسى وفقاً للمعايير الدولية BS 6206، ويتم إنتاجه وفقاً للمعيار BS 7376.

الصلابة: الأسطح الزجاجية سهلة التنظيف ولا تتطلب صيانة خاصة. ننصح باستخدام قطعة قماش مبللة بالماء وبعنظف محايد، ثم الشطف والتجفيف بقطعة قماش جافة. احرص على عدم حدوث سحجات على الأسطح المطلية في السطح حيث توجد الأسطح الزجاجية. إذا كانت المياه المستخدمة تحتوي على كمية زائدة من الجير أو الأملاح المعدنية الأخرى، التي تترك هالات أو خطوط مقاومة لمرحلة التجفيف، فيمكن استخدام منتجات تجارية محددة لتنظيف الزجاج بدلاً من المنظف المحايد، باستثناء الأسطح المطلية.

الجلد الصديق للبيئة

الجلد الصديق للبيئة مصنوع من ألياف النايلون الدقيقة المضغوطة في حمام من البولي يوريثين. ثم يتم تغليفه بالبولي يوريثين المطابق.

الصلابة: للتنظيف السليم، يُنصح باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء. إذا لزم الأمر، ضع المنتجات المحايدة على قطعة قماش ناعمة واستمر في التنظيف؛ في نهاية العملية، قم بإزالة أي بقايا دائمة بقطعة قماش ناعمة منقوعة في الماء. يُنصح أيضاً بعدم وضع منتجات التنظيف على الطلاء مباشرة وعدم التجفيف باستخدام مصادر الحرارة الاصطناعية (مجففات الشعر والمواق وما إلى ذلك). الجلد الصديق للبيئة مادة يمكن إزائها بمرور الوقت بعلامات صغيرة تشهد على استخدامها، وتميز سحر المنتج والمظهر الجمالي له في استخدامه العادي.

محبوك صناعي EMU

مادة مركبة تتكون من PVC (45%) و PP (40%) و PES (5%)، ويتم تشكيلها باستخدام شبكة «جاكارد» مزدوجة الأسلاك، GG05، مع خصائص مناسبة للاستخدام في الأماكن المفتوحة والمعلقة. اتحاد الخيوط يصنع «حياكة اصطناعية» ناعمة اللمس، مع صفات تقنية عالية مضادة للكتائن الحية الدقيقة.

هام، يُرجى الاحتفاظ بهذا المستند للرجوع إليه في المستقبل: اقرأ بعناية

شروط الاستخدام: العقد (مثال: الحانات والمطاعم)

منتجات EMU مصنوعة من مواد بأعلى معايير الجودة وبعمليات إنتاج صديقة للبيئة، وهي مصممة لتدوم لفترة طويلة، وتعد مثالية للاستخدام في الشرفات والتراسات المغطاة وشبه المغطاة. لعرض أوراق **صيانة المواد**، راجع **الموقع الإلكتروني** www.emu.it

ABS

ABS هو بوليمر تقني لدن بالحرارة، ويمجد استقراره، ويقوم الأشعة فوق البنفسجية جيدًا، وبالتالي يمكن استخدامه في الهواء الطلق. يتميز بخصائص ميكانيكية جيدة حتى في درجات الحرارة المنخفضة، ويتمتع بصلابة عالية ومقاومة للصدادات والخدش. هذه الخصائص تجعل المادة مثالية للاستخدام في مختلف القطاعات، بما في ذلك الأثاث. **الصلابة:** قم بتنظيف المنتج بقطعة قماش ناعمة ورطبة. استخدم المنظفات المحايدة، ويُفضل أن تكون مخففة في الماء. لا تستخدم المنظفات التي تحتوي على الكحول والتلاني والأمونيا والمذيبات بشكل عام، ولو بكميات صغيرة.

الصلب

سبيكة من الحديد الكربوني مع أقل من 2% من الكربون المعالج لتحمل العوامل الجوية من خلال عملية مقاومة التآكل الفريدة من نوعها EMU - Coat. **الصلابة:** للحفاظ على المنتج في حالة جيدة لفترة طويلة، ننصح بتخزينه خلال فصل الشتاء في أماكن مغلقة وجافة، لتجنب التكثيف. قبل فصل الشتاء وعلى أساس ربع سنوي، إذا تم تخزين المنتجات بالقرب من البحر، فمن المستحسن تنظيف الأسطح المعدنية بقطعة قماش ناعمة باستخدام الماء أو المنظفات، وحماية الأسطح المعدنية بالطلاء الزيتولي أو شمع السيارات. قم بتنظيف المسمة النهائية بشكل دوري باستخدام فرشاة إسفنجية أو فرشاة بشعيرات ناعمة باستخدام محلول منظف يحتوي على صابون سائل خفيف/محايد وقابل للتحلل الحيوي (20 ملل) مُخفَّف في لتر واحد من الماء الفاتر (38 درجة مئوية). واسطفج جيدًا. تجنب استخدام المنظفات والفرش الكاشطة. في حالة التلوثات العطلية، يُنصح بالتشميع الدوري لإطرابر باستخدام شمع السيارات السائل عالي الجودة أو الوافي المتاح تجاريًا للمساعدة في الحفاظ على لمعان التشطيب و/أو استعادته. يمكن شراء الواقيات من متاجر الأجهزة أو المتاجر المماثلة.

أحذر من البحر: أثناء الاستخدام في البحر، يمكن أن يتراكم الملح في «شقوق» المنتج، ما يؤدي إلى تدهور سريع في أعمال الطلاء.

في المناطق التي تحتوي على حمامات سباحة، يمكن أن يتراكم الكلور على السطح النهائي، ما يتسبب في تدهوره بسرعة. في كلتا البيئتين، يمكن أن تسبب دورات التكثيف المتكررة، التي يتبعها التجفيف، في تراكم هذه المنتجات المسببة للتآكل والعنوانية، خصوصًا في شقوق المنتج. سيؤدي التنظيف المنتظم بالصابون السائل المعتدل القابل للتحلل والماء إلى إزالة الرواسب المركزة، والمساعدة في حماية تشطيب الأثاث وفقًا للتعليمات المذكورة أعلاه.

فترات الصيانة:

- البيئات العدوانية (المناطق البحرية، المناطق الصناعية، حمامات السباحة): كل 3 أشهر.

- البيئات العدوانية المتوسطة (المناطق الحضرية): كل 6 أشهر.

- البيئات ذات العدوانية المنخفضة (المناطق الطبيعية): كل 12 شهرًا.

في حالة الطوالات، يُنصح بعدم تخزين الطوالات عن طريق وضع الأسطح على اتصال مباشر مع بعضها بعضًا، وتخزين المنتجات في أماكن جافة وجيدة التهوية، لتجنب تكوين التكثيف.

الألومنيوم

سبائك الألومنيوم مناسبة بشكل خاص للعمل على البارد وصب القوالب، وهي معالجة بشكل مناسب لتحمل العوامل الجوية والمسحوق المعطلي.

الصلابة: للحفاظ على المنتج في حالة جيدة لفترة طويلة، يُنصح بالتنظيف الدوري المناسب، خصوصًا في المواقع ذات الرطوبة العالية والمناخ البحري. يُنصح بمسح الأسطح بقطعة قماش ناعمة باستخدام الماء أو المنظفات المحايدة. التعرض المطول وغير المنقط للأشعة فوق البنفسجية المكثفة أو لدرجات الحرارة شديدة البرودة يمكن أن يؤثر على الخصائص الأولية للطلاء الجمالي المصنوع من البوليستر الملون. يُنصح بتنظيف المنتجات وتخزينها في أماكن محمية خلال فترات الخمول المطول والشتوي.

فولاذ مصقول المقام للصدا من نوع AISI 316.

الصيانة: تحذير!

أ) لا تستخدم المنتجات التالية على أجزاء الفولاذ المقاوم للصدا:

- مواد التبييض أو المنظفات التي تحتوي على مواد التبييض (يمكن أن تؤدي إلى تآكل الفولاذ المقاوم للصدا).

- حمض الهيدروكلوريك أو المنتجات التي تحتوي على الكلوريد (قد يؤدي إلى تآكل الفولاذ المقاوم للصدا).

ب) يمكن أن يؤدي الملح أو الحجر الجيري أو الحمض (من القهوة والتبني وعصير البرتقال وعصير الطماطم والليمون وما إلى ذلك) إلى تغيير لون أجزاء الفولاذ المقاوم للصدا غير النظيفة بما فيه الكفاية.

ج) منتجات الفولاذ المقاوم للصدا أو الأجزاء المستخدمة في البحر أو في الديكور الداخلي لحمامات السباحة تتطلب تنظيفًا أكثر تكرارًا، لإزالة الرواسب الكلوريد، ومنع التآكل، والهجوم الكيميائي للسطح الخارجي.

د) يجب تنظيف البقع أو الصدا الذي يحدث على سطح الفولاذ المقاوم للصدا على الفور.

هـ) البقع المترسكة لفترة طويلة قد تصبح دائمة.

و) يمكن أن يهاجم الصدا الفولاذ المقاوم للصدا أو يحفره كيميائيًا.

إزالة البقع أو الصدا:

- صنع منظف/ملمعًا غير كاشط خاص بالفولاذ المقاوم للصدا.

- قم بعمل اختبار على بقعة غير واضحة، لضمان عدم تغيير تشطيب السطح الأصلي.

- تذكر أن تفرك خطيًا (وليس دائريًا).

- لا تستخدم الصمادات الكاشطة.

- اشطف جيدًا بالماء النظيف.

- في النهاية يجب التجفيف جيدًا لمنع الشرائط، ويجب الفرك في اتجاه الألياف.

الآليات الدقيقة

100% خيوط متعددة مصنوعة من PES ومقاومة بشكل خاص للاستخدام اليومي، في مظهر nubuk، للحصول على مكونات عالية الجودة وتدوم طويلًا، وتتميز بنسج ألياف البوليستر بعدد يساوي 1 ديسينكس أو أقل.

الصيانة: اغسل المنتج يدويًا عند درجة حرارة تتراوح بين 30 و 40 درجة مئوية بمنظف محايد. بعد الغسيل، يُنصح بتجفيف القماش في الهواء الطلق، وليس في المجفف.

خشب الساج

خشب الساج هو الخشب التقليدي المستخدم في الأثاث الخارجي ويتمتع بسحر غريب وخاله، وهو خشب صلب يحتوي على نسبة عالية من الزيت مناسبة للاستخدام في الهواء الطلق دون الحاجة إلى معالجة الطلاء. إذا لم يحصل على أي معالجة وقائية، سوف يكتسب السطح لونًا رماديًا فضيًا، ما يمثل حماية طبيعية للجزء الداخلي من الخشب، ويعتبر عنصرًا أساسيًا في سحر خشب الساج. الساج المستخدم في منتجات EMU مُعتمد من FSC® C006211.

الصيانة: نظرًا لأن المادة طبيعية، يمكن ملاحظة اختلافات في اللون بين منتج وآخر أو بين مكونات نفس المنتج. في حالة حدوث تغيرات مفاجئة في درجة الحرارة والرطوبة، قد تحدث تشققات أيضًا. في حالة عدم تنفيذ أي معالجات للصيانة من خلال التطبيق الدوري للواقيات الشائعة والنوعية القائمة على الزيت، فسيُخذ السطح لونًا رماديًا فضيًا، ما يمكن التخلص منه أيضًا من خلال الصنفرة السطحية الخفيفة، والتلميع اللاحق بقطعة قماش من القنب. يجب إزالة البقع السطحية الصغيرة الناتجة عن الزيت والقهوة والعصائر والمشروبات والمواد الغذائية الأخرى على الفور بالماء وقطعة قماش ناعمة، قبل أن يتمكن الخشب من امتصاصها بعمق. في حالة وجود بقع متبقية، يُنصح بالمضي قدمًا في صنفرة السطح المتأثر، والتلميع بقطعة قماش من القنب. عندما يكون الخشب رطبًا لأول مرة، من الطبيعي أن يصبح السطح خشنا قليلًا عندما يجف، ويمكن استعادة الصنفرة الأولية عن طريق الصنفرة السطحية الخفيفة، والتلميع اللاحق بقطعة قماش من القنب. خشب الساج مادة طبيعية تمتص الماء وغنية بالزيوت. مع مرور الوقت، ترتفع هذه الزيوت إلى السطح، من خلال عملية طبيعية، ويمكن أن تلطخ أي وسائد يتم استخدامها. يمكن إزالة البقع الموجودة على الوسائد باستخدام الصابون والماء.

تيراوكتا

الصيانة: اغسل المنتج يدويًا عند درجة حرارة تتراوح بين 30 و 40 درجة مئوية بمنظف محايد. بعد الغسيل، يُنصح بتجفيف القماش في الهواء الطلق، وليس في المجفف.

EMU - TEX

إنه نسج تقني مخصص للأماكن المفتوحة ومصنوع من خيوط البولي فينيل كلوريد. يتميز بخصائص القوة الاستثنائية، لضمان المتانة بمرور الوقت: يتمتع بأقصى مقاومة للأشعة فوق البنفسجية والعوامل الجوية والرطوبة وتغيرات درجة الحرارة.

الصيانة: تجنب التلامس المطول مع المواد الدهنية و/أو الأصباغ، التي يمكن أن تمتصها مادة الطلاء، وقد تؤدي إلى ظهور بقع دائمة، إضافة إلى تدهور بنية الغزل. الغسيل المتكرر: استخدم الماء والمنظفات السائلة غير الكاشطة ذات الأس الهيدروجيني المحايد وعديمة اللون. إذا لزم الأمر، اترك المنظف ليضع دقائق. اشطف جيدًا بماء عند درجة حرارة لا تتجاوز 30 درجة مئوية. في حالة استخدام أجهزة تعمل بالضغط، يجب إبقاء طرف الناشر على مسافة 70/60 سم على الأقل من سطح المنتج. إذا لزم الأمر، كرر العملية. الغسيل الدوري و/أو الاستثنائي: استخدم مزبل يقع مخصص لمادة PVC، وفقًا للإجراء التالي.

العمليات التي يتعين القيام بها:

- ضع مزبل البقع على قطعة القماش المتسعة.

- دع المنتج يعمل لمدة 15-30 دقيقة.

- افرك المناطق الملطخة بفرشاة غسيل مشتركة ذات شعيرات صلبة (هذه الخطوة ضرورية لأن الأوساخ موجودة داخل القماش).

- اشطف بالماء الجاري (إذا أمكن، اشطف بجهاز تنظيف يعمل بالضغط وحافظ على وجود مسافة 60 سم تقريبًا، حتى لا يتلف القماش بالضغط العالي).

- إذا لزم الأمر، كرر العمليات.

ملاحظات: عند تطبيق المنتج، احرص على عدم وضعه على الأجزاء المطيلة من المنتج.

خشب الزان

الزان المعالج بمواد ملوثة بالماء المصبوغ، وبه التشطيبات بطلاء شفاف مكون بشكل أساسي من الماء.

الصيانة: كل 5/3 أشهر، يُنصح بتعريف مجندات السيليكون، التي يمكن شراؤها من متجر الأجهزة، على الزان. يساعد الاستخدام المستمر لهذه المواد المُجذّنة على إبطاء الشيخوخة الطبيعية للخشب.

الخزف الحجري

يعتبر الخزف الحجري مثاليًا للاستخدام في الهواء الطلق، بفضل خصائصه الفيزيائية والميكانيكية الممتازة، وذلك لأنه لا يمكن أن تخترقه العوامل الجوية، ولا يمكن أن يتغير بسبب الأتربة فوق البنفسجية. صفاته تسمح له بأن يكون طاردًا للماء وطاردًا للزيت. يتم الحصول على الخزف الحجري من خلال عملية تصنيع الطين الخزفي والفسبار والكاولين والكاولين. يتم طحن هذه المواد الخام وترتيبها، للحصول على حجم جسيمات متجانس مناسب للضغط. يتم الإطلاق عند 1150-1250 درجة مئوية لمدة 25-30 دقيقة تقريبًا، من أجل تحديد سراميز العجين، وبالتالي تحصل المادة على خصائص مقاومة التآكل النموذجية.

الصيانة: الأسطح الحجرية سهلة التنظيف ولا تتطلب صيانة خاصة. ننصح باستخدام قطعة قماش مبللة بالماء ومنظف محايد لتنظيف المنتج، ثم الشطف والتجفيف بقطعة قماش جافة. انتبه بشكل خاص أثناء مرحلة الشطف، لتجنب تراكم الترسبات الكلسية والأوساخ.

HPL

مادة ذاتية الدعم ومناسبة للتعرض للبيئة الخارجية. تتكون من طبقات من ورق الكرافت المشرب بالراتنج الفينولية، وطبقة سطحية زخرفية مشربة بالراتنج المتصلبة بالحرارة. يتم صنع هذه الطبقات عند 9 ميجا باسكال وعند درجة حرارة 150 درجة مئوية.

الصيانة: صانحة HPL سهلة التنظيف، ولا تتطلب صيانة خاصة. معظم البقع قابلة للغسل بالماء فقط، ويمكن تجفيفها بقطعة قماش ناعمة ونظيفة. في حالة البقع العنيدة، استخدم إسفنجًا وعامل تنظيف مخصص للصفائح، أو أحد منظفات الزجاج. ثم قم بإزالة آثار هذه المنتجات بقطعة قماش جافة، لتجنب الشرائط أو التعتيم. يُنصح دائمًا بتجربة أي منتج في زاوية غير واضحة. تجنب استخدام رقائق الصلب، والمنتجات التي تحتوي على كريمة كاشطة ومسحوق المنظفات والأسيتون.

الفولاذ المقاوم للصدا

WPC مادة مركبة تتكون من ألياف الخشب والبولي إيثيلين عالي الكثافة. يتم الحصول على المنتجات شبه المصنعة عن طريق بثق المركب. وهي مادة مقاومة للأشعة فوق البنفسجية والعوامل الجوية والرطوبة. لا ينشطر WPC، ولا يتلفه البكتيريا أو الحشرات. إنها مادة يسهل صيانتها. يجب عدم حمايتها من الطلاء.

الصيانة: من أجل الصيانة المثلى في البيئة الخارجية، يُنصح بتنظيف المنتج بشكل دوري:

- مع الغبار والحطام: استخدم منسكة كهربائية لإزالة الأوساخ والحطام.

- للبقع الزيتية: نظفها بفرشاة غسيل باستخدام صابون محايد وماء ساخن.

- للبقع الزيتية: يجب وضع ورقة ماصة عليها بسرعة، وتنظيف المنطقة بالماء الساخن والصابون المحايد.

ينصح بعدم استخدام آلات الغسيل بالضغط العالي، التي قد تلحق الضرر بالمنتج. يُنصح بعدم استخدام مواد التبييض أو المنظفات المكونة بشكل أساسي من الكلور. لا تستخدم المنظفات شديدة الحمضية أو القلوية. استخدم المنظفات المحايدة، ويُفضل أن تكون مخففة في الماء.

تجنب الاستخدام غير السليم

فيما يلي بعض الأمثلة على سبيل المثال فقط:

- لا تستخدم المقاعد كمقعد أو كسلم أو كحامل أو كدابة تمرين أو ما شابه.

- لا تهب سافيك، لا تجلس على مسند الظهر. لا تجلس على مساند الذراعين. لا تضع على الكرسي وزناً يتجاوز 120 كجم.

- يجب الإشراف على الأطفال أثناء استخدامهم للكراسي. توقف عن استخدام الكرسي عند ملاحظة وجود تلف، لتجنب إصابة المستخدم وحدوث كدمات له. يجب عدم تحويل الكرسي أو تعديله. قد يؤثر ذلك على وظائفه، ويغني حقوق الضمان.

- لا تستخدم الطاولات كسلم أو كحامل. لا تتسلق فوق الطاولات. لا تضع على الطاولات وزناً يتجاوز 40 كجم.

- لا تلم بغطية المنتجات بمنشف غير قابلة للتفص (مصنوعة مثلاً من PVC والتابلون وما إلى ذلك). يتسبب نقص التهوية في تلف تشطيب المنتج بصورة لا يمكن إصلاحها.

تحذيرات

استخدم الأشياء الزجاجية أو السيراميك أو المعادن أو المواد الصلبة الملامسة مباشرة للطلاء قد يؤدي إلى تلفه/خدشه بشكل لا يمكن إصلاحه. يُنصح بحماية القمم أثناء الاستخدام اليومي بقطعة قماش قطنية أو مادة أخرى. في نهاية استخدام الأثاث، لا تتخلص منه في البيئة المحيطة، ولكن قم باستدعاء الشركات المسؤولة عن التخلص من النفايات الصلبة والحضرية، لنقله إلى المكب أو من أجل استعادته.

للحفاظ على المنتج في حالة جيدة لفترة طويلة، ننصح بتخزينه خلال فصل الشتاء في أماكن مغلقة وجافة، لتجنب التكثيف. في مرحلة التخزين والتكديس، لا تتجاوز عدد الوحدات القابلة للتكديس المثالي إليها في مواد EMU الرسمية. الارتفاعات المفرطة قد تشكل خطراً على السلامة، ويمكن أن تزيد من احتمالية الاحتكاك والتآكل اللاحق لتشطيبات الإطارات.

للحصول على توضيح حول الحد الأقصى لعدد الوحدات القابلة للتكديس، يُرجى زيارة www.emu.it

في حالة طول الإطارات، لتجنب ركود المياه على جميع أنواع الطاولات ذات السطح المسطح، يُنصح بإزالة التراكم على الفور أو تجفيفه أو إمالة الطاولة لتشجيع الجريان السطحي. الفشل في إزالة الماء والبقع السطحية الناتجة عن الزيت والقهوة والعصائر والمشروبات وغيرها من المنتجات الغذائية يؤدي إلى تلف دائم في تشطيب السطح.

المقاعد

إذا ظهرت أي انحرافات خارج الكرسي بسبب الاستخدام على الأسطح غير المستوية، فما عليك سوى الفرع على أطول ساق لاستعادة السطح/التسطيح.

طاولات الصافيح المعدنية - المكواة

تُصنع الأسطح مع انحراف طفيف في التسطيح الهبوطي، لتجنب عمل «تأثير زيركي» أثناء الاستخدام. يجب اعتبار هذه الميزة قيمة مضافة للمنتج. سطح الجزء العلوي مقعر.

أسطح الطاولات الخشبية و HPL

تعرض الأسطح التي تستخدم هذه المواد للتشوه مع اختلاف الظروف المناخية، لذلك من الممكن أن تحدث اختلافات في المحاذاة بين المكونات المختلفة، التي يتكون منها المنتج.

المظلات

عبارة عن سيراميك مسامي ذي طلاء أبيض أو ملون، وهو يكتسب بعد عملية الإطلاق خصائص الاستقرار ومقاومة الشிخوخة والخفة.

الصيانة: الطين سهل التنظيف، ولا يحتاج إلى صيانة خاصة. ننصح باستخدام قطعة قماش مبللة بالماء ومنظف محايد لتنظيف المنتج، ثم الشطف والتجفيف بقطعة قماش جافة. انتبه بشكل خاص أثناء مرحلة الشطف، لتجنب تراكم الترسبات الكلسية والأوساخ.

الأقمشة الاصطناعية

نسج الأكريليك: يشتر نسج الأكريليك إلى الألياف التي يتكون عنصرها الأساسي من سلسلة بوليمر مكونة من 85% أكريلونيتريل. تجمع ألياف الأكريليك بين الصفات الجمالية للنسيج الفاخر، وبين جسم ولمسة مماثلين لما يوجد في الصوف، إلى جانب الصفات الوظيفية لمقاومة العوامل الجوية: فهي تقاوم الأشعة فوق البنفسجية، ولا تتلطح بالبقع، ولا تتغير في الماء بفضل سرعة التجفيف.

نسج الأوليفين: هو ألياف مشتقة من مواد اصطناعية تسمى البولي أوليفينات. يتميز الأوليفين بلمس ناعم وخفيف، لكنه في الوقت نفسه مرن ومتين ومناسب لمجموعة واسعة من الاستخدامات، خاصة في الهواء الطلق. الأقمشة مصنوعة بشكل جماعي، ما يجعل التلوين مقارماً جداً للغسيل. المعالجات المقاومة للماء تضمن أيضاً امتصاصاً منخفضاً للوساثل.

نسج البوليستر: هو ألياف تتكون من جزئيات كبيرة وخطية ومكونة بشكل أساسي من البولي إيثيلين تيريفثالات. يتميز بخصائص ميكانيكية عالية: فهو يقاوم الكسر والضوء والتآكل ولا ينشوه بشكل دائم ولديه اعتاش مرن ممتاز ومقاوم للماء.

نسج البولي بروبيلين: هي شكل عام ألياف ناعمة للغاية ذات توتر سطحي عالي، وبفضل هذا تمر المياه وتُصرف بسرعة. القوة والمتانة من بين المزايا الرئيسية التي توفرها هذه المادة، إضافة إلى أنها تضمن أيضاً عزلاً حرارياً جيداً.

88% أكريليك، 12% نسج بوليستر: نسج مختلط من الليفين المذكورين.

الأقمشة الحصرية: للحصول على معلومات حول تركيبة الأقمشة المدرجة في هذه الشريحة والصيانة النوعية لها، يُرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني www.emu.it أو الاتصال بـ info@emu.it أو قسم المبيعات ذي الصلة.

الصيانة: قد تظهر جميع الأقمشة ظلالاً مختلفة قليلاً، لأنها تأتي من دفعات إنتاج مختلفة، أو لأنها تعرضت للضوء بصورة مختلفة. لا ينبغي اعتبار هذا الجانب عيباً، بل هو من السمات المُميّزة للمنتج. تستخدم EMU التقنيات الأكثر تقدماً في صناعة المنسوجات لإنشاء أثاث خارجي. موادنا مقاومة لرداذ الماء والأشعة فوق البنفسجية والملح والعرق، دون أن تفقد خصائصها الهيكلية والراحة. يُنصح، بعد المطر، بتجفيف الأثاث بالأقمشة، لمنع تكوين بقع رطوبية وعفن. لتحسين طول عمر المنتجات، في حالة الفترات الطويلة من عدم الاستخدام (مثل الحريف/الشتاء) أو المطر المتواصل، ننصح EMU بتخزين المنتجات في مكان مغلق وجيد التهوية وجاف، وتغطيتها بالقماش لإبقائها في أفضل حالاتها وحمايتها من الغبار والأوساخ. قبل التخزين، يجب التأكد من أن المنتجات جافة تماماً. يُنصح باستخدام الأغشية/بطانات التغطية للاستخدام الخارجي، ولكن ليس لفترات طويلة. ينبغي عدم اعتبار الأغشية بديلاً للتخزين الشوي للمنتجات. في حالة طول الأمطار، تحقق دائماً من عدم وجود رطوبة بين البطانة

والمنتجات من أجل منع أي عفن، نظراً لأن الأقمشة مصنوعة من المنسوجات، فإن وجود الرطوبة المتبقية أمر ممكن، وقد يسبب العفن. تلبّي جميع المواد معايير الجودة الأكثر صرامة للاستخدام الخارجي، والأقمشة سريعة التجفيف وسهلة الصيانة.

تجنب التلامس المطول مع المواد الدنئية و/أو الأصباغ، التي يمكن أن تمتصها مادة الطلاء وقد تؤدي إلى ظهور بقع دائمة، إضافة إلى تدهور بنية الغزل. في حالة الاستخدام بالقرب من البحر أو حمامات السباحة، يُنصح بالغسيل الدوري. الغسيل المتكرر: اتبع التعليمات المحددة لكل مادة على الملصق المخصص. استخدم الماء والمنظفات السائلة غير الكاشطة ذات الأس الهيدروجيني المحايد وعديمة اللون. إذا لزم الأمر، اترك المنظف لبضع دقائق. اشطف جيداً بالماء عند درجة حرارة لا تتجاوز 30 درجة مئوية.

في حالة استخدام أجهزة تعمل بالضغط، يجب إبقاء طرف الناشر على مسافة 70/60 سم على الأقل من سطح المنتج. إذا لزم الأمر، كرر العملية. لا تستخدم الإسفنج الكاشط لإزالة البقع، ولا تتعامل معها بالمبيض والكلور.

الخوص

الألياف الاصطناعية والبيئية والقابلة لإعادة التدوير (لمعرفة كيفية التخلص منها، انظر التعليمات الواردة في قسم التحذيرات). مادة غير سامة ومصممة للتعرض الخارجي، ولمقاومة للعوامل الجوية والأشعة فوق البنفسجية.

الصيانة: يُنصح بتنظيف المادة بالماء والصابون المحايد باستخدام قطعة قماش غير كاشطة، وتجنب استخدام السادات الكاشطة. بعد التنظيف، اشطف بالماء التنظيف.

WPC

قبل البدء في مناورة الفتح، تأكد من أن ورقة المظلة ليست عالقة في الجانتر الداخلية. خلال فصل الشتاء، يُنصح بإزالتها من الهيكل، وتخزين القماش وهو جاف تمامًا.

الأجزاء الميكانيكية: قم بعمل معالجة باستخدام زيت الهلام البترولي مرة واحدة كل عام قبل موسم الشتاء.

أغلق المظلات في ظل الظروف الجوية السيئة، مثل الرياح والأمطار الغزيرة. يمكن ربط مظلات EMU بقواعد محددة تسمح بتثبيتها. إذا اخترت وضع المظلات عن طريق الصابورة فقط، فأنت تفر بملاءمتها للاستخدام العادي في ظروف الرياح المعتدلة. تقع مسؤولية مرحلة تركيب المظلة وإدارتها على عاتق العميل وحده.

الأجزاء/قطع الغيار

في حالة النعل الداخلي أو المكونات البلاستيكية الأخرى المعرضة للاهتراء، التي تنوي استبدالها، يُرجى الرجوع إلى وكيل EMU الموثوق به.

الضمان

يتم ضمان منتجات خط EMU لمدة عامين ضد العيوب الهيكلية، التي لا ترجع إلى الاستخدام غير السليم أو إلى نقص الصيانة، وضد الأكسدة الغازية غير الناتجة عن الخدوش أو السحجات الناتجين عن الاستخدام و غير القابلين للإزالة من خلال التنظيف والصيانة العاديين. عدم الانتظام الصغير على سطح المنتج يعد سمة من سمات الطلاء الخاص المستخدم، ولا يؤثر بأي شكل من الأشكال على الجودة الجوهرية لحماية المنتج نفسه. إذا كنت تنوي استخدام الضمان، فيجب عليك تقديم العنصر المعيب وإيصال الشراء إلى بائع التجزئة. ترفض EMU Group S.p.A. أي مسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالمنتجات أو الأشخاص بسبب الاستخدام غير الصحيح للمنتج. الضمان لا يشمل أي نوع من الخدمة أو تصليح المنتج أو الأجزاء التالفة منه.

IT	ABS	Acciaio	Acciaio inox	Alluminio	Bambù	Cinghia	Corda	Cristallo	Eco-cuoio
EN	ABS	Steel	Stainless steel	Aluminium	Bamboo	Belt	Rope	Glass	Eco-leather
DE	ABS	Stahl	Edelstahl	Aluminium	Bambou	Gurte	Seil	Kristallglas	Kunstleder
FR	ABS	Acier	Acier inox	Aluminium	Bambus	Sangle	Corde	Cristal	Éco-cuir
ES	ABS	Acero	Acero inox	Aluminio	Bambu	Correa	Cuerda	Cristal	Polipiel
ALA		●							
ALISEA		●							
ANGEL				●		●			
ANTIGUA				●			●		
APERO		●							
ARC EN CIEL		●							
ATHENA		●							
BAHAMA		●							
CABLA			●	●					
CAFÉ		●							
CAMALEON		●		●					
CAMBI		●							
CANNOLÈ		●							
CAPRERA		●							
CAROUSEL				●			●		
CIAK	●		●	●					
CODE		●							
COLLIER		●							
COMO		●							
CONE	●	●							
COUPOLE		●							
DARWIN		●							
DOCK				●					
DUCALE		●		●					
EMILY			●	●				●	

